

مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية

2000

مجلة أكاديمية المملكة المغربية

العدد 11 – سنة 1994



مطبوعات أكانيمية المملكة المغربية

الافك الحابية

مجلة أكاديمية المملكة المغربية

العدد 11 – سنة 1994

## بسم الله الرحمن الرحيم

مجلة «الأكاديمية» تصدر مرةً كلّ سنة. موضوعاتها متنوعة مختلفة كتنوع اختصاصات أعضاء الأكاديمية الذين يكتبون فيها، بخلاف النشرات الأخرى الموحدة الموضوع والتي فيها وقائع الدورات الدولية وندوات اللجان،

النصوص الواردة في هذا الكتاب أصلية، وينبغي الإشارة إليها كمرجع عند الاستشهاد بها.

الآراء والمصطلحات الواردة في هذا الكتاب تلزم أصحابها وحدهم.

## أكانيمية الملكة المغربية

شارع الإمام مالك، كلم 11، صب 5062 الرمز البريدي 10.100 الرياط – الملكة المغربية

> تليفون: 75.51.24 / 75.51.13 75.51.89 / 75.51.35 فاكس: 75.51.01

رقم الإيداع القانوني: 1982/29 ISSN: 0851-1381



قرباط، 21 زنمة ديكارت حي قليمون تلفون : 99-60-70 ناكس : 707751

# أعضاء أكاديمية المملكة المغربية

رويو اميروجي ۽ ارتسا عو الدين العراق : المذكة الغربية ألكسنانو درماراتش: أولسا هوقالد قويدريكسن : و.م. الأمريكية عبد المادي بوطالب : الملكة المويية إدريس خليل : المملكة المغربية رجاء كارودي: فرنسا عيَّاسَ أَلْجُوارِي ؛ للملكة للغربية بيدرو والبويق فاسكيق والكسيك محمد فاروق الديان : للملكة الغربية عيَّاص القيسي : المملكة المغربية عبد الله العروى : الملكة الغربية برتاردان كانعان : الفاتيكان عبد الله القيصل إحرع. السعودية رولي جان ديوي : قرنسا ناصر الدين الأسد : الملكة الأودنية الهاجمية أناتولي كروميكو : روسيا جاك ايق كوميطو : قرنسا جورج ماطي : فرنسا كامل حسن القهور : الجماهيرية الليه إدواردو هي أرانطيس إي أوليقيوا : البرتغال عبد الجيد مزيان : الجواتو عمد سالم وقد عدود : حوريتاتيا يو شو خاتخ : العين محمد ميكو : الملكة القرية إدريس الطوي العدلاوي : الملكة الغربية الغولسو دو لابيرنا : الملكة الإسبانية الحسن بن طلال : المملكة الأردية الهاجية فيرنون والترز : و.م الأمريكية حيب المالكي: الملكة المرية عبد الكتانى : الملكة المرية ماريو مثواريس : البرتغال

عيَّانَ المُّبو : المِلكة العربية السعودية

کلاوس هواب : مويسرا

ليربوك ميدار متغور : البيتغال هنري كيستجر : و.م. الأمريكية موريس دريرت ۽ فرنسا. ليل أرمسترونغ : و.م. الأمريكية. عبد اللطيف بن عبد الجليل : السلكة العربية. ايملو كارسا كوميز: الملكة الإسبالية. عبد الكريم غلاب: اللملكة الغرية. أوطو هوهايسيورغ : السا. عبد الرحش الفاسي : السلكة المعربية. جورج فرديل: فرنسا. عبد الوهاب ابن منصور: الملكة المغرسة. محمد الحبيب ابن الحوجة : تونس. عبه بشريفة : للبلكة المرية. أحد الأحجر هزال : الملكة للفرية. عبد الله عمر تصيف : م.خ. السعودية. عبد العزيز بن عبد الله : المبلكة العربية. عسد عبد السلام : الياكستان. عبد الهادي التازي: الملكة الغربية. فؤاد سزكين : تركيا. محمد بهجة الأثري : العراق. عبد اللطيف بريش: للملكة المدية. عبهد العربي الحطابي : المذكة المغربية. المهدى السجرة : الملكة الموية أحد العليب : م.ع. السعودية محمد علال سيناصر : للملكة المغرية أحد مبدق الدجالي : فلسطين عمد خفيق : الملكة المرية أورد ذالفونت : للملكة المحدة أخد مخار امير : السيدال عبد اللطيف القيلاقي: الملكة للغربية أبو بكر القادري: الملكة الغربية اطاح أحد ابن شقرون: الملكة للفرية عبد ألله شاكر الكرسيلي : الملكة المرية

جان برنار : فرنسا

#### الأعضاء المراسلون

ريشار ب. متوث : و.م. الأمريكية.
 ديشار ب. متوث : و.م. الأمريكية.
 حايم الزعفراني : المكلة المعربية.

\* \* \*

أمين السرّ الدائم: عبد اللطيف بريش. أمين السرّ المساعد: إدريس عليل. مدير الجلسات: حيب المالكي.

\* \* \*

مدير الشؤون العلمية : أحمد رمزي

# مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية

#### 1 بـ سلسلة «الدورات» :

- 1 ﴿القَدْسُ تَارَيْخِياً وَفَكُرِيا﴾، مارس 1981.
- 2 -- والأزمات الروحية والفكرية في عالمنا المعاصرة ، نوتبر 1981.
  - 3 \$الماء والتغذية وتزايد السكان،، القسم الأول، أبريل 1982.
  - 4 دالماء والتغذية وتزايد السكان،، القسم الثاني، نونبر 1982.
  - 5 «الإمكانات الاقتصادية والسيادة الدبلوماسية»، أبريل 1983.
- 6 والالتزامات الخُلقية والسياسية في غزو الفضاء، مارس 1984.
  - 7 دحق الشعوب في تقرير مصيرها،، أكتوبر 1984.
- 8 «شروط التوفيق بين مدة الانتداب الرئاسي وبين الاستمرارية في السياسة الداخلية
   والخارجية في الأنظمة الديمقراطية، أبريل 1985.
- 9 احلقة وصل بين الشرق والغرب : أبو حامد الغزالي وموسى بن ميمون، تونير 1985.
  - 10 «القرصنة والقانون الأنمى»، أبريل 1986.
  - 11 «القضايا الخُلقية الناجمة عن التحكم في تقنيات الإنجاب، نونبر 1986.
- 12 «التدابير التي ينبغي اتخاذها والوسائل اللازم تعبثتها في حالة وقوع حادثة نووية»، يونيو 1987.
- 13 الحصاص في الجنوب وحيرة في الشمال: تشخيص وعلاجه، أبريل 1988.
  - 14 «الكوارث الطبيعية وآفة الجرّادة : نونير 1988.
  - 15 «الجامعة والبحث العلمي والتنمية» : يونيو 1989.
  - 16 (أوجه التشابه الواجب توافرها لتأسيس مجموعات إقليمية)، دجنبر 1989.
- 17 «ضرورة الإنسان الاقتصادي من أجل الإقلاع الاقتصادي لدول أوروبا الشرقية». مايو 1990.
  - 18 واجتياح العراق للكويت ودور الأمم المتحدة الجديد، : أبريل 1991

- 19 «هل يُعطى حق التدخل شرعية جديدة للاستعمار ؟»؛ أكتوبر 1991.
  - 20 والتراث الحضاري المشترك بين المغرب والأندلس»، أبريل 1992.
    - 21 وأوروبا الإثنتي عشرة دولة والآخرون، نونبر 1993.
      - 22 والمعرفة والتكنولوجيا،، مايو 1993.
    - 23 «الاحتمائية الاقتصادية وسياسة الهجرة،، دجنير 1993.
- 24 «رؤساء الدول أمام حق تقرير المصير وواجب الحفاظ على الوحدة الوطنية والترابية»، أبريل 1994.
- 25 «الدول النامية بين المطلب الديموقراطي وبين الأولوية الاقتصادية»، نونبر 1994

#### 2 \_ ملسلة والتواثو :

- 1 «الذيل والتكملة»، لابن عبد الملك المراكشي، السفر الثامن، جزءان، تحقيق محمد ابن شريفة، 1984.
- 2 «الماء وما ورد في شربه من الآداب، تأليف محمود شكري الألوسي، تحقيق محمد بهجة الأثري، مارس 1985.
- 3 «مَعْلَمة المَلْحون»، تصنيف محمد الفاسي، القسم الأول والقسم الثاني من الجزء الأول، أبريل 1986، أبريل 1987.
  - 4 ﴿ديوانَ ابن فَرْكُونَۦ﴿ تَقْدَيمِ وَتَعْلَيقَ مُحَمَّدُ ابنَ شَرِيفَةً، مَايَ 1987.
- 5 (عين الحياه في علم استنباط المياه) للدمنهوري، تقديم وتحقيق محمد بهجة الأثري
   1989/1409
- 6 «مَعْلَمة المُلْحون»، تصنيف محمد الفاسي، الجزء الثالث، «روائع المُلْحون»، 1990.
- 7 «عُمْدة الطبيب في معرفة النبات» القسم الأول والقسم الثاني، لأبي الخبر الإشبيلي
   حققه وعلق عليه وأعاد ترتيبه محمد العربي الخطابي، 1990/1411.
- 8 «كتاب التيسير في المداواة والتدبير»، لابن زهر، حققه وهيأه للطبع وعلق عليه محمد
   بن عبد الله الروداني، 1411 هـ/1991 م
- 9 ومَعْلمة المُلْحون، تصنيف محمد الفاسي الجزء الثاني، القسم الأول، ومعجم لغة المُلْحون، 1991.
- 10 دَمُعْلَمَةُ المُلْحُونَ»، تَصَنَيفُ محمد الفاسي، الجزء الثاني القسم الثاني وفيه : «تراجم شعراء المُلْحون»، 1992.
- 11 بغيات وتواشى الموسيقي الأندلسية المغربية، تصنيف عز الدين بناني، 1995.
- 12 ايقاد الشموع للذة المسموع بنغمات الطبوع؛ لمحمد البوعصامي، تحقيق عبد العزيز بن عبد الجليل، 1995.

#### 3 ــ سلسلة والمعاجبية

1 - المعجم العربي \_ الأمازيغي، محمد شفيق، 1990/1410.

#### 4 \_ سلسلة والندوات والمحاضرات:

- 1 «فلسفة التشريع الإسلامي» الندوة الأولى للجنة القِيم الروحية والفكرية، 1987.
- 2 «وقائع الجلسات العمومية الرسمية بمناسبة استقبال الأعضاء الجدد»، (من 1987. 1987)، دجنبر 1987.
  - 3 ومحاضرات الأكاديمية، (من 1983/1403 إلى 1987/1407)، 1988.
- 4 والمُحرف العربي والتكنولوجياء، الندوة الأولى للجنة اللغة العربية فيراير 1988/1908.
- 5 والشريعة والفقه والقانون، الندوة الثانية للجنة القيم الروحية والفكرية 1989/1409.
- 6 «أسس العلاقات الدولية في الإسلام»، الندوة الثالثة للجنة القيم الروحية والفكرية 1989/1409.
- 7 دنظام الحقوق في الإسلام، الندوة الرابعة للجنة القيم الروحيةوالفكرية،1990/1410.
- 8 «الثقافة الإسلامية والثقافة الغربية: الأخذ والعطاء»، الندوة الخامسة للجنة القيم الروحية والفكرية، 1991/1412.
- 9 «قضايا استعمال اللغة العربية»، الندوة الثانية للجنة اللغة العربية 1993/1414.
- 10 «المغرب في الدراسات الاستشراقية»، الندوة السادسة للجنة القيم الروحية والفكرة،
   1993/1413

#### 5 \_ سلسلة والمجلَّة و :

- ١ -- ١ الأكاديمية مجلة أكاديمية المملكة المغربية، العدد الافتتاحي، فيه وقائع افتتاح جلالة الملك الحسن الثاني للأكاديمية يوم الاثنين 5 جمادى الثانية عام 1400 هـ، الموافق 21 أبريل 1980.
  - 2 والأكاديمية، العدد الأول، فبراير 1984.
  - 3 والأكاديمية، العدد الثاني، فبراير 1985.
  - 4 «الأكاديمية»، العدد الثالث، نونبر 1986.
  - 5 ﴿الْأَكَادِيمِيةَ﴾، العدد الرابع، نونبر 1987.
  - 6 «الأكاديمية»، العدد الحامس، دجنير 1988.
  - 7 الأكاديمية، العدد السادس، دجنبر 1989.
    - 8 «الأكاديمية»، العدد السابع، دجنير 1990.
    - 9 ﴿الأَكَادِيمِيةِ﴾، العدد الثامن، دجنبر 1991.
  - 10 «الأكاديمية»، العدد التاسع، دجنبر 1992.
  - 11 «الأكاديمية»، العدد العاشر، شتنير 1993.

# الغشرس

I– أبحاث باللغة العربية
أ— مقاهيم معاصيرة
الأصوابة، الجمود أو التطرف الديني، العنف والإرهاب، السلفية، الصحوة
الإسلامية 15
عيد الهادي بوطالب
تأملات في مفهوم حق الشعوب في تقرير المصير
مصد تاريق التبهان
الفكر الإسلامي الحديث
محمد الكتائي
أفكار في التغيير 73
أحمد صدقي الدجائي
ب- في القاريخ
تأكيد الذات من خلال فترات من تأريخ المغرب
سفارة السلطان صلاح الدين الأيوبي إلى الخليفة أب يوسف يعقوب النصور
أبي يوسف يعقوب المنصورعبد الهادئ الثاني

ج- هي التغيريع	
القصائص الميزة لنظام القضاء في الإسالم	
إدريس العلوي المبدلاوي	
~ ~ ~	
II- أبحاث باللغات الأجنبية (أنظر ترجمة ملخصاتها إلى اللغة العربية)	
كتاب الـ «بيغرفشريفت» (كتاب المفهيم) للمنطقي الألماني «فريجه» 169 مصد علال سيناصل	
الوبائيات والأخلاق	
الجوائب التقنية للنزول على سبطح القمر	
التنوع البيولوجي: الجوانب الثقافية والأخلاقية	
الشريعة العبرية في الغرب الإسلامي — مدخل: ولاءات وفضاءات حوال 174 عليم الزخرائي	
ماضىي ومستقبل الماء في وادي إيفران	
التقاط الماء المعدني الحراري في حمّة مولاي يعقوب 176 روبير اميريكجي	

# قراءات في مفاهيم الأصولية، الجمود (أو التطرف) الديني، العنف والإرهاب، السلفية، الصحوة الإسلامية

عبد الهادي بوطالب

تقديم :

مند التعيير الذي طرأ على النظام السياسي في معتتج سنة 1979 فيما كان يسمى أمراطورية إيران الشاهساهية بتحولها إلى جمهورية إيران الإسلامية، واستبدال حكم الشاه القوي، ومند أن قهرت المقاومة الإسلامية الأفعانية جيش الاتحاد السوفياتي العازي وأجبرته على الانسحاب، ومنذ أن ظهرت تيارات راقصة باسم الإسلام للنظم القائمة في بعص الأقطار الإسلامية، حار الفكر السياسي الغربي في تحديد مفهوم هذه الفواهر، ثم انتهى إلى أمها لا تؤلف إلا ظاهرة واحدة حاول تصنيفها بمقايس تصنيفه لمزعاته الديهة، أو أخضعها لمعاييره السياسية.

ومنذ أن أصبحت بعض الدول الإسلامية (كالسودان والباكستان) تتحدث عن تطبيقها لنظام الشريعة الإسلامية، عجز الفكر العربي عن العثور في لغته على مقابل لهذا النظام ونطير له في تصبيعاته، فاقتصر على نقل اللفظ العربي كا هو، وسمى النظام (Sharia) مُدمِجا إياه دائماً في سياق يفهم منه أنه نظام رجعي تقتصر فلسعته على قطع الرؤوس، والأيدي، والتمثيل شر تمثيل بالمحكوم عليهم بقطع أيديهم وأرجلهم من خلاف.

وتقديم نظام الشريعة الإسلامية على هدا المسحى نزعة منطبقة إن لم تكن من جهل لا يُعذّر به صاحبه، فعن قصد الإساءة والنشهير بالإسلام، بتقديمه إلى الرأي العام الدولي في صورة نظام دموي متحلف مرعب.

وفي الاتجاه نفسه، ظهر في الأوساط الغربية نزوع لتعريف وتصيف ظاهرة نشوء

حركات إسلامية تدعو إلى العودة إلى تطبيق مبادىء الإسلام وتعاليمه في امجتمعات الإسلامية، باعتبار الإسلام بمط حياة صالحا للخروج بالمسلمين خاصة والبشرية عامة من أوحال الماديات والانتكاسات الخلقية التي طبعث الحضارة المعاصرة.

وفي تحديد هده الظاهرة تتوزع لغات الغرب بين التي تنعت هده الظاهرة بالأصولية (Fundamentalism) كالأبجليزية، أو بالحمود أو التصرف الديسي (Intégrisme) كاللغة الفرنسية. أما الفكر الإسلامي فقد أطلق عبيها إسم الصحوة الإسلامية، وهو ما يعنى أنها حركة نهضة ويقظة أو بداية حقبة جلاء ونقشاع للسحب التي تحبط العالم الإسلامي في ظلماته وضل تحتها عافيا سادرا في رقدته.

وقبل بزوغ شمس هده الصحوة، كان عالما العربي في الربع الأول من قرننا قد عرف دعوة أخرى، اصطبعت فيها السياسة بالدين، وكانت تعرف بالسلفية، التي تعنى السير على تهج السلف الصالح، أي النهج الإسلامي الصحيح المتمثل في سلوك السلف من أجيال الإسلام الأولى التي طبقت الإسلام الحق اعتقادا وممارسة. ومنذ ذلك تبنت اللغات العربية بشأنها المصطلح العربي دون تغيير (Salafisme).

لكن الفكر الإسلامي لم يعد إلى استعمال مصطبح السلفية في تنظيره ورصده. وتحليله نظاهرة الصحوة الإسلامية، التي أصبحت يشار إليها بهذا الإسم منذ بداية الثانينات، ثما جعل من مصطلح السلفية تراثا فكريا شاع في المشرق العربي والمعرب العربي في فترة تتراوح بين العشريات والأربعينات من قرسا هدا، ودخل من أجل دلك في طيات فترته التاريخية تلك.

وعندما أخذت بعض ممارسات هذه الصحوة تثير حولها مواجهة الحكومات بالقمع، وترد هي عليه بالعنف أو تأخذ هي الأولى مبادرته، بشط الفكر العربي ليعت كل دعوة إلى العودة إلى الإسلام بوصفي العنف (Violence) والإرهاب (Terrorisme) (بالفرنسية)، بل تجاوزت حماعات عربية حد الموضوعية والنراهة الفكرية إلى وصف الإسلام كله بأنه ديانة العنف والإرهاب، وأن تَعْتِ المسلم يرادف نعت الإرهابي.

وإن أحداث الاضطرابات الدموية التي تعرفها مصر والجزائر وكادت تغرق فيها تونس زادت بكل أسف في تقوية الالتباس حول مقاصد الإسلام وتعاليمه، بل أعطت مصداقية في الأذهان الغريرة أو المغرر بها للنزعة الغربية المغرضة الهادفة إلى تصوير الإسلام في صورة قاتمة مرعبة تجعل من صورتي الإسلام والقتل وجهين لعملة واحدة.

وهدا البحث محرد محاولة لكشف ما اعترى الفكر الغربي في تحليله لظاهرة العودة

إلى الإسلام من غموص والتباس أحيانا أو نروع إلى التشهير بالإسلام والدس له أحياناً أخرى.

ولما كانت مقارنة المصطلحات التي تبدو حطاً مترادفة أو متشابهة فيما بيها تساعد على التوضيح، فإلى سأحاول فيما يلي أن أرد بعض المصطلحات المتصلة بالأصولية إلى مطلقاتها تمييز بعضها على بعص بما يرفع الالتباس، وما يساعد على وصع دعوة العودة إلى أصول الإسلام في موضعها السليم الحق:

#### (1) الأصولية: (Fundamentalism)

يهتم هذا المصطلح حاصة بما يميز ظاهرة الدعوة إلى العودة إلى الإسلام من تركيز على أصول الإسلام الأولى. واستعمال نفظ الأصولية في لغتنا العربية إتما هو ترجمة حرفية لكلمة (Fundamentalism) الأمجليرية. وهي التي شاعت في اللعات الأمجلو—سكسونية لوصف الظاهرة المشار إليها، ولا تستعمل إلا قليلا في اللعات اللاتبنية. ولها علاقة كما هو معلوم – بكلمتي (Fondation) و (Fondement).

وتزدحم في انتعابير انثلاثة معاني التأسيس والتأصيل والقاعدة والحقيقة والجوهر، ويصور مجموعها حقيقة الظاهرة على أبها دعوة إلى الرجوع إلى أصول الإسلام وأسسه وقواعده، والتمسك بحقيقته وجوهره، اعتقاداً وتمارسة وسلوكاً، وإلى تصحيح واقع المسلمين بجعمه مطابقا للأصول الإسلامية الأولى. وهذا يعني أن هذا المصطدح يرصد الطاهرة دون حكم تقييمي لها أو عليها.

وعلى ذلك فإن نعت الظاهرة بالأصولية تحديد مدي لها بالتركيز على محتوياتها التي هي أصول الإسلام وقواعده.

لكن مصطبح الموثدما تاليسم له معنى آحر في لغة الكنيسة البروطيستانتية الأمريكية، فهو يشير إلى حقية تاريخية عاشتها هذه الكبيسة في بداية قرنا هذا، عندما طهرت بها في الولايات المتحدة الأمريكية نرعة ديبة أطلقت على نفسها إسم الأصولية. (Pundamentalism)، وكانت تطالب بالتشبث بحرفية نصوص الإنجيل والتمست بالأصول الكنسية، وتعارض تأويل النصوص عا يبعدها عن ظاهرها، كالنصوص المتحدثة عن معجزات المسيح وقدسيته هو وأمه، والأحرى المتحدثة عن قصص الأبياء كقصة ابتلاع الحوت ليونس عليه السلام.

وقد تطورت هذه النزعة من مناهضة التقدم المادي وما يتصل بقضايا التحديث والمعاصرة إلى تحريم دراسة بعص النظريات التي توصف بالعلمية كنظرية داروين حول

التطور التي تقدمت بمبادرة تحريمها إلى الكونغريس سنة 1918 جمعية أسئت لذلك World's Christian Fundamental الأصولية لمسيحي العالم، Association.

وإدا كان إطلاق لفظ الأصولية في معناه الأول على لطاهرة الإسلامية لا يعنى حكماً تقييمياً لها أو عليها، فإن إطلاقه على الظاهرة في معناه التابي يعني تصبيفها في مطاق النرعة الأصولية للبروطيستانتية الأمريكية المتحجرة المناهضة للتطور والتقدم والتحديث وهو ما يرادف بفظ الأنتيكريسم، (Intégrisme) الذي سوضحه فيما بعد

وبالمعنى الأول يمكن القول إن المسلمين في مشارق الأرص ومعاربها أصوليون، بمعنى أنهم متشبئون بأصول الإسلام ومبادئه. ولا يحتج على خلاف دلك بما طرأ على بعض المسلمين من تحريف في العقيدة واعراف في السلوك، فهما لا يمسان في شيء جوهر الإسلام وحقيقته، ولا يزعزعان أسسه وقواعده وأركانه، وإنما المسؤونون عهما هم المنحرفون من المسلمين الدين تنبأ نبينا عليه السلام بأنهم سيظهرون بعد أن يصل الإسلام أوجه في القرون (أي العهود) الأولى من بعثته، وأشار إلى أن المسلمين سيتصاعدون على سُلم القيم في فترة ازدهار أولى، ثم يترلون في فترة لاحقة. فقد ثبت في الأثر أن الرسول عليه المسلام قال: فحير القرون قربي ثم الدين يلومهم ثم الذين يلومهم.

وإلى هذا التمييز بين حقيقة الإسلام وواقع بعض المسلمين تشير المقولة المشهورة: ولا أخاف على الإسلام إلا من المسلمين؛ التي كان يرددها كثير من أثمة المسلمين في عهود انحطاط العالم الإسلامي.

والإسلام كدين سماوي وقيمة مطلقة، وككل معتقد أو مدهب أو تصور أو تنظير، لا يكل قياس مقدار صحته وسلامته بسلوك معتقبه أو دعاته، بل بطرح تعاليمه الأصلية على محك البقد الموضوعي لاستخلاص جوهره وحقيقته، على أن الإسلام يتميز و خضم هده القاعدة العامة بتطبيقه العملي السيم في اجتمعات الإسلامية الأولى على عهد البعثة النبوية والخلفاء الراشدين، تطبيقا أكد صلاحيته ونجاحه كنمط حياة متكامل، بحيب على تساؤلات المجتمعات، ومتغب على تحدياتها السياسية والاحتاعية والاحتاعية

وهدا ما يحملنا على القول إن المسلمين مجمعون على التشبث بالأصول الإسلامية والعودة إليها، وأن المرجعية الأصولية الإسلامية لا خلاف عليها كون هذه الأصول معلومة ومتعارفة إلى اليوم بين المسلمين بدون خلاف على اختلاف وجهاتهم المذهبية

والسياسية. وهي أركان الإسلام الحمسة التي لا نزاع فيها. كما أمها أصول أو مصادر التشريع يتقدمها القرآن الكريم الدي أحمع المسلمون في جميع العهود وإلى اليوم على أنه هو الكتاب المقدس المنزل على بيهم، وأنه قطعي النبوت، وأن ما يحتويه المصحف من سور وآيات منذ جمعه على عهد عنمان هو نفس الدكر الحكيم الدي كان يتلوه الرسول وصحابته، لم يطرأ على أي حرف منه تغيير ولا تبديل، وأنه متعبّد بتلاوته، وأنه لابد للمؤمن أن يصلى بفاتحته وجوبا، وبسورة أو آيات منه ندبا واستحبابا.

وتأتي بعد انقرآن صمن أصول الدين أو مصادر تشريعه السنة البوية المبيّنة للقرآن و المتمّمة لتشريعاته. عملا بالآية الكريمة : ﴿ وَمَا اتَّاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا لَهَاكُمْ عَنْهُ فَائْتَهُوا ﴾.

ولئن كان يوجد حلاف بين بعض المسمين وأعلبيتهم في موصوع التعامل محدر مع الأحاديث، فإن الإحماع قائم على اعتبار ما صح من الأحاديث مصدراً ثانياً للشريعة الإسلامية لا يقل حجية عن القرآن الكريم.

ويأتي بعد السنة أصلان آخران للتشريع هما الإجماع والقياس، وأصول أخرى قال البعض بها و لم يعتمدها الحميع، كعمل أهل المدينة، والمصاح المرسلة.

وحينها لا يتوفر في الإسلام للتشريع مصادر أصولية، فإن مؤسسة الاجتهاد المتجدد التي لا يجور أن تتوقف هي الكميلة بإغاء التشريعات بأحكام جديدة، بشرط أن تكون اجتهاداتها مستمدة من الأصول المحكمة، وأن لا تتعارض مع قواعدها وحيث يوجد النص فلا اجتهاد، فهذا لا يعمل إلا لسد العراغ التشريعي لا لتعييره أو تعديله.

### 2) الجمود (أو التطرف) الديني (Intégrisme)

وهو التعبير السائد في الفكر العربي اللاتيمي لتحديد الظاهرة الإسلامية التي فتحدث عها.

وجاء في معجم والمنهل، تعريب الكلمة بلفظ والتمامية»، لأن الكلمة تشير إلى النرعة الكاثوليكية المتشددة التي كانت ترى أن النصوص المسيحية في منتهى التمام والكمال، وتعارض أن يضاف إليها تأويل أو يمسها أي تجديد. وأنه يجب قبوها تامة وكاملة كما هي. ولذلك عُرُّفت بأنها وموقف الكاثوليك الدين يرفضون كل تطور ويأبود مجاراة الحياة الاجتاعية الحديثة».

أما «موسوعة الكاثوبيكية الأمس، واليوم وغداً»، التي تحلل هذا المفهوم في دراسة

مستفيضة، فإنها تُعرَّفه بأنه كان في الأصل يعنى «القبول النام لتعاليم وقوابين الكبيسة الكاثوليكية، وأنه يعبر عن معهوم مناقض لمفهوم البدعة أو الانشقاق». وتحدد الموسوعة تاريخ نشأته بأوائل هذا القرن عندما احتد ما عرف بالغرب بأرمة الحداثة، وظهر تيار من كانوا يسمون أنفسهم بالقاميين (Intégraux) للتعبير عن التزامهم اللامشروط بالكاثوليكية المتحررة أو الاجتاعيه، ولكل ما من شأنه أن يحس نظريا أو عمليا بحقوق الفاتيكان والكيسة.

وقد أحدث هذا التعصب رد معل العديد من التيارات المسيحية التي - رغم أنها كانت تشاطر التمامين عداءهم للحداثة - فإنها كانت مع ذلك لا تقبل سد الأبواب أمام الاجتهاد. ومن هذه التيارات المدرسة اللاهوتية التي كان يتزعمه الأب «دو جرائدميرُون» (De Grandmaison) الذي كتب سنة 1903 ما فحواه: «إنها بية حميدة تلك التي تحاول أن توفق ما بين المسيحية الكاثوليكية التمامية وبين ما للقد الحديث من جرأة».

كا أن الكاثوليكيين الاجتماعيين حاولوا من جهتهم تجب المواجهة مع التماميين باعتبار أنهم بحركتهم لا يسعون مطلق إلى ما «يقلص من متطلبات الحقيقة بقدر ما يعودون إنها فيما يهم مبادىء تطلعاتهم وقواعد عممهم».

عير أن المهادعة بين التماميين والمتفتحين لم تنجح في استنباب التعايش بين الجانيين، بل رادت حدة الخلاف بيهما إلى أن أضحت النزعة التمامية بحكم موقفها غير المتسامح شعارا للتعصب. ومن ثمة اقترن مذهبهم بمههوم التطرف المسيحي الذي يقول فيه ر. فالحكورت (R. VANCOURT) صاحب كتاب «العكر المعاصر والفلسفة المسيحية»: «علينا أن نحدد ما تعني القامية التي غدت تشمل مفاهيم متعددة، بعضها أشد حدة من بعص».

إن إطلاق العرب اللاتيني تعبير «الأنتكريسم» على التيار الإسلامي الذي ظهر في بعض المحتمعات الإسلامية منذ الثانيات يعني إدن حكماً تقييمياً يحتضن عدة محتويات :

أولها : الإشارة إلى أن الإسلام يعاني شرحا والقساماً في صفوفه على عرار ما عائته الكنيسة بشقيه الكاثوليكي والبروطيستانتي من انقسام (Schisme) بين المتشددين (Rigoristes) والمعتدلين والمتساهلين (Laxistes).

وثانيها: الإشارة إلى أن النزعة الأصولية الإسلامية تمثل في شؤون الدنيا - كنظيرتها في المسيحية - المدهب الرافض للإصلاح والتصور والتقدم، وتنكمش على

نفسها حَزُونِياً في نطاق جامد متحجر، أو بعبارة حامعة، إنها حركة رافضة للمعاصرة، تعيش الماصي فقط، وتستبعد من حسامها ما جدّ بعده، وتراهن على تصريف فعلها الحاضر في الماضي الذي يناهض الحاضر وينغيه.

وثالثها: أن ميزة هذه النزعة الأساسية بالنسبة لشؤون الدين هو تشبثها الجامد بمصوص الكتاب والسنة، ورفضها لكل تفسير أو تأويل لهما، واعتفادها أن كل محاولة للتفسير أو التأويل هي مس بقدسية تلك المصوص وبدعة مرفوضة، وذلك ما عرفته الكنيسة الكاثوليكية على يد التيار المتشدد.

وعلى ذلك فإن تعبير «الأنتيكريسم» يعني في حملة ما يعنيه انتقيد بحرفية النصوص وفهمها دائما على ظاهرها مما يجعل مقابله في اللغة العربية ١٥-حرفية».

ورابعها : أن هذا النيار يصبح بتشدده وتطرفه وحرفيته يعتبر نفسه الممرد بالوصاية على الدين الحق، والسائر وحده على نهجه القويم. وبذلك يكفّر ويرندق من عداه.

وقد اعتمد القرآل الكريم لفظ القُلُو للدلالة على هذا التطرف الديني، ونهى عنه أهلَ الكتاب، ونلد بغلوهم في حق المسيح، وامتناعهم عن الاستجابة للدعوة السوية الإسلامية رغم اعترافهم باطنيا بأحقيتها، فقال تعالى : ﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لاَ تَقْنُوا مِي دِينِكُمْ وَلاَ تَقُولُوا عَنَى اللهِ إِلاَّ الحَقَّ إِلَّمَا المَسِيحُ عِيسَى أَبْنَ مَرْيَمَ رَسُولُ الله وَكَيمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٍ مِنْهُ ﴾.

والعلو مشتق لغة من غُلُوة السهم، أي شدة اندفاعه للوصول إلى هدفه. واصطلاحاً هو الزيادة على المطبوب من المعقول أو المشروع في الاعتقاد أو الإدراكات أو الأفعال. وهو أيضاً تجاوز المتدين في تدينه الحد الذي ضبطه الدين للعبادات والطاعات. وأطلقت عليه أحاديث نبوية لفظ المشادّة في الدين وسهت عها. ففي الحديث: وإن الدين يسر، ولن يشاد أحد الدين الذي إلا غلبه إلى آحر الحديث

وعندما يصل الغنو إلى درجة تكفير المغاني في الدين من عداء من أهل دينه يلجأ المعالي عادة إلى فرض غلوه بالقوة عبى محالميه ومناهضيه.

وهذا ما يفضي بنا إلى الحديث عن الوجه الثالث الذي ألصق بظاهرة الأصولية، وهو العنف والإرهاب.

العنف (Violence) بالفرنسية والإرهاب (Terrorisme) بالفرنسية أو (Terrorisme) بالإنجليزية

يأتي العف والإرهاب في مقابل الحوار والتماهم بالطرق السيمة. وقد عرفت وتعرف الحركة الأصولية أسلوبين محتلفين، إد يعتمد التيار الإسلامي المعتدل الدعوة إلى العودة إلى لإسلام بأسلوب الحدال بالتي هي أحسن، والدعوة إلى سبيل الله بالحكمة والموعفة الحسمة، صفاً للآية الكريمة التي حدد بها الله سبحاله أسلوب الدعوة وطريقة الحوار والتعبير بالتي هي أحسن اعتمد فيه القرآن الكريم ببلاغته الممهودة حذف الموصوف بما يهيد عموميته، أي أن الداعي للإسلام عليه أن يستعمل في نحاحة والمخاصمة والدعوة كل ما هو أحسن من غيره لتنفذ الدعوة إلى الأذهان ويستقر فعنها في الصمائر والقلوب، حتى تكون الاستجابة لها عن تقبل واقتناع، وبكامل الحرية، ليمصى ذلك إلى التسليم بحجيتها طوعاً، فلا إكراه في الدين.

أما التيار المتشدد فيأخد بأسلوب العنف، منطقاً من الفراده بأحقية ما يعتقده واستبعاد ما ومن سواه من مخالفيه إلى حد الحكم عليهم بالكفر والإلحاد والمروق، ولا يبقى له بعد دلك إلا حطوة واحدة لا يلبث أن يجتارها، وهي استحلال رقاب من يعتبرهم مارقين، وإحكام السيف فيهم باسم الجهاد لنصرة الدين الحق وتقويم المجتمع الفاسد. ومن هنا يعوص العنف الحوار، والقتل العمد الكلمة والموعظة.

وبهدا الغلو يقع في صميم الانحراف الديني من ينصّبون أنفسهم لتقويمه. وهكدا يشيع في امجتمعات القتل المستجرّ الدي ينشر جو الخوف، ويعمم التربص من مطاردة الموت، وهو ما يسمى بالإرهاب.

والمؤم أن شيوع ظاهرة الإرهاب يرارل كيان المجتمعات بما يفصي إلى إحراق الأحضر واليابس، بدون تفريق بين من أصدر عليهم هذا التيار المتطرف حكمه القضائي الغيابي في عيبة أي دفاع، ومن هم برآء حتى في نظر هذا التيار، بل إن مطحنة الإرهاب عندما لا تتوقف رحاها تطحن الصالح والطالح، وفي الطبيعة أصحاب التيار نفسه.

وإدا كان العنف والإرهاب بهذا المعنى مترادفين، أو أن التعبير الأول يشكل البداية التي يؤول تكرارها إلى شيوع مفهوم التعبير الثاني داحل المجتمعات، فإن اللغة السياسية كثيراً ما تصف بالعنف ما تقابل به الحكومات هذا التيار من قمع، وتخصص لفظ الإرهاب لندلالة على ما يُرد به على العنف أو يبتدىء به التيار المناهض للأنظمة من ممارسات دموية أو تخريبية.

والإرهاب أعلى درجات العنف. وهو أعتى تناولا وأصعب ممارسة وأكثر توفراً على وسائل الدمار من أسلحة العنف، لما صُنَّفت في ممارسته دون ونظم سياسية، وبرز من بيته تصنيف خاص يدعى الإرهاب الدولي. وفي المصطبح الدولي يعني الإرهاب حالة الخوف التي تسود اجتمع نتيجة افتقاد الأمن، ورعا كان اللفظ العربي الملائم لذلك هو الرُّعب (Terreur) بالفرنسية أو (Terror) بالأنحليرية، لكن حينا يصبح التحويف عقيدة ومدهبا فهو الإرهابية التي تستعمل في اللغات الغربية بالصيغة الدالة على المذهب (Terrorism) بالأنجليزية أو (Terrorism) بالأنجليزية أو

ويمكن القول إن مفهوم الإرهاب يحتصن مفهوم العنف، بيها لا يحتضن العنف دائماً مفهوم الإرهاب.

## 4) السلَّفية، (Salafisme) بالقرنسية

وهي حركة إسلامية إصلاحية تصحيحية، تلتقي مع الأصولية في دعوتهما إلى العودة إلى أصول الإسلام الحيف، لكن السلفية اعتبرت بالأخص أن السلف الصالح في العهود الإسلامية الزاهرة الأولى هم الذين طبقوا هذه الأصول عقيدة وسلوكاً، وأن نحط سلوكهم هو مرجعية المسلمين نفهم الأصول وانقواعد الإسلامية، وأن السلف الصالح هو القدوة التي على المسلمين واجب التحلي بنمط حياتها الذي يشكل الإسلام الحق ويستبعد ما عداه من أتماط السلوك.

وقد أطبقت هذه الحركة شعار : ولا يصلح آخر هذه الأمة إلا بما صلح به أولها»، وحددت السلف الصالح بالصحابة والتابعين ومن جاء بعدهم في عصور ازدهار المسلمين. وأعلنت أن العودة التصحيحية إلى ما كان عبيه السلف هي وحدها الكفيلة بعودة الأمة الإسلامية إلى اقتعاد مكانتها كخير أمة أخرجت للناس.

وعلى ذلك يكون اصطلاح الأصولية تحديداً مادياً لمفهوم ظاهرة النهضة الجديدة، واصطلاح السلفية تحديداً شكلياً، لكون الأول يركز على المواد الإسلامية المطلوب مى الأمة العودة إليها، والثاني يركز على سلوك الأشخاص الجديرين بالاقتداء بمى يعكس نمط حياتهم التمودج الإسلامي الصحيح الذي يساعد تصبيقه ديناً ودنيا على أن يصبح للسدمون خير خلف نحير سنف.

وفي نشأة هده الحركة الإصلاحية كان دعاتها يلحون على ضرورة تحرير الفكر الإسلامي من معوقاته وسلبياته، ويدعون للتحرر من الشعودة والتدجيل والحرافات، والاتكالية والاستسلام للواقع المزري، تلك النقائض، التي ساعدت ووطأت لدحول المسلمين في عهد الانحطاط.

وقد اشتهر في المشرق كرائد لهذه الحركة أحمد ابن تيمية الذي انتقل من مسقط رأسه بِحَرَّال إلى دمشق (661 هـ-728 هـ/1263 م 1328 م) وكان حنسي المذهب. واعترافاً بريادته لهذه الحركة أطلِق عليه لقب شيخ الإسلام.

ابرى ابن تيمية للدعوة إلى هذا التصحيح من حلال دروسه وكتبه التي قبل عنها إنها لا تكاد تحصى، ومناظراته مع علماء عصره وحصومه، ومحموعة فناويه التي ظهرت حديثاً مطبوعة في سبعة وثلاثين مجلداً. وناهض في دعوته الخراهات والبدع وتقديس الأضرحة ومقابر الأولياء والصالحين، وركز على وحدانية الألوهية والربوبية، والبعد عن التوسل إلى الله بمحلوقاته، وعارض المذاهب الفلسفية، وانتقد المناطقة، ولدد بالملاحدة، وناقش بحدة المذاهب من دَهْرية وقَدَرية، ورد على المعتزلة.

وفي سبين دعوته لقي ضروب العنت والأذى وأُودِع السجى في الأسكندرية ودمشق، حيث مات معتقلا بقلعتها، لكن تلقى دعوته تلامدة لم يتوانوا عن نشرها كابن القَيِّم الجورية، وكعماد الدين ابن كثير.

5) ثم توقعت هذه الحركة طيلة أربعة قرون لتعود إلى الظهور في تجد من حلال الحركة الوهابية التي كان رائدها الشيخ محمد بن عبد الوهاب المزداد سنة (1115 هـ/1703 م) التي أسندها ورعاها الأمير محمد بن سعود قابنه الأمير عيد العريز. وكان الشيخ محمد بن عبد الوهاب حبليا مستوعيا لما كتبه ابن تيمية من فتاوي وتصانيف. وعلى أساس هذه الحركة الدينية قامت دونة الممكة العربية السعودية متبية دعوة الشيخ محمد بن عبد الوهاب.

وفي المعرب ظهر الاتجاه السلفي على يدالسلطان محمد بن عبد الله الدي بويع سنة 1171هـ والمعروف في العرب باسم السلطان محمد الثالث، وكان من الأسرة العنوية الممتد حكمها على المغرب إلى اليوم، وعالما محدّثاً، فحض العلماء على الاجتهاد وإعمال الفكر وتبد التعصب والجمود، وحارب البدع والطرق.

ثم وجدت هذه الحركة سندها الكامل في المعرب على عهد السلطان العلوي مولاي سليمان الذي انعقدت بيعته سنة 1206هـ وكان أيصاً سنياً عالم مجدداً واشتهر هذا السلطان بدعوته إلى هذه الحركة بخطبة الجمعة التي أعدها ووزعها على مساجد مملكته ليخطب بها أثمة صلاة الجمعة، ويتعرف عليها العلماء والصبة ويعمل الجميع مقتضاها، وتصممت محاربة البدع والنهي عن إقامة المواسم للصلحاء من الأموات، وقد ربط مولاي سليمان الصلة لتنسيق بيه وبين الحركة الوهابية في المشرق.

وعى هذه الخطبة كتب المؤرح المعربي الناصري في كتابه «الاستقصا لأحبار دول المغرب الأقصى» «أن السلطان تكلم فيها على حالي مُتَفَقِّرةِ الوقت، وحذر فيها من الحروج عن السنة والتعالي في البدعة، وبين فيها بعض آداب زيارة الأولياء، وحدر من تغالي المعوام في ذلك، وأعنظ فيها مبالعة في النصح للمسلمين».

وفي المشرق ارتبطت السلفية في أواخر القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين باسم محمد بن صفلو الأفعاني الدي اشتهر ب «جمال الدين الأفغاني»، ودعا إلى الإصلاح الديني، وقاد حركة تحرير فكرية، معتمداً الماهج العصوية العقلانية، مما جعل منه رائداً لليقظة والانبعاث في العالم العربي الإسلامي. وكان يدعو إلى إحياء نظام الخلافة الإسلامية ويسخر دعوته لمناهصة الاستعمار وبصرة حركات التحرير.

وعلى صفحات «العروة الوثقى» التي أصدرها لهده الغاية التقت أقلام مفكرين عرب ومسلمين للتعريف بالإسلام والدهاع عنه. وعلى الأفغاني تَتَلَّمَذُ في مصر الشيخ محمد عبده الذي نقل مشعل السلعية إلى الشيخ رشيد رضا الذي أصدر مجلة «المنار» عصر، فسدت الفراع الذي تركته «العروة الوثقى». والتقت عليها أقلام «الماريس» الذي أصبح عددهم و فراً وصوتهم مجمجلاً بالدعوة السلفية في العالم العربي والإسلامي.

وأما في المغرب العربي فقد ظهرت دعوة سلفية لخلق ظروف المقاومة للاستعمار الفرسي معتمدة حقلبن لعملها: فشر التعليم العربي الإسلامي، وتربية المواطبين على مبدئه لصوع إنسان متحرر قادر على الصمود في وجه المستعمر والاستشهاد (بالمعنى الديني) في مقاومته، مما يمكن القول معه إن الحركة كانت دينية سياسية في آن واحد.

وبدلك أصبحت مصنعاً للوطنيين الصادقين، ومعقلاً منتصباً في وجه الاستعمار المتسلط.

أبو شعيب الدكالي ومحمد السابح، ومحمد العربي العلوي في المغرب، وعبد الحميد بن باديس، والبشير الإبراهيمي في الجرائر، وعبد العزيز الثعالبي في توبس، كانوا مظراء محمد عبده ورشيد رصا في مصر، يلتقون حميعاً على نهج السلفية.

إن السلفية الجديدة لم تكن تدعو للعودة إلى الماضي كما قد يوحي به اسمهاء وإنحا كانت حركة استشراف مستقبلي تأخذ من الماضي نمودجاً لها لتنطلق صوب مستقبل تتحرر فيه الأمة الإسلامية لبناء الدات ببديل إسلامي متطور متفتح.

### 5) الصحوة الإسلامية

استعمل هدا المصطلح للدلالة على الظاهرة التي بتحدث عبها باعتبار أنها تتجلى

في التقاء حماعة منتمية إلى ولاء واحد في فترة زمنية تستعيد الجماعة حلالها الوعي بالقدرة على الحركة بعد السكون، وتستشعر فيها الدحول في اليقظة بعد الغفوة، وتتلمس معها الضوء المرشد إلى الطريق الصحيح بعد تخبطها في لجة الطلام، وتمشط فيها تلك الجماعة طامحة إلى تعيير واقعها وتجاوزه عن طريق التماسك داخل الولاء المشترك.

والصحوة أيضا ترحمة لكنمة أتجليزية (REVIVAL) ونظيرتها بالفرنسية (REVIVAL)، لكنها تعبير عربي فصيح مشتق من صح من النوم أو السكر بمعنى أفاق وأخذ يحسّ. أي الدخون في استعادة الوعي بعد فقده نتيجة ماع طبيعي هو النوم، أو اصطاعي هو السكر.

والعرب يعتبرون هذه الصحوة قوة واعية، ويبيطونها بالعقل أو القلب. ومن ذلك قول جرير في حاثيته المشهورة : أتصحو أم فؤادك غير صاح ؟

ويمكن أن يكون اشتقاقها من «صحت» السماء إذا القشعت سحبها فبرزت الشمس وتبدد الطلام

وقد عُبِّر عن هذا المعمى بتعبيري اليقظة أو البعث أيضاً كما في قوله تعالى : ﴿وَهُوَ اللَّهِ مَا خَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمْ يَنْعَتُكُمْ فِيهِ﴾. ومن دلك البعثُ بعد الموت.

وتعيير الصحوة الإسلامية لا يعني إن الإسلام قد استيقظ بعد غفوة، أو ض عن صبينه، وإنما يصي إفاقة المسلمين واستشعارهم وجوب العودة إلى أصول الإسلام كرد فعل لما عانوه من انكسار منذ تخلوا عن الهج الإسلامي.

والصحوة الاسلامية عير الهضة الإسلامية، فالنهضة تأتي حسب مسلسل تطوري متدرح، أما الصحوة فتحتضن معيين :

أولهما: قطيعة مباغِتة بين الحاضر والماضي هي ما يحدث فحاَّة في حركة الصاحي من نوم أو سكر ليجد نفسه في ساعة الوعي أو في مرحلة جديدة مناقضة خالة السكون واللاوعي التي سبقتها.

وثانيهما: ما يحدثه استرجاع الوعي فجأة من تحمس واستشراق للتحرك، مما يعي أن الصحوة الإسلامية استشراف متحمس في الحاضر لبناء المستقبل انطلاقاً من خير ما في الماضي. إنها تُصرَّف فعلها في جميع الأزمنة، وتربط بين حلقات الزمان في عروة وثقى لا انفصام فيها.

ويبقى مع ذلك من الضروري التساؤل: ما المراد بالإسلامية ؟ هن الدين الإسلامي ؟ وقد استبعدنا من البداية هذا التحريج، أم الفكر الحضاري الدي عرفه العالم الإسلامي في معابقته للحضارات التي التقت على أرض الإسلام واستوعبها في تلاقح انصهرت معه الحضارات في بوتقة حصارة واحدة حملت اسم الحصارة الإسلامية ؟

وسؤال آخر ذو شقين يوحي به تعبير الصحوة الإسلامية: هل الصحوة الإسلامية تستهدف المسلمين وحدهم ؟ أم تهم كدلك المتساكنين معهم في رقعة العالم الإسلامي الشاسعة على احتلاف معتقدتهم وطوائفهم ومحلهم ؟

ونمصي في النساؤل: وهل يحتضن هذا النيارُ العربي الإسلامي نظرية علمية خاصة تقف وسطاً بين النظريتين الرأسمالية والاشتراكية من منطلق أن الإسلام ديس الوسطية، يتوفر على بدائل شمولية مغايرة للنظريتين العالميتين في مجالات الحكم والسياسة والعلاقات الدولية والاقتصادية والاحتماع ومجالات النطور الأحرى ؟

أم أن الصحوة الإسلامية تقتصر على تحسيس المسمين بواجب العودة إلى الأصول الإسلامية دود سعي إلى اقتراح أي نظام بديل ؟

لقد علا بعض المنفري في تحميل النظام الإسلامي تفاصيل البدائل الإسلامية التي قالوا إنه يتوفر عليها في اجتهاد يشرّف أصحابه، لكنه أدخلهم في سباق مُجهِد مع قواعد العلوم للتدليل على أن الإسلام قد أقرها أو سبقها في جميع محالاتها. وكم خابت الآمال في اجتهاداتهم هذه كلما جاءت قاعدة علمية جديدة باسحة لسابقتها كانوا أجهدوا أنفسهم من قبل في التدليل على أن الإسلام قد أقرها أو سبق إليها. ومدلك تميعت الصحوة الإسلامية في هذا التفكير الآسن الذي لم يكن له مبرر، لأنه لا يعقل أن يستقصي الإسلام الشاذة والفاذة في الفروع التي وكل أمرها إلى قريحة العلماء المحتمدين، حتى يبقى مسايراً لتطور المجتمع كرسالة علية صالحة لكل رمان ومكان وقد أراد الله سبحانه خيراً بعباده عندما لم يفرض عليهم تعاليم متشددة في الجرئيّات والفروع.

### وفي النهاية

وإن هذا البحث يقتصر على الغرض منه، وهو تبسيط المصطلحات التي تُعِتت بها حركة الصحوة الإسلامية أو الحركة الأصولية وتقريبها من الأههام، ليكون الحوار حول هذه الظاهرة جارياً في منطلقاته الحقة.

أما الدخول في نقاش محتويات الظاهرة ونقد توجهاتها أو تصحيح مفاهيمها عند الاقتضاء، فهو حديث أسال كثيراً من حبر الأقلام، وانفسحت له صفحات الكتب والمجلات ووسائل الإعلام، وشغل حيزاً كبيراً في اهتمام الجامعيين والأكاديميين.

ومع ذلك فلا يكفي ذلك الكثير الدي كُتِب عنه، لأن التوجه الأصولي ما يرال في حاجة يل التعريف به تعريفاً سنيماً يساعده على اخروج مما يشوبه س انحراف وعلو يفقد بهما إشراقه ونصاعته، ويتصور منهما بكل أسف الإسلام نعسه.

# تأملات في مفهوم حق الشعوب في تقرير المصير

#### محمد فاروق النبهان

لقد اعتدنا في هذه الأكاديمية الفتية أن يكون منبرها معبرا عن ضمير الشعوب في تطلعها إلى العد الأفصل، في ظل تراكم الأوضاع السياسية والاقتصادية، وكثافة ما يثقل الإنسان المعاصر من هموم متلاحقة، تحس حاضره ومستقبله، ويتمثل دور الفكر والمفكرين في إبراز البعد الإنساني في مسيرة المجتمع المعاصر، من خلال الدفاع على حقوق الإنسان، وتأصيل أهمية الإنسان وكرامته في ظل ذلك التنافس غير الحميد بين التكتلات الدولية والأسواق الاقتصادية والصراعات الايديولوجية.

ولا قيمة لأية معرفة علمية لا تهتم بقضايا الإنسان، ولا شرعية لأي قانون وطني أو دولي لا يحترم إسانية الإنسال، وإذا كانت مراكز القرارات السياسية تحكمها معايير عقلية ومادية، ومصالح مشروعة وغير مشروعة فإن مهمة الفكر الأكاديمي تتمثل في أمرين :

الأولى : التدكير بأهمية الإنسان والدفاع عن حقوقه الإنسانية.. التي أصبحت في موطن التجاهل بسبب حدة التدامع والتنافس بين القوى المختلفة..

الثاني: التحفيف من قسوة القوامين والقرارات الدولية عن طريق التفسير والتأويل، والتركيز على أهمية احترام الحقوق المشروعة للأفراد والشعوب، عن طريق التحكم في مناهج التفسير لمدالات اللفظية والقرائن التي تفسر العايات المرجوة من تلك القرارات والتوصيات.

ومن أبرز هذه القرارات الدولية مبدأ حق الشعوب في تقرير المصير الذي أقرته المنظمة الدولية لغايات إنسانية، تشمثل في إزالة آثار الاستعمار الدي كان يمثل حقبة سوداء في تاريخ الشعوب المعاصرة..

التساؤل المطروح

وهنا نجد أنفسنا أمام التساؤل المصروح حول الكيفية التي يمكن بها إيجاد المواءمة

بين عايتين مشروعيتين، الأولى تتمثل في مسؤولية رئيس الدولة في حماية بلاده من أخطار التقسيم، وهي مسؤولية دستورية وأخلاقية وديبية وحضارية، والثانية تتمثل في مسؤولية رئيس الدولة في احترام قرار دولي أقرته الأمم لمتحده، لحماية الشعوب من أخطار السياسات الاستعمارية التي كانت سائدة في المصف الأول من هذا القرن...

ويكم الحواب على هذا النساؤل من محلال التعسير القانوني لمبدأ تقرير المصير كم أقرته الأمم المتحدة، وأعتقد شحصيا أنه ليس هناك تعارض بين المسؤوليتين، إلا إدا وقع حطاً في تفسير تقرير المصير، بحيث يناقص هذا المبدأ العاية المشروعة التي أدت لإقراره.

ولا خلاف في مسؤولية رئيس الدولة في الحفاظ على وحدة شعبه، وهي مسؤولية دستورية ودينية وأحلاقية وحضارية، ولا يملك أي رئيس دولة أن يفرط في هذا الحق، لأنه لا يملكه، فالوحدة الوطنية والترابية حق تاريخي وحق شعبي، وجاءت الدساتيم لكى تجعل رئيس الدولة مؤتما على هذا الحق، لا يفرط فيه، ولا يتنازن عنه.

### الوحدة الوطنية في التصور السياسي الإسلامي

يتميز لفكر السياسي في الإسلام بوصوحه في بجال إقراره لمبدأ الوحدة الوطبية التي تقوم على أسس وأركان تتعلق بالتصور العام لمكانة الأمة في الإسلام، من حيث شمولية النظرة الإسلامية التي ترفص الاعتراف بالتعددية القائمة على أسس العرق واللغة والانتاء القومي، وهده التعددية الصيقة تؤدى عبى وجه اليقين إلى حروب محلية ومسرعات بين الدول المتحاورة، مما يخل بمبدأ التعايش والتساكن الذي يوفر الإسلام أسبابه النمسية لكي يكون تعايشا إراديا وتساكنا اختياريا في إطار دولة الإسلام التي ألفت كل مقومات التعاصل بين الشعوب والقوميات، إنطلاقا من التوجيه القرآني الذي أكد وحدة البشرية في دفاعها عن قيم الخير والفضيئة، وتكاثفها لمطاردة المعتقدات والخرافات والأساطير التي تناقص المبادىء التي تقوم عميها الأديان السماوية.

والمبادىء التي يقررها الفكر الإسلامي لإرساء الأسس التي تقوم عليها الوحدة الوطبية هي ما يهي :

أولا: إنعاء مكرة القوميات كأساس لقيام الدولة الإسلامية وهذا الإلعاء لا يلعي حقيقة الالتهاءات القومية والعرقية من حيث كومها تمثل واقعا فعليا، وبمقتضى هذا المبدأ يعتبر التوافق في العقيدة والثقافة والتقارب في المثل والقيم والأفكار أساسا لتكوين مقومات الشعوب التي تتكون منها دولة الإسلام.

ولا يتصور في دولة الإسلام أن يكون هاك شعب حاكم وشعب محكوم وأهل الحل والاختيار هم رموز انقوة الشعبية وهم رموز الكفاءة الفكرية والاستقامة السبوكية الدين وثقت الأمة بهم، وأناطت بهم مسؤولية الاختيار والرأي والمشورة، ويفضل هذه الحقيقة تحقق التعايش في دولة الإسلام بين شعوب متباعدة، وبصريقة إرادية.. وكانت السلطة تنتقل من شعب إلى شعب ومن أسرة إلى أسرة حاكمة إلى أحرى عندما تتوفر مقومات الكماءة. وحظيت الأقليات الديبية بحق الرعاية، ولا يحوز لمسلم أن يتجاهل حقا من حقوقها..

ثانيا: إقرار الإسلام لمبدأ الوحدة الوطبية من خلال الدعوة إلى وجوب طاعة الإمام، وهي طاعة لا تفرضها السلطة وإنما هي شعور بالإنهاء إلى جماعة سياسية، يجب أن يكون لها رمز يوحد أمرها، وبقيم حكم الله ها، فيحكم بالعدل ويدافع عن الثغور، ويقوض أمر الإدارة للاكفاء، ويقف في وجه المظام الاحتماعية، ويحمي أهل المدمة، ويعطى لنقضاء هيبته لكي يستقيم أمر الرعية.

ثالثا : اعتبار البيعة الشرعية هي القاعدة التي تقوم عليها الوحدة الوطنية (1) فإذا تمت البيعة بين الحاكم وشعبه فقد تحققت العلاقة العقدية بين الحاكم والمحكوم، والبيعة عقد في بدايتها، وعهد في نهايتها، والعقود لا تتم إلا بالإرادة...

ومن بايع فقد أبرم عقداً براديا في الانصمام إلى جماعة المسلمين، وبمقتضى هذه البيعة الشرعية الارادية التي بمحها أهل الاحتيار تلترم الجماعة بالطاعة، ولا يجوز لأقبية أن تخرج عن جماعة المسلمين، فالجماعة هي الأكثرية، وقد جاءت النصوص في السنة النبوية مددة بمن يخالف الحماعة أو بمن يسعى في تفكيك وحدة المسلمين...

وأطبق فقهاء الفكر السياسي الإسلامي كلمة «البعاة» على الخارجين على إرادة الجماعة (أ)، ولا تطلق كلمة «البعاة» على المخالفين لمجماعة برأي اجتهادي، فحرية الرأي والاجتهاد مكفولة ومشمولة، فإدا العردت فقة من جماعة المسلمين بمذهب فكري فلا يقع التصدي لها، ولو كان هذا الرأي ثما كان مرفوضا لدى الجماعة، ويجب على الإمام أن يتصدى للبغاة بشرطين:

الأول: أن يرفضوا الطاعة، ورفض الطاعة هو تفريق للكلمة وإثارة للفتنة .
الثاني: الانفراد بسلطة مستقلة، وهذا مؤشر عبى حرص الإسلام على الوحدة الوطبية وهو دليل على مسؤولية إمام المسلمين الدينية والدنيوية عن جماية هذه الوحدة، والتصدي للأخطار التي تهددها، سواء كانت من بغاة حارجين عن الطاعة أو من أعداء محتملين، يريدون الفتنة وتمريق وحدة الأمة.

وأكد الإمام الماوردي في كتابه االأحكام السلطانية، وهو حجة في مجال الفكر السياسي الإسلامي ما يلي<sup>(3)</sup> :

وإذا بغت طائعة من المسلمين وحالفوا رأي الجماعة، وانفردوا عدهب ابتدعوه، فإن لم يخرجوا به على المظاهرة بطاعة الإمام ولا تحيزوا بدار اعتزلوا فيها، وكالوا أفراد متفرقين تناهم المقدرة وتمند إليهم اليد تركوه ولم يحاربوا، وأجريت عليهم أحكام العدل فيما يجب هم وعليهم من الحقوق والحدود، فإن تطاهروا باعتقادهم وهم على اختلاطهم بأهل العدل أوضح لهم الإمام فساد ما اعتقدوا وبطلان ما ابتدعوا ليرجعوا عنه إلى اعتقاد الحق وموافقة الحماعة، وجاز للإمام أن يعزر منهم من تطاهر بالهساد أدبا وزجرا، ولم يتجاوره إلى قتل أو حدً.

وقد أقام الفكر لإسلامي لبية السليمة تتكوين مجتمع إسلامي، تبعدم فيه البطرة العرقية والمغوية والطائعية والطبقية، من حلال إقراره مبادىء أساسية تعتبر الركل الحقيقي في تكوين مقومات التعايش والتساكل في إطار الأمة الإسلامية، واعتبر البيعه الشرعية بمقوماتها الفقهية وبدلالاتها على الارادة واحترام الاختيارات الشعبية هي المعيار الحقيقي للعلاقات التي تكوّل الوحدة السياسية لشعوب، هإذا تحققت البيعة انتفت فكرة الاستغلال والقهر، ولا يمكن في التصور السياسي الاسلامي أن تقع البيعة إلا في إطار الأمة الواحدة.

وإذا كانت مبادىء الإسلام تقوم على أساس إلعاء فكرة الفومية والعرقية فإن من المؤكد أننا لا نتصور احتمال تطبيق مبدأ تقرير المصير في إصار دونة الإسلام، وتعتبر كلمة «الأجنبي» من الكلمات المستهجمة في الأخلاقية الاسلامية، فلا تطلق كلمة الأجنبي على مسلم، ولو اختلفت الديار، وباعدت المواقع الجعرافية، لأن أمة الاسلام أمة إنتاء وأمة فكر وأمة عقيدة، وهي متكافلة ومتناصرة في دفاعها عن القيم الانسانية، كما أن أمة الاسلام لا تقوم على أساس التفوق العرقي والقومي لشعب من الشعوب، فالشعوب متكافلة في مكانها الانسانية، والتقوى هي معيار التفاضل..

ولا يمكن تصور مبدأ حق الشعوب في تقرير مصيرها إلا في إطار إرالة الاستعمار، والقرارات الدولية صريحة في إبراز هده الوصعيات الخاطئة، التي أدامها المجتمع الدوبي، التمكين الشعوب المستعمرة من التحرر والاستفلال..

## مبدأ السيادة والوحدة الوطنية

ويجدر بنا أن محدد مفهوم السيادة في الفكر انسياسي المعاصر، وهي كلمة ليست

دقيقة، وقد نشأت في ظل طروف تاريخية في أوروب بسبب تدخر السلطة الديسة في شؤول الدولة، وكان يراد بها مواجهة تلك التدخلات بشعار سياسي تحمي الدولة لمسهابه، ثم التقلت هذه اللفظة من وسيلة سياسية إلى فكرة قانونية، وأصبح الشعب هو صاحب هذه السيادة..

ولابد للإعتراف بمبدأ السيادة من إقرار شرعية الأسباب المؤدية إلى امتداد تلث السيادة، وتعبر السيادة عن وجود جماعة متكاملة ومتناصرة ومتكاهنة متطلعة إلى تكويس تنظيم سياسي يضمن لها وجود سلطة تباشر من حلاها حقوق السيادة على تلك الجماعة، ولا خلاف في شرعية امتداد علماق السيادة في إطار الوحدة الوطبية.

وأقرت الدساتير الوضعية مبدأ الوحدة الترابية، وجعلت رئيس الدولة مسؤولا عن حماية هذه الوحدة، فلا يملك حق التنازل أو التفريط، ولا يمكن لأي قرار دولي مهما كانت قيمته ومكانته أن يخل مجدأ السيادة الوطنية على كامل التراب الوطني.

### نقطة الخطأ.. تفسير القرار الدولي

وأعتقد أن الحطأ لا يكمن في وجود تنافض حتمي بين المدأين، وإنما يكمن في تفسير خاطىء لقرار دولي أقرته المواثيق الدولية لمواجهة واقع سياسي ودولي كان يعرض نفسه من حلال وجود دول كانت تعرص بالقوة حمايتها الماشرة أو غير الماشرة على دول أحرى لا تملك القدرة على حماية نفسها، بسبب صعف قدراتها العسكرية والمادية، فحاء القرار اللولي لكي يمنح هذه الشعوب حرية الاحتيار، وهذه الشعوب ليست جرء من تلك الشعوب ولا تعترف لها بأي حق من الحقوق في بسط سلطالها عليها، ولا تربطها مها أية علاقة لغوية أو قومية أو ثقافية أو تاريخية.

ولابد في البداية من الاعتراف بتعدد الشعوب وتبايها واختلاف مكوناتها لكي يبرز حق تقرير المصير كحق يهدف إلى وضع معيار سليم لمتعايش بين الشعوب والأمم، ولا يمكن بأي حال من الأحوال أن يطبق هذا المبدأ في إطار الشعب الواحد، الذي يمك تراثا مشتركا في مجال الثقافة والحصارة، تؤكده اللعة الواحدة، وتعمقه مشاعر الانتهاء إلى شعب واحد..

## التفسير من خلال القرارات الأثمية

ويلاحظ أن الجمعية العامة للأمم المتحدة، في إعلانها الصادر بتاريخ الرابع عشر من ديسمبر 1960 الحاص بمنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة وضعت التفسير السلم لمبدأ تقرير المصير من خلال الصوابط التالية :

أولا: لا يتصور مبدأ تقرير المصير إلا في حالات خضوع الشعوب للسيطرة الأجنبية والقهر والاستغلال، ولا يمكن ستعمال كلمة السيطرة الأجنبية إلا في حالات تعدد الشعوب وتبايى مكوناتها الثقافية وهوياتها الوطنية، وهذا التناقض يؤدى على وجه التأكيد إلى استعمال المصطلحات المعبرة عن مبررات مبدأ حق تقرير المصير، وهي خضوع الشعوب لسيطرة الأحبية والقهر والاستغلال، ولا يمكن استعمال هذه المصطلحات في إطار الشعب الواحد الذي يملك مقومات الوحدة.

ثانيا: سمت هذه التوصيات الأممية بطريقة صريحة وواضحة على أن أي محاولة تستهدف تمريق الوحدة الوطبية والسلامة الاقليمية جزئيا أو كلياً لبلد من البلدان يتعارص مع أهداف ومبادىء ميثاق الأمم المتحدة، وكأن هده التوصيات أرادت أن تمنح الضوابط السليمة لهذا الاعلان العالمي من خلال هذه المفرة التعسيرية والبيانية، والتعسير القانوني له فوة القانون، ويختلف عن التفسير العقهى الذي يدحل ضمن الاجتهاد الاحتهال.

والوحدة الوطنية لشعب من الشعوب لا تدرك فقط من حلال الروابط العرقية التي قد تكون من المؤشرات الواقعية على وحدة الإنتاء العرقي، وإنما تدرك من خلال طبيعة العلاقات الإنسانية لتي تعتبر العامن الممسي الأهم في تكوين مقومات الشعوب والأمم، وهذا ما اتجهت إليه المدرسة الفرنسية في تفسيرها لمفهوم الأمة، وفي ترجيحها لهذا المفهوم على انفاهم العرقية التي أخدت بها المدرسة الألمانية.

والأمم المتحدة مطالبة اليوم بأن تؤكد إيمامها بأمرين :

الأول: إقرار حق الشعوب المستعمرة المستدلة في نين استقلالها السياسي، انتصارا لحقوق الإنسان، وتأكيدا لما ألزمت المطمة الأممية نفسها به من دفاعها عن الشعوب المستعمرة.

الثاني : الوقوف في وحه الحركات الانقصالية التي استخدمت حق تقرير المصير لإثارة العنن والثورات، تتزيق وحدة الشعوب والأمم، وقد استخدمت الدول القوية هذا الحق للتدخل المباشر في شؤون الدول الأحرى، منتهكة بذلك مبدأ أساميا في الفكر السياسي الحديث وهو «مبدأ السيادة».

وإذا كان السلام هو الهدف الأسمى الذي تدعو إنيه المنظمات الدولية وتحرص عليه، فإن من أبرز شروط السلام أن تتوقف الدول الكبرى عن التدخل غير المباشر في شؤود الدول الأخرى، لكي تتمكن كل دولة من أن تمارس سيادتها كاملة في مجال القرار السياسي والاقتصادي.

#### التطور التاريخي لمبدأ تقرير المصير

ولو تتبعنا التطور التاريخي لمبدأ حق الشعوب في تقرير المصير لوجدا أن هدا المبدأ نشأ في بداية أمره لتحقيق أمرين النين، أولا: لترسيح فكرة القوميات في المجتمعات الأوروبية، وثانيا: لإزاله آثار الاستعمار الأوروبي من البلاد التي كالتخاضعة للاستعمار، وتمثل معاه في العصر الحديث في عطاء مفهوم السيادة بعدها الحقيقي وامتدادها المعنوي، لكي تكون سيادة مطلقة، تمارس الشعوب من حلاها إراداتها في احتيار الطريق الأعصل لها، محافظة بدلك عني حصائصها الذائية، متمسكة بتقافته الوطية، مؤكدة أن السيادة ليست مجرد شعار، وإنما هي ممارسة حقيقية تتمثل في حرية القرار بحيث يكون هذا الفرار نابعا من إرادة الشعوب.

وبناء على هذا المهوم الشمولي يبرر دور المظمات الدولية في تحرير الدول والشعوب من قبصة سياسات الهيمنة التي تمارسها الدول الكبرى على الدول النامية، سواء بطريقة مباشرة أو عن طريق شرعية دولية مصطبعة، وأحدت اليوم تجسد الصورة المعيضة للاستعمار القديم، في ممارساته المافية لكل القيم الإنسانية.

ولا يمكن إخفاء هذه التجاورات في مجال السياسة الدولية التي أحدت تتصاعد بقوة وتبرز واضحة جلية في المواقف الدولية. تحت شعار مبدأ تقرير المصير، الذي أصبح مطية للدول المهيمنة، تهدد به وترفع شعاره عندم تريد، وتسكت عنه عندما تتنازل هذه الدول عن بعض مظاهر السيادة، متجاهلة البعد الحقيقي لهذا المبدأ في تحرير الشعوب من قبصة الاستعمار البعيض.

### أهمية البعد الثقافي والاقتصادي لمبدأ تقرير المصير

ويجدر بنا في هدا المجال أن نركز على أهمية البعد الثقافي والاقتصادي والسياسي لمبدأ تقرير المصير، وهذا البعد هو الامتداد الواقعي والحقيقي لهذا المبدأ، فالشعوب اليوم لم تعد تشتكي من الجيوش التي تحتل العواصم والمدن، وإنما تشتكي من سياسات الموصاية على اختيارات الشعوب، سواء كانت احتيارات سياسية أو اقتصادية أو اختيارات ثقافية وفكرية، ومن حق أي شعب أن يمارس حريته كاملة، تجسيدا لمبدأ السيادة، وتعييرا عن استقلاله وكرامته.

وإدا كانت سياسات التدخل الأجنبي قد أدت إلى حروب التحرير، فإن سياسات الوصاية سوف تؤدي إلى تمكيك العلاقة بين السلطة والمواطس، فالمواطس يريد من السلطة أن تجسد قضاياه وأن تدافع عن حقوقه وأن تستمد شرعيتها من تأييده

لمواقعها ودفاعه عنها، فإدا شعر المواطن أن السلطة ترضيخ لسياسات الوصاية فسرعان ما ينفض عنها ويعقد ثقته بها.

ومن واجب المنظمات الدولية أن تؤكد على أهمية احترام الأبعاد الختلفة لمبدأ تقرير المصير، لكي يمعم العالم المعاصر بسلام حقيقي، يؤمن به الموطن ويدافع عنه، ولا يمكن أن يتحقق هذا السلام إلا إذا شعر المواطن بوطنية القرار الذي تمارسه السلطة، والقرار الذي يدافع عن حقوق المواطن وكرامته هو القرار الذي يدافع عنه المواطن بشجاعة وتصحية.

وعالما اليوم جدير بأن يكون العالم الحديد الذي تمارس فيه الشعوب حريتها، وأبرز مظهر هده الحرية أن تدافع هذه الشعوب عن كيانها الموحد وعن حصوصياتها الذاتية، وأن ترفص كل تدحل في شؤومها الداتية، لتحقق بدلك داتها ووجودها، وترفع بجدارة أعلامها على مواقع القرار السياسي لكي تكون قراراتها نابعة من إرادة الشعوب

<sup>(1)</sup> انظر عقد الإمامة في المكر السياسي الإسلامي للدكتور النهان 903 ندوة البيعة و لحلافة في الإسلام

<sup>(2)</sup> انظر دلك في كتابها مظام الحكم في الإسلام.

<sup>(3)</sup> انظر دلث في كاما الفكر السياسي والانتصادي في الإسلام ص . 65

<sup>(4)</sup> انظر الأحكام السلطانية ص: 58

# الفكر الإسلامي الحديث المفاهيم والتوجهات

محمد الكتاني

#### القهيد :

إن ما نشر من الكتابات التي تناول فيها المفكرون المسلمود قصايا الإسلام ومجتمعاته في العصر الحديث لتشكّل في مجموعها حقولاً مترامية من الأهكار والمساجلات والاجتهادات ومشاريع الهضة والإصلاح، وكأنها عابة ملتفة تعري بالاكتشاف وتحديد المسالك بعد أن أصبحت هذه الكتابات من التراكم والتعقيد والتشعب بالقدر الدي لا منفوحة فيه للدارسين عن سداد المتهج، وأناة البحث، وطول انتفس.

فصد أكثر من قرن أخذت الكتابات الرائدة تظهر عن قصايا الإسلام والمسلمين. وعلى وجه التحديد أحذت تظهر منذ القرن الماضي عثابة حطاب إصلاحي أو تجديدي يتوجه إلى عامة المسلمين في قُطر معين أو في أقصار الإسلام كلها يستنهض همهم، ويفتح أمامهم مسالك النهوض بعد أن أحاط بهم الاستعمار الأوروبي مَشرقا ومَعربا، فأفاقوا من هول الصدمة ليجدوا أنفسهم في مؤحرة الركب الحصاري الإنساني، وكأن الاستعمار لم يكن سوى مصير حتمي فجتمعات متخلفة عاجزة عن حماية نفسها وفرض وجودها.

ظهرت هذه الكتابات في كل من رسائل الشيح محمد بن عبد الوهاب المجدي (- 1791) وكتب الطهطاوي (- 1873) وحير الدين التوسي (- 1889) وعنة «العروة الوثقي» سنة 1884، التي أصدرها بباريس كل من جمال الدين الأفغاني (- 1897) ومحمد عبده ( 1905) وكتب الشيخ حسين الجسر الطرابلسي (- 1909) ثم تدفقت الكتابات الإسلامية الصادعة بالتوعية والإصلاح (- 1909)

والإرشاد، ومقاومة الفكر الاستعماري، على مدى القرن الأخير، محيث يصعب حصرها. ويكفي أن نعلم أن ما صدر من المجلاّت والدوريات المتخصصة في شؤون الإسلام منذ أواخر القرن الماضي وحتى منتصف القرن الحالي، يناهز المئة مجلة بين شهرية وأسبوعية في كل عواصم الأقطار العربية بغير استثناء، فصلا عما كان يصدر في البلاد الإسلامية بنغاتها كالفارسية والتركية والأردية (2)

كل هذه الكتابات، مما كان منها عبارة عن مقالات وأبحاث نشرتها المحلات، أو ما كان منها كتباً ورسائل ألفها المفكرون المصلحون أو الدعاة أو قادة الحركات الإصلاحية، يندرج فيما أنتجه الفكر الإسلامي احديث. ومنها ما كتب بلعات أوربية ثم نُقل إلى اللغة العربية أو لم ينقل. ودراسة الفكر الإسلامي الحديث تقتصي الإحاطة بهده الكتابات كلها ووضعها موضع التحليل والبحث والتصنيف والتبويب والتقويم بردها إلى أصولها وفضاءاتها التاريخية والاجتاعية والسياسية، والوقوف على منطق كل منها في الخطاب وانتحليل أو التوجيه والتنظير. وعلى دارس الفكر الإسلامي الحديث الذي ينتدب نهسه لهذه الدراسة أن يدرك مدى النساع حقل البحث، وتداخل مسالكه وكثرة مراجعه، وقد قام باحثون جادّون بتدليل الصعاب وحاضوا بحث الفكر الإسلامي الحديث، وتعمقوا الكثير من نواحيه وقضاياه ووصلوا إلى نتائح قيمة، تنظلب المتابعة والمحيض، وَوَصُل الماضي منها بالحاصر وتميير أنماط الخطاب وانتائها المدهبي وما بيها من طوابع التحريض أو الانجياز أو التبرير أو الموضوعية من علاقة، وما يطبعها من طوابع التحريض أو الانجياز أو التبرير أو الموضوعية والإخلاص للحق.

وسكتفي في هده المقالة بالوقوف على «مفاهيم الفكر الإسلامي» وتوجهاته معتبرين ذلك مدخلا تعريفياً لهذا الفكر ومرجعياته الأساسية وفصاءاته الخاصة بما صدر عمه من مواقف وآراء.

## مفهوم الفكر

لم نقف على من تناول معهوم «المكر» قبل أبي حامد الغزالي ( 505 هـ) في كتابه وإحياء علوم الدين».

لقد استعرض العزائي طائفة من البصوص المأثورة التي استعملت الفكر والتفكّر والتفكّر والتفكّر والتفكّر والتفكّر والتفكير في القرآن أو السنّة أو في آثار التابعين وعلماء السلف، ثم استحلص من تلك النصوص معنى الفكر، ومجاريه أي مسالكه والآفاق التي يجول فيها، متأملاً أو معتبراً. وانتهى من هذه الاستعراض إلى القول:

ومثاله أن معنى المكر هو إحضار معرفتين في القلب ليستثمر منها معرفة ثالثة. ومثاله أن من مال إلى العاجلة فله طريقان: أحدهما أن يسمع من عيره أن الآخرة أولى بالإيثار من الدنيا فيقلده ويصدقه من عير بصيرة بحقيقة الأمر، فيميل بعمله إلى إيثار الآحرة اعتاداً على مجرد قوله، وهذا يسمى تقليداً، ولا يسمى معرفة. والطريق الثاني أن يعرف أن الأبقى أولى بالإيثار، ثم يعرف أن الآخرة أبقى فيحصل له من هاتين المعرفين معرفة ثالثة؛

ثم دكر ألفظا كالتدبر والتأمل، والاعتبار والبضر، واعتبرها واحدة من حيث المعنى، متعددة من حيث المفظ، لكنّ لكل مها ملحظاً حاصاً.

والاعتبار يطلق بملحظ عبور المكر من معرفة إلى معرفة، ومن اجتهاع معرفتين الله معرفة ثالثة، والتدكّر يطلق بملحظ استحصار المعرفة من غير استنتاج والنظر يطلق بملحظ التوجه من الفكر لطلب فتيجة غائمة، لأن من لم يتطلع إلى معرفة عائبة لم ينظر ومن لم ينظر لم يفكر. فالتفكر هو تحقق النظر بدافع التطلع إلى معرفة مجهول، وعاية الفكر هي تحصيل المزيد من المعرفة أي تكثير العلم واستجلاب المعومات.

ثم يعمد الغزائي إلى تحديد محالات الفكر ويسميها المحاري أو المسالك، فيقول: «إعلم أن المكر قد يجري في أمر يتعلق بالدين، وقد يجري في أمر يتعلق بغير الدين، وإما عرصنا ما يتعلق بالدين».

ويقصر الغزالي نظره على الفكر في فحوى العلاقة بين الإنسان وحالقه أو بين العبد وربه، فيجعل فكر المسلم الديني متحصراً في الصفات المثلى التي يستطيع بها المسلم أن يتقرب إلى ربه، وأن يحقق بها رضاه عنه. وتستطيع من باب القياس على هذا التحليل أن يعتبر الفكر الديني الإسلامي متنوع المسائك والمجاري حسب موضوعاته، فهناك الفكر العقدي (الكلامي) المتعلق بقضايا الصفات الإهية والوحي والتبوءة والمعاد، والمسؤولية الإنسانية.

وهناك الفكر التشريعي (الفقهي) المتشعل بتفريع الأحكام واستنباطها من أدلتها التفصيلية، والمنظر في تلك الأدلة وفلسفتها. وهو ما يسمى بعلم أصول الفقه، ومقاصد الشريعة.

وهناك الفكر (الأخلاق) المنشغل بالقيم الإنسانية الني تقوم عليها الأخلاق كالواجب والالتزام والحرية الإنسانية والجزء والحق والفضائل والردائل.

وهناك الفكر التوثيقي (المنهجي) المنشعل يقضايا توثيق النصوص كعلوم الحديث

بالنسبة برواية السنّة، وكعلم القراءات بالنسبة معرفة المتواتر من البص القرآني وغيره، وهناك المكر (المعرفي) المنشعل بقضايا العلوم والمعارف الأحرى التي يتطلع بها الإنسان لمعرفة الطبيعة وقوانيها.

ومحصّل ما نستخلصه مى تحليل لغزالي اللفكر، أنه منهج يستعمل لإنتاج المعرفة عن طريق النظر على ترتيب معيّن، فالمعارف المكتسبة بالفطرة أو باخس إذا اجتمعت في القلب أو في الحاطر أو في العقل وازدوجت على ترتيب محصوص أثمرت معرفة أحرى، وهكذا تتوالد المعارف وتتناسل في نظام يعبر عنه العزائي بقوله: «وهكذا يتادى النتاج وتتادى العلوم ويتادى الفكر إلى عير بهاية»(د).

ومن العلماء القدامي الدين تناولوا طاهرة العكرة بالتحيل عبد الرحم بن خلدون (- 808) في المقدمة ففي الناب السادس عن العلوم وأصافها قدم للموضوع بمقدمة عن الفكر الإنساني فقال: الإعدم أن الله سبحانه وتعالى ميز البشر عن سائر الحيوانات بالفكر الذي جعله مبدأ ونهاية فضنه على الكائنات وشرفه. ودلك أن الإدراك وهو شعور المدرك في ذاته بما هو حارج عن داته هو خاص بالحيوان فقط من بين سائر الكائنات والموجودات. فالحيوانات تشعر بما هو خارج عن داتها، مما ركب الله فيه من الحواس العاهرة: السمع والبصر والشم والدوق واللمس. ويريد الإنسان من بيها أنه بدرك الخارج عن ذاته بالفكر الذي وراء حسم، ودلك يقوى جعلت له في بطون دماعه، ينترع مها صور المحسوسات، ويجول بذهبه فيها، فيجرد منها صوراً أخرى. والفكر هو التصرف في تلك الصور وراء الحس وجولان الذهن فيها بالانتزاع والتركيب، وهو معنى الأفادة في قوله تعالى: ﴿وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالاَبْصَارَ وَالْمُعِيْدَةُ فَيْهُ وَالاَبْصَارَ وهو على مراتب:

الأولى: تعقل الأمور المرتبة في الخارج ترتيباً طبيعياً أو وضعياً ليقصد إيقاعها بقدرته. وهدا المكر أكثره تصورات. وهو العقل التمييزي الذي يُحصِّل منامعه ومعاشه ويدمع مضارّه.

الثانية : الفكر الذي يفيد الآراء والآداب في معاملة أبناء جنسه وسياستهم. وأكثرها تصديقات تحصل بالتجربة شيئا فشيئاً إلى أن تتم الفائدة منها. وهذا هو المسمى بالعقل التجريبي.

الثالثة : المكر الدي يعيد العلم أو الظن بمطلوب ؤراء الحسّ لا يتعلق به عمل. فهدا هو العقل النظري. وهو تصورات وتصديقات تنتظم انتظاماً خاصاً على شروط خاصة، فتعيد معلوماً آخر من حسها في التصور أو التصديق، ثم ينتظم مع غيره فيعيد علوما أخر كدلك. وغاية إفادته تصور الوجود على ما هو عليه بأجناسه وقصوله وأسبابه وعلله، فيكمل الفكر بذلك في حقيقته ويصير عقلا محصا ونفسا مدركة، وهو معنى الحقيقة الإنسانية.

وستخلص من هذا النص القيم أن «الفكر» هو تصرف وحولان لقوى الإدراك والتميير والتحليل والتركيب للصور المحسوسة والمجردة. فهو فعالية منتظمة من أطوار بعضها ينتج البعض، فهناك طور التمييز الذي يدرك صور الأشياء المحسوسة في الخارج ويدرك النافع مها والضارّ. وهناك طور الإدراك للعلاقات بين الضواهر وما تتصف به من خواص وما ينتج عن تعاقبها وترابطها من نتائج، وهناك طور القدرة على تحديد القوانين والكبيات من تلك الظواهر، واكتساب علم يفيد إدراك حقائق الأشياء(٤٠).

ولكن القدماء لم يستعملوا - فيما يعلب على لطن - مفهوم الفكر الإسلامي. وإن كانت لهم مادح في إيراده حين تحدثوا عن مختلف العلوم العقلية واللقلية. وهكذا برى أن العلامة أحمد مصطفى طاش كبرى زاده (- 1561) وهو من المتأخرين حين تحدث عن مجاري الهكر كالعزالي قال: إعلم أن الهكر إما في أمر الدين أو في غيره وتحدث عن المجرى الأول، ولم يسبة إلى الدين فيقول: العكر الديني، فضلا عن الاضافة إلى الإسلام (5).

## مفهوم الفكر الإسلامي الحديث

أما المحدثون من الممكرين والدارسين فيتداولون «مفهوم الفكرة أو مفهوم الفكر الإسلامي كما لو كان مصطلحا دقيقاً محدد المعنى لا يقع فيه حلاف أو تفاوت، وهذا التداول للفكر هو الذي أكسبه عموما لا يستساع معه أن يستعس في البحث الدقيق من غير مراجعة وتحديد<sup>(6)</sup>. والواقع أن هذا المفهوم لم يبل عند المحدثين ما يستحقه من التحديد. ونضرب المثال على ذلك بعدة أبحاث مُعَونة كلها بعنوان «الفكر الإسلامي» من غير أن يهتم مؤلفوها ببيان المقصود عندهم مهذا «الفكر الإسلامي» وكأبهم يتركون مهمة تحديد هذا المفهوم للقارىء، لاكتشاف طبيعته ومقوماته باستشاء الأستاد حسل حتمي من مصر الذي وقف في بعض أعاثه عبد هذا المصطلح. فقد عشر قرناء وأنه نفظ لم يستعمده القدماء، بل استعمنوا بدلا منه نفظ (علم». وعن نلاحظ على الأستاذ حمي كونه لم يُشير إلى ما كتبه الغرالي أو ابن خلدون، وقد انراح مدلول المفكر فيه أو المكتوب فيه عبد القدماء إلى معنى حصيلة الفكر نفسها وهي مدلول المفكر فيه أو المكتوب فيه عبد القدماء إلى معنى حصيلة الفكر نفسها وهي التراث، فعرف الفكر بكونه كل ما أبدعه القدماء من علماء الإسلام، وبدلك أصبح مدلول المفكر فيه أو المكتوب فيه عبد القدماء إلى معنى حصيلة الفكر نفسها وهي التراث، فعرف الفكر بكونه كل ما أبدعه القدماء من علماء الإسلام، وبدلك أصبح

الفكر الإسلامي هو التراث الإسلامي. وقال أيضاً إن القدماء لم يستعملوا المكر في الدلالة على الفسفة، بل استعملوا لعظ الحكمة بألواعها الثلاثة المطقية والطبيعية والإفية: وقال أيضاً: إن لفظ الفكر لفظ مستحدث وارد من الغرب. وقد شاع في العصور الحديثة عند العربيس كبديل على لفظ الإيمان، أو كغطاء نطري للعالم أو كإثبات لوجود الذات، لعله يقصد برهان ديكارث الوجودي: قأما أفكر فأما موجود».

ونحى لا نوافقه على «استحداث لفظة المكر» وأنها مستوردة من الثقافة الغربية وإن كنا نوافقه على أن مصطلح «المكر الإسلامي» قد روّحه المستشرقون في مقابل «الفكر المسيحي» و «المكر اليهودي» حينها كان هذان المصطلحان رائجين في الكتابات الغربية. وأنه لا خلاف في استعمال هذا المصطلح كما جرى به العرف اليوم.

ولكنه يؤكد مرة أحرى أن «الفكر» هو كل ما أنتجه العقل في حصارة من الحضارات، وأن هذا الفكر لا يمكن أن يكون تجريداً عدمياً محضاً، وإنما يكون فكراً إنسانياً ملابساً للمحيط الدي يؤثر فيه، وللمرحنة التاريخية التي يعيشها ويمتص فاعلياتها ومؤثراتها، وأنه لا يوجد «فكر» إنساني لا وطن له ولا حضارة، ولا تاريخ ولا بيئة، وأنه لا يوجد «فكر» إلا وهو على نحو من أنحاء التمثل.

ولدلك عندما سناً «العكر» لدى المسلمين بعصل الإسلام وبفضل القرآن مثلا فقد نشاً في مناخ حضاري معين. ونسب إلى الإسلام لأنه وجد في سياق تاريخ الإسلام، ولأنه ارتبط بمبادى، الإسلام ومقوماته الروحية عقيدة وشريعة. فالعكر الإسلامي هو نمط من التفكير وخصوصية في هذا التفكير يختلف بسببها عن أي فكر آخر (7).

أما قبل الأستاذ حفي فإننا مجد الكتّاب والباحثين يستعملون مفهوم «الفكر الإسلامي» بمعان رئيسية ثلاثة الموصوعات أو الشؤون التي يُعنى بها الفكر. وطريقة التفكير أو منطق التباول لتنك الموضوعات. وأحيراً فعّالية الفكر نفسها باعتبارها جهداً عقلياً يعبّر عن الوعي الإسلامي المنتح للأفكار لدى علماء الإسلام ومثقفيه. ونستعرض الآن نماذج من النصوص المستعملة لمصطلح الفكر الإسلامي.

ههناك كتاب «الفكر الإسلامي وصلته بالاستعمار الغربي» للدكتور محمد البهي الذي صدر بالقاهرة سنة 1957، ومؤلمه يرغم منهجيته العسمية ووضوح فكره واتساع أفقه الفلسفي لم يعرص لتحديد «المفهوم» الدي أراده من لفظ الفكر الإسلامي، وإنما انطلق في استعماله وكأنه مفهوم لا يحتاج إلى بيان. ويقول في المقدمة، بعد أن يبين نتائج اتصال العرب المسيحي بالشرق الإسلامي، وما كان فذا الاتصال من نتائج عقب

الحروب الصليبية وعقب حركة الاستعمار على كلا العالمين الغرب والشرق : دوبهدا نشأ في التفكير الإسلامي مند النصف الثاني من القرن التاسع عشر اتحاهان : أحدها لمالأة الاستعمار الغربي في القريب الإسلام من المسيحية، أو في تبديله إلى توجيه ديني يرضى عنه المستعمر. والثاني لمقاومة هذا التقريب أو هذا البديل، مع الدعوة إلى احتفاظ المسلمين بإسلامهم، كما يصوره القرآن والسنّة، وإلى إعادة تماسك الجماعة الإسلامية، والسنة إلى استقلاف، وعدم الصهار المسلمين في غيرهم (8). ثم يمصى في تحليله قائلا

جاء القرن العشرون، واستمرت أيضاً انشائية في اتحاه التفكير الإسلامي. ولكن أحد الاتجاهين عرف باسم «التجديد» بينها عرف الاتجاه الآحر باسم الاتجاه الإصلاحي، أو اتجاه تجديد المعاهم الدينية.

هاتجاه التجديد سار في طريق حدمة الاستعمار العربي – ولكن عن غير قصد مباشر – على نحو ما سار الاتجاه المعاون له في النصف الأخير من القرن الماصي. فحركة والتجديد في العكر الإسلامي التي ظهرت في الشرق الإسلامي، منذ بداية القرن العشرين، تعتبر «تقليداً» للدراسات الإسلامية في تفكير المستشرقين الغربيين. ثم أضيف إلى هذا التقليد فيما بعد – مد نهاية الحرب العالمية الثانية، بعد أن تهيأ الحو في الشرق الإسلامي لمحديث عن الإلحاد في مواجهة الإسلام والمسلمين – ترديد للفكر الإلحادي المعربي، وهو التفكير الوضعي والماركسي.

ودرسة المستشرقين للإسلام، قامت أولاً يوحي من الكنيسة الكاثوليكية خاصة، للانتقاص من تعاليم الإسلام وإهدار قيمه، حرصاً على مذهب والكَثْلَكة، من جانب، وتعريصاً عن الهزائم الصليبية في تحرير بيت المقدس من جانب آخر. ثم تبنّى الاستعمار الغربي هذه الدراسة في الجامعات الغربية نفسها، حتى يقوى القائمون بأمرها على تصديرها إلى الشرق الإسلامي في صورة كتب تُولف وتُرسل إلى طلاب الثقافة، أو في صورة طلاب من الشرق الإسلامي يدعون أو يعانون على الدراسة هناك، ثم يمنحون من الألقاب العلمية، ما يتمكنون به من الطهر بوظيفة التوجيه في الكليات المنظرية بالجامعات الحليثة في الشرق الإسلامي.

أما محاولة تجديد المفاهيم الدينية منذ بداية القرن العشوين، فقد باشرها في مصر تلاميذ الشيخ محمد عبده، كما قام بها في الهند فيلسوف الباكستان، محمد إقبال.

والفكر الإسلامي نفسه في هذه الفترة، التي تبلغ الآن قرماً كاملاً، هو مرآة لهدين الاتجاهين. ولدلك كان عنوان الكتاب الذي نقدّم له : «الفكر الإسلامي احديث، وصبته بالاستعمار العربي» (9).

وستخلص من هذه الفقرات أن المراد «بالمكر الإسلامي» عند الباحث هو نتاح الحركة العقلية المتأثرة بالحصارة العربية لدى المنقفين المسلمين التي كانت تدعو إلى تجديد واقع المجتمعات الإسلامية وفق منهج الحصارة الغربية وفلسفاتها ولتاج الحركة العقلية المقاومة للحركة السابقة لدى المثقفين المسلمين وعلمائهم، ممن دعوا إلى تجديد واقع المجتمعات الإسلامية على هدى السلف في الرجوع إلى الكتاب والسنة، وتشخيص روح الحضارة الإسلامية والأمة الإسلامية في محافظتها على مقوماتها الروحية والثقافية الأصلية.

وهناك مثال ثان، وهو كتاب صدر بعد الكتاب الأول، بعنوان: «الفكر الإسلامي مواجهة حصارية» للأستاذ محمد تقي المدرسي، الذي صدر سنة 1971 فهو يعدلج قضايا فلسفية واعتقادية مندرجة في وعلم الكلام الإسلامي، من منظور المذهب الشيعي الإمامي، ولكننا لا بجد في ثناياه أي وقفة مع «انفكر الإسلامي» من حيث المفهوم والحدود التي تضبط الاستعمال، وإنما نستشف هذا المفهوم من سياق المباحث.

قالباحث يهتم أولاً ببيان دور العقل في تحقيق المعرفة والوعي بالذات وبالعالم، أي بدور العقل في تحقيق العلم ويقول : «هذا هو المنهج الإسلامي الفريد. . ويتلخص في ثلاث لقط :

1 – التذكرة بأن معرفة العقل مداية كل معرفة ومنطلق كل بحث.

التذكرة بأن معرفة العقل لن تكون إلا بالعقل داته. أو بآثاره وآياته ودلث لمقارنة حالتي وجوده وعدمه ببعضهما.

3 – التذكرة بأن وجدان العقل هو الطريق إلى وجدان الحقيقة وتميرها عن الباطل، من هنا نجد النصوص الإسلامية تتصافر بالتدكرة إلى العقل في محاولة لإيقاضه داحل النفس ووجدان الحقائق به.

ويقول في سياق آخر : «والخلاصة أن العقل يكشف الحقيقة. وكما أن الكبير حقيقة، فالصعير أيضاً حقيقة. تماماً كما تبصر العين المرئيات. ولا فرق فيها بين أن تكون صغيرة أو كبيرة.

وبهدا نتين أن النظرة الإسلامية حول العقل نابعة من إعطائه الثقة الكاملة في كشف الحقائق العيبية. خلافا لتنك النظرات التي تحدد العقل بالشؤون المادية وتنتزع منه حق الحكم في الأمور الغيبية. وتجعن الدين هو الحاكم المطلق في تلك الحقائق(10).

ويقول في سياق ثالث بعد أن يعرض بالنقد لفلسفة «كانت» و «ديكارت» في تصور العقل: «وحين لتدكر العقل ولكتشف أن حقيقته دور مقدس عن إحاطة

الأذهان وأنه الذي يكشف لما الحقائق الأحرى بصورة ذاتية وغير ممكنة التعليل، حينداك غيد أن الأحكام العقلية تتميز :

الله الما ثابتة جازمة لا تقبل الريب إد أن داته الكشف، و لكشف يعنى ملامسة الواقع وشهوده. فكيف يجد الواقع ثم يتشكك فيه ؟

2 -أن أحكام العقل شاملة لا تخصص فإذا كانت الرديلة قبيحة فلن تفترق أن تكون صادرة من كبير أو صعير، وفي أيّ عصر وأيّ رمان. وإدا كانت الحادثة عاجة إلى علة محدثة وصبب موجد فلا فرق بين أن تكون الحادثة رمي كرة القدم أم وجود كرة الأرص.

3 - أن أحكام العقل تتمق عليها عقون البشر. فالعقل هو العقل في أي رأس عش وفي أي مخ سكن وما هي فضلة أو رذيلة هما فهي في كل مكان، ولدى كل إنسان فصيلة أو رذيلة، ولدلث كانت الحجة بين العباد العقل حسبها جاء في الحديث - فلدهب أتى شئنا فسوف لا نجد الفضيلة في الخيانه والنماق وبيع الأوطان وإيثار المفس على الآحرين..

4 - أن أحكام العقل لا تتطور حسب تطور الأوصاع لاقتصادية أو الاجتماعية أو الاجتماعية أو الفسيونوجية وما أشبه، لأبها تكشف عن الحقائق الخارجية، تماماً كما لا تتغير الرآة وهي تعكس صور الحياة الماشطة الحركات. . وهنا تختلف الرؤية الاسلامية في المعرفة عن النظريات الذائية والديالكتيكية (11).

ويمكن أن نستحلص من هذه الفقرات، أن الباحث، وإن لم يحدد مفهوم المكر الإسلامي، إلا أنه يكاد يهصح عن أن اللهكر الإسلامي، هو والعقل لاسلامي، أي القوة المودّعة في النهس الإنسانية التي تكشف للإنسان كل الحقائق التي تتكون منه معارفه وعلومه، وتقدم له المعايير الصحيحة في صوء البادىء الإسلامية العامة لإدراكه و وهذا نراه في كتاب آحر يهصح عن معهوم «المكر الإسلامي» بمعهوم أدق، وهو «المطق الإسلامي» الإسلامي، (12).

وهو يرى أن هذا المنطق، وهو الميز ن الدقيق في تمييز اخطأ من الصواب والوهم من الحقيقة كامل في القرآن وفي السنة، بن إنه كامن في النصوص الشرعية.

«والفكر الإسلامي» عند تقي الدين المدرسي بيس نتاجاً عقبياً محتلفاً باختلاف الفكرين المسلمين، وإعا هو «منطق» إسلامي محدد الخصائص والفعاليات والمعايير التي تقود إلى المعرفة الصحيحة.

وهناك كتاب ثالث ظهر سنة 1969 بعنوان الفكر الإسلامي المعاصرة دراسة وتقويم للأستاذ غازي التوبة، لم يشر بشيء يذكر إلى مفهوم «الفكر الإسلامي المعاصر»، وإنما اكتفى بهذا العنوان ليتحدث في إطاره عن ثلاث مدارس في الفكر الإسلامي المعاصر، وهي المدرسة الإصلاحية، ورائدها محمد عبده ومالك بن نبي. والمدرسة التاريخية ورائدها تقي الديى التاريخية ورائدها تقي الديى النبهاني وحسى البنا.

وقبل هذه الكتب حميعاً كان قد صدر كتاب للأستاذ محجوب بن ميلاد من تونس سنة 1955 بعنوان «الفكر الإسلامي» بين الأمس واليوم. وهو كتاب يدور في جل محاوره على عدم الكلام أو الفلسفة الإسلامية، مع الوقوف على الفكر المعترلي، وأعلامه لكن، لِمَ عَنُون الكتاب «بالفكر الإسلامي» ؟

واصح أن الباحث استعمل «الفكر الإسلامي» كا كان متداولا من قبل وم بعد، في دلالته على القضايا المُكَّر فيها، التي شغلت عقول المفكرين المسلمين القدماء أمثال العلاسفة والمتكسمين، وما يزال يشغل بعضها عقول المفكرين المسلمين المعاصرين، فالفكر الإسلامي، هو بمعى من المعاني حياة العقل في تفاعله مع الكون مى حوله

وفي سياق المدخل الاحظ أن الباحث، وكان أحد الأساتذة المبرزين للمسمة الإسلامية بالمدرسة الصادقية وبدار المعدمين العليا بتونس، يبرر حالة الفوضى الفكرية أو ما سماه شؤون «دارما العقلية» ويضع بده - حسب رأيه - على «الحقيقة الجوهرية» في هذه المعوضى، وهي غياب توظيف العقل جوهريا في النظر بعيداً عن تحديد ماهية العقل وآلياته ومنطقه، وما يتلاطم به من أمواج الفلسفات والمذاهب، أي النظر إلى «العقل» في حال مشاطه، وفي حال مظره وتأمله ومقده وتحليله واستنتاجاته.

ويقول: «أو كان لنا متسع من الوقت لعطفنا على تاريخ التفكير الإسلامي ولتصفحنا في شيء من التفصيل بعض مراحله ولَتَبَيَّنَ لنا أن العوضى العقية التي تشكوها اليوم الأقطار الإسلامية كافة ليست الأولى من نوعها... فكثيراً ما عرفت الأمة الاسلامية في الماضي مثل هذه الفوضى وخرجت منها في كل مرة مظفرة بعصل ما أظهر المفكرون الإسلاميون من دلائل الحيوية العقلية، وأمارات النشاط العكري. وما الألفاظ العديدة التي استعرضا بعضها في بدء هذه المحاضرة – وسميناها اصطلاحا «عدّتنا العقلية» أو «زادنا المعنوي» صوى رسوم جهادهم الفكري» (13).

ثم يقول في سياق آخر : «وإن أنت نظرت في أولئك المفكرين وفي غيرهم من المفكرين الإسلاميين وفي أخص خصائصهم انبهرت أمام أمر عجيب يوحد بيهم : هو

امتزاج الشؤول الدينية بالشؤون الفكرية امتزاجاً يجعلك حيران في حقهم لا تعرف أي الشؤون الفكرية... وقد تنتهي بك هده الحيرة إلى الإيمال بائه يصبح في حقهم أن تقول قول الصدق أنهم هم والدّيل يمكّر، وأنهم هم والفكر يتديّن، 1...

هم امحتهدون الفاتحون 1 وظيفتهم الاجتهاد والفتح، أعني أنهم آمنوا بأن الليل صالح لكل مكان ولكل رمان، فهم على يقين بأن دلك ليس في الإمكان أن يكون إلا بفضل تفاعل متصل بين تعاليمه، ومهادئه، وقيمه، وشؤون الواقع الإنساني المتجدد مع الدهور...»

و مدرك معنى والفكر الإسلامي، من خلال تلك الفقرات، وهو أنه نتاج الاجتهاد والتفاعل المتصل بين الواقع التاريخي المتجدد أو الواقع الاجتهاعي والحضاري المتجدد والمتطور من جهة. وبين المصوص الموحى بها، أي القرآن والسنة من جهة ثانية. عالمكر نشاط عقلي موصول قوامه البحث والاكتشاف وإرادة الفتح وبذل الجهد. وهذا قال: وإنه يوم التخت أوتار والمكر الإسلامي، فأصبح لا إجهاد ولا احتهاد ولا جهاد القصت على الأمم الإسلامية شتى المصائب والحن والرزايا، (14).

فالمكر الإسلامي هو النشاط العقلي المتمثل في «الاجتهاد» والإبداع والملاءمة بين الثوابت والمتغيرات.

ويستعمل الأستاذ أبور اجمدي من مصر في كثير من كتبه مصطلح الفكر الإسلامي»، ومنها على سبيل المثال كتابه القيم الأساسية للمكر الإسلامي والثقافة العربية» أو في كتابه «معالم الفكر العربي الإسلامي المعاصر». وهو يعتبر المكر الإسلامي فكراً عربياً، ولذلك يجمع في معهومه بين الإسلام والعروبة على نحو معلّرد.

وهو في بعض مصول كتبه يقرن بين المكر الإسلامي، وبين الفكر الأوربي، في محاولة متكررة لإبراز خصوصيات المكر الإسلامي. ومن خلال هذه المحاور يعرف الفكر الإسلامي في صياخات مختلفة، منها مثلاً أن الفكر الإسلامي هو كل خيوط الاقتصاد والاجتماع والسياسة والدين مجتمعة متلاقية يتكون من لحمتها وسداها نسيج متاسك له لونه وقوامه. (وهو الفكر الإسلامي) ومنها مثلا: أن الفكر الإسلامي ممهوم متكامل للحياة لا تفصل فيه المقاييس الخلقية عن الحركة العملية، ولا يمكن أن يصطرب أيّ حزء منها مستقلا دون الإحلال باتزال الأجزاء كلها.

وواضح أن هذا التصور يجعل مفهوم «الفكر الإسلامي» مرادفاً لما يعيّر عنه أيصاً

بالمنظور الإسلامي للحياة والإنسان. فهذا المنطور هو الذي يتصف بالوحدة والتكامل، كما يصفه أنور الجندي في فقرات لاحقة. ومما جاء في تحليله قوله :

ونقد ظل الفكر الإسلامي حريصاً على ألا يفقد تكامله. ومن ثم فقد بعد عن الدرية (أي التجرئة). وعالمية الفكر الإسلامي إنما تتمثل في قدرته على التوفيق ببراعة بين المتناقصات في مرونة بالعه. ثم يتحدث عن وَسَطية هذا الفكر، ثم عن حركته...»

وبدلك يكون مفهوم الفكر الإسلامي عنده مساويا لمعنى الإسلام تقريباً، وكأنه بدلك اعتبر «الفكر الإسلامي» مفهوما ثابتاً كالإسلام، وليس معطى تاريخياً. ولكمه من ناحية ثانية نراه حين يتحدث عن حركية الفكر الإسلامي، يلاحظ أن من نميرات الفكر الإسلامي قدرته على التشكل وانتكيف مع جميع البيئات والعصور والثقافات، وعلى الأحذ والعطاء معتمداً صداً «الاجتهاد».

ويؤكد هذه الطاهرة ما ظهر من حركات تجديدية إصلاحية في العكر الإسلامي عبر العصور، ولكنا نواجه في مقالات أحرى في نفس الكتاب عبارات تدل على أل «الفكر الإسلامي» هو بمثابة مرآة للإسلام. فهناك الإسلام من ناحية، وهماك الفكر الإسلامي من ناحية. أولها مصدره الوحي وهو ثابت، والآحر مصدره العقل وهو متحرك ومتجدد.

واحقيقة أن تحديد مفهوم الفكر الإسلامي عند أبور الجندي يكاد يستعصي على الانضباط والحصر، لأنه يقدم تحليمه له في عبرات إنشائية غارقة في التبجيل والتعميم والتجريدات لكلية.

وفي كتاب الأستاد عبد الله كتون اجولات في المكر الإسلامي، أو في غيره من كتبه مثل المفاهيم إسلامية، أو الإسلام أهدى، يلاحظ أن ما قام به رواد التجديد والإصلاح في الشرق الإسلامي مثل الأفغاني ومحمد عبده ومن سار على أثرهم من وضع (فلسفة جديدة لمعقيدة والشريعة الإسلاميتين تقف في صف واحد مع الفلسفة التي وضعها علماؤنا الأوائل لتحدي الفلسفة اليونانية، إن هذه الفلسفة الإسلامية اجديدة هي الفكر الإسلامي المحدد، وقال إن بواحي الفكر الإسلامي كثيرة ومتوعة، وقد أشبعها علماؤنا المصلحون نظراً وبحث (15).

عالهكو الإسلامي في تصور الأستاذ كنون هو مجمل الموضوعات المهكر فيها من مطور الإسلام وتأصيل أصوله فيها وتقديمها في صياغة جديدة مناسبة لفكر العصر وأما الأستاذ علال الفاسي فقد وقف وقفة واضحة مع «الفكر الإسلامي» في

كتابه والنقد الدائي، فمهد له باحديث عن «الفكر الديسي، وقال . إن قصية الدين هي مسألة لمسائل في العالم، أو هي لا شيء. فإما أن تكون هي الفكرة المالكة بكل الشؤون وإما ألا تكون بلرة. وبدلك يصع خطأ فاصلاً بين منظورين فكريين رئيسيين. أحدهما يعتقد ويؤمن وأحدهما يكفر ويجحد ويلحد. ولكن منهما لغته ومطقه ومرماه.

وبعد أن يوضح خصا الدين يعتقدون أن الدين هو أمر شخصي أو عقيدة شخصية لأن الدين كالطبيعة في شمولها، ومثل الهواء في سريانه لاحظ أن التاريخ يرينا أنه ما من أمة بهضت إلا وبهضت بعقيدة دينية أو تماش الدين. وأنه ما من أمة تدهورت وانحطت إلا وكان الإلحاد والتحلل الأحلاقي والانفصام عن الدين سببا في انحطاطها، والدين في تجارب الأمم وتواريخها يقفنا على كثير من الحقائق لاجتماعية، ومنها أن الدين إن كان عقيدة تحرير للإنسان وتكريمه فهو دين مستمر التجدد كالإسلام، وإن كان عقيدة تحكم أو تسلّط في يد والكهوت الديني، يستعملها جهارا للقمع والاستبداد فقد باء بالحسران، وانحسر عن الواقع حياً أو بعد حين.

و فكرنا الديني . يقول علال الفاسي - يجب أن يكون قائماً على هذا الأساس الذي جعل النس أمام الله وأمام الدين سواء (16).

و لمكر الديني في الإسلام معناه احرية الكاملة، ولتفكير المطلق في الاعتداد بالمثال الأعلى ومراقبته في كل الشؤون(17).

وعدما تقارن بين الظروف التي لابست نشوء أو ظهور كل من الديانتين اليهودية والمسيحية بالضروف التي لابست ظهور الإسلام، نقف على حقيقة أن الإسلام هو الذي لم يطهر لمعاداة أمة أو دولة أو مجتمع، لأنه كان ثورة عقبية روحية واجتماعية على الوثنية والشرك والمساد والاستبداد في كل مكان وزمان. والحروب التي أعليها الإسلام لم تكن إلا دفاعاً عن حرية العقيدة التي بادى بها. وأعظم طابع يميز الدين الإسلامي هو بناؤه عني أصول متينة تجعله قائماً على التطور والسير دائماً نحو الأمام وقد ترك الإسلام بلمسلمين حق البطر والاجتهاد في كل شؤول حياتهم لتتطور بتطور بتطور الطروف والمصاح. وبذلك وجه الإسلام المسلمين إلى احياة الاستشارية التي يشترك فيها العلماء وذؤوا الأمر وعامة المسلمين. ومن ثم أحد الفكر الإسلامي دوره الطبيعي في التطور والتوجيه. فالإسلام حركة، ولذلك يجب على المسلمين أن يواصلوا السير إلى الأمام، وأن يجددوا ما يحب تجديده. وما أنه كذلك فيجب أن نتطور في فهم معايه والاهتداء لمقاصده العليا. و لفكر الإسلامي هذه مهمته، وعليه أن ينته و يحدر من الرلل والاهتداء لمقاصده العليا. و لفكر الإسلامي هذه مهمته، وعليه أن ينته و يحدر من الرلل

واجمود، وأن يُعنى بالآلة النفسية التي تبعث على انتحاله، وأن يقف على العوامل الداتية والموصوعية التي تعمق وعينا به، وتحقق ثورتنا المتجددة على كل جمود واستبداد وطعيان، (16).

الفكر الإسلامي عند علال العامي هو جهاز التفكير في التجديد والإصلاح والتحرر، وإدراك المغاري والمقاصد للإسلام والعمل على الامتلاء بروحانية العمل الهادف.

وفي سياق هذا المفهوم الذي يجعل من الفكر الإسلامي جهاراً للفهم والإبداع والتقويم نورد رأي الأستاذ عبد الحميد أحمد أبو سليمان في كتابه فأزمة العقل المسلم، الذي نشره المعهد العالمي للفكر الإسلامي بالولايات المتحدة الأمريكية سنة 1991.

يستعمل هذا الباحث مفهوم الفكر الإسلامي يمعنى المنبج الإسلامي المتحرك في إطار من التوابت والمبادىء الإسلامية لإنتاج المعرفة، وللاجتهاد في إبداع المواقف والحلول للمشكلات، ووضع النظم المسايرة لتطور حياة المسلم عبر العصور. وقد تجلى هذا الفكر الاسلامي في نشأة الفقه وتطوره، وفي نشأة علم الكلام وازدهاره. ويرى هذا الباحث أن المنهج التقليدي للفكر، الذي ساد عصور الانحطاط والجمود، في ظل الأنظمة الاستبدادية هو الذي أوقع الفكر الإسلامي في أرمة الانفصال بينه وبين القيادة السياسية، فأدى هذا الانفصام إلى تقوقع الفكر الإسلامي وإبعاده عن التفاعل مع القيادة السياسية. كما أفضى هذا الانفصام إلى الخلط بين الفكر الإسلامي الذي عليه أن يتجدد ويبدع، وبين العقيدة الإسلامية الثابتة. كما كان من نتائج ذلك الانفصام عجز الفكر عن إيجاد الحلول المصححة للمسيرة التاريخية. وكانت النتيجة العامة لهذا كله وقوع عن إيجاد الحلول المصححة للمسيرة التاريخية. وكانت النتيجة العامة لهذا كله وقوع الفكر الإسلامي في أرمة المنهج وفي عضوب الفاعلية (19).

وهناك كتابات كثيرة تدخل في نطاق وأدبيات الإسلام، تستعمل والفكر الإسلامي، باعتباره جهاراً لإنتاج كل ما يعكر فيه في ضوء الإسلام سواء كان عقيدة أو شريعة أو أخلاقاً أو سياسة أو ثقافة أو مذاهب إسلامية سنية أو شيعية. نذكر منها على سبيل المثال كتابات جابر الأنصاري ومحمود سعو ومصطفى السباعي وحماد الدين حيل ومنير شفيق. وهناك مفكرون وكتاب إصلاحيون ومجددون أسهموا في تجديد التفكير الإسلامي أو تعميق أصوله ومبادئه ونقد أوضاع المجتمعات الإسلامية من منظور تطبيقي أو عملي، واقترحوا مشاريع الإصلاح لهده المجتمعات كلياً أو جزئياً كالأفغاني ومحمد عبده وحسن البنا والسيد قطب ورشيد رضا وعبد الحميد بن باديس وعلال الفاسي ومالك بن بني وعبد القادر عودة وأبي الأعلى المودودي ومحمد الغزالي ويوسف القرضاوي وحسن الترابي وأبي الحسن الندوي.

ونستخلص من المراجع التي رجعنا إليها للوقوف على مفاهيم «الفكر» و «الفكر الإسلامي» بالذات أنه يمكن استخلاص ثلاثة مفاهيم للمكر الإسلامي في جميع سياقاته التي وقفيا عليها

أولها: جملة القضايا والموضوعات التي يتناولها العلماء المحدّثون بالنظر والتفكير، سواء كانت من صميم العقيدة الإسلامية أو من مجال الشريعة وأحكامها، وما تفرع عها في العصر الحديث من مسائل تتصل محياة العصر الاجتماعية والاقتصادية والسياسية، ياعتبار هذه المسائل موضوعات للتمكير ومداراً لبحثه. فالفكر بهذا المعنى هو الموصوع الممكّر فيه.

ثابيها: المنهج المستعمل في بحث تلك الموضوعات والقضايا، باعتبار أن طريقة التمكير وآلة إعماله تتحركان طبقاً لرؤية الإسلام إلى الكون والحياة. أي أن التفكير الإسلامي هو بطبيعته منطق ذو حصوصيات وثوابت يلترمها حين ينظر ويحلل ويقوم الأشياء. فالفكر الإسلامي بهذا المعنى منهج منتج للمعرفة طبقاً لتصور الإسلام. والفكر بهذا المعنى هو منهج التفكير.

وثالثها : الدلالة على فاعلية التمكير مفسها، فالماعلية هي ممارسة وإنتاج للمعرفة، واعتبارها فكراً هو أمر جارٍ على المعى الذي أبرزه العزالي وابن خلدون نفكر من كونه قوة منتجة للمعرفة، والفكر سهذا المعمى هو الفعّالية العقلية بغض النظر عن منهجها أو موضوعاتها.

لكن أقوى دلالات والفكر الإسلامي، اليوم هي اعتباره منهجاً فكرياً، أي منطق إنتاج للمعرفة، واجتهاداً متطلعاً لمراكمة المعرفة، باستثمار المعرفة القرآبية والمنهج القرآبي من جهة، واستثمار المعارف المكتسبة من الواقع الكوني والثقافة الإنسانية لإنتاج المزيد من العلوم الدالة على حقائق الأشياء، وإدراكها على ما هي عليه من جهة أخرى.

#### تاريخية الفكر الإسلامي

قبل التحدث عن تاريخية الفكر يحق لنا أن نتساءل : هل يصح أن يكون والمكر، سواء اعتبرناه منهجاً للنظر أو موضوعاً للنظر أو فعالية عقلية قائمة في الواقع، موضوعاً للتفكير، وظاهرة للتأريخ. هل يمكن أن حبر المكر حوادث محسوسة لها هويتها وفعاليتها القابلة للتحديد والملاحظة ؟ ؟

تساءلنا عن هوية الفكر والأفكار وعن إمكان ضبطها وتأريخها وتتبع سيرورتها وفعلها في واقع الحياة السياسية والاجتماعية لموضح أن الإنسان منذ كان وهو يمكر. ويحول أفكاره إلى إنجاز حصاري وثقافي. وأن للأفكار تاريخاً كما أن للأفعال والحوادث الإنسانية تاريحاً، غير أننا نكور مضطرين بحكم ما يمليه وعينا بالأشياء إلى الإقرار بأن كل الأفعال واحوادث الإنسانية إنما هي تمظهرات لم يجول في باطسا من أفكار.

وعندما يتعلق الأمر سطام عقائدي وتشريعي كالإسلام، فإن هذا النظام يصبح جهاراً للمكر وللعمل بالنسبة لمن يؤمن به، ويلتزم بمبادئه، والفكر الإسلامي الدي حاولما إبراز أهم مفاهيمه هو تلك الفعالية التي دأبت مند عبيء الإسلام على جعل الواقع المعيش مطابقاً للمفكّر فيه والمعتقد به.

وإذا حدّدنا مدلول «المكر الإسلامي» في بعده المهجي، وأحسب أنه التحديد الأنسب، وجب أن نتساءل: هل يمكن حينتذ أن يوصف هذا الفكر بوصف الحديث أو القديم ؟ وبعبارة أوصح هل هو فكر تاريخي، يتأثر عا تتأثر به الظواهر الإسابية والاجتماعية في تماعلها مع قوالين التمور والتعقيد، أم هو فكر ثابت يصمد أمام التطور، ولا يتعامل مع قوالين التاريخ، لأنه لا يُتصور فيه غير الالتزام بثوابت العقيدة والشريعة التي هي نصوص موجى بها.

أظل أنه بدول البت في هذا الإشكال ستظل هوية «الفكر الإسلامي» هوية أسطورية أو عامصة. ذلك أنه برغم كونه مهجاً وفعانية صادرتين عن عقل المسلم فإنه يظل متعانياً عن واقع هذا المسلم، وإلا فبأيّ معنى يكتسب الثبات ؟

قان لم نقل بثبات هذا الفكر الإسلامي فعلينا أن ننظر إلى كل تراث العقهاء والمتكلمين نظرة تاريخية. وحيشد سنصف كل فكر صدر عن مرحلة تاريخية بالوصف المطابق لتلك المرحلة. فيكون هنالك فكر قديم، وفكر حديث. ولكي مصف دانفكر الإسلامي، دبالحديث، يتعين أن يكون قد حمل في منهجه ونزعاته ودوافعه مشكلات دالعصر الحديث، وتأثر بكل عوامل العصر الحديث. بل يتعين أن يكون قد مر بموحلة من التطور كالتي مر بها التاريخ الإسلامي، وكانتي عاشتها المجتمعات الإسلامية، يحيث تقرأ من خلال ما أنتجه المفكرون المسلمون كل مشكلات وقضايا عصورهم التاريخية في الفقه وعلم الكلام والمقد الاجتماعي والصراع السياسي.

لقد أحس بهده الإشكالية، وهي «تاريحية الفكر الإسلامي» عدد من المفكرين والباحثين اعتبروا «العكر» أو التمكير طاهرة مستقلة بطبيعتها وسياقها التاريخي عمَّا تنتمي إليه من أصول ثابتة مقررة في العقيدة والشريعة الإسلاميتين. ندكر منهم على سبيل المثال الأستاذ فؤاد زكريا والأستاذ محمد أرَّكون والأستاذ محسن عبد الحميد في كتابه هالمذهبية الإسلامية والتغيير الحصاري» (20%)، ونقف مع الباحث الأحير في تحليله نظرا

53 محبك الكتائي

وصوح رؤيته. فقد لاحظ أن عدداً من الكتّاب المسلمين المعاصرين أو المفكرين والدعاة ستعملوا الفكر الإسلامية أو الفكرة الإسلامية معنى والإسلام، كا لاحظنا دلث عند الأستاذ أنور الجدي. بينا المكر يجب أن ينظر إليه على أنه إفراز عفي لإدراك ما حوله من ظوهر الوجود، وكدلك يجب أن ينظر إلى الفكر الإسلامي، عني أنه إنتاج عقل المسلم الذي ينطق من مبادىء الإسلام لتحليل ما يحيط به. كلاهما يظلان إنتاجا محكوماً بطبيعته الإنسانية النسبية. أما الإسلام فهو وحي «معصوم ومقدس» ولا يمكن أن يطلق عليه لعظ الفكر بحال من الأحوال. وخطاً الباحث العراقي إطلاق سيد تقطب على الإسلام في أحد كتبه والتصور الإسلامي، لأن التصور عملية فكرية محص، تحمل الحملة والمعور، للدلالة على كليات الوحي تحمل الحملة والقمول والتصوف والعلوم الإسلامي، ويقترح الأستاذ محسن عبد الحميد أن نطلق اللفكر الإسلامي، على ما أنتجه العلماء المسلمون من قبيل الاجتهادات العقلية في الفقه والأصول والتصوف والعلوم الإنسانية كلها مند عصر الصحابة إلى اليوم. وأن نقبل مصطلح التصور الإسلامي المنات العقل التصورية في حقول وانفكر الإسلامي»، فكلها فاعليات العقلة أو المضور العقلي المدلالة على مقابل والإيديولوحيا، التي استماط واجتهاد وتأويل. بيه عطق المدهبية الإسلامية، في مقابل والإيديولوحيا، التي تعنى العقيدة أو المضور العقلي إلى الكون والحياة.

ويبرر إحلال مصطلح والمذهبية الإسلامية و مَحُلَّ والعقيدة الإسلامية بكون المصطلح الأحير يشتمل على أبواب علم الكلام القديم في الإلهيات والنبوات والمعاد والقصاء والقدر والسمعيات، بينا يدل مصطبح والمدهبية الإسلامية على كل الكليات التي قدمها الإسلام للإنسان لضبط حياته وتوجيه عقله. وبما أننا نواجه حسب رأيه — وإيديولوجيات فلسهية متكامنة تحاول زعزعة عقائدنا، فعلينا أن نواجهها بمدهبية إسلامية متكاملة شاملة لكل القضايا. ولأن علم والكلام القديم لم يعد يفيدنا اليوم في صراعنا العقائدي، يضاف إلى دلك أنه حليط من أصول جاء بها الوحي، واجتهادات أعلام المكر الكلامي، ولابد لما أن نميز بين والإلهي، في الأصول وبين والبشري، في الاجتهادات والآراء والتأويلات لتلك الأصول، حتى لا تتحول تلك الاجتهادات والآراء والتأويلات لتلك الأصول، حتى لا تتحول تلك الاجتهادات العقلة المعاصدة (21).

ثم يضيف موضحاً بأن تسمية مجموع العقيدة، الإسلامية ما كان مها مصدره الوحي، وما كان مها مصدره الاجتهادات، بالفكر الإسلامي لدى الكثير من لمفكرين المسلمين خطأ جسيم في حد ذاته. لأن خصوم الإسلام يعتبرون كل ذلك تراثاً حاضعاً

للتطور التاريخي، وأنه يعكس مرحلة تاريخية محددة، بينها الوحي الإلهي هو حقيقة أرلية لا ترتبط بزمن ولا تخضع لتطور التاريخ.

فالإسلام بعامة له جابان: جاب ودستوري، هو عبارة عن بصوص قاطعة سواء كانت في بيان أصول العقائد أو ما يتصل بأسس تنظيم الحياة البشرية في كلياتها وبعض جرئياتها المهمة، وجانب آحر واجتهادي، يتصل بتقاصيل دلك التنظيم وبجزئياته المتصلة بتفسير الحياة الإنسانية في مطاهرها المتنوعة. وهذا الجانب هو الفقه الإسلامي الذي يمثل اجتهادات العلماء التي ليست بالضرورة أحكام الله تعالى، ولذلك كان صحابة السبي عملية إدا اجتهدوا في أمر قالوا هذا ما حُكم به أبو بكر، هذا ما قضى به عمر، أو هذا ما رآه على بن أبي طالب. ويتحصل من هذا أن الفترة التي أعقبت الوحي الإلهي وتنزيل الكتاب لم تكل معصومة ولا مقدسة. وإيما كانت فترة لاجتهادات الصحابة والتابعين، أي فترة خاصة بالاجتهاد الإنساني في مناحي الحياة كما رآها علماء الإسلام من أجل مسايرة التغير الذي تقصي به الحياة. والذين يرمون المسلمين اليوم بأنهم تراثبون أو سكفيون ينظرون إلى الماضي ويحكمون على التراث كله بأنه متجاوز بجهلون أو يتجاهلون حقيقتين مهمتين:

أولاهما: استقلال الإسلام من حيث هو وحي إلهي عن الزمان والمكان لأنه دين عام خالد قلا دين بعده ولا نسخ لعقائده وأحكامه.

ثانيهما: أن علماء الإسلام وفقهاءه العظام أدركوا تمام الإدراك أن ما في التاريخ الإسلامي من الاتجاهات والمداهب العكرية لا يدخل في المفهوم الأول، بل هو تاريخ الاجتهاد المناسب للمراحل الزمنية التي مر يها. ويمكن تجاوز أي جزئية أو قضية فيه وإحضاعها من جديد للمناقشة وعرضها على محك الاختبار لمعرفة مدى تحقيقها للمصلحة الإنسانية الحاضرة(22).

ما يهمنا من عرض أفكار الأستاذ محسن عبد الحميد هو أن نستخلص منها كونه أدرك أن العكر الإسلامي الدي يعني اجتهادات علماء السلف في مجالات علم الكلام والفقه والأصول والمقاصد وغيرها هو فكر نسبي أو تاريخي وأنه غير معصوم من الخطأ، ولا مقدس قداسة الأصول الموحى بها في الكتاب والسنة. ونحن نتفق معه في هذا الفهم، ونرى بأن والفكر الإسلامي، لا يمكن أن يطلق على ما هو وحي من الله، لأن الوحي وعلم، فوق التاريخ ومن وراء التاريخ. كما بينا ذلك في كتابنا وجدل العقل والنقل، (23) والتمييز بين فحوى النصوص الموحى بها وبين اجتهادات العقول في فهمها والتعريع عها، والتنظير لكلياتها وجزئياتها أمر ضروري، والفكر الإسلامي لا يعلبق إلا على تلك

الاجتهادات والتفريع عن الأصول والتنظير لكبيات الإسلام، ولذلك فهو ٥٠كر تاريخي، عكن محكوم بقوابين التطور والتأثر بالمراحل الزمبية، وإن كان يحس التبيه إلى أن ما يمكن أن يكتسبه الاجتهاد العقلي من ثبات نوعي أو نسبي عبر التاريخ يأتيه من قدرته على الحفاظ على تلك الأصول الموحى بها، والتطابق معها، وتشحيصها في الحياة الإنسانية في كل زمان ومكان.

وللأستاد عبد الحميد أبو سليمان إشارة ذكية لتفسير الخلط الدي وقع للمفكرين المسمين المتأخرين بين المقيدة الإسلامية، وبين الفكر الإسلامي الذي أنتج الكثير من المعارف على أساس الاجتهاد. فقد لاحظ أن الفكر الإسلامي وقع في تعتيم الرؤية حين أصبح مقلداً ومقيداً بالفكر التراثي وبدلك واجه الاختيار بين أمرين، فإما أن يقبَل كل تاريخه وماضيه بعقده وانحوافاته وما تركته من بصمات على منهجه وفكره ومجتمعه ومؤسساته، وإما أن يرفض كل تراثه وتاريخه وكل مقومات شخصيته أصابتها أمراص مسيرتها على مر الأجيال والقرون أصابها الخلل، ولأن معالم شخصيته أصابتها أمراص وتشوهات وعلل، فكانت محصلة رؤيته المغشة والمعتمة هي الخلط بين الفكر والعقائد، وبين العايات والوسائل، وبين الدين والتاريخ، وبين المبادىء والرجال، وبين القيم والأحداث وبين المفاهيم والتقاليد، فتوزع العقل المسلم بين فريق يدعوه لأن يأحذ ذلك كله أو يدعه كله، وما فرق في دعواه بين الدين والتاريخ ولا ميز في صعبه بين العاية والوسيلة، كا نادى فريق آخر بأن الأمم والشعوب التي أصببت في مواردها المادية لابد ودواهع حركتها. شعارات ونداءات اختلط فيها النظر وتعبشت الرؤية حتى ما عادت ودواهع حركتها. شعارات ونداءات اختلط فيها النظر وتعبشت الرؤية حتى ما عادت الأمة الآن تعلم إلى أين تسير وكيف الخرج وإلى أين المفرد؟

وهذه الحقيقة برغم موضوعيتها لا يقتنع بصوامها اليوم جميع علماء المسلمين ومفكريهم، لأن منهم من يرفض أن يكون الفكر الإسلامي، بمعنى التراث المنبئق من الجتهادات علماء السلف ومواقفهم الكلامية واجتهاداتهم العقهية والتشريعية، يرفضون أن يكون هذا التراث قابلاً لإعادة النظر، والنقد، أو التغيير، ويرفصون ممارسة حق والاجتهاد، مع وجود اجتهادات علماء السلف. ويعتقلون أن على والفكر الإسلامي، أن يظر واقعا عند حدود عصر واحد. معتقلًا إلى الوراء. معتبراً الماضي التمودج الأمثل للحاصر والمستقل. وتلك هي والسلف، باعتبارهم للحاصر والمستقل. وتلك هي والسلف، باعتبارهم المحطة التي يتوقف عندها كل تفكير، ويصدر عن آراء أهلها ومحارستهم للإسلام كل الحطة التي يتوقف عندها كل تفكير، ويصدر عن آراء أهلها ومحارستهم للإسلامي، فكراً عبر خاضع لنواميس التاريخة الإنساني.

وهماك من يطبق «الفكر الإسلامي» ويصعه بالقديم وبالجديث، لأنه يعتبره فكراً تربخياً أي قابلاً للاجتهاد حسب الموارل والضرورات وتجدد المصاح الإسابية. ويتحدثون عن «الفكر الإسلامي الحديث» لأبهم يرول أن هذا العكر مسؤول اليوم عن الاجتهاد في وضع الأحكام وإعادة النظر فيما كان من ثمرات الاجتهاد في تراثنا من لدن علماء الكلام أو العقهاء أو الأصوليين. فأصبح اليوم لا يتناسب مع تطور العكر العلمي أو يعتبر غير كاف في تحقيق مقاصد الشريعة على نحو أنجع، أو مما يُعتبر متعارض مع مقاصد اجتهاعية وإسابية طهرت صرورتها في حياتنا المعاصرة. وباختصار يرون أن هذا العكر مسؤول اليوم أن يرق إلى حطاب العقول بالمهج العلمي في القضايا العقلية والتشريعية والأحلاقية. ويأخذ برمام التطور الحصاري للمجتمعات الإسلامية، من غير أن يعقها عن هذا التطور، أو يجعلها تتحلى عن عقيدتها وشريعتها وهويتها الإسلامية.

هدا التمييز بين فكر تاريخي متجدد ومنطور، وبين فكر سلفي ثابت هو أمر صروري بِمواحهة هدا الفكر أو ذاك بالتحيل والتقويم.

والواقع أن هناك وفكراً إسلامياً حديثاً» و «فكراً إسلامياً قديماً» و «فكراً متحجراً متوقفاً» لا يعنيه الزمن، ولا يحفل بالحركة التاريخية ويحصر فاعليته في «التكوار» وإعادة القول كما قبل بغير ملل.

إن «المكر الإسلامي» هو قبل كل شيء، وبعد كل شيء فكر إنساني، فهو فكر يخضع لنواميس التاريخ الإنساني في التصور والتغير، والتجديد، وخاصية هذا الفكر أنه فكر «ملتزم» بالأصول الاعتقادية الإسلامية. ولكنه يسعى في كل عصر وفي كل رمان ومكان إلى أن يوفق بين المشكلات الإنسانية الراهنة وبين تلك الأصول. وهذا التوفيق يعمي إبداع الحلول التي تحليها التجربة والعقل والعمل بالأصلح، مع «النص الشرعي» أو التعاليم القرآبية والبوية. ومهذا المنهج وحده يمكن للإسلام أن يستمر عقيدة وشريعة لكن رمان ومكان. و «الفهم» أو «العقه» لمعنى «الضرورة» الإنسانية وتوحي الحفاط على «المقاصد» الشرعية عبد التعارض والالتباس وتعدد الآراء هو ملاد هذا «الفكر» سواء كان «فقهيا» أو «كلاميا» أي سواء تعلق «بالتشريع» أو تعلق «بالتنظير».

وعدما «يفقه الفكر الإسلامي» هذه الضرورات انجتمعية ويُسْتعتَى في شأبها فيُعْتِي بمقتضى النص والقياس والاجتهاد يكون فكراً إسلامياً «متجدداً وحديثاً» ومستوعبا لقضايا عصره، ومواكباً لمتطور الإنساني في نفس الوقت وسواء اعتبرنا الفكر الإسلامي هو الموصوعات المفكّر فيها، أو عتبرناه هو المنهج الممكر بواسطته في نلك الموضوعات، فإن تاريخية هذا الفكر تعني نطور المناهج وتطو الأحداث والقصابا. ولا يمكن أن يبكر ذلك إلا من يعتقد أن المناهج لا تتغير، وأن حياة الناس لا تنظور أو لا تتغير

وإذا سلما بتاريخية الفكر الإسلامي وتطوره، وسلمنا بأنه فعالية روحية نابعة من طبيعة الإسلام نفسها في تفاعل المؤمن معها وانفعاله بها فإننا نعتقد أن هذه الفعالية لا يمكن أن تنحصر في موصوع بذاته أو لا تصلح إلا في مجال دون مجال. إنها رؤية شمولية لكل ما يحيط بها من طواهر وقصايا.

ولدلك لا نتصورها تقتصر كما شاع لدى الدارسين والمهتمين، على قضايا اعتقادية أو حضارية معينة. فالفكر الإسلامي قد يكون كلامياً وفلسفياً وقد يكون لفكر فقهياً وافتصادياً وقد يكون سياسياً واحتماعياً، وبعبارة أحرى لا يمكن أن يكون الفكر لإسلامي إلا مشخصاً في توجه من التوجهات الاعتقادية أو الاجتماعية أو العلمية المحصة. فإصافة الفكر إلى الإسلام تعني التماءة للمنهجية الإسلامية وإضافته إلى الموصوع تعنى المحال المفكر فيه. والتوجهات لرئيسية التالية حير دليل عبى ذلك.

# توجهات التفكير الإسلامي الحديث التوجه المعتقدي (الكلامي والفلسفي)

لم يكن التفكير الإسلامي الحديث وليد البعاث داحي إلا في حالات محدودة. وإنما كان في معظمه وليد مخفرات خارجية الطلقت من ظواهر التعوق الأوربي الدي عاينه المسلمون حين وقعوا تحت الاستعمار، وعجزوا بشكل مطلق عن مقاومته أو الوقوف في وجهه إلا في مرحلة لاحقة تميرت بالتعبئة الحماعية والاستاتة في المقاومة، واصطاع تعس الأساليب والتقنيات العربية في مواجهة العرب.

والحالات المحدودة التي أشرت إليها كانت تتعلق على الخصوص بدعوة الشيخ محمد بن عبد الوهاب السجدي ( 1791) التي استهدفت تصحيح العقيدة الإسلامية وتصهيرها نما شابها من الاعراف والتشويه

نُذَكِّر بهذه الحقيقة لنشير إلى أن أبواع الحطاب في الفكر الإسلامي كانت متعددة بتعدد انحفرات اخترجية أو الاستعزاز الاستعماري بشكليه المادي والثقافي أو الحصاري، ويما أن هده العوامل كانت تحين في كثير من الأحيان على الواقع المتردي للمجتمعات الإسلامية فإن التفكير لدى العلماء والمفكرين المصلحين انصب على هذا الواقع في تحييل معمق وواسع بمقتصى المبدأ الفائل تا لابد قبل وصف الدواء، من معرفة الداء.

وإذا ما أدركنا جملة الحوافز التي حركت الفكر الإسلامي في جميع مستوياته وخطاباته فسنلاحظ تبعاً لدلك كيف كانت مرجعية التفكير الإسلامي تنحصر تارة في التراث الإسلامي بالنسبة للحركة السلفية أو للسلفيات المتعددة. وتنحصر تارة في الجضارة الغربية، وبما تمثله من تقدم علمي أو تنظيم سياسي أو مدنية متقدمة. وذلك بالنسبة للحركات التجديدية بكل شعبها. وتارة يزواج المكر الإسلامي بين مرجعية التراث ومرجعية الفكر الأوربي في محاولة لمتوفيق بين الإسلام والمدنية العربية، ولكن انصهار هذه الثنائية في منهج واحد خالص من التناقض ظل حتى اليوم مجرد مشروع شديد الهشاشة. وهكذا ظل الفكر الإسلامي عاجزاً عن تحديد الموقع الوسط بين التجديد الحقيقي وبين السلفية الأصولية.

فلنظر في توجهات الفكر الإسلامي الحديث أو مسالكه من منطلق مرجعياته.

أول ما تنبه له الفكر الإسلامي هو الواقع الاعتقادي للمسدمين من جراء هيمة التصوف البدعي وانتشار الجهل واستقرار التقليد المذهبي. وقد تمثل ذلك في فكر محمد بن عبد الوهاب النجدي الدي حركت دعوته المصححة لعقيدة التوحيد والمقاومة للبدع كل الأفكار في العالم الإسلامي خلال القرن الثاني عشر الهجري(25).

وإذا كانت الدعوة الوهابية تبدو لما اليوم يسيطة، فإنها كانت بالقياس إلى زمنها وفصائها الاجتاعي بمثابة ثورة عظيمة. ومع دلك فإنها من خلال بضعة مهادىء مستوحاة من حقيقة التوحيد في الإسلام قد دهعت الإنسان المسلم إلى التحرر من عناكب الأوهام والخرافات أو من التوسل بالأضرحة والأموات، وجعلت هذا المسلم وجها نوجه أمام العقيدة القرآنية من عير توسط مذهب أوفقيه أو إمام. وهكذا يمكن القول بأنها دفعت الإنسان المسلم نحو الشعور بضرورة التحرر من سلطان وهمي هو سلطان الإنسان على الإنسان. ومن عريب المفارقة أن تكون تمرة هذه الدعوة في تصحيح عقيدة التوحيد هي ما حاول المعتزلة العقلانيون تحقيقه في فهم الصغات الإلحية بدفاعهم عن مبدأي العدل والتوحيد.

ويتطور الخطاب الكلامي في نفس الاتجاه، اتجاه تجديد العقيدة الإسلامية بردها إلى أصولها الصافية، وإلى اعتهادها على الأدلة العقبية لدى مفكرين متعاصرين أحدهما هو الإمام محمد عبده (- 1905) في درسالة التوحيد، والآخر هو الشيخ حسين الجسر (- 1909) في دائرسالة الحميدية في حقيقة الديامة الإسلامية وحقيقة الشريعة المحمدية.

ثم يتطور هذا الاتجاء في الكتابة متمتحا على محو أكار على كل الفلسمات الحديثة

لجعل الحقيقة الإنفية مثلا عند مفكر مثل محمد إقبال ( 1938) في كتابه «تجديد التفكير الديني في الإسلام، حقيقة لا يثبتها النص الموحى به فقط، وإنما هي حقيقة يجدها العقل بديبية من خلال نظره العلسمي فهي عند إقبال حقيقة مدعمة بنتاح العلسفات والمعلوم الحديثة

والواقع أن الحاجة باتت ماسة لتطوير اعلم الكلام الاسلامي، في ضوء حاجة المسلمين مند قرنين على الأقل إلى عقيدة حية فاعلة قادرة على انتشال المسلم من سلبيته المطبقة واستكانته المربعة وجبريته القاتلة. وهي الدعوة التي عبر عنها المفكر الهندي الكبير سيد أحمد خان ( -1888) بقوله : الحن بحاجة إلى علم الكلام المعاصر، الذي لا يبغى أن نردد من خلاله المفاهيم العلمية المعاصرة، أو بقوم بتقريب الأسس التي تقوم عليها، ولكن عليها أن نبير، مدى اتفاقها مع العقيدة الإسلامية».

ونحى بدرك مدى أهمية هذا الخطاب الكلامي المعاصر بالنسبة لمسممين في الرسالة التوحيد، محمد عبده في هذا التحليل الذي قدمه أحد الدارسين المعاصرين.

يقول مهمي جدعان ولقد مثل التوحيد، لدى محمد عبده، طاقة محروة من الطراز الأول، فمعنى الردّ المستمر إلى والله وحده، ومعنى والشهادة، بالذات، اجتثاث لجدور المعتنة بكل صورها وأشكالها أولاً، أي تطهير العقول من الأوهام الفاسدة والعقائد الخرافية والارتفاع بالإنسان إلى أسمى مراتب الكرامة. والتوحيد يعنى ثابيا ردّ الحرية إلى الإنسان وإطلاق إرادته من القيود التي كانت تكبلها سواء تمثلت في الرؤساء الدينيين والكهنة أوفي القوى الخفية التي يمكن أن يتوهم أنها حالة مثلا في القبور أو الأحجار أو الأشجار أو الكواكب أو في حَمّلة الأساور والمحتالين والدجالين. بهذا تحرر الإنسان من عبودية كل موجود ما خلا الله. وهذا يتضمن القول أن والتوحيد، يعنى تقرير المساواة بين الناس وردّ التفاوت والتعاضل بينهم إلى عقوهم ومعارفهم ومضائلهم على المستوى الأخلاقي – وإلى عملهم الفعلي الخالص، لا إلى وضعيتهم، على المستوى الاجتاعي هكان طبيعيا إدن أن يجعل الإسلام مقياس الوصع الإنساني عاجلا وآجلا، واثراً على العدم والتقوى والكسب من العمل.

والتوحيد يعني ثالثاً حرباً على التقليد واختلاعا لأصوله الراسخة في المدارك ومسقاً لما كان له من دعام وأركان في عقائد الأم.

ووالتوحيد يعني رابعاً ردّ الكثرة إلى الوحدة، والتنابد والفرقة والتخالف إلى الاتحاد والألفة والتجمع. وهذا يصح في رد العقائد إلى دين الله الواحد، كما يصح في رد مظاهر الفرقة الاجتماعية إلى الوحدة والتضامن. وبكلمة يتم للإنسان بمقتضى التوحيد

وبمقتضى دينه أمران عظيمان طالما حرم منهما هما استقلال الإرادة واستقلال الرأي والفكر »(26)

ونلاحظ أن الاتجاه نحو تصحيح العقيدة وتعميقها ظل يتنامى ويتسع ويستكمل عناصره المنشودة لتلاهم أصول العقيدة الإسلامة اجتهادات وإبداعات الفكر الإسابي المعاصر في مجال الفلسفات والعلوم ونحن نعتقد أن علم الكلام القديم والمباحث الإلهية فيه قد بنغت من التشعب والعمق ما كان يلائم المطلعين على الفسفة اليونانية والفلسفات المشرقية القديمة في الماضي. فقد كان الخطاب الكلامي القديم يكيف أساليبه مع عقلية المثقفين بالثقافات القديمة، وليبطن شكوكها ويدحض اعتراضاتها. وعلى هذا الخطاب اليوم أن يتطور ليحاطب المشمعين بالثقافات العربية وبالفلسفات الحديثة بصفة خاصة. اليوم أن يتطور ليحاطب المشمعين بالثقافات العربية وبالفلسفات الحديثة بصفة خاصة. عمد جمال الذين القاسمي (- 1914) في كتابه «دلائل التوحيد» ومحاولة المفكر الشيعي عمد جمال الدين القاسمي (- 1914) في كتابه «دلائل التوحيد» ومحاولة المفكر الشيعي عمد باقر الصدر في كتابه «فلسفتنا» محاولة محمد عزيز الحبابي (- 1938) في كتابه «تجديد التمكير الديني في الإسلام» ومحاولة المفكر المعربي محمد عزيز الحبابي (- 1992) في كتابه «الشخصانية الإسلام» ومحاولة المفكر المعربي محمد عزيز الحبابي (- 1992) في كتابه «الشخصانية الإسلام»

ويظهر أن هناك صرورة ملحة لا مدوحة عن تلبيتها في عصرنا الحاصر، وهده الضرورة هي صياغة فلسفة إسلامية تسد الفراع الموجود في عقول أجيالنا المثقفة، التي تمتلىء عادة بالفلسمات الغربية، فقد تغيرت حياة المسلمين عما كانت عليه بالنسبة للسلف، حين شاع التعليم، وشاعت الثقافة، وتعددت الجامعات والمؤسسات العلمية العليا وأصبح لعامة أفراد الشعب الحق في التعليم واحق في ولوج الحامعات، وأصبحت وسائل الإعلام المرئية والمقروعة والمسموعة تنشر المعارف والعموم وتثقف الجماهير الواسعة، وتغزو من خلال ذلك عقول المسمين بما تشاء من ألوان الفلسفات والمذاهب والإيدهولوجيات، وتخترق كيان المجتمعات الإسلامية احتراقا لا مبيل إلى صده أو للالعلاق دونه، فأصبح الخوض في مسائل انفسفات والعلوم الإنسانية أمراً عاديا في الجامعات والمتديات والملتقيات العكرية. ولم تبق الملسفة ترفأ فكريا يخص فقة محدودة الاجتاهية والأحلاقية والنفسية والمنهجية. وكما واجه فكرنا الإسلامي القديم صرورة إنشاء علم الكلام وضرورة إنشاء فلسفة إسلامية والخوص في الفلسفات الحديثة من منظورنا الوسلامي.

### التوجه الفقهي والتشريعي

ويعد التشريع الإسلامي أو الفقه أقوى المسالك لتي اتجه فيها المكر الإسلامي الحديث، من خلال جهود عدد كبير من الفقهاء والأساتدة الجامعيين المتخصصين والممكرين المصلحين في حقول تطوير المكر الفقهى الإسلامي المعاصر.

لقد كان من الطبيعي أن يقع التفكير في تطوير الفقه الإسلامي واسترجاع تحكيمه في الحياة العامة للمسلمين في سياق بعث الأمة الإسلامية، و سترجاع مكانتها وتحقيق استقلالها عن التبعية للغرب، بل إننا نرى أن كبرى الحركات الإسلامية الحديثة، وهي ٥حركة الإحوان المسلمين، جعنت من ضمن أولويات الإصلاح ٥تحكيم الشريعة الإسلامية، عقيدة وأحلاقاً وقضاء وحكماً سياسياً.

وكان النضال الديني في سبيل الوصول إلى الهدف يعني زحرحة «القانون للوضعي» عن موقع القيادة والتحكم في الحياة الإسلامية. ومن المعلوم أن البلاد الإسلامية كلها سقطت في قبصة الاحتلال أو الاستعمار الأوربي، للولة من دوله على حدة، أو لأكثر من دولة بالسبة للبلد الإسلامي الواحد. ووقع بالسبة هذه البلاد كلها ما كان متوقعاً، وهو جعلها تابعة للقانون المدني، والقانون الحيائي المعمول بهما في الدول المستعمرة، وحصر العمل بالشريعة الإسلامية في الأحوال الشخصية، ابتداء من اهند السويسري سنة 1882 أو أندوبيسيا وتركيا التي ألغت العمل بالشريمة وأخذت بالقانون السويسري سنة 1927 بعد علمنة الدولة، ودخدت بلاد السودان ومصر والعراق والكويت وسوريا وآسيا وبلاد المغرب العربي هيما دخلت فيه الشعوب الإسلامية بعد احتلالها. وهكذا أصبح العالم الإسلامي في معظمه باستشاء الجريرة العربية وبلاد الأفغان وميراث ودلك في عالم شرعية حاصة.

وكان الفقه الإسلامي قد نما نمواً كبيرا بتعدد مداهبه، وكثرة الفقهاء الذين عنوا بالشروح والحواشي على المتول المذهبية والأصولية. واحتلط بعلم الكلام، وعلا المتأخرون من الفقهاء في التصبيف في الفقه بأساليب معقدة، مبالغة في الإيجاز حيناً، ومبالغة في التوسيع والحواشي حينا آخر، وورث العصر الحاضر هذه الكتب بما فيها من تعقيد وتصويل. وعندما أسست كليات الحقوق في البلاد الإسلامية تابعة للجامعات الحديثة، وقامت البرامج فيها على تدريس القانون الوضعي ازداد فالفقه الإسلامي، انكماش وتراجعاً.

لقد كان من الطبيعي إذن أن يتجه الفكر الإسلامي نحو استعادة ذاتية الإسلام من خلال استعادة العمل بأحكامه وشريعته، كما كان من الضروري أن تكون البداية من بعث الفقه الإسلامي على مراحل :

1 - مرحلة الدراسة للتراث الفقهي بمختلف مذاهبه والتحقيق لأهم مراجعه ومصنفاته وتصنيفه وفق المناهج الحديثة.

2 – مرحلة الدراسات المقارنة لعقه بالقابون الوضعي في مختلف أبوابه، وبيان مزايا الشريعة الإسلامية والعناية حاصة بفقه المعاملات في كل مجالاتها، والرد للأفكار والبرعات والوضعية) لدى التعريبين.

3 - مرحدة التقين والاجتهاد الدي يضطلع به القصاة والمُفتون والعقهاء الأعلام.

فما هي الإنجارات الكبرى للعكر العقهي الإسلامي الحديث ؟

يقول الشيخ مناع القطان مستعرضاً محاولات تجديد الفقه الإسلامي واستيعاب تراثه وتنظيمه وتقنينه: وأحست الدولة العثانية بخطر القوائين الوضعية الذي يهددها في عرضه الجذاب، وتسيقه المحكم، فشكلت جنة من فقهائها البارزين، وعهدت إليهم يتنظيم أحكام العلاقات المدية في العقه الإسلامي، على المذهب الحنفي، واستمر عمل هذه اللجة سبع مسوات، حيث صدر هذا التنظيم باسم والمجلة، سنة 1293 هـ وسميت بدلك: لأنه كانت تصدر أبواباً متنابعة، فأشهت في صدورها المجلات (27)...

الودعا كثير من العلماء إلى إنشاء مجمع فقهي على نسق المجامع العلمية الأحرى، تحقيقاً للهدف العام الذي يشعر المسلمون بالحاجة إليه في تجديد الفقه الإسلامي وتطوره، وحتى يكون هذا المجمع وسيلة للاستنارة برأي الجماعة في الاستنباط بما يغني عن الاجتهاد الفردي، وفي مؤتمر الفهة الإسلامي الثالث الذي انعقد في مكة المكرمة سنة 1401 هـ 1981 م تقرر إنشاء دمجمع الفقه الإسلامي، عانعقد مؤتمر تأسيسي لهذه المغاية سنة 1403/1403 بمكة المكرمة شاركت فيه كل الدول الإسلامية بوفود من علمائها ووزرائها. وصدر النص التأسيسي لهذا المجمع تنعيذاً لقرار المؤتمر الإسلامي الثالث عشر لوزارء الخارجية بالدول الإسلامية.

ولهذا المجمع اجتماعات دورية يتناول في كل منها بحث الموضوعات ذات الأهمية في حياة الناس اليوم. ويقول الأستاذ محمد الحبيب ابن الخوجة رئيس هذا المجمع : «لقد قام هذا المجمع بفضل الله، والضم إلى عضويته تحبة من كبار الفقهاء في هذا العصر

وممثلون لعديد من المؤسسات المجمعية الفقهية والإسلامية. وبغضل ما يمناز به هؤلاء العلماء من نزاهة وتحقيق دقيق في المسائل الفقهية، وممارسة للقضايا المطروحة على العالم الإسلامي يومياً، وتجربة في معالجة المشاكل الطارئة، وبفصل الخبرات العالية التي يمثلها المتخصصون في الاقتصاد والاجتماع... يمكن للمحمع بأعماله واجتهاداته أن يحقق بإذن الله للأمة الإسلامية جمعاء أهدافاً ضرورية ثلاثة : أولها بيان حكم الله في القضايا الطارئة التي لا نص فيها ولا إجماع. والثاني شد الأمة إلى شريعتها السمحة وتمكيها من حل فيها ولا إجماع. والثاني شد الأمة إلى شريعتها السمحة وتمكيها من حل مشاكلها عن طريق المنهج الجيد للفقه الإسلامي، والثالث جمع كلمة الأمة الإسلامية بالاهتمام بمشاكلها قصد إيجاد الحلول ها عن طريق الاجتهاد الجماعي في منظمة فقهية مجمعية (82).

والحقيقة أن مجمع الفقه الإسلامي قد حقق أهدافاً ملموسة كانت تبدو بعيدة التحقيق من قبل، وقد عقد مؤتمرات وندوات متعددة في أبواب وقصايا من التشريع بالعة الأهمية تتعلق بالعقه الاقتصادي والعقه الاجتماعي والعقه الطبي وغيرها من القاضايا الهامة.

وقبل إنشاء «مجمع الفقه الإسلامي» الذي يعتبر أعلى مؤسسة في العالم الإسلامي اليوم للنظر في القضايا التي تتطلب أحكاما شرعية مجمعا عليها بين العلماء من مختلف المذاهب والبلاد الإسلامية، قبل تأسيس هذا المجمع تأسس بالقاهرة «مجمع للبحوث الإسلامية» تابع لجامعة الأزهر. أسس سنة 1961. وكان يضم عدة لجن، منها لجنة البحوث الفقهية.

وتقوم تلك اللجنة بنقنين الشريعة الإسلامية على المذاهب المختلفة. كما يقوم المجمع بيحث القضايا التي تهم العالم الإسلامي، وإصدار البحوث التي تنصمن رأي الإسلام في هذه القضايا، وكان المجمع المدكور يعقد مؤتمراً عامًا يدعي إليه علماء العالم الإسلامي كل عام لمناقشة هذه البحوث، وقد انعقد أول مؤتمر سنة 1964 م...

وقد استشمر المعنيون بالعقه الإسلامي مند منتصف هذا القرن أهمية التدوين الجماعي للفقه الإسلامي في شكل «موسوعة» تتميز بالإحاطة والشمول، والتنظيم المبوب حسب المصطلحات، والعمل الجماعي الذي يضم أقطاب العقهاء لتحرير مسائلها.

وظهر هذا الاهتام في مؤتمر اأسبوع الفقه الإسلامي المعقد بباريس سنة 1951/1370 الذي صدر عنه ساء عام لوصع موسوعة فقهية. وقد اتجه الفكر الفقهي المهجي الجديد نحو إلان مشاريع الموسوعات للعقه الإسلامي. فقامت كلية الشريعة بجامعة دمشق بتبي تأليف موسوعة سنة 1956. وانضم إلى مجهود كلية الشريعة في هدا السياق المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية بالقاهرة. فصدر قرار وراري بمصر لتشكيل لحمة الموسوعة وأطبق عليها يومند موسوعة جمال عبد الناصر في العقه الإسلامي. صدر مها حسب ما بلغ إليه علما 15 مجلداً. وهناك موسوعة الفقه الإسلامي التي تصدرها وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بالكويت وقد صدر مها حتى الآن 28 جزياً (29).

وعلينا أن بعترف بالجهود الحليلة التي قامت بها الحامعات في العالم الإسلامي. وأقصد المؤسسات المختصة بالشريعة والحقوق. فقد أنحز طلابها وأساتذتها أعمالا هامة تمثل اليوم مكتبة ضخمة جعلت الفقه الإسلامي يعرف نهضة كبيرة سواء فيما يتعلق بدراسة أعلام المداهب الكبرى أو مناهجهم، أو يتعلق بدراسة جوانب الفقه الإسلامي، والتنظير لكثير من فروعه وأصوله وأبوايه ولاسيما من هذه الدراسات ما قام على المهج المقارن بين الشريعة الإسلامية والقانون الوضعي (30).

ويتصل بالعقه الإسلامي فقه آحر متفرع عنه، هو العقه السياسي الإسلامي. الدي هو عبارة عن مختلف الأنظار والأفكار الاجتهادية المتعلقة بنظام الحكم في الإسلام. والتي تتصل أساساً بسياسة الأمة الإسلامية أو المجتمعات الإسلامية.

ومن المعلوم أن نظرية الإمامة العظمى أو الإمامة كانت مندرجة ضمن التعكير الكلامي القديم، ثم أدرجها الإمام الشافعي صمن الفقه وتداول مفكرو الإسلام البطر في تأسيس تصورات تنظيمية لمؤسسات الدولة الإسلامية أمثال الماوردي ( 450) في كتابه في كتابه والأحكام السلطانية والولايات الديبية وابن تيمية (- 728) في كتابه السياسة الشرعية في إصلاح الراعي والرعية، وابن جماعة ( 733) في رسالته التحرير لأحكام في تدبير جيش الإسلام، وابن عدون (- 808) في كتاب والمقدمة.

وهكدا كان بين أيدي الفقهاء والمهكرين السياسيين المسمين المحدثين رصيد مهم للفقه السياسي يمكن استثاره وتطويره لمواراة تطلعات المجتمعات الإسلامية الناهضة إلى تحقيق هويتها الإسلامية عبر التنظيم السياسي للدولة نفسها. إلا أن هذا التطلع اصطدم بكثير من العوامل التي كانت تتفاعل بقوة لترسيح مفهوم الدولة القومية، وبحاصة الدولة العلمانية التي يعتبر «المدين» في ظلها احتياراً طائمياً أو شخصياً.

ولا شك في أن هيمة العثانيين - وكانوا يمثنون خلافة الإسلام العظمي على البلاد العربية في الشرق الأوسط، وهي هممة دامت قروباً، ومارست استبداداً واعتداء

على مقومات العروبة، لأشك في أن هده الهيمية والممارسة الاستبددية قد عدت النزعة العربية التحررية الديمقراطية خارج الإطار الإسلامي الذي كان يجمع كل الشعوب العربية تحت ظل الخلافة العثمانية من غير جدوى.

وتبنورت الفكرة الوطنية المصرية كما تبلورت فكرة القومية العربية في بالاد انشام خلال العقد الأول من هذا القرن. وم يحل التفكير السياسي القومي يومئد من ازدواجية الدين والقومية، إلا أن ثورة الشريف حسين على الدولة العثمانية هيأت لمناح السيامي المناسب ثمو التمكير القومي العلماني الذي يستهدف قيام اللولة التي تسوي بين المواطنين كيمما كانت اعتقاداتهم

ولم يكن الفكر الإسلامي لسياسي يومئد، وفي خصم هذه التماعلات المتسارعة ليتراجع أمام التحديات التي تواجهه، فقد أعلن كثير من المفكرين المسلمين أن الإسلام هو دين ودولة. وأنه يرفص الاستبداد والسلطة المطلقة ويتناسب مع أي نضم يقيِّد احاكم بقيود الشورى والقانون، وانطلق آخرون يحسود طبيعة تطابق التمثيل النيابي والحكومة الدستورية للنظام الإسلامي وفي هذه الأثناء أعلن كال أتاتورك بعد الإطاحة بالخلافة في تركيا إلعاء نطام لخلافة الإسلامية سنة 1924. وبدلك خلا العالم السنتيُّ للمرة الأوبي في تاريحه من كرستي الخليفة الذي كان رمزاً لمدولة الإسلامية. وتطلعت إثر دلك أوساط متعددة الاتجاهات إلى تعويض الخلافة العثانية الملعاة بحلافة عربية إسلامية، ولدلك العقد المؤتمر الإسلامي العام للخلافة بالقاهرة، وأصدر مجلته، ودعا إلى حلاقة جديدة. وفي هذا المتاخ السياسي المطبوع بالانفعال ظهر كتاب والإسلام وأصول الحكم؛ لنشيخ على عبد الرارق، معلماً صرورة فصل الدين عن الدولة الطلاقاً من تمسيره وتحليمه للعصر النبوي ودولة الخلفاء الراشدين وقد أحدث هذا الكتاب ردود فعل قوية، تجلت أولاً في عدد الكتب التي ألَّفت في الرد عليه، ثم تجت في الأبحاث والدراسات الفقهية السياسية والحقوقية التي ظلب تصدر من حين لآحر لبيان قدرة الشريعة الإسلامية وأصولها ومرونتها عبى استيعاب كل أنظمة الحياة السياسية الدستورية بكل مؤسساتها وأجهرتها(31).

ويمكنا أن نمير بين الفقه السياسي كما مارسه مفكرون مسلمون وفقهاء حفزتهم دوافع الغيرة على الإسلام على المساهمة في بيان قابلية الشريعة الإسلامية لإرساء كل الأجهزة التنظيمية والحقوقية للمجتمع الإسلامي، وللدولة الإسلامية من عير حاجة إلى تدويب هذا انجتمع في الأنظمة الغربية، وبين الفقه السياسي كما مارسه المنظرون للحركات الإسلامية التي جعلت من هذا التنظير هدفاً سياسياً تناضل من أجل تحقيقه.

وإذا كان الفقه السياسي في جملته عملا اجتهاديا يقوم فقط على عدد من المبادىء الأساسية التي ورد التنصيص عليها في القرآن والسنة، فإن الفرق يكون واضحاً بيس احتهاد يقصي ما عداه من الاجتهادات، وكأنه وحي، وبين اجتهاد يُدرك حدوده ونسيته.

والفقه السياسي كما مارسه الفريق الأول كان يقتصر في مساهماته على تناول قصايا الحكم الإسلامي ومسائله السياسية كأبحاث وموضوعات يعمق التفكير فيها ويقارف بين مقتضيات الشريعة فيها وبين ما يقابلها في الفكر الغربي أو المؤسسات العربية.

أما الفقه السباسي كما مارسه «الحركبون» فيقدم «التصورات الشمولية» للنظام السباسي والاجتماعي والاقتصادي من منظور سلفي يعتبر التاريخ الإسلامي قد جسد هذا النظام في حقبة من حِقَبه الزاهرة. فالعقه السياسي عند الشيخ أبي الأعلى المؤدّودي (1903–1979) يتسم بالشمولية والاحتداء بالتاريخ الإسلامي في نشأته، ويتغيّا التحريص السياسي الانفلابي أو الثوري على الدولة العلمالية، دوتجهيل المجتمع الإسلامي الذي لا يخضع لندولة الإسلامية، وهو يُدين التاريخ الإسلامي مند عهد عثمان بن عقال بكونه انقلب إلى جاهلية جهلاء. أما دخول المجتمعات الإسلامية عهود العصر الحديث، وخضوعها للإيديولوجيات الحديثة كالقومية والعلمانية والديمقراطيات العربية فهو كمر وخضوعها للإيديولوجيات الحديثة كالقومية والعلمانية والديمقراطيات العربية فهو كمر وجاهلية في رأيد وقد كتب المؤدّودي الكثير من المحاضرات والرسائل التي تعتبر بمثابة وجاهلية في رأيد وقد كتب المؤدّودي الكثير من المحاضرات والرسائل التي تعتبر بمثابة الاجتهادي في الفقه السياسي الإسلامي، تذكر منها على سبيل المثال :

مظرية الإسلام السياسية (1939)

- القانون الإسلامي وطرق تنفيده (1948)
  - تدوين الدستور الإسلامي (1952)
- المبادىء الأساسية للدولة الإسلامية (1379 هـ)

ويمكن اعتبار المودودي نموذجاً الاتجاه الذي استقطب الكثير من قياديي الحركات الإسلامية المعاصرة.

أما الفقه السياسي عبد الفريق الأول من علماء الفقه المسلمين ومفكريهم غير والحركين، فقد سار في اتجاه تنظيري للمشكلات والقضايا التي كانت تتطلب تحديد موقف الشريعة الإسلامية من التطور الذي عرفته حياة المسلمين في العصور الحديثة، والفتاحها على الحصارة الغربية. ولقد كانت الجهود التي بذلها الفقهاء والعلماء الذين ساهمو، في التمكير الفقهي الحديث هادفة إلى رحزحة الاعتقاد التقليدي القائل بأن هاك

رؤية نظرية وحيدة في الإسلام لموضوع السياسة والسلطة هي المائنة في الخلافة التاريخية، وهي لا تتلاءم مع الديمقراطية الحديثة. وقد زاد من ترسيخ هذه النظرة خصوم الإسلام من المستشرقين الذين وعموا أن الإسلام غير قادر بحكم مبادئه وتشريعاته أن يستوعب المهج الديمقراطي في الحكم (32). وهذا ما حفز المفكرين المسلمين على تقديم الصورة الحقيقية للإسلام في مجال التنظيم السياسي. وقد استقطبت أبحاث ودراسات المفكرين محاور رئيسية في هذا المجال، وهي:

- نطام الحكم في الإسلام.
- المنهج الديمقراطي في الإسلام.
- حقوق الإنسان في الإسلام.

فبالسبة النظام الحكم في الإسلام؛ أصبح هذا الموضوع مثار تقاش وكتابات وردود فعل مختفة ابتداء من ظهور كتاب الشيح علي عبد الرازق والإسلام وأصول الحكم، سنة 1925. وكانت الكتابات والدراسات قد تجاوزت ماقشة المؤلف والفقيه الأزهري الكبير الذي أعلن أن الإسلام دين لا دولة. فأصبحت الكتابات فيما بعد ذلك كتابات موضوعية تتعمق أسس النظرية الإسلامية في الحكم، وإن ظل بعصها معنيا بالرد على الكتاب الأول, وسلكت هذه الدراسات والكتابات سبلا مختفة، منها ما قام على أساس الرجوع إلى التاريخ والنظم الإسلامية المصلة في كتب القدماء. ومنها ما قام على أساس المقارنة بالأنظمة العربية. نذكر من هذه الدراسات الكتب التالية:

- 1) وحقيقة الإسلام وأصول الحكم، للشبح محمد بحيت المطيعي، 1925.
  - 2) ١١-لخلافة أو الإمامة العظمى؛ للشيخ محمد رشيد رضاء 1941.
    - 3) (دولة القرآن) للأستاد طه عبد الباقي سرور، 1956.
  - 4) والإسلام وأوضاعنا السياسية؛ للأستاذ عبد القادر عوده، 1951.
- ٥) «السلطات الثلاث في الدساتير العربية وفي المكر السياسي الإسلامي» للدكتور سليمان الطيماوي، 1967.
  - 6) «مبادىء نظام الحكم في الإسلام؛ للدكتور عبد الحميد متولي، 1966.
    - 7) ونظام الحكم في الإسلام، للدكتور أحمد هويدي، 1965.
- 8) والمكر السيامي العربي الإسلامي بين ماضيه وحاضره المدكتور فاصل زكي، 1971.
  - 9) والنظريات السياسية الإسلامية، للدكتور ضياء الدين الريس، 1967.

- 10) والسلطة التشريعية في الإسلام، للأستاذ محمد المدني، 1957.
- 11) انظام الحكم في الإسلام؛ للدكتور محمد يوسف موسى، 1964.
  - 12) «نظام الحكم الإسلامي» للأستاذ محمود حلمي، 1970.
- 13) ﴿الحُلافة والإمامة في الإسلام، ديانة وسياسة، للأسناذ عبد الكريم الخطيب.
  - 14) ﴿ لَحُكُومَةُ وَالدُّولَةُ فِي الْإِسلامِ ﴾ للذكتور أحمد شلبي، 1958
    - 15) ونظام احكم في الإسلام؛ للأستاد محمد عبد الله العربي.
- 16) «رياسة الدولة أو الإمامة العطمي في الفقه الإسلامي، للدكتور محمد رأفت عثمان.
- 17) والدولة والسيادة في العقه الإسلامي، (دراسة مقاربة) للدكتور فتحي عبد الكريم،

لقد كان الإحماع واقعاً بين هذه الكتابات كلها أو جلّها على أن الإسلام دين شمولي، وأنه دين ودولة. وهذا معاه رفض العلمانية بكل وجوهها بالنسبة للمجتمع الإسلامي. إلا أن الإسلام إن كان ديناً ودولة فهو لا يتصور قيام احكومة والدينية، التي يتولاها رجال الدين. ومعنى ذلك أن شمولية الشريعة الإسلامية تفتح المحال أمام الفكر الاجتهادي وأمام تحكيم المصلحة العامة للمجتمع باعتبارها أصلاً من أصول التشريع، وهذا يعني بوضوح أن الدولة في الإسلام لا تختلف في مقاصده عن الدولة التشريع، وهذا يعني بوضوح أن الدولة في الإسلام لا تختلف في مقاصده عن الدولة الملطية التي المدينة، إلا في تاحية واحدة وهي اعتبار الشريعة المؤلة فوق كل اعتبار. فالسلطة التي تمارسها الدولة في الإسلام هي سلطة شرعية مقيدة بتنفيذ الأحكام الثابتة، ومطالمة بالشوري ومسؤولة أمام أهل الحل والعقد.

وبالسبة للمحور الثاني وهو المنهج الديمقراطي في الإسلام فقد دار النقاش في الممكر الإسلامي على مدى هذا القرن حول حدود سنطة الحكم ونظام الشورى وحقوق المواطنين في ظل الحكم الإسلامي، ومقارنة نظام الإسلام بالأنظمة الغربية في مجال المؤسسات التمثيلية. لقد ظل هاجس المصلحين المسلمين حلال هذا القرن هو تحديد سنطة الحكم والحد من قدرات الحاكمين، والتركيز على سيادة القانون. ويمكن القون بأن هذا الدحو من التمكير كان متأثراً بالأفكار الغربية إلى حد بعيد، ولذلك احتلمت طرق التناول للديمقراطية في الإسلام، وتحدث عها كل مفكر سواء كان مصحاً أو سياسياً. وكانت الكتابات، وندكر من الأبحاث التي ظهرت في هذا المحال في كتب مستقية المستقية المستقية

- االديموقراطية في الإسلام، لعباس محمود العقاد، 1971
- «الإسلام والشورى» للأستاذ حلال محمد المنجي، 1970.

- «الديمقراطية في الإسلام» للأستاذ محمد عطية الأبراشي.
- «ديمقراطية محمد» للأستاد محمد حلمي محمود، 1966.
- والإسلام والأحزاب السياسية، للأستاذ فاروق عبد السلام، 1978.
  - «الديمقراطية أبداً» للأستاذ خالد محمد حالد، 1953.
     «الإسلام والديمقراطية» للدكتور فهمي هويدي، 1982.

ويمكن لقول أن التيار الرئيسي في الفكر الإسلامي لمعاصر قد أجمع على أساسيات المهم الديمقراطي من المنظور الإسلامي كالتعددية الحربية (ضمن حدود الإسلام) والمشاركة السياسية، والرقابة على الحكومة وحكم القانون، ورعاية حقوق الإسان، وإن كان الإحماع واقعاً أيضاً على أنه لا تنزل مطلقاً أمام اعتبار السلطة المرجعية للدولة هي الإسلام بعقيدته وشريعته (33).

وأما عن حقوق الإنسان كما طرحها الفكر العربي فقد تناولها الفكر العقهي الإسلامي ووجد في تناولها وفي شريعة الإسلام آفاقاً واسعة لتقديم اجتهادات دات مرجعية إسلامية نصية وقياسية

ونشير في هذا السياق إلى الندوة التي نظمتها أكاديمية المملكة المعربية سنة 1989. عن نظام الحقوق في الإسلام. ونشرتها صمس مطبوعات الأكاديمية سنة 1990.

وقد تناول المشاركون في هذه الندوة من أعضاء وخبراء مفهوم الحق في الإسلام، وحقوق الإنسان في المنظور الإسلامي وميثاق الثورة الفرنسية، وتقييد الحق في الفقه الإسلامي بالمصلحة الاجتماعية وغيرها من الباحث الهامة.

كا نشير إلى أبحاث المؤتمر السادس للفكر الإسلامي بطهران (1988) التي نشرت في مجلد من ستائة وأربعين صفحة، شارك فيه علماء وفقهاء من محتلف البلاد الإسلامية، في موضوع «حقوق الإنسان في الإسلام». فقد تناول العلماء في هذا المؤتمر الحقوق السياسية وحقوق الضمان الاجتماعي والحقوق القصائية وحقوق الأقليات والحقوق المدنية من المنظور الإسلامي. وكل هذه الأبحاث نعتبرها إسهاماً حاداً في محال المفه السياسي، ومن الدراسات والأبحاث التي صدرت في هذا المحال في كتب مستقلة مدكر أيصاً:

- 1) وأصول الحق، للدكتور مختار القاصى، 1974.
- 2) الحرية في الإسلام، للدكتور على عبد الواحد وافي، 1968.
  - 3) والحرية الدينية في الإسلام، للأستاذ عبد المتعال الصعيدي.

- 4) وحقوق الإنسان في الإسلام، للأستاد محمد حلف الله.
  - ٥) ﴿حقوق الإنسان في القرآنِ للدكتور عمد البهي.
- 6) االإسلام وحقوق الإنسان، ضرورات لا حقوق؛ للدكتور محمد عماره، 1985.
- 7) «الحقوق والواجبات والعلاقات الدولية في الإسلام؛ للدكتور عمد رأفت عثمان،
   1982.
- 8) دحقوق الإسلام بين تعاليم الإسلام، وإعلان الأمم المتحدة، للشيخ محمد العزالي.

لقد استعرضنا طائفة من الدراسات والآراء والمواقف لمفكرين إسلاميين محدثين أو معاصرين، وذلك في سياق بيال إسهام الفكر الإسلامي في تطوير الفقه الإسلامي، وحعله يتجاوب مع قضايا العصر، و لم تعرض لمقالات والأبحاث المشورة في الدوريات المتحصصة كمجلة «المسلم المعاصر» أو محمة «الاجتهاد» أو مجلة «منبر الإسلام» أو مجلة «دعوة الحق» أو عيرها من كبريات المجلات العربية الإسلامية، لأن تنبع دلك يتطلب الكثير من الوقت ومجال الكتابة. وإنما اكتفينا بتقديم صورة مجملة تقريبية عن مشاغل الفكر الإسلامي الحديث وعن إبداعه وتفاعله مع واقع العصر في مجال التوجيهات التي تحدثنا عها.

## الحواشي

- (1) كتب الشيخ محمد بن عبد الوهاب عدداً من الرسائل المختصرة والمطولة جمعها ابى غنام في الحزء الأول من كتابه تاريخ عبد وكتب العبطاوي في المكر الإصلاحي كتاب ومناهج الألياب المصرية في مباهج الأداب العصرية) و والرشد الأمين للبنات والبنين، وكتب حسين الجسر الكتب والرسائل العديدة أنظر عن هؤلاء كتاب ومصادر الدراسة الأديه، ليوسف أسعد داعر، و والأعلام، المزركي
- (2) أنظر فهرس الدوريات العربية بدار الكتب المصرية تصبيف محمود إسماعيل عبد الله طاردار الكتب المصرية
   1961.
  - (3) أنظر كتاب وإحياء علوم الدين؛ ط/دار الفكر ببيروث 1980 ج \* 15/ ص : 68/62
    - (4) أنظر المقلعة؛ لابن محدون. تحقيق على عبد الواحد وافي، ج: 1007/3.
      - (5) دمنتاج انسعادة ومصياح السيادة في موصوعات العنوم، ج: 542/3
- (6) من الدين لاحظو، هذا العموض في المصطلح الأستاذ عله جابر العلواني في نقديمه لكتاب «أرمة العقل المسلم» طارالمهمد العالمي للمكر الإسلامي 1981 ص 14.
  - (7) أنظر (دراسات فلسفية) للذكتور حس حتمى ط/ لانجلو المصرية 1987 ص: 195/193.
    - (8) والفكر الإسلامي الحديث وصلته بالاستعمار الغربي، بلدكتور محمد أنبهي ص: 4.
      - (9) الرجع السابق ص 6
      - (10) أنظر كتابه والفكر الاسلامي مواجهة حصارية، ص: 20.
        - (11) المرجع السابق ص: 31/30
      - (12) أنظر كتابه «لمنطق الإسلامي، أصوله ومناهجه دار الجيل بيروت 1970.
  - (13) وانفكر الاسلامي بين الأمس واليوم؛ طا/ الشركة القومية للنشر والتوزيع بتونس 1955 ص: 44
    - (14) درجع السابق، ص: 48
    - (15) يحولات في الفكر الاسلامي، لعبد الله كنوب، ط/ الشويخ تطوان 1980 ص : 5.
      - (16) النقد الذائي؛ نعلال الماسي ص 116.
        - (17) الرجع السابق، ص: 119
        - (18) الرجع السابق، ص: 129/120
      - (19) أرمة العقل للسلم، ط/بلمهد العالمي للفكر الإسلامي 1981 ص 49.
      - (20) صدر متس سلسلة (كتاب الأمةء، التي تصدر بدولة فطر سنة 1404 هـ
        - (21) الرجم السابق ص 20
        - (22) المرجع السابق، ص: 21.
        - (23) أنظر «جدل العقل والنقل» للدكتور محمد الكتابي ص \* 26 وما بعدها.

- (24) •أرمة العفل المستمه، لندكتور عبد الحميد أبو سليمان من: 79
- (25) من الممكرين المصلحين السبن تأثروا بالوهابية في المشرق وللغرب عند من الأعلام أنطر عهم كتاب «انتشار دعوه الشيخ محمد بن عبد الوهاب خارج الجربيرة العربيه؛ للأصباد محمد كان جمعه مطبوعات دارة الملك عبد العربر 1977
- (26) أنظر كتاب فأسس لتقدم عند مفكري الإسلام؛ للدكنور فهمي جدعان، طابيروت 1979 ص. 200.
- (27) أنظر مميرات المجلة وأسباب ظهورها وما جاءب به من جديد في مجال العقه عند الشيخ مصطمي أحمد الزرقا في كتابه دالمدخل الفقهي العام.
- (28) أنظر عبمة أكاديميه المملكة المغربية (العدد العاشر 1993) بحث الأستاد محمد احبيب ابن حوجة بعنوان اللعقه الإسلامي وقصايا العصر، 48,15.
- (29) أنظر كتاب ٥ تنشريع والفقه في الإسلام تاريخاً ومهجا، لنشيخ مدع القطان، ط/مؤسسة الرسالة 1982
- (30) تُراجع في هذا الصند فهارس الرسائل والأطروحات الجامعية بأمهات الجامعات العربية في القاهرة ويغداد ودمشق والرباط وعمّان والرياض
- (31) ندكر من هذه الدراسات وفقه الخلافة وتطورها السبهوري. ووالخلافة الشيخ محمد رشيد رصا ووالنظريات السياسية الاسلامية للأستاد محمد ضياء الدين الريس. وورياسة الدولة في الفقه الإسلامي للدكتور محمد رأف عيان ووالتشريع الجنائي الاسلامي مقارما بالقانون الوصحية للأستاد عبد القادر عودة و والتطور السياسي بمحتمع العربية للدكتور سليمان الطيماوي. وقاحكام المعاملات الشرعية المشيخ على الخفيف. وقاسطريات العامة للموجهات والعقود في الشريعة الاسلامية المدكتور صبحي محصاني والعربة السلامية الشريعة الاسلامية الاسلامية الاسلامية المسلمية الم
- (32) أنظر ممالة غورهوس كُريمَر «الاسلاميون والحديث عن الديمقراطية، مجلة الاجتهاد البيروثية العدد 1993/21
  - (33) الرجع السابق، ص 111.

## أفكار في التغيير

#### أحمد صدقي الدجاني

موصوع هذا الحديث «أفكارٌ في التعيير». وهو يأتي في إطار ندوة «مناهج التعيير الإسلامي ووسائله في الواقع المعاصر» التي جاء العقادها في مطلع عام 1994 الميلادي بالكويت، في وقت يشهد عالما فيه ومنطقت على السواء إخرج الشعور بوحود حاجة ماسة إلى «التغيير»، مع دخول العلاقات الدولية مرحلة جديدة بعد انتهاء الحرب الباردة.

يلمت النظر أن إلحاح موصوع التغيير عليما في منطقتما مقترن بوجود حالة من الإحباط الشديد بفعل تردي بعص أوصاعنا تنتشر في أوساط مثقفينا بخاصة. وقد عبرت ورقة عمل المدوة عن هذه الحالة باستهلالها بالقول ﴿أَنْ يَظْرُهُ وَاحْدُهُ إِلَى وَاقْعَ بجمعاتنا الإسلامية المعاصرة من شأب أد تنقلب إليها وهي حاسته حسيرة، وتحدث كاتبها د. طه جاير علواني عن تردي أوصاعنا على المستوى الحصاري والمستوى الاجتماعي والمستوى المكري منتهيا إلى أن دهذه الأوضاع مجمعة تشكل مأزقا متعدد الوجوه، ومركّب العناصر». ويلمت النظر أيضا أن هذه الحالة تدعو إلى إعادة النظر وطرح أسئلة تتعلق بالواقع القامم بغية تشخيص العنة ووصف الدواء. وقد سألت امحلة الثقافية لإحدى الجامعات العربية والمسدم عموما أو العربي خصوصا... هل هو محاصر حقاً في عالم اليوم، أم هي عقدة اضطهاد، أو سِمة من سماة عصر الانحطاط ابتليما به وما زلنا. ؟» ودلك في معرض إعدادها محوراً خاصا عن «المسلم والعربي في عالم اليوم، لتصدره في مطبع هذا العام 1994. كما سأل معهد الدراسات السياسية في ماكستان وهو يقف أمام «انصراع العربي الإسرائيلي» والاعتراف بإسرائيل كياما شرعيا في المنطقة : هلادا وصلت الأمة في حركاتها خلال انقرن انعشرين إلى هذه النقطة ؟ هل وصلت بدلك إلى نقطة الصمر من جديد، أم نقطة الصعود والانطلاق ؟ وهل كالت هذه الحركة تطورا تصاعديا تنمويا أم انحداريا تراجعيا ؟ وهل كالت هذه الحالة

أهكار في التغيير 74

صحية أم مرصية ؟ وإذا كانت صحية فما أوجه صحتها ؟ وإذا كانت مرصية فأين كانت العلة أو المشكنة ؟ هل في النظرية والمنهج أم في التطبيق والسلوث أم في الإدارات التمهيذية للحكم والتحطيط والإدارة ؟ هل كانت هذه الحالة إفراراً للطروف الداخليه للأمة وعلاقاتها وتركيبتها السياسية الحديدة، أم نتيجة للظروف الدولية الضاغطة أم لظروف المتربين معا ؟ وهل من ضرورة لإعادة صياغة حركة الأمة وفق متائج تقويم مساراتها السابقة، وكيف يمكن دلك، وأين يقع دور الحركة الثقافية والفكرية وأجهزتها من هذه المهمة ؟»

واصح أن هده الأسئلة التي تبرز بفعل تردي أوضاع وبعية «تعييرها»، تستهدف «إلقاء مريد من الضوء على واقعا المعاصر بالأمس واليوم وتحيل جواليه وقراءة الأسباب التي دفعت حركته إلى السير في اتجاه بعيته»، على حد تعبير ورقة معهد الدراسات السياسية.

إن البحث في التغيير يقتضي إذاً وقوفاً أمام هأحوال العمران، وقراءتها قراءة صحيحة في واقعها المعاصر وفي تطورها التاريخي الدي أوصل إلى هذا الواقع. وهو يقتضي قبل ذلك تأصيل مفهوم التعيير وتحديد وجهته والمقياس الدي نقيسه به. ويقتضي أيض النظر في مناهجه ووسائله وصوابطه.

## فصل في تأصيل مفهوم التغيير وتحديد وجهته والمقياس الذي نقيسه به وقواه ومناخه

التغيير في اللسان العربي هو التحويل والتبديل. فعيّر الشيء يعني حوّله وبدّله كأنه جعله غير ما كان (لسان العرب). والتغير هو التحول والتبدل. والكلمة توحي بأن ذلك يتم تنقائيا بدون مؤثر خارجي، بينا يتحقق التغيير بفعل هذا المؤثر وبوجود إرادة معل وقدرة على المعل.

داثرة مدلول التغيير واسعة، تشمل كل أشكال التحويل والتبديل. فمن التعيير ما يحدث بفعل تجديد ما يبلى، فهذا «تجديد». ومنه ما هو التطوير» لموجود. ومنه ما هو المرحلي، يتم تدريجيا، ومنه ما هو مفاجيء اصطلح على تسميته في عصرنا الأورة». والتغيير فيها يعني إحداث الفلاب» شامل في الأوضاع. وهو يتصف غالبا بالعنف والشدة فضلا عن المفاجأة، ومن التعيير ما يقتصر على «التنفيح»، وقد استخدم جفر سون هذا المصطلح حين قال بإحداث تغيير حماعي في الجهار الحاكم للدولة وفي مجموعة التقاليد التي يعيش الناس في ظلها الآن، ذلك أمر مرغوب فيه كل تسع عشرة سنة أو مجوها، كما يقول كرين برئتون في كتابه التشريج الثورة».

وجهة التعيير تحددها في الغالب فيّم بعيها، فتكسب التعيير مفهوما معياريا أخلاقيا. وقد برز في العرب مصطلح «التقدم» مع الثورة العلمية الصناعية لبدل على التغيير بمعل الوعي الإنساني واعتاد العقل والعدم. وانتقل هذا المصطلح إليه وبررت إلى جالبه في مطقتنا مصطلحات «الترقي» و «التمدين» و «المهوض» و «التحسين» و «العور» و «الصلاح» و »العلاح». وساد شعار «التقدم» وعمّ وأصبح عليا تُصبّف على أساسه المجتمعات والدول والحضارات، ثم لم يبث أن حل عله في أعقاب ثورة العلم التقبي حوالي منتصف القرن العشرين شعار «التنمية». و كانت «التنمية» تعني «تعيير» على صعيد الاقتصاد، ثم شملت الاجتماع والثقافة والفكر والسياسة لتصبح «تسمية بشرية».

التعيير حين يكتسب مفهوما معياريا أحلاقيا بفعل قم توجهه يعتبر إيجابيا ومحموداً ومرغوبا، على نقيض التغيير الدي يحل بالقم، وهكدا مرى في الاجتماع الإنساني نزوعا نحو التغيير المدموم، كما برى أيصاً محاولة مستمرة لإيجاد مقياس معتمد يقاس به التعيير المحمود أياً كان اسمه ترقياً أو تقدماً أو تنمية أو تحصراً.

مقياس التحصر الدي التهى إليه عدد من علماء التاريخ والاجتماع الذين محثوا في ظاهرة الحصارة من الله خلدون قديماً إلى توينبي حديثاً يقوم على أصبين هما الإبداع والتحرر. ويتصمن ثمانية تفصيلات شرحها بإتقال قسطنصين رريق في كتابه «في معركة الحصارة»، وهي القدرة العدمية التقيية، والقدرة على البطر والبحث، والإبداع الخيقي، والإبداع الجمالي، وحرية التفكير والتعبير، وانتشار المكاسب الحصارية بين أبناء اعتمع، ورسوخ النظم والمؤسسات والتقاليد، وبروز أشخاص يجسدون ذلك كله، وهد، مقياس ينطلق مي نظرة شاملة ويحكمه مفهوم «اعتقادي».

كان المقياس المعتمد في قياس «التقدم» و «التنمية» في كثير من أوساط العرب «اقتصاديا» محضا «يعتمد التحليل الكلي للاقتصاد وفق نظرية كِينْز التي تصم الاستهلاك والمدخرات والاستثار والإلفاق العام وتهتم بالتشغيل الكامل. لكن اقتصاد كِينْز لا يأحد دور الموارد الاقتصادية في الإنتاج في حساباته، ربما لأنه صيغ في عصر الاستعمار في وقت كان يطن فيه أن الموارد الطبيعية لا تنضب، «كما قال ميشيل باتيس في مقاله بمجلة اليونسكو «مراجعة الحسابات». ولم يكن هذا المقياس الذي اعتمد فكرة الناتج القومي الإجمالي وافيا تماما بالغرض، وشاهد على ذلك طريقته في تجاهل العمل عبر المدفوع الذي تؤديه المرأة داحل بيتها وخارجه، وتعامله مع البيئة حيث لا يعيز إجمالي الناتج بين العمل والمنتج الذي يسبب التلوث. وقد كان متوقعا مع القصور

الموجود في هذا المقياس أن يعلن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ددليل التنمية البشرية (HDI) الدي يدمج في إحمالي الناتح المحلي معدل الأمية والأجل المتوقع والقدرة على إشباع المتطلبات الأساسية. ولم يلبث هذا البرنامج أن اقترح في تقرير التسمية البشرية لعام 1991 دليلا جديداً حرية الإنسان. ولا تزال الحاجة قائمة لإدحال الموقف البيشي في مقياس التنمية.

إن أبرز ما طرأ على هذا المقياس في عصرنا هو الالتفات إلى «البعد الأحلاقي» في التعيير، والتبه إلى أهمية «البعد الروحي» في الإنسان. وهكذا أصبح الحديث عن «القيم» ملارما الحديث عن التنمية واستخدام التقنية.

حين نبطر في القوى الساعية للتعيير في المحتمع، محد أن في مقدمتها جيل الشباب من الأفراد والأم عبى السواء. فمن حصائص هذا الحيل تطلعه إلى تجاوز ما هو سائد ولبحث عن الجديد والإثبان بما لم تستطعه الأوائل، وذلك بعد أن التهى من مرحمة التلقي والتلقين في جين الهماء والطعولة. وقد سجل عدماؤنا من صفات الشباب حب الكرامة والرياسة (فخر الدين الرازي في كتابه الهراسة)، وجودة حدس قائم على فرط الذكاء وحسن الفطنة (الماوردي في أذب الديب والدين). وكما هو الإنسان في جيل الشباب بين أجياله التي الحالف الله بينها في الاجتماع الإنساني على حد تعبير ابن حلدون، نجد الأمم والشعوب الفتية الشابة ساعية للتعيير. والمعتوة هنا والشباب طور تمر به الأمة عبر تطورها حين تبدأ البعاثا جديداً، وتكون قد عات قبل ذلك من صعف أصابها وطلم وقع عديها، وواحهت تحديات شديدة استجابه لها بهذا الانبعاث الحديد

مناح لتعيير يتكون بمعن عامل داحلي يتفاعل هيه الفكر مع أوضاع اجتماعية اقتصادية ويمثل البعد الروحي فيه قوة دافعة، وعامل خارجي يتمثل في الاحتكاك الحضاري وتفاعل الحضارات. وقد استجد في عالما المعاصر عامل ثورة العلم التقتي ليضاعف من تأثير كل من هلين العاملين مرات. ودلك بما نجم عنه من ثورة في وسائل الاتصال ومن ضهور الشركات عابرة القارات التي تعتبر الكرة الأرضية ساحت وبيس «الدولة» الواحدة بحدودها. وتحفل التقارير الدولية عن عالما بشرح لماح التعيير هذا ولقواه في مختلف أثماء المعمورة، ومثل عليها تقرير «هل تكسب الإسالية معركتها» ؟ الصادر عن الهيئة المستقلة الخاصة بالقصايا الإنسانية في العالم.

فصل في دأحوال العمران، في عالمنا وفي دائرتنا الحضارية العربية الإسلامية.

الوقوف أمام أحوال العمران هذه صروري لإدراك سر إلحاح موضوع التغيير

على كثيرين في عصرنا، وفهم تجاوبهم مع شعار «التغيير». وقد رأينا مؤخراً كيف فاز مرشح الرئاسة في دولة كبرى غربية هي الولايات المتحدة الأمريكية الدي رفع هذا الشعار في حملته الانتخابية. كما نرى تردد الشعار في أوساطا.

كثيرة هي التقارير الدولية التي تناولت أحوال العمران في عالمنا خلال هذا القرن، ودرست الواقع الحضاري فيه بما فيه من بجاحات وإخفاقات. وإيحابيات وسلبيات، ووقفت بخاصة أمام الأخطار التي تتهدد لعمران ومنها خطر يواجه الإنسان لأول مرة في تاريخ البشرية وهو أن يصبح كوكه الأرضي غير صالح للعيش لأي شكل من أشكال الحياة. وقد كان هما الموضوع محل عباية في دائرتنا الحصارية وجرى بحثه في نموت، ومنها بدوة مجمع بحوث الحصارة الإسلامية الإنسان ومستقبل الحصارة من وجهة بطر إسلامية).

واصح أن العلاقة وثيقة بين أحوال العمران في علمنا ككل وأحوال العمران في دوائره الحضارية دائرة دائرة. ونحن نرجح البدء بالبطر في هذه الأحوال على صعيد العالم لأنها تجعلنا أقدر على فهم هذه الأحوال على صعيد العام وعلى صعيد دائرتنا، ولأبنا بحكم عفيدتنا بدرك أهمية البطرة الشامنة والإحاصة بما خوليا.

لقد عمد كاتب هده السطور في بحثه لدوة «الإنسان ومستقبر الحصارة» المنظر في الواقع الحضاري في عالما، فوقف بداية أمام المكان ومسرح الأحداث الجارية، فيه كوكب الأرض التي منها خلقتا الله وفيها يعيدنا ومنه يحرجنا تارة أحرى، وما يعرف اليوم باسم المحيط الحيوي الذي يعيش الإنسان فيه ترابا وماء وهواء ؟ ووقف أمام الإنسان وعمراه البشري فيما يخص علاقته بمحيطه الحيوي؛ ووقف أمام الواقع الحصاري لعالم المعاصر وانتهى من تأملاته فيه إلى أن الماخ الخيم عليه فيه ما يبعث على التفاؤل وفيه الكثير مما يبعث على التفاؤل وفيه الكثير مما يبعث على التشاؤم مستشهدا بتقرير «مستقبلنا المشترك» على التفاؤل وفيه الكثير مما يبعث على التشاؤم مستشهدا بتقرير «مستقبلنا المشترك» الصادر عن اللجمة لعالمية لبيعة والتنمية، وإلى أن هناك إيجابيات تحققت بعضل ثورة العلم التقني، وإلى حقيقة الاعتهاد المنالي والبيئة العالمية العالمة على طرائق جديدة بفعل ثورة العلم التقني، وإلى حقيقة الاعتهاد المتبادل القائم بين أنجاء عالمنا المختلفة، وإلى أن الأواصر بين البيئة والتنمية معقدة.

هدا النظر في الواقع الحضاري في عالمنا يكشف عن وجود ثلاثة أحطار تترابط فيما بيها تهدد العمران.

أولها الخطر الناجم عن الصراع المحتوم بين الإنسان ومحيطه الحيوي، وهو خطر يهدد كوكبنا الأرصي وحميع المخلوقات فيه ومها الإنسان. ومن أسبابه طغيان بعض بني البشر على البيئة وامتهائهم لها وتعديهم عليها لأنهم يرون في الطبيعة عدواً يجب قهره. ومن أسبابه أيضاً «التدخل» في «ناموس الحنق» بدون ضابط والتجرؤ على «تغيير خلق الله» كما هو حادث في بعض تصبيقات «اصدسة الوراثية» التي تجاوز القائمون بها «العرف التراثي والأخلاقي للبشر».

78

ثانيها الخطر الناجم عن الصراع بين الإنسان وأحيه الإنسان. وهو تاجم بصورة عامة عن الطعيان والبغي بعير حق. ومن صوره التي نراها في عالمنا الاستعمار بأنواعه، الاستيطاني العنصري منه بخاصة، والاستعلاء بين الأقوام على بعصهم بعضا، والاستغلال الطبقي، والتعصب المدهبي، والإرهاب الرسمي وعير الرسمي وانفساد.

ثالثها الخطر الناجم عن الصراع بين الإنسان ونفسه في داحله. ومن أسبابه اتبع الهوى والانسياق وراء لذات حسية والاستسلام لزخرف إعلام لام وعزلة الإنسان وغربته في المدن الكبرى. ومن نتائج هذا الصراع الوقوع في أسر المكيفات وانتشار الأمراض النفسية.

أحوال العمران هذه تكشف بوضوح الخلل القائم في «انتظام العلمي» الذي يحكم عامنا، وتطرح في الوقت نفسه قضايا المستقبل التي ينبغي على إسبان العصر معالجتها. وقد عرض كاتب هذه السطور في كتابة «عن المستقبل برؤية مؤمنة مسلمة» عصارة دراسات حول هذا الخلل وأمبابه وأرمة القيم التي يعانيها هذا النظام. كما عرض الحديث الدائر عن قضايا المستقبل على صعيد أتماط انتفاعلات الدولية والإنسان والبيئة، والحاجة الماسة لإقامة نظام عالمي جديد توجهه قيم علا ومكارم الأخلاق.

حين نركز النظر على أحوال العمران في دائرتنا الحضارية العربية الإسلامية نرى هده الأحطار ماثنة أماما تتحدانا في عفر دائرنا ومن حولنا. وبلاحظ أن «الرؤية المادية» في التعامل مع البيئة ومع الإنسان على السواء تكاد تصبح غالبة. كما بلاحظ أن هذه الأحوال لا ترال تعاني من «طعيان حارجي» عليها ومن امتداد داخلي له في بعض محالات حياتنا، ويمكن أن نرى بوصوح استمرار محاولات النهوض ومقاومة هذا الطغيان والمدعوة إلى «الرؤية المؤمنة»، وتحسد ذلك كله في عمليات تستهدف «التعيير الابجاني»، وانتشار «روح الانتفاض» في بعض الأوساط ويخاصة أوساط الشباب. وقد حققت هذه المحاولات نتائج إيجابية محدودة على طريق تحقيق الأهداف التي تماورت في المعلقة العربية أثناء مواجهة الأمة للعزو الاستعماري العربي، ولكن أحوال العمران شهدت انتكاسات

على صعيد بعض هذه الأهداف. وهكذا لا تزال القصايا المرتبطة بها مطروحة بإلحاح: قضية مواجهة الغزوة الصهيونية الاستعمارية لفلسطين في قلب الوطن العربي وصولا إلى هدف التحرير، وقضية مواجهة التجرئة وصولا إلى هدف الوحدة، وقصية مواجهة النهاكات لحقوق الإنسان وأشكال من الاستبدد واحتكار السلطة وصولا إلى هدف احترام كرامة الإنسان والشورى والديموقراطية، وقضية مواجهة أشكال الطلم الاجتماعي وصولا إلى هدف تحقيق العدالة الاجتماعية، وقضية مواجهة فرض التبعية للآحر وصولا إلى النبديّة في التعامل والتكافؤ في الاعتماد المتبادل. والقضايا مطروحة أيصا على صعيد العالم الإسلامي كله.

لقد حرجنا من نظرة تحليلية على واقع العالم الإسلامي ألقيناها، بعدد من الأمور في محث عن التضامن الإسلامي، تتعبق بالبعد السكاني هيه، وبعد المكان، وتعدد الأقوام والملل والألوان والألسة، وبخريطته السياسية، وثرواته، وباهتقد المسلمين فيه إلى وجود مؤسسة مرجعية واحدة منذ إنهاء نظام الخلافة عام 1924، وبمواجهته الخطر الصهيوني الدي دخل مرحلة جديدة، وبمواجهته أيصاً استراتيجية عربية تحبره عدواً، وبعيشة صحوة قوامه، وعي الدات ومعرفة العدو بجوانب قوته وضعفه ووعي العالم التبيط والوثوق بقدرة الأمة على تحقيق أهدافها

خلص من وقعت أمام أحوال العمران اليوم إلى وجود حاجة للتعيير في أوصاع منطقتنا العربية وفي أوضاع عالمنا، وأن من الصروري العمل لبناء نظام عربي منين، وبناء نظام إقليمي مناسث لعامنا الإسلامي، وبناء نظام عالمي أساسه العدل، وأن هذه الدوائر الثلاث نتبادل التأثير فيما بينها ولا بديل من ثمّ عى الاشتعال بها جميعا.

## فصل في التغيير برؤية مؤمنة

يستشعر الإسبان العربي المسم وهو في القرن الخامس عشر الهجري وعلى أبواب القرن العشرين الميلادي يواجه أحوال العمران هذه في العالم ودار الإسلام والوطل الكبير والدولة للوطن التي يحمل جنسيتها الحاجة إلى بلورة أفكاره في التغيير برؤية مؤمنة مهتدب بالكتاب والسنة ومسترشداً بسيرة رسول الله عليقة ومتمثلا عبر قصص الأولين وتاريخ الإسابية بعامة وحصارته العربية الإسلامية بخاصة ومستعبا بما وصلت إليه المعرفة في عصره.

التغيير برؤية مؤمنة سنة من سنى الكون والحياة. وهو يصيب اجماد والإنسان

على السواء وكل محموقات الله سبحانه. ﴿ فَكُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ بِلاَّ وَجْهَةُ ﴾، و﴿ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَادٍ وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الجَلاَرِ وَالإِكْرَامِ ﴾ ولا يتوقف انتغيير إلا عمد الهلاك والفناء حين يأتي أمر الله.

يتم التعيير بأمر الله وفق سس. هناك في الحنق سنة الهلاك وسنة الروجية التي تحمل معنى التكامل وتعبر عن تلاؤم وتكيف. وهناك أطوار بمر بها الإنسان والاجتماع الإنساني والعمران.

أحد أشكال التعيير التي تؤثر في العمران ولا دحل للإنسان فيها ولايد له في الحيلولة دومها هو ما يعتري كوكبا الأرضي من رلارل وبراكين وجفاف وحر وقر، و الجوائع الطبيعية، بعامة. وهذه تنم نأمر الله ولحكمة من عده، وله الحكم المرافق والمقسص 88)؛ فهو الدي فيرسل الرياح، و فيرسرل الغيث، ويحسف الأرص. وإدا كانت حكمته في إحداث هذا انتعيير على صعيد الطبيعة خافية على الإنسان في تفاصيمها إلا أنه جل وعلا أشار في وحيه إلى وجود صدة بين السنوك الإنساني وحدوث هذه الجوائح حين يطغى الإنسان ويبعي بغير حق ويحسر الميزان وبطعى فيه.

إن استحصار العربي المسلم هذه الحقيقة، وهو يتعامل مع التعيير، أمر ضروري كي يجعل نصب عينيه القامة الوزن بالقسط، من جهة، وكي يتدكر دوما أن ربه لبالمرصاد، وهو خير الماكرين، يكيد كيدا وهو اللطيف الخبير، فلا يتحرق الإنسان عبثا ولا يبخع نفسه إن لم يتحقق ما عمل له، وليثق أن سعيه سوف يُرى ثم يجزاه الحزاء الأوق.

التعيير بوعان , ما هو للصالح وما هو للصالح، ما هو محمود وما هو مدموم، في النفس الإنسانية والاجتماع الإنساني على السواء. فالإنسان مدعو إلى أن يزكي نفسه إذا أراد الفلاح، وسيخيب إذا هو دسّاها، وهناك في الاجتماع الإنساني تعيير خير الإنسان على صعيد الاستزادة من العدم والمعرفة وتعارف بني البشر وتعاويهم على البر والتقوى وهناك وإفساد، ووسفك الدماء، وبعي بغير حق وطعيان. والله سبحانه يأمر الإنسان بأن يلتزم في التغيير عَمَل الصالحات. والشبطان يأمر بالإثم والعدوان، وقد أورد الله على لسانه في سورة النساء هووَقال لأتُجذَدُ مِنْ عِبادِكَ نصيباً مَفرُوصاً، ولأصِنتهم ولأمنيتهم ولأمرنتهم ولاَمرنتهم ولاَمرنتهم ولاَمرنتهم ولاَمرنتهم وَلاَمرنتهم وَلاَمرنتهم وَما يَعِدهُمُ وَمِنتهم وَمَا يَعِدهُمُ الشَيْطَانُ وَلِيَّا مِنْ دُونِ الله فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَاناً مُبِيناً يَعِدُهُمْ ويمتيهم وَمَا يَعِدُهُمُ الشَيْطَانُ إِلاَ غُرُوراً في (الآية 118).

الإسمان المؤمن مدعو لاتخاذ موقف يتحابي من التعيير الذي يستهدف الصالح

ففضلا عن عمده لتزكية نفسه هو مدعو إلى العمل لتغيير ١٥ المكرة وتعميم ١٥ العروف، وأولى درجات هذا الموقف التعيير ١٩ القلب أنه ثم تأتي درجة الدعوة إلى التغيير ١٩ الدي يبدأ ليتحقق الوصول إلى التغيير ١٩ الدي وهذه الدرجات تشير إلى ١٩ الية التغيير، الذي يبدأ بموقف فكري عقلي يحدد ما هو مطلوب تغييره وعنة ذبك والكيمية التي يتم بها التغيير، ثم يلي ذلك الدعوة الإقدع الآخريل به، ليتعاون الجميع على إحداثه. و ١ حلقة لدعوة في هذه الآلية مهمة جداً لأد افتقادها يورث الاجتماع الإنساني ضعفه ووهنا، وأول ما دحل الوهن على بني إسرائيل أنهم كانوا لا يتناهون عن منكر فعلوه. ومهمة جداً أيضاً واعمال العقل في أمر التعيير».

التعيير الذي يستهدف الصالح، به مقياس قيمي أحلاقي أوصحه الخالق للإنسان في محكم تنزيله. وهذا المقياس يعتمد العلم عصرا أساسيا بيه، فلا يستوي الدين يعدمون والدين ر يعلمون. وحين فاضل عدماء الحضارة العربية الإسلامية بين الأمم اعتمدوا العلم أساسا للمفاصلة ومنهم ابن صاعد الأندلسي، وهذا المقياس يعتمد أبصا «العمل الصالح» الذي يعود بالخير على الإنسان، ويدحل في «العمل الصالح» تبية الحاجات الأساسية للدس، وقد من الله على قريش أنه فأطعمهم من حوع»، كا يدحل في العمل «الصالح» توفير الأمن للإنسان ومجتمعه، «وآمهم من خوف»، وبدحل في «العمن الصالح» أيصا توظيف العلم في صنع أدوات تمي قدرة الإنسان على الإنتاح فيما أسماه أحدادنا «الحين»، ونسميه الآن التقنية والتكنولوجيا، وقد ألان الله لِذَاوُد الحديد، وأعطى ذا القربين من كل شيء سببا فسي ذلك السدّ وأفرغ عليه القطر، ويمكننا أن نجد ضمن عصري «العلم والعمل الصالح» أصلى الإبداع والتحرر الذي حرى الحديث عهما في مقياس التحصر، والتفصيلات الثابية، متفاعية جميعها يرؤية مؤمنة بالله سبحانه حالق كل شيء. وقد أصبحت الحاجة ماسة في عصريا لأن تحكم هذه الرؤية المؤمنة المقياس الذي نقيس به التقدم والتنمية، وأن يُعنى علماؤنا بتقديم مقياس تفصيلي بابع منها.

هده الرؤية المؤمنة التي تحكم التغيير يوفرها الدين إن الدين عند الله والإسلام». وقد ﴿آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أَنْوِلُ إِلَيْهِ مِنْ رَبَّهِ وَالمُؤْمِنُونَ كُلِّ مَن بالله وَمَلائِكَتِهِ وَكُتُبهِ وَكُتُبهِ وَكُتُبهِ لاَ نُمُرَّقُ بَيْنَ أَحْدٍ مِنْ رُسُبِهِ وَقَالُوا سَمَعْنا وَأَطَعْنَا عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ المُصِيرُ ﴾ (البقرة).

هده الرؤية المؤمنة تدعو إلى «التجديد» وقد حدّث نبي الإسلام محمد بن عبد الله عَلَيْتُ فيما رواه أبو داود «أن الله يبعث للأمة على رأس كل مائة سنة من يجدد لها ديها. وقد رأى محمد إقبال «أن العالم كما صوره القرآن لم يختق عبثا، وهو مرتب

على نحو يجعده قابلا للزيادة والامتداد «يزيد في الخلق ما يشاءة. والإنسان في صميم كيانه قوة مبدعة وروح متصاعدة تسمو قُدُما من حالة وجودية إلى حالة أخرى. ولقد قدر عليه أن يشارك في أعمق رغبات العالم الذي يحيط به، وأن يكيف نفسه ومصير العالم كذلك تارة بتهيئة نفسه لقوى الكون وتارة أخرى ببذل ما في وسعه لتسحير هده القوة لأعراصه ومراميه. وفي هذا المهيج من «التغيير التقدمي» يكون الله في عون المرء شريطة أن يبدأ هو بتغيير نفسه هوإن الله لا يُغيَّرُ مَا بِقُوم حَتَّى يُغيَّرُوا مَا بِالنَّفسِمْ في والدين يقوم على ثوابت تتميز بالمرونة هي قوامه، ويعتمد العقل الإنساني في التعامل معها صمن حقائق الزمان والمكان، فيفتح الباب على مصراعيه أمام التجديد في الذي يعالم به عوامل الاحتلاف في الاجتاع الإنساني، ويدعو العلماء لنقيام بهذا الواجب والهوض مهذه المسؤونية.

الرؤية المؤمنة للتعيير تدعو إلى أن يكون التعيير «تعميرا». وقد أصبحت هماك حاجة في عصرنا مع ما نراه من «تخريب» يستهدف البيئة والإنسان على السواء ماسم «الحضارة» إلى أن تؤكد على معهوم «التعمير» في الحصارة، وعلى صرورة النظرة الشاملة للعمران الحضاري تحيط بجميع جوانب الحياة، وتحقق التكامل بين مختف الأبعاد في العمر الإسانية وفي الاجتماع الإنساني على السواء، وتحدد بدقة مكان الإنسان في العالم والكون.

التغيير بالرؤية المؤمنة يضع نصب عيبه تحقيق العدل، ﴿ وَإِنَّ الله يَأْمُرُ بِالْعَدْنِ وَالْإِحْسَانِ ﴾ والعدل هو أن يرضى المرء للآحرين ما يرضاه لنفسه. وهذا التعيير يسرم مبادىء الهدى، فيعترف بمبدأ الاختلاف بين الدس باعتباره من سنن الله في الاجتماع الإنساني، وبمبدأ الحق في الاختيار، وبمبدأ كرامة الإنسان، وبمبدأ وحدة أصل البشرية ولا وتعدأ التعارف وصولا إلى التعاون على البر والتقوى، فلا طعيان ولا عنصرية ولا استلاب هوية ولا إكراه في الدين.

الأفكار حول التغيير تتوع في الاجتاع الإسابي وتتاين تبعاً للرمان والمكان والمظروف المحيطة. وهي تتنوع وتتبايل أيصا في المكان الواحد والزمال الواحد تبعاً لاختلاف الاجتهادات والأوضاع الاجتهاعية. ولقد رأيا مثلا على هذا التنوع والتباين في تاريخ أوربا في القربين الآحرين. فحين جاءت نظرية داروين في النطور وأقامت فلسفة على الدينامية والصيرورة، رأينا كيف تغيرت نطرة الإنسان الأوروبي إلى حقيقة العالم، وحكمها الإيمان بصرورة التعير والتحول وعدم الإثبات. وجاءت نظرية ماركس الاقتصادية الاجتهاعية لتنظر إلى التاريخ وكأنه حركة جدلية يقع فيها الصراع بين ضدين

حتى يتولد مها وضع جديد لا يلث بدوره أن يصارع ضده حتى يتولد وضع جديد آخر، فكان لها أثر في لفت الأنظار إلى أن التغيير يتم باستثارة دوافعه من الداخل لا يفرضه من الخارج. ومن هنا قال تغيير المجتمع يكون بتعيير ببيته، وليس بمجرد إصدار القوانين. وعيرت نظرية فرُويْد في اللاشعور وحهات النظر إلى انحراف السلوك عن العرف المألوف. وجاءت نظرية السبية لتطرح فكرة نسبية القيم وسبية الثقافات بعد أن قال إنيشتين بالسبية. ولم تلبث أن عمت أوربا في النصف الثاني من القرن التاسع عشر موجة مادية عارمة، فطهرت فيها أفكار متعارضة، ويررت تيارات فلسفية منها فلسفة التحييل في إنجلترا والفلسفة البرجمانية في أمريكا والفلسفة الوجودية في غربي أوربا وفلسفة الملاية الجدلية في شرقي أوربا، وكل مها تختص بجانب تركز عليه. وتبعتها في القرن العشرين فلسفة واللامعقول» وانتشرت انتشاراً واسعاً منادية بالإيمان بأن النس لا يهتدون بعقوهم فحسب وأن البواعث والعادات وأفعال الشرط المعكسة التي ترشدهم في أكثر الأحيان لا يمكن أن تتغير بسرعة، وها هو الحديث يتردد اليوم عن نظرية الموضى التي تشير إلى وجود عوامل في التعيير لا تخصع للتعكير والعلمي، وقد تأثرت جميع هذه المدارس بتعاعل حضارة العرب مع حصارات العام الأخرى إبان المزوج الاستعماري العربي للعالم.

حين نركز النظر على الأفكار حول التعيير في دائرة الحصارة العربية الإسلامية، عبد أمها استنهمت القرآن الكريم وما حفل به من نظرات عن التغيير. كما أنها تأثرت بالسيرة النبوية وما تضمنته من ممهج للتعيير. واستنارت باخبرة التاريخية التي تراكمت قرنا بعد قرن وحفلت بصور من التفاعل مع حضارات أخرى. وقد دحنت هذه الأفكار مرحلة جديدة عند الاحتكاك بالحضارة العربية الغارية والتصارع معها في القرنين الأحيرين. ويمكن أن تلاحظ في هذه المرحنة توزع حركات التعيير بين رد الفعل الانكماشي ورد الفعل الانغماسي والاستجابة الفاعلة.ومن أمثنة التيار الأول تلك الحركات التي اعتزلت المحتمع وحاولت اللجوء إلى الخلاء. ومن أمثلة التيار الثاني تلك الحركات التي قلدت حركات غربية طهرت في الغرب، وقد شق النيار الثالث طريقه الحركات التي قلدت حركات غربية طهرت في الغرب، وقد شق النيار الثالث طريقه وسط ظروف بالغة الصعوبة.

إن أبرز ما استلهمه تبار الاستجابة الفاعلة في الفكر الإسلامي من القرآن الكريم عالمية النظرة وتعدد مستويات العمل للتغيير بدءًا من الفرد إلى الأسرة إلى الحماعة إلى العالم. وأحد الأمثية على ذلك معالجة سَيّد قُطب لموصوع «انسلام العالمي». كما استمهم هذا التيار من القرآن الكريم وسائل التغيير من «دعوة» بالمحكمة والموعضة الحسنة تبطلق

من اقتناع وتسعى للإقناع بنوغا لنتعيير، و اجهاد بفهومه الواسع. واعتمد «امرحبية» على صعيد المنهج، ورحب «باخوار». والهدي القرآني يؤكد على التواصي بالصبر والتواصي بالحق في خضم السعي للتعيير وعمل الصاحات. وهو يدعو المؤسي إلى الصبر والمصابرة والمربطة وتقوى الله، وأن ينتهوا إلى قوى التعيير فلا تعد عينهم عنهم تريد رينة الحياة الدنيا. وما أكار الأمثلة التي تحفل بها السيرة النبوية على هذا الهدى القرآني، وما أعمل تأثيرها في أفكار هذا التيار.

يلفت النظر في الأفكار حول التعيير أمها تنظرف وتتجه إلى المغلاة حين يعاني المجتمع من الاستبداد ويقع عليه ظمم ويتعرض أبناؤه لقهر ويقاسون المسغبة. وفي ظل هده الأوصاع تولد حركات النظرف نفعن عاملين داخليين هما اختلال البية الاجتماعية وقمع السنطة. وقد يوجد معهما عمل حارجي مثل الاستعمار الاستيطاني ، هيدنغ التطرف مداه، وتصاب الدولة عمرص نقص عدم الماعة الأمية في الحالة الأولى ويكون على المستعمر المستوطن مواجهة مقاومة لا تهدأ حتى تستعر من جديد في الحالة لثانية إلى أي يسلم بحق الشعب صاحب الحق.

إن العربي المسلم في دائرة الحصارة العربية الإسلامية وأبيما كان، يجد نفسه أمام أحوال العمران في عالما وفي منطقته مدعوا للعمل من أجل التعيير على مستويات ثلاثة.

مستوى الفرد تزكية لسفس بدية وارتقاء بها، واضاءة في موقعه لا يحقرن من المعروف شيئا، ويدعو إلى الله بالحكمة والموعظة الحسنة ويعمل الصالحات في صورة «الإحسان» الذي عرفه الحديث القدسي «أن تعبد الله كأنك تره، فإن لم تكن تراه فإنه يراك»، فيسعد في الدنيا وينجو في الآحرة ويفور وكل آتيه يوم القيامة فرداً.

مستوى الجماعة بدءاً من الأسرة في عمل جماعي يحقق التعاول بين الأفراد والأسر والأقوام والمس في المجتمع الواحد، وقد برز العمل على مستوى الحماعة في حصارتنا لعربية الإسلامية في صور كثيرة، وكان لنظام الوقف دور فيه، كما برز في حضارات تعرى وعرف في حضارة الغرب باسم المجتمع الواحد، كما برز في حضارات أخرى وعرف في حضارة العرب باسم المجتمع المدني

مستوى العالم فعانما المعاصر يشهد نمواً مستمراً في المؤسسات العالمية بحكم ثورة الاتصال التي يعيشها والاقتماع أصبح راسحا فيه بأن قضايا العالم ومشكلاته مترابطة ومتداخلة، وأن معالجتها تتطلب فترة طوينة نسبيا، وأن أية تصورات أو عادج لمستقبل الجنس البشري على كوكب الأرض لابد أن تأخذ في اعتبارها العدل والإنصاف بين

الناس، وهده الأمور الثلاثة ضمها «بادي روما» رسانه و لدعوة تتردد على الصعيد العالمي لعمل مشترك يتصمن مقترحات للتغيير في المؤسسات والقوالين. وقد حصص تقرير «مستقبلنا المشترك» اخر فصوله لهذه الدعوة. ولابد للوك العربية والإسلامية أن تقوم بدورها وتسهم بتصيب على هذا الصعيد. ولابد للمؤمنين في العالم من أن يتعارفوا ويتعاونوا على البر والتقوى، ويستبقوا الخيرات. ويشهد العالم اليوم حركة واسعة على هذا الصعيد تستحق أن يشارك هيها المسلمون بفعالية وثقة.

## ويعدن

وإن ابن الحضارة العربية الإسلامية وهو يلبي الدعوة للعمل من أجل التغيير ويستجيب لتحدي الأحطار التي تهدد العمران لايبدأ من الصفر. فلديه فضلا عن تراثه الحافل بصور من هذا العمل على مدى اثنى عشر قرباء تجربة عبية من العمل في القرنين الأحيرين في ظل مرحلة الاحتكاك بالحصارة الغربية الغازية. وهو مدعو إلى استحضار هذه التجربة واستخلاص عصارتها وتمثل عبرها.

لقد حدث العمل من أجل التعيير في هذه لمرحمة في ظل هيمنة خارجية متسلطة عمدت على فرض تغيير في محتلف محلات الحياة بالقوة وفق نموذج صممته، وفي ظل وجود قواعد استعمار استيطانية في منطقتنا تستخدمها القوى الخارجية لاستنزاف طاقاتنا، وفي ظل إقامة الدولة الوطبية الحديثة بشرعية جديدة ومؤسسات جديدة في أقطار المنطقة بعد القصل بينها بحدود سياسية، وفي ظل تعدد تيارات الفكر في الأمة, واستطاع هذا العمل أن يشق طريقه في صعود ولزول وصعود، وتمير بإيجابيات واعتورته سلبيات.

حين بنظر في حصيلة هذا العمل على صعيد الفكر، أو الحنقات في آلية التعيير، تجد أن المنطقة شهدت حركة فكرية قوية تصميت محاولات جادة للقيام بقراءة معاصرة لتماليم الدين والتوابث بغية التجديد، ومحاولات جادة لقرن الفكر بالفعل، ومحاولات جادة لطرح الرؤية المؤمنة للأمور في دائرة العالم. والمجال واسع اليوم أمام هذا البوع من العمل، وهو واعد مع اتساع دائرة المشتعلين بأمور العلم المختلفة من شبابنا. وبجد أيضاً ردود فعل جادة انكماشية وانغماسية ينبعي فتح الحوار مع أصحابها للانتقال بهم إلى تيار الاستجابة الفاعلة.

حين ننظر في حصيلة هذا العمل عبى صعيد التنظيم، الحلقة الثانية في آنية التغيير، مجد عدداً من مناهج التغيير التربوية والمؤسسية والسياسية، والعنف وتعدداً تنظيميا جاء

وليد الظروف المحيطة. وبجد قصوراً في التواصل بين الحركات. والحاجة ماسة إلى تحقيق مستوى جيد من التواصل والتنسيق والتعاون على مدى الدائرة الحصارية كمها.

حين سظر في حصيلة هذا العمل في إطار الدولة الوطبية الحديثة، نحد أنه عانى في عالب الأحيان من صدام مع السلطة، لأسباب مختلفة، وقد أدى هذا الصدام إلى تبديد طاقات كثيرة واستنراف جهود كل من السلطة والحركات العاملة للتعيير، وتبدو الحاحة ماسة جداً اليوم للوصول إلى صيغة أساسها المشاركة السياسية والتعددية والشورى والديموقراطية، بعد أن بلغ الصدام في بعض أقصرنا حد الحرب الأهلية.

حين نظر في حصيلة هذا العمل على صعيد مواجهة القاعدة الاستعمارية الاستيطانية الصهيونية في قلب دائرتنا الحضارية، وهي التي لا تزال قائمة بعد أن زالت القواعد الأخرى، نحد أنها كانت إيجابية وكفنت استمرار المقاومة وولدت روح انتفاص وأثمرت بداية صحوة وبنت بدلك خطاً دفاعياً أمامياً منع تعلعل القاعدة في أنحاء الدائرة. والعمل على هذا الصعيد يدحل اليوم مرحلة جديدة في ظل ظروف حديدة تستحق إعمال الفكر وإمعان النظر لإيجاد الصبع المناسبة له ومحاصرة القاعدة، ويطرح الأفكار التي تعالج أمر البهود في منطقتنا وفقاً لروح حضارتنا العربية الإسلامية التي لم تعرف قط مشكلة يهودية كتلك التي طهرت في العرب وأدت إلى ولادة الصهيوبية العنصرية.

حين منظر في حصيلة هذا العمل على صعيد ترتيب أوصاع الدائرتين العربية والإسلامية نحد أن ما تحقق ضئيل جداً. والحاجة ماسة إلى قيام نظام إقليمي في منطقتنا يكون النظام العربي في قليه.

وأخيراً حين ننظر في حصيلة هذا العمل على صعيد القيام بالدور العالمي فإننا مجد محاولات متواضعة، ولكن الآفاق رحبة مع هجرة العربي المسلم إلى أبحاء محتلفة في عالما في إطار حركة هجرة واسعة يشهدها العالم.

إن الحاجة للعمل من أجل التغيير الإيجابي ملحة وإدا كان الشعور بالإحباط بفعل تردي بعض أوضاعا يشتد على مثقمينا، فلعل هذا الحديث يسهم ولو بمقدار ضئيل في تحويله إلى شعور بالعرم على العمل. ويا أيها الإنسان إنك كادح إلى ربك كدحا فملاقيه.

## تأكيد الذات من خلال فترات من تاريخ المغرب

عبد الكريم غلاب

الموقع الجعرافي والموصع الستراتيجي للمعرب جعله محط أنظار الدين يتطبعون إلى الآحر، تمكياً لداتيتهم أو دواعاً عن أنفسهم، أو دراراً من الانهيار الذي سببته عوامل الشيخوخة أو المضايقة، أو استجابة لعلموح سياسي أو اقتصادي أو تجاري أو عسكري أو امبراطوري لا يحققه قصر الموقع الأصلي أو رعبة في توسيع رقعة الحكم التي لا تحقق الاكتماء العدائي أو تسويق الفاضل من الإنتاح، أو رغبة في امتداد فكري أو إيديولوجي أو عَقَدي ديني، استحلاباً لأنصاره أو دفاعاً عها تحسباً لخصومة أو تطويق أو صمور وشيحوخة، أو اشعالاً لقيادات عسكرية وسياسية وتمكيناً لها من تحقيق طموحاتها خارج مركز الدولة حتى لا تعمل المنافسة عملها في الإذاية بمركز الدولة وبالقيادة الرئيسية فيها.

هذا كان المغرب الكبير محطّ أنظار الفينيقيين واليونان والرومان والوَّدال والرومان والوَّدال والوَّدال والرومان المعرب المعرب رغم بُعد المسافات بين مراكز هذه الدول وموقع المعرب وصعوبة المواصلات والأحطار التي كانت كتهدد البعثات والجيوش والماتحين.

والمؤرخون الغربيون في معظمهم يعضّون الطرف عن هذا الموقع الحمرافي والموصع الستراتيجي ليحتكموا إلى الوقائع ثم يُحَكَّموها في الحكم على المعرب كتاريخ وكحضارة، حتى يخلصوا من ذلك إلى أن الذين صنعوا تاريخ المغرب الكبير هم الأجالب من الفينيقيين حتى الفرسيين، والدين منحوا هذه البلاد جزء من حضارة هم هؤلاء الذين يعترف التاريخ لهم بأمهم باة حضارة

المتيجة الطبيعية عندهم هي أن المعرب محكوم عليه – بفعل التاريخ – ألا يكون إلا بغيره، وإذن ممن الطبيعي أن يكون هذا الغير هو الأمة أو الدولة التي تملك قوة سياسية أو عسكرية أو طاقة حضارية. لو جاء هذا الحكم من باحثين محايدين - أو لا منتمين - بكان من حقه، ومن واجب المدافعين عن تاريخ بلادهم، أن يباقشوه، ولكنه حينا يأتي من مؤرخين وصعوا في مقدمة أهدافهم الدفاع عن ولحصارة الاستعمارية، فسيسقط الحق والواجب من إطار المناقشة ليبقى الحق والواجب متعلقين بالدين يكتبون تاريخ بلادهم الوطني بعقلية متحررة من استلابين استلاب مؤرحي لحصارة الاستعمارية من جهة، واستلاب تمويد التاريخ الوطني مهما تكل عاراته من جهة أحرى.

وقد وقع تاريخ العرب ضحية هدين الاستلابين. فالدين كتبوه، أو حاولوا ذلك، من أبناء المعرب كان كثير منهم صحية استلاب تصخيم الدات، أو الاسباق وراء أحداث حزئية لا يخلو مها تاريخ أي أمة أو شعب استناداً إلى أن اليوميات هي وحده التاريخ، فكان تاريخ المعرب محموعة من الأحداث والمصادفات التي لا يتحكم فيها التاريخ بمقدار ما تتحكم فيها الصدفة، أو اليومي المعيش في بلاد تفتقر إلى مركزية الحكم، وقوة السلطة، وكرم الطبيعة الإنتاجية، كما تفتقر إلى علمية التحكم في توجيه الاقتصاد وتعبئة الإمكانات الغدائية والتحكم في التبادل التجاري.

ومعطم الدول في العصور الأولى والوسطى كالت من هذا النوع إلا الامبراهوريات الكبري.

والذين كتبوا التاريخ المعربي من الأجانب كان كثير منهم ضحية استلاب الرؤية السياسية التبريرية التي جعلت التاريخ في خدمة الاستعمار وليس أسهل من البحث عما يبرر وجود كيان حضاري مهار في المعرب، حتى أنه لم يستطع أن يصمد في وحه المغروات التاريخية الكبرى.

والمغرب أكد داته الحضارية أو ما مكنه عصره وموقعه وممكناته من أن يؤكده مها، في وجه التحدي الحضاري، فقبل ما رأى، أو ما أمكنه أن يقبعه، ورفض ما رأى، أو ما أمكنه أن يرفصه، أو ما لم ينسجم مع داتيته، أو ما حاول الآخرون أن يفرصوه عبيه بالقوة.

ولكنه أكد ذاته من المنطبق السياسي والعسكري، فلم يصطبع قص - كوطن أو كشعب - بالهيبقية أو الرومانية أو الوندائية. رفص الحكم كحكم أجبي كلما أمكنه دلك. وتعامل معه كلما كان التعامل طريق التخلص. وناور بين حصمين : الهينقيين والرومان كل مهما يطمع في غلبة الآحر على أرض المعرب ليكون في الغالب - مع العدو والجديد ضد القديم، لا حيانة للقديم وتملقاً بالجديد، ولكن أملا في أن تتضافر العوامل على هزيمة القديم فيتحلص منه لتبدأ مرحلة أخرى جديدة لمقاومة الحديد.

دلك مظهر من مظاهر تأكيد الدات.

ظاهرة مهمة لابد من الإشارة إليها هي أن حصارة العهود القديمة لم تصمد مها أمام التاريخ إلا الخضارات الكبرى المتميرة بالفكر أو بالقوة العسكرية أو بالاسبياح الاستعماري.

وقد ضهر في كل منها أبطال كبار كتبوا تاريخ بلادهم بالمواقع العسكرية الكبرى، أو ظهر فيها ممكرون أو أنبياء أو حكماء تركوا بصماتهم على التاريخ الفكري. وإذا ذكر المؤرخون المحدثون أو قوموا حصارات العالم وتاريخه لا يكادون يذكرون إلا بصماً منها: الصين ومصر وفارس واهمد وفينيقيا (ومعها قرطاح) واليوان والرومان ويسكت التاريخ حتى يأتي العرب، ليس بالرسالة المحمدية فحسب، ولكن أيضاً بالمتوحات الكبرى ثم بالحصارة المكرية والمادية. ثم يسكت التاريخ مرة أخرى حتى يأتي عصر المهضة فتبرز أروبا الغربية بعد أن انتهى دور جزئها الجنوبي الشرقي الوسطى: اليونان وروما. وفي أوربا يتوقف التاريخ.

فهذه نظرة كسول مادمنا لا بستطيع أن يقول إنه سطحية. دلث أن العام ميكون عقيماً إذا لم يبحب غير هذه المعالم في تاريخه الطويل. وما من شك في أن هذه المعالم فرضت بعسها على التاريخ وعلى المؤرخين، ولكن ما من شك كذلك في أن المؤرخين – أو معظمهم – وقفوا وقفة الإنسان الكسول الذي لا يفتح عيبه وأذنيه إلا عندما يصبح الصوت أو يبهر النور. وبدلك فهو لا يبحث في جوانب من التاريخ عاشت مكملة أو مؤثرة أو متفاعلة مع هذه الحضارات وإن م يكن لها شأوها أو عاشت قبها أو بعدها، وإن لم يكن لها بَهْر نورها.

والمغرب من بين هذه البلاد التي جي عليها الموقع الجعرافي أنها عاشت في ظل التاريخ الصحم لهذه الحضارات، فلم تستطع أن تجاريها، كما لم تستطع أوربا وآسيا وأمريكا وإفريقيا جميعها، ولكنها مع ذلك لم تكن بدون تاريخ أو حصارة يُؤكّذا واتها ويمنحانها الوحود المتمير الذي كان به تأثير على كثير من مظاهر التاريخ السياسي والحصاري بلشعوب والدول التي تعاملت مع بلاد المعرب.

لا نريد أن نعود إلى عصر ما قبل التاريخ لنشير إلى أن المغاربة أكدوا وجودهم، حيث هم، مستعين كل طاقات أرضهم، الساحلي منها والسهلي والجبلي والصحراوي. علوجود الأمازيغي بالقوة والمتعة، الذي عرفته عليه عصور الغزاة، يؤكد ذلك، ولكنا نشير إلى الوجود الذي يعوفه التاريخ قبل أن تعرف أقطار المعرب الكبير الدولة كانت القبيلة. ولعل مفهومها لم يكن على بحو ما عرف من مفاهيم القبيلة العرقية أو اجهوية، فقد كانت الحدود القبلية عير معروفة، وكان المجتمع الرعوي والزراعي والصحراوي ذا طابع اقتصادي متحرر مس سيصرة مخموعة تنتمي إلى هذه العحدة أو تعث. وربما جاءت القبيلة بالمفهوم الذي عرفته العصور المتوسطة في التاريخ – عن طريق الحكم والسبطة. فحينا يقرض «شيخ» قوى نفوذه على أبائه وأقربائه تتكون منهم القبيلة، يرث الحكم فيها كابر عن كابر. ويبدأ التحرب للسلطة داحل المجموعة، كما بدأ بعد دلك داحل الدولة. وهكذا كانت القبيلة صورة مصغرة عن الدولة.

والقبيلة لم تنشأ بشأة عرقية فمنذ ظهور الحصارات الأولى أخذت فتات بشرية تأخذ طابع التحضر. وراحت كل فتة تتطور في الهيط الذي ارتضته لها مقراً، وفقاً بعوامل زمية ومكانية خصعت لها، ولمؤثرات حسية وخلقية عرفت بها ودرجت عليها(1).

والقبيعة بشأت في المغرب كا نشأت في محتلف البلاد التي مرت من مرحلة القبيلة إلى مرحلة الدولة. وهي مرحبة مرت مها معظم الشعوب المتحصرة - بشأت في المعرب بدائية من الأسرة ثم العشيرة ثم العمارة أو البطن ثم القبيلة التي تصم بطناً أو عدة بطون من غيرها انحارت لها وانضافت إليها في أوقات قريبة أو بعيدة، فأصبحت معدودة مها بحكم الحلف والولاء(2).

وقد يكون هذا التطور أسلم القبيلة إلى أن يكون لها محيطها الخاص، منعولة عن عيرها من القبائل، أو شبيهة بالمنعولة. فها في حالة الاستقرار ترامها الوصني أو مجالها الحيوي في حالة الرحمة، وتمنع غيرها من القبائل أن تنتجع مراعيه أو تستقر فيه، وها شيخ تُجمع كلمتها عليه، وعَرَّاف ينبئها بالغيب وجماعة تنظر في مصالحها، وقانون يحدد الأحكام، ومصمر عمومية لخزن الغلال، وأسواق أسيوعية، ومواسم وأعياد، وعدد من العادات والتقاليد الاجتاعية. والفرد شديد الإحلاص لقبيلته شدة إخلاص القبيلة لهردي.

ويبدو أن القبيلة نضم عائلي متطور، عامل التصور فيه اقتصاد اجتاعي دفاعي (دفاع مصدحة اقتصادية أو أمنية) ولا يعتمد على منطلق عرقي. ولذلك فكل اتجاه عرقي للقبيلة يعتبر انحرافا متخلفاً عن أصلها الحضاري. وربما نبع هذا التخلف عن الاختلاط الحصاري بالشعوب الوافدة. وهناك يتدخل العامل السياسي ليمنح للقبيلة البعد السلبي الوافدون في الغالب غزاة يريدون أن يركزوا عزوهم بالسلطة، والمواعنون الأصليون

يدافعون عن أنفسهم بالتكتل. وليس من وسيلة للتكتل إلا الاعتاد على الأصل في القبيلة. وتتسرب العرقية المقيتة من البعد السياسي السلطوي ما دام يتسم بسلبيات القوة والعنف والعدوان.

وفي المجتمع المغربي كانت القبائل تتحالف لتُؤمِّر عليها شيخاً، وقد يكون من عيرها (ليصبح ذلك رئيس دولة). لا تحتكم في دلك لمعرقية، بل ولا حتى للقبيلة كما حدث بالسبة لكثير من رؤساء الدول المغربية. وأظهر مثل على دلك الدولة الإدريسية والسعفية والعلوية، وبشيء من التجاوز المرابطية والموحّدية والمرينية، ولو أن السلطة والمقوة لعبت دورها في هذه الدول الأخيرة.

عرف المعاربة إدن نظام الدولة في شكنه البدائي قبل القرطاجيين ووظفوا هذا النظام لتأكيد الذات وبذلك :

 قاومو، العرو اليوناني للشواطىء الجنوبية الشرقية (برقة) من المغرب الكبير بقيادة «أدريكان» في القرن الخامس قبل الميلاد.

- أساوا ممالك في محتلف مقاطعات المغرب الكبير فالملك الهيماس، أسس دولة فالماريلين، في القرن الثالث قبل الميلاد ووسيماكس، و وماسيبسا، و وباكا، وقد عاشوا في القرن الثالث قبل الميلاد، كل منهم كان يحكم منطقة. وكل منهم كان يأحد موقفاً ربما مختلفاً عن الآخر من الأجاب الدين كوّنوا هم دولة في المنطقة بالتحالف مع قرطاجة أو محاربتها. وكالتحالف مع روما ضد قرطاجة في الحروب البويقية. كل من المتحاربين كان يطمع في أن يحالفه ملك من الأمارينيين ضد خصمه، والذي كان يحتى على قرطاجة كان يتحالف مع روما ضدها، مثل ما تحالف وماسينيسا، مع روما وخالف خصمه وسيفاكس، مع قرطاجة.

ومن هؤلاء المعوك «بوكوس الأول» ورث مملكته عن باكا ومنهم الملك «يوكرتين» المازيلي وقد حارب الرومان ليحلص اليلاد منهم. وكان من أشد المعادين لروما حتى هزمه الرومان وأسروه وقضوا عليه سنة 105 ق.م. ومنهم الملك «يويا الأول» الذي طمع في أن يوحد كل أراضي المغرب تحت إمرته.

قام هؤلاء الملوك بواجبهم لإثبات الذات في وقت صراع أجببي اعتبروا أن بلادهم كانت أحد أهدافه وصحاياه الأساسية. ونذلك امتاز عملهم وتدخلهم بالظواهر الآنية :

1 – استعلال الصراع بين روما وقرطاجة لصالح المعرب.

2 - كان المبدأ - فيما يبدو - محافقة عدو للتخلص من عدوه ولدلك حيما كان أحدهم يحالف قرطاجة ضد روما، فإنما ليساهم في إبعاد الاحتلال الروماي عن المغرب، ولو بتعنب قرطاجة. وحينا كان أحدهم يحالف روما فليساهم في تحرير المعرب من قرصاجة ولو لصالح رؤما. وفي هذا الإطار حالف بعصهم الومدال للتخلص من روما

وهذه الظاهرة القديمة التي تجلت عند المغاربة لمواحهة الاحتلال استمرت في العصر الحاصر، ليس عند الشعب المغربي فقط الدي كان قبيل فترة احماية يناصر أو يتعاطف مع ألمانيا ضداً على فرنسا، مع أنهما معاً كانا يطمعان في احتلال المعرب، ونكن عند كثير من الشعوب الأخرى التي وجدت نفسها تتعاطف مثلا مع ألمانيا في الحرب العالمية الثانية صد دولة الاحتلال، انجليزية كانت أو فرنسية كما تجلى ذلك عند كثير من الشعوب العربية.

3 - كان هدا التردد والاحتلاف بين الملوك في التحالف مع هذا الخصم أو داك سبباً في أن الخصم نفسه استعله في بعض الفترات ليغري قائداً من قواد الأمازيغيين بآخر. فكانت لذلك نتائج خطيرة على الممالك المعربية :

استطاعت روما بذلك – مثلا – أن تحارب حلفاءها بعد أن يكولوا قد قضوا على خصومها، وأن تقضي عليهم وتستولي على مزيد من الأراصي المغربية والقصاء على الممالك كمها. وأبقت على مملكة المغرب «موريتانيا» تحت حمايتها كما فعلت مع يوبا الثاني الذي ظل عميلا لها حتى وهاته

لم يستطع المعرب أن يتحرر أو يتوحد حتى انهارت قوى خصومه جميعاً: القرطاجيين والرومان ثم البيزنطيين الذين أنهى انبرير والعرب وجودهم في المغرب.

المشكل الأساس في تقويم ما للبلد المحتل وما لدولة الاحتلال هو أن دولة الاحتلال هي التي تكتب التاريخ في الغالب. ودلك نتيجة تطور يخلقه الاحتلال نفسه، أو هو عهد جديد نشأ يرغب مسئوه في إثبات وجودهم، ليس فقط عن طريق قوة الاحتلال أو سيطرة الإدارة أو اللعة أو مظاهر الحصارة الأخرى، ولكن أيص عن طريق طمس الواقع الذي وجدوه في البلاد التي احتلوها وطمس تاريخها. كذلك فعل الاستعمار الحديث في مختلف بلاد الحصارات من اهند حتى مصر حتى بلاد المعرب الكبير و لبلاد الاعربية أو الكبير و لبلاد الاعربية أو استطاعوا إلى ذلك سبيلاً.

والذين هاجموا المعرب من الفينيقيين والرومان حتى الفرنسيين دأبوا على تجريد المغرب من كل مظهر حصاري. ودأب المؤرحون الأجانب الذين كتنوا تاريخ هذه

البلاد، وهذه الحقبة بالدات أن جردوا بلاد المعرب تقريباً - من كل مظاهر الحضارة لينسبوها في الغالب إلى الفيبيقيين والرومان، وقبلهما إلى الفترة القصيرة من التدخل اليوباني، وليس ذلك لأن هذه شعوب الاحتلال الزاحمة تميزت بمظاهر حضارية متميزة فحسب، ولكر كذلك لأمهم يريدون أن يثبتوا أن بلاد المعرب التي كانت فيما يزعمون، مجردة من كل وجود حضاري، وهي مدينة لبعص مظاهر الحصارة للأجانب، هي نفسه التي وحدها الاستعمار الحديث ليعطيها مظهراً حضارياً. فبلاد المعرب في رأي كثير من الحورجين المحدثين تصم «جنساً لبست له شخصية إنجابية... وقد صاحبته سسلة من الحيات الصغيرة تولدت عها خيبة مطلقة كا قال جُونية.

وإذا كنا لا نتأثر بهذه الرؤية العدمية المعرضة التي تصور بلاد المغرب بصورة سلبية، فإننا لا نذهب مع ابن حلدون الذي يحعل البربر أهل كل فضيلة. إنه لا يبعد كثيراً عن الحقيقة إلا الدفاعاً من الرعبة في تصحيم الدات. وجوليان (تاريخ افريقيا الشمالية) حاول أن يتجرد من تأثير المؤرخين الغربيين الدين سبقوه فاستحلص من دراسته للتاريخ القديم لافريقيا الشمالية في فصل «مدنية البربر» قائلا : أما يلاد المعرب فقد بقيت هي غيورة على شحصيتها. وحصعت إلى السيطرة «المادية» لشعوب أجنبية دون أن تتأثر «بروحها».

لن نعود و على محاول أن سلجل «تأكيد الدات» إراء الغزو العسكري والثقافي والحصاري – إلى ما سلجله التاريخ، ونقمه المؤرجون المنصفون (فصل مدلية البربر علم جوليان) ولذلك نقفر من هذه الحقائق إلى الحقيقة الأحرى التي يسجلها التاريخ المصعدون عقيدة تحت عنوان : ماذا استماد المغاربة من الاحتلال الأجنبي ؟

تأكيد الذات لم يكن بالعمل انسلبي أو بالصراع صد الاحتلال فحسب، ولكن الأماريعيين الدين تعاملوا مع قرطاجة معاملة طيبة في معظم فترات وجودها في المعرب، وتعاملوا مع الرومان إيجابياً تارة وسببياً تارة أحرى، استفادوا من الاحتلال الأجنبي على غرار ما استفادوا من القادمين الأجانب فيما بعد، عرباً كانوا أو أوروبين.

ومن خطأ الرأي بسبة كل ما نشأ أو ترعرع من مظاهر الحضارة على عهد القرصاجيين والرومان إلى هؤلاء الوافدين. فقد دأب الكثيرون على بسبة كل تعور فكري أو حضاري أو سياسي إلى الدين بنوا الامبراطوريات من اليومان في القديم حتى الفرنسيين في العصر الحديث.

فالمعروف أن المعاربة كُوَّنوا ممالك مهمة في مقدمتها الممالث الثلاث التي سادت في المعرب على عهد الحروب البوليقية وهي مملكة موريتانيا في شمال المعرب الأقصى. وقد توسع نفودها في بعص فترات حياتها حتى شمال قسطنطينة. ثم مملكتا «ماسولة» و «مازبسولة» اللتان اقتسمتا نوميديا (الجرائر)، ويقول شارل أندري جوليان : من الممكن أن تكون قبائل مازبسونة التي هي عثابة الخلية الأم للجامعة القبائلية منحدرة من المعرب الأقصى، وقبيلة ماسولة من الأوراس

قاد هذه الممالك عدة ملوك وزعماء منهم «سيماكس» الذي تزعم مازيسولة وكان من أعظم الملوك حتى مدت إليه قرطاج يدها وزوجته فتاة من أعلى طبقة أرستقراطية. ومنهم مسينسا الذي كان يتربع على عرش «ماسولة» وقد قامت بين الرجلين منافسة حادة انتصر فيها سيماكس في البداية، فعاش مسيسا في المنفى، ولكنه ربط مصيره بالرومان في الحروب البوليقية. وانتصر أخيراً فمنك قسطنطينة، وحاول أن يجعل من بلاد البربر دولة موحدة مستقلة.

هذا الجالب السياسي اقترن بالحانب الحضاري والاقتصادي:

كان التوطين، أبرر مظاهر الحضارة. فلم يعد المعاربة رعاة متنفين. ولكنهم استقروا سيجة الرراعة التي اردهرت على يد ملك عظيم مثل اسسيسا، كان المغاربة يزرعون القمح وكل أنواع الحبوب وجعلوا من الأرض أخصب أرض منتجة. ومع الملاحة تيرز مطاهر التمدن والتحضر ويقول بعص المؤرخين إن مسيسا هو المسؤول الأول عن الالقلاب الاقتصادي في المعرب الأوسط. ويفضل الفلاحة تجمع الفلاحون في الضيعات والقرى المحصة. وكان ذلك مظهراً من مطاهر التمدن.

إلى جالب دلك فقد بنيت الدولة بنظام سياسي للمدن التي كان يحكمها ولاة وبقانود تنضيمي محكم.

وحكم مسيسا الدولة ودافع عها بجيوش منظمة وأساطيل بحرية. ولدلك كان مهاب الجانب، استعانت به روما وحشيت جانبه قرطاجة، وكان يهدف إلى توحيد بلاد المعرب جميعها ضد المعوذ الفينيقي والروماني ويعلن أن إفريقيا يجب أن تكون للافريقيين.

الفلاحة مظهر حضاري لاكتشاف مصادر القوت الغيبية. وذلك يعي أن الإسان في المغرب كان ينطر إلى بعيد ويفكر في غير المحسوس ويعيش للغد ولذلك من السهل أن نقبل أن المغاربة كانت لهم أنظمة اقتصادية واجتهاعية وسياسية، وأن حياتهم لم تكن مادية فحسب، ولكنهم كانوا يعيشون حياة فكرية وأخلاقية. وأن تكوين القبيلة والخضوع إلى قيمها ورؤسائها لم يكن دخولاً في حطيرة السلطة والغلبة، ولكنه كان منبعثاً من تنظيم اجتماعي وسياسي لا يبعد كثيراً عن الفكرة في تنظيم الدولة. ومن

ها كان لنقبيلة دور قد تجاوز الحكم والسلطة إلى التنظيم الاجتماعي والاقتصادي. فالقبيمة تنصم امتلاك الأرص الجماعية وإنتاجها واقتسام الناتج عنها بين الدين يعملون في لأرص. وهو تنصيم يؤكد رقي الفكر الاجتماعي والشعور بمسؤولية الجماعة وحقها ورعاية مصاحها رعاية مشتركة.

ويدخل في إطار تأكيد الذات الحذر من الغزو. والموقع الجغرافي كالموضع الستراتيجي كان يفرض هذا الحذر ولذلك استعلوا المناطق الجبلية الوعرة للاحتماء بها كما شعروا بأن عدوا على الأبواب. ويبدو أن طبيعة حياتهم استمادت من هذا الحذر، فأستأوا ملاجىء (قصوراً وأبراجاً على محو ما كان يمكن أن تكون القصور والأبراج) للاحتماء بها والحفاظ على ثرواتهم الزراعية من النهب، وعلى بلادهم من العزو، وعلى الإساد من الأسر والقتل.

وهذا هو السرقي أن معطم الغراة لم ينفدوا إلى أقطار الجبال وأعماق الأرض، بل ظلوا عبى الشواطيء دون أن يستطيعو تجاوزها. يستوي في ذلك اليونان والفينيقيون والرومان والوندان والبيزنطيون وانعرب. وكل الذين حاولوا غزو المغرب من الأروبيين في العصور الوسطى والعصور الحديثة من البرتغاليين والأسبان، وكاد الأمر يتفق ولا يختلف مع الغرو الاستعماري الأخير الذي قام به الفرنسيون والاسبابيون لولا القوة انصارية التي مكتبم بعد لأي، وبعد حروب ضارية قدموا فيها كثيراً من الصحايا وصرفو، كثيراً من الجهودات العسكرية والمالية قبل أن يستسم الدين اعتصموا بالجبال والمناطق الصعبة ومع قوتهم هذه صرفو، نحواً من ربع قرن (من سنة 1907 حتى سة والمناطق أن يستسلم آخر معقل للمقاومة في آيت عطاً.

والدفاع عن الدات لم يكن تابعاً عن أنانية ودية، ولا للدفاع عن الذات (الشحص) كما نحد عند كثير من الشعوب البدائية حينا كان الفرد يعيش لداته، ولكنه كان نابعاً من شعور بالجماعة، القرية كانت خليتها الأولى. الدفاع كان عن مجموع القبائل (الدولة) ودلك أصل الدول التي كونها رؤساء (ملوك) كبار لمواجهة القوات الكبرى على نحو ما أشرنا هو إدن دفاع عن الوطن وعى المواطى، وذلك سمو في ممهوم الذات على بحو ما نجد عبد الشعوب المتحضرة.

والجانب الاقتصادي والدهاعي لم يعش بين المجموعات المعربية دون مظاهر حضارية أحرى تؤكد الدات وتحمي المنطقة من أن تندمج في الغير وتحافظ على شخصيتها المدعمة. ولذلك عجد كثيراً من المطاهر الحصارية عند البربر القدماء التي يتحدث عنها

مؤرخو الحضارات ثما يؤكد ظواهر عقلية وعكرية وفنية واجتماعية وأخلاقية وحياتية انتظمت فيها اخياة المدافعة عن نفسها ودانها ليس دفاع حوف من الموت، ولكن دفاعاً من أحل البقاء على مستوى من احرية والتطور وإثبات الدات المتكاملة المتميرة.

بهده الصورة المحتصرة يمكن أن بدرك أن الاستعمار القرطاجي والروماني لم يكن وحده صاحب الفصل في تصوير المعرب. بل إن المعاربة أكدو، ذاتيتهم ووحودهم على مدى قرون كانت من أحطر ما عرفه التاريخ من صراع حول إفريقيا

وسيتحكم تأكيد الذات فيما عرفه تاريخ المنطقة بعد العهد الروماني ابتداء من لفتح العربي حتى العرو الفرنسي.

الفتح العربي جاء في فترة نظورت فيها الحياة بعد تحربة مع قوات أحرى محتلفة في طبيعة التعامل مع الآحرين. فتجربة التعامل مع القرطاجيين هي غير التجربة مع الرومان عبر التجربة مع الوندال أو مع البيزطيين، فنكل مهم طريقته في التعامل من حيث استعمال العنف أو الاستعلال الاقتصادي ولكن منهم طريقته في احترام الآحر أو احتقاره والاستهانة به. ولكل منهم طريقته في ربط العزو بالاستغلال الاقتصادي أو العَقَدي إلى حانب الاقتصاد ومحاولة فرص دين جديد هو المسيحية. وما من شك أو العَقَدي إلى حانب الاقتصاد ومحاولة فرص دين جديد هو المسيحية. وما من شك في أن العرب حيها قدموا إلى المعرب (الكبير) كانوا يتميرون بالميرتين معا بعض لفاتحين كان من طبيعته أن يستعمل العنف والقوه والغنائم والأسلاب الطلاقاً من تجاربه في الطريق من الجزيرة حتى لمغرب. وبعض الفاتحين كان يستعمل الدعوة ومحولة الإقناع بالإسلام والوصول إلى كسب أنصار.

ولعل الظاهرة التي تكررت ولم تختلف في مختلف مراحل العزو – ولسمه مدًا بشرياً – هي أن العاري الحديد يبدع بمكرة مسبقة وهي أنه لا يواجه فقص أهل البلاد الأصبير، ولكنه يوحه أكتر العاري الذي سبقه العيبيقيون والقرطاجيون سبقهم اليونان، والرومان سبقهم القرطاجيون والوندان سبقهم الرومان والبيزنطيون سبقهم الوندان، والعرب سبقهم البيرنطيون، ولدلك فكل هجوم أو عرو حديد للمغرب يكون ذا بعدين، ووجم كان ابعد الأهم لدي كان الغاري يقيم له ورباً هو العاري الذي سقه لأن هؤلاء العراق كنهم امتاروا بالامبراطورية الواسعة. والصراع في الغالب كان بين المبراطوريتين كلتاهم تملك قوة عسكرية ومانية ويحدوها تطلع إلى مزيد الاستغلال اللأرص الذي عالاً مطامير العازين حبوباً، اتفق ذلك و لم يختلف حتى في عهد الفرنسيين

هل معنى ذلك أن المغرب كان سيظل بمنجاة من افتح العربي لو لم يخصع قبل العرب لكل أصناف الفاتحين ؟ يمكن أن يجاب بالإيجاب لو لم يكن المعرب امتداداً لأرض الجزيرة، وامتداداً لمصر التي كانت – باسمها الكبير، المدكور في القرآن مرتين، وبتاريخها وتجاربها في الامتداد الأسيوي (الهكسوس مثلا) – مطمح الذين تعرفوا على قصة فرعود وموسى الرائمة: قصة الايمان والكفر، من القرآن. والمغرب امتداد لمصر. ثم كان «يمكن» أن يجاب بالإيجاب نو لم يكن الهدف من الهتج العربي هو التبشير بالإسلام ونشره بين السكان.

والضاف إلى كل العوامل الدافعة إلى الفتح العامل الأساس، وهو أن الامبراطورية البيرنطية السائدة في أقطار الدنيا المعروفة وقت ظهور الإسلام وامتداده شرقاً وعرباً كانت تقع في وجه انتشار العرب، لأنها امبراطورية عارية متمكنة من كل المناطق الفية والمواقع الستراتيجية ومتمكنة من قوة عسكرية. ثم إنها تحمي ديباً يعتبر الإسلام تصحيحاً له وتقويماً وحلفا. والمعرب الذي هو امتداد أرضي سوالعرب لم يكونوا قد ركبوا البحر الواسع بعد – وقع في طريق المد البشري العربي والمد العقدي الإسلامي، ولانتصار هذين المدين كان على العرب أن يواجهوا القوة العارية قبلهم، كا كان عليه أن يواجهوا الشعب الذي يسكن هذه الديار، وما من شك في الاستطلاع الدي كان يقوم به العرب قبل الفتح عرفهم بكثير من شدة بأس المغاربة، وبكثير من نشال شعب المغرب ضد الغزاة واستانته في الجفاظ على أرضه ووجوده وشخصيته. ولذلك كانوا على معرفة، ولو قليلة، بالأرص التي كان عيهم أن يمدوا نفوذهم عليها.

واتمقت الطاهرة الأخرى، التي أشرنا إليها عد العزوات الأحرى، وهي أن المغاربة يتعاملون مع العازي الجديد بكثير من التفهم واللين كلما عاملهم بدلك من أجل أن يتحلصوا من الغاري القديم. هكذا مجدهم يصالحون عمرو بن العاص فاتح مصر حينا واصل فتحه إلى برقة سنة 25 هـ ليتخلصوا من الحكم البيزنطي. ثم نجدهم يتضامنون، ويساعدون، عبد الله بن سعد بن أبي سرح حيها دخل اهريقية (توسن) منة 27 هـ - 648 م، في مواجهة جيش جريجوريوس والي الدولة البيزنطية والثائر عنها وانتصر عليه. فكان المعاربة في صف العرب يحملون لهم تخليصهم من الاحتلال البيرنطي. وتجدهم يتعاونون مع معاوية بن حديج الذي دحل المعرب حوالي سة 48 هـ البيرنطي. ويشعرون بارتياح كبير عندما انسحب العرب (لأسباب داخلية) بعد أن أبعدوا البيرطيين عن المعرب.

ولكن الانسجام تم بين العرب والمفاربة على عهد عقبة بن نافع الدي بدأ الحملة الشاملة سنة 50 هـ - 670 م. من تونس حتى المحيط. كان في بداية عمله وقبل أن

يشعر بالكيد له ويعزل ويهال فاتحاً ومعمراً بإيشائه لقيروان والمسجد فيها. والمسجد والمدينة يرمزان حقيقة فكرة الغزو العربي وهي التوطين ونشر الدعوة الجديدة. عقبة رعا أزاح الستار في المداية عن الهدف من الفتح الإسلامي، فمحا – إلى حد ما العودج الذي عرفه المغاربة في الفتوحات الأجنبية السابقة وربحا حتى في الفتوحات العربية المحدودة في برقة وتونس على عهود عمرو بن العاص وسعد بن أبي سرح ومعاوية بن حديج. إذا كان هؤلاء قد خصوهم، أو بدأو، دلك، من الاحتلال البيزنطي فإن عقبة من نافع جاء بالجديد: المدينة والمسجد. وقد تكتل العاربة حولهما. وكانا مطهرين حصاريين نشأ عنهما احتلاط العصوين العرب والبربر، الطلاقاً من فكرة الإسلام وفكرة الاستيصان حول مدينة، ليست على قدم الجبال هذه المرة، بن في السهن. وذلك ما أشعرهم بالأمان خاصة وهي تضم العنصرين معاً.

وأكمل هذه الخطة خلفه أبو المهاجر الذي قدم إلى المغرب مننة 55 هـ – 675 م. وتعاون مع البربر وحبب إليهم الإسلام. ويأتي مرة أخرى عقبة سنة 62 هـ – 682 م. لينطلق فانحاً حتى طبحة

ويتوالى قواد الفتح: حسان بن النعمان ثم موسى بن نصير ثم طارق بن زياد الذي نقل العتج من الضفة الحبوبية للبحر الأبيض إلى الضفة الشمالية. وابتدأ فتح الأبدلس ليتكون بذلك العرب الإسلامي.

وتستمر بلاد المعرب بين المد و لحزر تحت ولاة من المشرق يحسون فعستقر الأوصاع الأمية والسياسية، ويسيؤون فتصطرب الأوضاع وتستعر الحروب. ويبحث المعاربة عن تأكيد الذات في السم والحرب على السواء، يبحثون عنها في الحكم والحرية والاحتفاظ بالأرض والحكم والجيش والرأي الديني، ويبحثون عنها وهم يحاربون الذين يعاملونهم كأعداء. ويسرفون في استعلال فكرة «العرو» بالابتراز أو بالقتل أو بالاستعباد

العتبة هي الطاهرة التي سادت على مدى قرن وبصف من الصراع العربي الرومي من البريري. ومن معطف الصراع تحرج نواة استقرار هما وهماك نتيجة أخطاء الخلافة في المشرق من جهة، ونتيجة ظهور حلافات في الفكر الإسلامي التي ابتدأت بعد مقتل عمر بن الخطاب وولاية عنمان، ثم بعد مقتل عنمان وقيام الفتنة الكبرى بين الهاهميين العلوبين وبني أمية.

وهكذا نجد أن حلافات الفكر الإسلامي تجد متنفسًا لها في المغرب كلما طاردتها الخلافة في المشرق. ومع الرأي دائماً السياسة. وكلما حاول رأي سياسي أن ينتصر

ويؤسس له مقعد صدق التجأ إلى السياسة ليؤيد الرأي بالحكم، ليبني المدهب بالدولة. الأمر طبيعي فإن الله ليزع بالسلطان مالا يزع بالقرآن. ولذلك إذا رأينا في العصر الحاصر دعوات مذهبية إسلامية أو بولشيفية أو اشتراكية أو فاشية في أروبا أو في الصير أو في العالم الإسلامي تعمل لتتقوى ثم تتخذ السلطة سبيلها إلى القوة، وتقاتل في سبيل دلك، إذا رأي هذه الدعوات تسلك هذه السبيل فلنلق نظرة على الماضي العربي والإسلامي لنجد وعم في جزيرة المغرب – أن ضغط مركر الخليفة الأموية ثم العباسية على هذا الحزء عن طريق الولاة فَجُر:

أولاً: ثورات وارتداداً عن السلطة، وأحياناً عن الدين. وقد تحلى ذلك في عدد المرات التي صادق البربر فيها لعرب، ثم حاصموهم وحاربوهم حتى ظهرت شخصيات قوية كادت تستقل بالحكم دون العرب والروم معاً مثلا كُسيلة والكاهنة

ثانياً: دولاً تنشأ عن بعص هذه الثورات أو عن تمرد على السلطة المركزية وعلى المذهب الرسمي للدولة المركزية. وتحلى ذلك في الرستميين الإباضيين الذين حاولوا إنشاء دولة في الجزائر سنة 140-758 وفي بني مدرار الصمريين الدين جأوا إلى تافيلالت في المعرب الأقصى في نفس السنة. وقد كانت هاتان الدولتان المذهبيتان تجربة تاريخية أفرزتها الجغرافية والوضع الستراتيجي للمغرب. ورعم صراعهما وقوتهما المدهبية، فقد مهدتا الطريق لتجربتين أخريين سنتين هما تجربة اللولة الإدريسية التي أفرزتها مديحة فح وهي التي دفعت إدريس بن عبد الله إلى الهرب (172-789) بجاة بنفسه من التصفية التي بدأها الهادي وأكملها هارون الرشيد. هرب بنفسه إلى المغرب وفيها أقام الدولة الادريسية، والتجربة الثانية هي تجربة إبراهيم بن الأغلب (184-800) الدي ولى السلطة في توس ثم اشترى السلطة بالتنازل عن حق الولاية في الضرائب وإرسال أموال أخرى إلى مركز الخلافة فولاه هارون الرشيد ليستقل الحكم بعد ذلت ويكون الدولة الأعلية.

هاتان التجربتان وضعتا أسساً للاستقرار في هذه البلاد وسيطرة الحكم المحلى الدي بدأ في البداية انفصالاً من الحلافة. ولكن كان هو الممكن للحفاظ على الإسلام من جهة على استقرار الحكم وإقامة أسس الدولة بدلاً من الصراعات التي عَمَّرت في بلاد المغرب أزيد من قرن ونصف قرد.

فترة ما قبل الاستقرار امتازت بطواهر عديدة في مقدمتها تعاون البربر مع العرب لحرب الروم البيرمطيين ثم تعاون البربر مع الروم - تارة - لحرب العرب. يعمى ذلك انعدام الثقة بين العرب والبربر.

9 13th

سؤال قد يحير الباحث غير المدقق وقد يتهم المغرضون المعاربة بالتقلب في المواقف أو بالخروح عن شروط الحلف أو التكر للجميل. ولكنا لو فكرنا قليلا لوجدنا أن عامل تأكيد الدات يبرر مرة أخرى، وينصف المعاربة قبل أد يُدِينهم. وفي النقط الآتية توضيح للموقف.

1 - كان العصر عصر انقلابات في مركز الخلافة. كانت خلافات كبرى وخطيرة بين ولاة الخلفاء، كل منهم كان يرغب في الزعامة لنفسه والدس للآحرين. لم يسلم من ذلك عمرو بن العاص وهو القائد الكبير والصحابي الجليل. ثم تكاثر الولاة على المطقة. مرة كانت تابعة لولاية مصر. ثم فصلت عن مصر. وولي عليها بعد عمرو عبد الله بن سعد بن أبي سرح. ثم معاوية بن حديج، ثم عقبة في ولايته الأولى. فلما ولي الخلافة معاوية بن أبي سفيان لم يول هذا القائد الكبير على شؤون إفريقية التي انطبق يفتحها. وإنما تركه قائداً عسكرياً ومنح الولاية لمعاوية بن حديج. ولا يحفى ما في ذلك من مردودية على البلاد في ذلك من مردودية على البلاد المفتوحة. ثم أعيدت الولاية إلى عقبة بعد انتصاراته الساحقة في الصحراء جنوب تونس والجزائر. وبعد الجهود التي بدلها في الدعوة الإسلامية وتحبيب الإسلام إلى الدبر. ومرة أحرى يعزل عقبة رغم انتصاراته السياسية والإسلامية والعسكرية ليولى دينار أبو المهاجر الذي أساء معاملة عقبة. وعاد عقبة مرة ثابية

2 - العنف الذي كان يستعمله الولاة، خاصة كلما انتقلت الولاية من قائد إلى قائد. وعقبة عمسه الذي كان داعية ورجل دين لم يسلم من استعمال العنف مع البربر في كل مراحل الفتح التي قام مها. ولدلك كان سكان البلاد من روم وبربر يخافونه حتى الذين أسلموا مهم كان في نموسهم شيء فقد كان الفاتحون يضطهدومهم وأحياناً يستولون على منارهم. ومثل هذه الأخطاء هي التي دفعت البربر ليتحالفوا مع الروم في معركة تهودة التي استشهد فيها عقبة سنة (64هـ - 684م).

3 - العنف الذي امتاز به بعض المحاهدين صد الروم والبربر أكثر من أعدائهم. ويبدو أنهم لم يدرسوا النفسية المعربية الأدبية التي لا ترضى بالهوان فقد غدر عقبة بالذين ناصروه من البربر، ومنهم «كسيلة» أمير قبيلة أوربة فقضى على جيشه، وقد ناصر الدعوة وحارب مع عقبة، واعتقله وكبله في طريق عودته من طبحة. مع أنه كان مسلماً. وأسرها كُسيلة في نفسه فالب الأوربيين على القائد العربي، و لم يتخلص من عقاله حتى قاد جيوشاً بربرية هائلة اكتسحت الأراضى التي فتحها عقبة حتى من

احتل القبروان وحكمها نحواً من أربع سوات توالت فيها المعارك بين المسمين من أتباع كُسيلة ومنهم عبر المسلمين من المغاربة والروم وأتباع رهير بن قيس البلوى الذي ولاه عبد الملك بن مروان ولاية إفريقية، حتى قتل كُسيلة ومن معه من قواده في قمس.

كان من الممكن تلافي هذا الصراع الداخلي الذي أهدرت فيه طاقات عربية وبربرية وتأخر الإسلام والتعريب عن أن يَعمّا المغرب االكبير فترة من الزمان، كان من الممكن ذلك لو تحلى الفاتحون عن عقلية «الفاتح» وتسلحوا بعقلية الداعية والمبشر الذي لا يستعمل القتال إلا للدفاع عن النفس.

ولكن العقلية التي سادت مركز الخلافة الأموية بالأحص ثم العباسية كانت عقلية «الهاتحين» المقاتلين في سبيل المتلاك الامبراطورية لا في سبيل بشر الإسلام.

4 - الانقلابات داخل جهار الحكم بين الخلفاء والطامعين في الخلافة على عهد بني أمية ثم على عهد العباسيين. ولدلك جذوره منذ توفي عمر، وبدأت الفتنة الكبرى بين أنصار عثمان، وبين مخالفيهم من بني هاشم حتى قتل عثمان فاردادت الفتنة اشتعالا بين عبى ومعاوية، انتهت أيضاً بالمديحة الكبرى صد على وبنيه. ثم الفتن التي قامت بين القيادات في دولة بني أمية، سواء منها القيادات المدنية التي كانت تتصارع على الخلافة، أو القيادات المسكرية التي حدثت بين ما كان يسمى بجيش الشام وبين الجيش المتطوع من بقية الجزيرة، هذه الحلافات انطبعت على المغرب. ولذلك فكل منتصر في الولاية كان يستغل انتصاره ضد سلفه وضد قواده. وقد كان لذلك انعكاس على عملية الفتح، وعلى التناوب بين انتصار العاتجين واجزامهم، ينتصرون بمساعدة البربر في كثير من الأحيان. والمعرب والإسلام والعروبة هي الصائعة على كل حال.

5 – اعتبارهم لفتح المعرب عنوة جعلهم يفكرون كثيراً في المفانم والمكاسب. المغانم والمكاسب من الروم معقولة، لأن هؤلاء غزاة مستعمرون. والحملة الإسلامية جاءت لتحرر المعرب من هذا الاحتلال والاغتصاب، وقد كان الروم البيزىطيون من الغنى، نتيجة استغلافه للأرض والإنسان، يحيث يجب انتزاع هذا انصى اخرام منهم لتويل الجيش الهاتج أو المحلص. أما أن يمتد الحصول على هذه المغانم والمكاسب إلى تفقير البربر الفقراء في العالب، فذلك ما جعل نظرة البربر تتعير من حين لآخر على بعض رؤساء الحملات العربية فلم يروا فيهم دعاة إسلاميين بقدر ما وجدوا فيهم غراة مستغلين.

وهذا ما طبع سياسة الولاة المسلمين بالتناقص: عقبة نفسه كان الرجل الداعية المسلم، وهو أيضاً الرجل العنيف المقاتل. وأبو المهاجر الذي أساء إلى عقبة، القائد الكبير، هو الذي عامل المغاربة معاملة حسنة وتعاون معهم وحاول اجتدامهم للإسلام. واسيدي عقبة باني القيروان ومسجدها العظيم هو الذي يختلف مع أبي المهاجر الذي نافسه على السلطة فيعود إلى المغرب وطنجة بالدات في وجه مقاومة شديدة ينتصر فيها ثم يصحب معه أبا لمهاجر وكسيلة مكبائي بالأغلال. وكسيلة كان أمير قبيلة أوربة.

وتلك إحدى أحطاء الولاة الكبار مع المعاربة الذين لم يكونوا يقيمون لهم وزياً رغم مقامهم وكماءتهم.

6 - عقلية الغزو وما يتبعه من المغام والمكاسب فتحت شهية بعض الولاة فولوا أبناءهم وأفراد عائلاتهم. وانطلق هؤلاء يحققون ثروات هائلة بدعوى الغنائم والمكاسب باسم الإسلام. فموسى بن نصير ولّى بعض أفراد عائلته على بعض المناطق ودلك أيضاً ما فعله عقبة وأبو المهاجر. وعدما كان يقوم ولاة الولاة بحروب - يكون المحاربون فيها بربراً - يعودون بسبي كثير ومغام كثيرة يأحذونها ويحرمون البربر من حطهم مع أنهم هم المحاربون. وذلك ما كان يحفظ قلوب البرير عليهم.

7 - هذه الرؤية المحطئة عن المغرب والمغاربة كلعت العرب كثيراً من الصحايا
 وأحرت الفتح العربي زمناً طويلاً. وكان من نتيجتها أن قام بين الجانبين صراعان خطيران
 تميرا بين الصراعات الأخرى التي عرفتها المنطقة على مدى أكثر من قرن ومصف :

أحدهما: الحملة التي قام بها كُسيلة، الدي كان نصرانياً – بيما تقول الروايات العربية وكان رعيماً في قبيلته التي كانت لها مكانة كبيرة. تحالف مع البيرنطيين ليواجه أبا المهاجر. فلما انتصر أبو المهاجر في معركة بتلمسان استسلم كسيلة وأسلم وأصبح حيمة للمسمين يأتي عقبة في مرحلته الثانية ليقوم محملته المظفرة حتى وصل إلى طنجة. وبدلاً من أن يستعين برجل ككسيلة اعتقده مع أبى المهاجر وكبله. وقد انتقم كسيلة شر انتقام كما قدمنا، فجمع جيشاً كبيراً من قبيلته وتآمروا مع البيزيطيين. دارت معركة بين جيوش كسيلة وجيوش عقبة في حنوب بسكرة. وهي المعركة التي قتل معركة بين جيوش كسيلة تستعيد الأرض وتهاجم المسلمين حتى مدخلت القيروان وحكم تونس حتى سنة 69. ولم تنته «تورقه كسيمة إلا بعد معارك صارية خاصها جيوش المسلمين القادمة من الشام بقيادة زهير بن قيس.

ثانيهما : المواجهة التي تمت بين حسان بن النعمان والكاهنة, فقد قامت هذه المرأة الشجاعة بحرب الأرض المحروقة ضد العرب، ودارت معارك طاحة بين العرب

والبربر فانسحب العرب إزاء هجوم البربر لعنيف، وطارد رحال الكاهنة جيوش حسان من الحزائر حتى طرابلس. وعاد انعرب مرة أخرى بعد أن تلقوا إمدادات كبيرة فطاردوا جيوش الكاهنة حتى انتصروا عليها بعد حروب طاحنة وخسائر فادحة في الأرواح والأرض. وانتهت قصة الكاهنة بأن قتلت هي الأخرى حوالي سنة 80 هـ.

8 هذه لأخصاء كلفت العرب كثيراً، فقد فقدوا بلاد المعرب ثلاث مرات في ظرف وجيز وقتل فيها كثير من المجاهدين والمقاتلين وعلى رأسهم الثلاثة الكبار عقبة ورهير وحسان وتأحر فيها الفتح لاسلامي زمناً طويلاً.

وإذا كان المؤرخون يقومون فترة العتوج هذه انطلاقاً من تعاطفهم مع العرب أو عداوتهم للعرب، أو تطلاقاً من أنها كانت حروباً إسلامية ننشر الدعوة وبث الإسلام في شعب البرير، فإن الرؤية المنصعة تجعلنا نؤكد أن الفتوج إذا كانت قد بدأت من منطلق إسلامي، فإنه بحون، مع تحول دونة الإسلام من حلافة تتبع منهج النبي عليه في نشر الإسلام بالدعوة، والدفاع عن النفس إذا ووجهت الدعوة بالحرب، إلى نشر الإسلام بالسيف ولقوة ومحاولة استعصال الشعوب التي تفترض أن تدعى إلى الإسلام بالدعوة والجدل والتعليم المنكم في في دين .

حرج الحكم الإسلامي في عهد الأمويين من الخلافة إلى الملك العضود. وبدأ الولاة يقدون على شمان إفريقيا – ابتداء من مصر في عهد عمرو بن العاص حتى آخر الولاة على المغرب – ومعهم جيوش قوية يستهدفون العزو والسبي والعائم. وشجعهم على دلمك أمران :

أولهما: وحود بقية البيزنطيين في هذه الأقاليم. ودلك ما دفعهم إلى تحويل «العتح المبير» إلى صراع مع الذين كانوا يحملون الصبيب ويحاربون تحت رايته، ويسلبون ويغتمون الأرض ويحكمون الإنسان. وكان على المسلمين أن يواجهوا هذا الفتح النصراني الذي واجههم هو أولاً بالعداء

ثانيهما : عبى المطقة وعطاؤها، سواء منه ما وجد في حورة الروم أو ما وجد في حوزة أصحاب البلاد الأصليين.

ولم تنته هذه المرحمة حتى بدأ الدعاة الإسلاميون يستجيبون للفكر الإسلامي الحقيقي. وقد بدأ ذلك بالصراع المدهبي داخل الإسلام كالصراع الخارجي الدي كان هو أيصاً انعكاساً للصراع المذهبي في المشرق. وإذا كان هذا الصراع أدى إلى إنشاء سلطة (شبه دول) في هذه المنطقة أو تلك من المغرب الكبير كا قدما، فإنه لم يكن صراعاً مع العرب أو ضد البربر، بمقدار ما كان صراعاً داحل العقيدة نفسها.

ولم يهدأ هذا الصراع الكبير إلا حينا قدم إدريس بن عبد الله إلى المغرب فراراً من بطش العباسيين فتألف البربر وتزوج منهم واتخذ منهم «صحابة» عاملهم كمهاجر إلى أنصار. وكان الإسلام هو الرابطة القوية بيهم.

وإذا كان المغرب قد أكد داته - بالطريق العسكرية التي فرصتها ظروف العصر - رغم الصراعات الضارية، سواء على عهد الغزاة الأجانب أو على عهد العرب الفاتحين، فقد أكد ذاته مرة أخرى ابتداء من عهد إدريس بالأسلوب السلمي الذي اتبعه إدريس في عشر الإسلام وتعريب البلاد بالقرآن.

ولدلك حديث آخر.

## سفارة السُّلطان صلاح الدِّين الأَيُّوبي الى الحَّليفة أبي يوسف يعقوب المنصور

عبد الهادي التازي

قبل عشرين مسة قدَّمتُ للمؤتمر اللوني الأوَّل لِتاريخ بلاد الشَّام الذي العقد برحاب الجامعة الأردنية بحثاً أتيتُ فيه على عددٍ من الوثائق بما كنت توفرت عليه أنذاك أن ومند ذلك الناريخ وحتى كتابتي حول السهارات التي وصلت من المشرق إلى المغرب أثناء الحروب التي واجهت المسلمين بالأفرنج، منذ دلك الوقت وأنا أشعر في نفسي بأنَّ «الأمر يحتاج إلى متابعة على حدّ التَّعيير الذي قلتُه في موسوعتي حول العلاقات الدولية للمغرب (2)...

وإني لَأَحمد الله على أن ثنَّى لتي الوِسَاد ورزقتي من الوقت ما مكنتي من أن أضيف هذه المعلومة التي أرجو أن أوضح بها ما أبهمتُه وأصحّح ما أخطأتُ فيه.

كا نعلم حميماً فإنّه كا لم تنقطع العلاقات الثقافية بين المشرق والمغرب على مرّ الرّمن، وخاصّة في العصر الوسيط<sup>(3)</sup>، كذلك وجدنا أنّ العلاقات السياسية ضلّت متسلسلة الحلقات على ما تشهد بدنك المصادر التاريخية سواء منها الموجودة هنا في المغرب أو هناك في المشرق

وسنقتصر في بحثنا هذا على تناول فترةٍ محدودةٍ تقصل بالحروب الصليبية الثالثة(4).

ومند البداية أريد أن أرفع حيفاً أوقعه الكونت دوماص لاتري (De Mas Latrie) على المغاربة حول ما ادّعاه في تأليفه الضخم حول (العلاقات بين عرب إفريقيا وبين المسيحيين) من أنَّ بلاد المغرب كانت لا تكترث بما كان يجري في الساحة المشرقية (٥٠).

لقد كان الأمر على العكس من دلك فإنَّ المغرب كان حاضراً على امتداد زمن

تلك الحروب بن حتى قبل الحرب الأولى 1095/488، واحرب الثانية 1147/541 والثالثة 1189/585 إلخ...

وهكذا معلى عهد الدولة المرابطية بالمغرب قرأنا عن وجود سفارةٍ مغربية هامة يبعث بها السطان يوسف بن تاشفين إلى بعد د على ما يؤكده ابن حدول في أعقاب النصر الذي حققه الجيش المرابطي في وقعة الزلاقة بالأندلس عام 1086/479... أن هذه السفارة كالت تهدف إلى ربط جناحي العالم الإسلامي مشرقه بمغربه، أو بالحري جعل المعرب رهن إشارة المشرق في كل ما يتهدّده.

وقد قرأنا عبد ابن الأثير أن يعض الملثمين (المرابطين) وردوا إلى بغداد عام 1106/499 وحطبوا في الناس يستنهضون الهمم ويُنهبون احماس ويدعون إلى الحهاد.

وقد عرف الناس جميعاً عن أحد كبار رجال العِلم أبي الحكم ابن بَرَّجَان الذي كان وهو يقوم عام 1126/520 بتفسير قوله تعالى : ﴿ مَ عُلِبَتِ الرَّومُ فِي أَدْنَى الأَرْصِ وَهُمْ مِنْ يَغْدِ عَلِيهِمْ سَيَغْبِبُونَ في بضع سِيسَ﴾ كان مهموماً مكظوماً باحتلال بيت المقدس حيث وجداه يقوم على قصريق أرباب الأحوال كا يروي البهائي، يستخرح بالحساب أن بيت المقدس سيحرَّرُ في رجب عام 583 هـ، وهذا إن دل على شيء فرعا يدلُ على انشعال الفكر المغربي بتلك الدّيار.

وعلى عهد الموحدين الدي ابتدأ منذ أواسط القرن السادس الهجري القرن الثاني عشر الميلادي يتبغي أن بضيف شهادة أخرى لابن الأثير عن الشيخ العمدلاوي المعربي الدي كان مثلاً أعلى للجهاد رعم تقدَّم سنّه، والذي لم يرض بغير الاستشهاد بديلا دفاعاً عن الشام عام 1148/543.

وبالرغم من سحب المغرب لاعترافه بسيادة بعداد، فإننا الاحظ أن العلاقات تتواصل وخاصة فيما يتصل تما كان يتهدّد الطرفين من مؤامرات كانت تستهدف تصفية الوجود الإسلامي إن في الشرق أو في العرب.

وهكذا قرأنا عن وجود سفارةٍ واردة عن الفاطميين، وبالدَّات عن ابن ررّيك على الخليمة الموحدي عبد المؤمن بن علي (1162/558)(?.

وهذه السفارة هي التي وردت الإشارة إليها عند لمقدسي في كتاب الروضتين والتي ذكر أنَّها كانت تبتدىء بتحلية الأمير الموحدي وولي عهد عبد المؤمن هكدا . والأمير الأصيل النجار الجسيم الفخار(8) ودلك عندما احتل ملوك الفرنج سواحل الشام.

وقد ذكر المقدسي أيصاً أن الأمير الموحدي بعث بالأجوبة إلى بن رُرِّيك وهو ورير مصر.

وأمامنا شهادة ماصقة لابن جبير الدي قام برحته إلى نلث الجهات عبى ذلك العهد (578–581 1182 1185)، وهي تعترف بالوجود المكثف للمعاربة على الساحة باعتراف المسلمين والفرنح معا<sup>(9)</sup>

وبعد شهادة ابن جبير نقف على معلومة أحرى تتحدث عن الرسائل المتبادلة بين المغرب والمشرق ويتعلق الأمر بإشارة ردَّدها الرحالة المغربي ابن بطُّوطة الدي سمع – وهو بالشام – أن الخليفة الموحدي يوسف بن عبد المؤمن كتب إلى تور الدين ملك دمشق يقترح عبيه بناء مارستان للمرضى من العرباء(10).

وإلى جانب الإشارة إلى الخطاب الموجه إلى الورير الصالح ابن رُرِّيثِ الدي لم عَمَى – مع الأسف – إلاَّ على سطر منه، وإلى جانب المراسنة انتي أشار إليها الرحالة المغربي ابن بطوطة، إلى حالب ذلك تحد وثيقة أخرى كامنةً قد يكون بعثها السلطان صلاح الدين عام 1189/585 عندما بعث بسمارته إلى بغداد برئاسة ابن شدد، كانت الرسالة موجّهة منه إلى الخليفة المصور الموحدي، وهذه الرسالة هي التي تحمل تحلية المنصور بعبارة أمير المؤمنين وسيد التمالمين وقيَّم الدُّنيا والدِّين. إلى آحر النص الدي أورده القنقشندي صاحب وصبح الأعشى الله وهيها يعرب السلطان صلاح الدّين عما كان يعترمه مند وصوله إلى الدّيار المصرية (1172/567) من مراسلة العاهل المغربي (أبي يعقوب يوسف) لاسيما بعد أن «ناب» عن العاهل في تطهير الديار المصرية من الصلال وتطهير بيت المقدس (1187/583) وتحرير الصحرة من الرجس (1187/583) ثم يخبره بردّ الفعل الذي أعقب دلك التطهير ودلك التحرير من تهافت الأفريج - خوفاً على مصيرهم - على المطعة بما يحملونه من راد وعتاد متخذين من ثعر (صور) مُتجمّعهم إلى عكّا عبر الأسطول... حيث بزلنا إليهم ولاذوا بالخنادق ورَاوحوا بينها وبين المحانق.. «ولو أنَّ دربةَ عسكرنا في البحر كدربتها في البرّ لعجّل الله فيهم بالانتصاف... وقد اشتهر وصولهم على جهة القسطيطينية على عزم الاثيام إلى الشام في منسلح الشتاء ومستهل الصيف . ولو قر لمكاثرة البحر إلا بحراً من أساطيله المصورة فإن عددها واف... ويمكمه أن يكفُّ شطراً لأسطول طاغيةِ صقبية بيقصُّ جناح قلوعه أن تطير. وما رأينا أهلاً لهده العزفة إلا حصرة سيدنا أدام الله صدق محمة الخير فيه... ويختم حطاب صلاح الدين بالإشارة إلى حامل هذه الرسالة ولكن من غير أل يدكر اسمه. ونريد ومحى نتحدث عن هذه الرسالة، أن نتساءل : هل هي التي كال للقاضي الماضل وأي آحر يعاكس لرأي الذي يقصى بإرسالها، لمادا ؟ لأنَّها تشتمل في أبرر ما تشتمل عليه من الألقاب، لقب (أمير المؤمنين) وهو اللَّفب الذي كان القاضي العاضل يعتبره من خصوصيات الخليفة العباسي مثلاً ..

لقد أورد المقدسي في كتاب الروضتين (12) نص مدكرة رفعها الغاضي العاضل إلى السطان صلاح الدّين تناولت عدة مواضيع وهو يقول عها على الخصوص :

ق... والرسالة المغربية ليس المملوك مشيراً بتركها ولا كارهاً لِسمر رسولها... وعدد وصول الأمير بجم الذي من المحيم المصور فاوضه المملوك في أنه لا يمكن إلا التعريض لا التصريح بما وقع أنه لا تمجح الحاجة إلا به من نفظة أمير المؤمنين، وإن الذين أفاضوا في هذا الحديث وأشاروا به ما قالوه بقلاً ولا أحاطو به قياماً ولا عرفوا مكاتبة المصريين قدياً. . المدكرة تختتم بهذه العبارة : فما للألسة والأعين شغل إلا السلاطين وأفعالهم وأقوالهم، ولا للخلق حوص إلا في أوامرهم وأحوالهم...»

فهلَّ عطّنت هذه الرسالة ولم تأحدُ صريقها إلى المغرب ؟ أم إِنَّ تلك الرسالة ذهبت بالفعل إلى المغرب مع حاملها قبل أن يروح انسفير عبد الرحمن بن منقذ برسانته.. ؟

المهم أن الرسانة معدودة ضمن الوثائق الديلوماسية التي تتصل بالديار المصرية والديار المعربية ..

وبعد حصاب الصالح ابن رُزِيك... والمراسلة التي أشار إليها ابن بطُوطة، والرسالة التي اعترض القاضي الفاصل على التحلية الواردة في ديباجتها... بعد ذلك ندكر رسالة الاعتباد التي حملها الأمير السفير عبد الرحمن ابن منقذ والتي تخص كذلك موصوع طلب المجدة .

وقبل أن نأتي على عناصر رسالة الاعتباد هذه، نرى من اللاَّزم - توضيحاً للمقام أن نشير إلى ما سماه القلقشندي «بالتدكرة» أي التعليمات المكتوبة التي اعتادت الدولة أن تزود بها المبعوث حتى يسهر على تفيذ مضامينها واحداً واحداً، وهي وأي التذكرة، تحتوي فعلاً على معومات هامة وتوجيهات دقيقة معينة.

وتتلخص تلك التعليمات التي صدرت للسفير ابن منقذ في أن عليه أوَّلاً أن يتعلم أحبار البلاد وأخبار أهلها بما في دلك العادات والمعاملات، وأن له أن يطلع على رسالة الاعتاد قبل تسليمها مختومةً للمنصور وذلك لمزيد العلم، وعليه أن يقدم للعاهل

المغربي عرضاً مفصلاً عما قام به صلاح الدين في مضر من تدابير لإقامة المذهب الستي مكان الشيعي... ويتحدث عن حركاته نحو الشام وغزواته ضد الأفرنح وفتح بيت المقدس... ويطلب إلى السفير أن يسعى للحصول على نجدة الأسطول المغربي متى لم يكر مشعولاً ممهمة أو ممباشرة عدو ماً... وإلا فهناك محالات أخرى ببدل العون تتجلى في المجدات البرية والمساعدات لمالية. . وترود التعليمات كذلك السفير بالحواب الدي قد يحتاج إليه إذا ما سفل عن الموقف الرسمي لصلاح الدين من حركة التشغيب والإفساد التي يقوم بها في المغرب الشرقي بعض من كانوا ينتسبون إلى صلاح الدين ا

وقد كان صلاح الدين هذا عَهد إلى بعص قواده وعلى رأسهم أبو ريان وقراقوش أن يناوشوا الموحدين في المغرب الشرقي ! وهكذا ظهرت حركات تمرُّد وانفصال كانت تُغدَّى من لذن أولئك القواد ! ! فاحتياطاً لما قد يُتساءل عنه المنصور الموحدي من فت قص المواقف : موقف التشغيب على المغرب من جهة وموقف طلب نحدته من جهة أخرى، احتياطاً لذلك، نجد السلطان صلاح الدين ينصبح سفيره بأن يكون جوابه عي أولئك المشاغبين بأنهم وليسوا في وفود الممالك والأمراء ولا من المعدودين في الطواشية والأولياء. . إلى أخر التعليمات التي كانت واصحة في باب التمنص مما كانت تشهده الساحة المغربية...

ونقول «التملص» لأنَّ الذين يتتبعون تطور العلاقات السياسية بين المشرق والمغرب على عهد السلطان صلاح الدين يعرفون جيّداً عن الرسائل وانتقارير التي كان يرفعها صلاح الدين إلى الخليفة العباسي في بغداد : المستضيء بنور الله يشرح فيها أحواله وما عام به من أعمال وهي من إنشاء القاضي الفاصل محرر «التدكرة» السالفة الذكر...

الدن وبنا بالمعرب أثر أغرب، قد ملكما – مما تجاور منه بلادنا – بلاداً تزيد مسافتها على شهر، وسيرنا إليها عسكراً بعد عسكر، رجع بنصر بعد نصر، من مشاهيرها قفصه، توزر، كل هده تقام فيه الخطبة لمولانا المستصىء بالله سلام الله عليه...)

ومن «تذكرة» أرسلها كذلك إلى الحيفة المذكور بواسطة سميره الأمير شمس الدين الخطيب، وهي أيصاً من إنشاء القاضي الفاضل:

١٠٠٠ وذلك أن بني عبد المؤمن قد اشتهر أن أمرهم أمّر، وملكهم قد عمّر، وجيوشهم لا تطاق، وأوامرهم لا تشاق، ونحى – والحمد لله – قد ملكتا – مما يجاورنا منه – بلاداً تزيد مساحتها على شهر... وتنفد فيها الأحكام بطمها المنصور وعلامتها، وفي هذه السنة كان عندنا وفد قد شاهدته وفود الأمصار، مقداره سبعون راكباً، كلّهم

يطلب لسلطان بلده تقليداً ويرجو منا وعداً ويخاف وعيداً، وقد صدرت عنا – بحمد الله – تقاليدها، وألقيت إليها مقاليدها، وسيرنا الخبع والأولوية والمناشير لما فيها من الأوامر والأقضية».

هكد، وردت الأحداث المعربية في الرسائل المرفوعة إلى بعداد عن المدن المجتاحة شرق المعرب، فماذا عن أصداء تلك الأحداث في الوثائق المغربية الرسمية ؟ هنا سنقرأ في إحدى الرسائل الديوانية للدولة الموحدية وهي من إنشاء الكاتب أبي الفضل بن طاهر بن محشرة وتحمل تاريخ ثاني رمصان 6/583 نونبر 1187<sup>(13)</sup>... وكانت تتحدث عن مشاركة أبي زيان وقراقوش في عمليات التشغيب قبل أن يضطرا إلى الاستسلام...

«... وفي يوم الحلول به (بالمعقل) وصل حطاب قراقوش وأرساله راعاً في التوحيد، حاصعاً، ماذًا بد الاستكانة إلى هذا الأمر السعيد صارعاً مُعْلِما أنه إن قبت توبته، وأجيب رعبته جاء إلى الموحدين أعرّهم الله – مطيعاً سامعاً، ووصلت في عده أرسال أبي زياد ومحاصبته معرفا بركونه إلى هصنة هذا الأمر العظيم وركنه، واعتلاقه بدمة أمانه وأمنه، وإيوائه إلى كهمه الأرق وحصنه، وهو زعيم من زعماء الأغزاز يصاهي قراقوش في قدره ويقاسمه في أمره...»

وتعود التعليمات التي في «التدكرة» لعبد الرحمن بن مقد لتطلب إلى السفير أن يخبر العاهل المغربي بما قام به صلاح الدين في مصر من إجهارٍ على بعص الفتات إنما كان تأديباً لهم لأنهم كالوا يراسلون العدوّ 1

وتختم التذكرة بالحديث عن الهدية المسيَّرة التي يرد تعصيلها في كتاب الأمير محد الدين سيف الدولة مقروناً بها، كما تختم بالحديث على مبادرة الوقت قبل أن يعلق البحر مع قرب الشتاء (شتنبر 1190) وتدعو التذكرة أخيراً بالتوفيق والحفظ والرعاية، وهي مؤرحة يوم 28 شعبان 586 (30 شتبر 1190).

أما عن رسانة الاعتاد فقد كانت تنضمن – بعد النحية العخمة – تبشير الملك صلاح لدين للحليمة المصور الموحدي بفتح بيت المقدس (14) وإحبره بما بال العاهل المغربي من أدعية المسلمين في تلك المشاهد الأمر الدي يدلُّ على الحصور المغربي في تلك الحروب، وأنه لم يبق من الثغور غير طرابلس وصور ومدينة أبطاكية، ويعتدر صلاح الدين عن التأخير في المكاتبة بما الشعل به من عروات متخلصاً من هذا الحديث عما أقدم عليه مموك الفريج ومهم ملك الألمان من استجابة لاستصراخ الكفار المحصورين

بالشام، حيث جمعوا العدة والعدد للتمكن من بلاد الإسلام ونزلوا على عكّا يمدهم البحر بأمداده فيملُّها عليهم جواري كالأعلام...

واستمر مقام العدو محاصراً للنعر، محصوراً منا أشد الحصر لا يستطيع قتال الثعر لأننا من حلمه ولا يستطيع نحن الدُخول الأننا من حلمه ولا يستطيع نحن الدُخول إليه لأنه قد سوّر وخندق. . وعندما تتحدث الرسالة عن مصرع ملك الألمان وتولّي الله مكانه أثناء الحملة، تذكر - في حسرة أنه لو سبق أصحابها إلى عساكر الألمان قبل دحوها إلى أنطاكية لأخذوه أخذ سريعاً ..

وهنا يتوجه إلى الخليفة طالباً أن يمدّ عرتُ الإسلام المسلمين بأكثر مما أمدٌ به عرب الكفار الكافرين... وهن نقف أيضاً مع استعمال كنمة الاستبطاء على هذا النحو :

٥.. ولما استبطأت ظن أنها توقّعت على الاستدعاء فصرخما به في هده التحية، فقد تحمل السحاب ولا تمطر إلا أن تحرّكها أيدي الرياح... وهنا يقدم صلاح الدين سفيره أبه الحرم عبد الرحمان بن منقد سفير الملوك والسلاطين.. وتؤرخ الرسالة في شعبان سنة ست وثمانين وحمسمائة...٥

وكلّ لمصادر التاريخية تتحدث عن أن ابن مقل سهير الشام و لديار المصرية أقلع على متن (شيني) من الاسكندرية في أنجاه المغرب يوم 13 رمصان 586 (14 أكتوبر 190) ووصل إلى طرابس أول البلاد في 25 من شوال، وأقام مها إلى 8 ذي القعدة ثم توجه إلى البلاد وكان الاجتاع بالوزير أبي يحيى بن أبي بكر بن محمد بن الشيخ حفض (15 كبير الورراء، ودفع كتاب السلطان إليه يوم الحميس سابع ذي الحجة، وكان لدخول على يعقوب والسلام عليه في يوم 20 ذي الحجة (18 يناير المحداث في هدية السلطان صلاح الدين إلى خرابة الخليفة المصور، أي بعد عودة المصور من البرتغال واسترجاع شب ويابورة، وقد اجتمعا على انفراد على حد تعبير ابن عداري (17 ابدي يقول بالحرف: وفي هذه اجتمعا على انفراد على حد تعبير ابن عداري (17 ابدي يقول بالحرف: وفي هذه المستق النفراد على حد تعبير ابن عداري (17 ابدي يقول بالحرف: وفي هذه المستق على انفراد على حد تعبير ابن عداري (17 ابدي يقول بالحرف: وفي هذه المستق 186 وصل ابن مقد رسولاً عن صحب الشام والديار المصرية يوسف بن أيوب الملقب بصلاح الدين وكان وصوله أوّلاً إلى إفريقية...

وفي رجب الفرد (ه) وصلت إلى المنصور أمير المؤمين محاطبات السيد أبي زيد من إفريقية والسيد أبي الحسن من بجاية بوصول المدكور إلى تلك البلاد، وما قابلوه به من المبرة وتوطئة المهاد والتعريف منهم بكتمانه (أي ابن منقذ) لسبب وصوله، ولما حاء فيه من أشعاله، فروجع السادات بالشكر على ما قابلوه به من الإكرام، وأن لا

يبحث عنه بشيء من الاستفهام، ثم قدمت المخاطبات إلى من بالمغرب من الولاة والعمال، بالتوسعة له في نرله والاحتفال به، وأن يستقرّ ممدينة فاس، فأقام بها إلى أن انقضت حركة المنصور، فاستدعى الرسول المذكور، فوصل إليه وقعد بين يديه وخلا به عني اختصاص وانفراد، وأمرّ قبل دخوله بقصده إلى المراد، فلقى الجواب من المنصور محملاً، وأحيل على ما يوضحه له الورراء (أبو يحيى بن أبي حقص) مفسراً ومكملاً، ولما دنا إيابه، وحصل على ما تمكن حوابه، أفيض عليه من النوال العمر والإحسان، وفروب من النعم السابغة والامتنان، وقويت هداياه من العوض في نفاسة الأشحاص والأثمان، وانصرف إلى بالاده وقد رأى ووغى في طريقه وفي مدة إقامته ما علم به أن بالمعرب مُلكَ الاسلام ومقر الإيمان...»

وقد استمرت إقامة السفير ابن منقذ إلى أن عادر يوم 10 محرم من عام 588 (27 يناير 192)، ومعنى هذا أنه أقام بالمغرب سنة كاملةً وعشرين يوماً ظل فيها على صنة تامة بتتبع الأحبار وبتحركات صلاح الدين على مشارف عكّا، وقد كان يرافقه في هذه المدَّة شاعر الخلافة الموحدية أبو العباس الكراوي(19).

وعندما تحدث صاحب كتاب الاستيصار (20) عن فتح السُّلطان صلاح الدين ليت المقدس يوم الجمعة 28 رجب 583، استطرد بهده العبارات: ووقد بعث أرساله بما وجد فيه وفي تلك البلاد في الذخائر وهم الآن في مدينة فاس حرسها الله – مُستمعين للأوامر المطاعة ونحن في رمصان الفرد من سنة 587 (شتنير – أكتوبر مُستمعين للأوامر المطاعة ونحن في رمصان الفرد من سنة 587 (شتنير – أكتوبر 1191)، ويضيف هذا المصدر أن اجتاع هذا الرسول وهو عبد الرحمن بن محمد بن منقد الأزدي سادس محرم سنة 588 (23 يناير 1192)، بالخليمة الإمام أبي يوسف رضي الله عنه، وخرج من الحضرة بعد ذلك بخمسة أيام ولم يُعلم به (21)...

ويدكر أبو شامة في (عيون الروضتين) أن ابن منقذ وصل إلى الاسكندرية في الثامن والعشرين من غير أن يحصل على المطلوب(22)...

همادا عن الأمير مُرْهَف المنقذي السّفير الجديد لِصلاح الدّين ؟ وماذا عن رسالته.. ؟ ثم ماذا عن «التذكرة» التي نفترض أنها حُمِلت إلى الأمير عبد الرحمن بن منقذ وهو مقيمٌ بالمغرب ؟

كُلَّ الدين ترجموا لِمرهف بن أسامة بن منقدَ<sup>(23)</sup> لم يتعرصوا، على ما في علمي، إلى قضية سفارته إلى المغرب ولو أنَّهم تناولوا ترجمته باقتصاب كُلُّ حسب اختياراته وميوله...

ومى حسن الحظ أن تجد معاصراً له عرفه عن كثب يقدم لنا معنومات ضافية عنه، كان ذلك هو ياقوت الحموي في (معجم الأدباء) الدي خصص له حيراً ماسباً فتعته بالأمير عضد الدين أبي الفورس، ويظهر من خلال ما قاله، أنّه، أي ياقوت، كان يتردد على مرهف في مصر، وقد فارقه أواسط عام 612 هـ. قال : إنه شيخ طريف واسع الخلق شائع الكرم جمّاعة للكتب، حضرت داره واشترى مني كتباً وحدثني أن عده من الكتب ما لم يعلم مقداره، سألته عن مولده قال إنه ولد سنة 520... ومع أنه كان متقدم السّ فإنه - كما يقول باقوت طن صحيح العقل والدّهن والبصر يقرأ الخطّ الدقيق كقراءة الشبال.. 1

أقطعه السُّلطان صلاح الدَّين ضياعاً بِمصر وأجراه المنك العادل أخو صلاح الدين على ذلك وكان الملك الكامل يعرف له حقّه إلى أن أدركه أجمه يوم ثاني صفر سنة 613 هـ، وقد دكر ياقوت بعضاً من شعره كان فيه ما أورده العماد في (الخريدة) يخاطب أحد الملوك من الدين كانوا يعتقدون أنهم باستخفافهم بالناس والتضييق عليهم يحملونهم على الصاعة والانقياد أ

وإن كنت ترجو طاعتي بإهانتي وقسري قإن الرأي عدك لعازب ا

وقد كتب ذات يوم إلى والده أسامة كتاباً على يد مستمنح، فلم تمكَّن الطُّروف لأسامة من تحقيق غرض ولده فأجاب ولَده جدا :

أَبَا الْقُوارَسُ مَا لَاقِبُ مِن زَمَنِي أَشَدُ مِن قَيْطِيهِ كَفِي عَنِ الجُودِ ! فَصَرِت إِنَّ هَزِنِي جَانٍ تَعَوِّدُ أَن يَجِنِي نَدَايُ رَآنِي يَابِسُ الْعُودِ !(24)

وعن الرسالة التي «فلتتّ» لِسائر المؤرخين للحروب الصليبية (25) والتي عثرنا عليها في مخطوطة أمين الدولة أبي العنائم مسدم بن محمود الشيرري المتوفى بعد سنة 622 الخصوطة تحمل عنوان (جمهرة الإسلام دات النثر والنظام) (26) وقد أورد هذه الرسالة التاريخية مباشرة بعد إيراد قصيدة للوالد أسامة ابن منقد ربّما ذكّرته في مهمة الوّلد فأتى بهذه الرسالة التي تحدث عها اليوم وهي تتألف من مائة وتسعة أسطر.

وإن مما يستدرك به على المؤلف أو على الناسخ، لا أدري ؟ - أنّ خطاب صلاح الدّين لم يكن موجّها للخليفة عبد المؤمن كا تقول المخطوطة التي بين أيدينا لنشيزري ولكنه كان موجّها إلى حفيده يعقوب المصور، ويعضدنا في هذه الملاحظة نفس الأحداث التّاريخية التي تتحدث عنها الرسالة والتي جرت بعد غياب الخليفة عبد المؤمن.. و لم يكن غريباً علينا أن نعرف أن الخطاب كان أيضاً من إنشاء القاصي الفاضل الدى كان حاضراً دائماً في القضايا الكبرى التي تواجه اللولة.

وقد عكس ذلك الفراغ الدي لأحظناه في المصادر السابقة حول الرسالة التي حملها الأمير مرهف إلى المغرب، أقول عكس آثاره على جميع المصادر اللاحقة التي اهتمت باستيماب الوثائق المتعلقة بالحروب الصليبية(27).

ولا يتأتى لنا أن نقف على «جديد» الرِّسَالة المُدكورة إلاَّ إدا حاولتا أن نقوم باستعراص مصاميها ومحتوياتها... وبعد هدا بأتي بعناصر «الرسالة التُذكرة» التي نفترض أن مُرْهَفاً حملها للأمير عبد الرحمن بن منقد اندي ظلّ يقيم في المعرب منظراً تهيئة النجدة والعدة على ما أسلف...

ومن الرسالة التي كتبت محصوص تعسر قراءة بعصها ضبعت علينا الوصول إلى بعض المعلومات، نذكر باحتصار أمها بعد الحمدلة والتصلية تستهل – كذلك – بالآية الكريمة : ﴿رَبُّنَا اعْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَائِنَا الَّذِينَ سَبَقُونًا بِالْإِيمَانِ وَلاَ تَجْعَلُ فِي قُلُوبِنَا غِلاً لِيَّذِينَ آمَنُوا﴾ لِللَّذِينَ آمَنُوا﴾

الله على الله على الله على الكتاب حاملاً للتّحية إلى المقام العظيم ثم يحمد الله على ما وفّق له من النّعمة في هده المصافحة عليد الكويمة بالكتاب، وإنه ما أخر الرسائل إلى بابه أنْ تتوالى إلا شواغل الحهاد في الكفر والإحاد...

ثم تتخلص الرسالة إلى الإشادة بما منح الله الخليمة المنصور من قوّة وأولاه من ثروة (<sup>28)</sup> (السطر 26).

وقد كانت أول إشارة استرعت انتباها ونحن سحث عن التاريخ المحتمل للرسالة، هي الإشارة التي تتحدث عن (خمس وعشريل سنة) قضاها صلاح الدّين (29) حارحاً من بيته لا يعرف بعيماً... ونحل نعم أن صلاح الدّيل صاحب عمّه القائد المعروف شيركوه الذي عهد إليه الأمير بور الدّين حاكم سوريا عام 1167/562 بالعارة على مصر حيث كانت (وقعة البابين)...

مسد دلك التاريخ وفي تضاعيف ربع القرن هذا قام صلاح الدّبي بتطهير الدبار المصرية من أوضارها وأوزارها... ووضع ما كان معروفاً من المعارم والمحارم وتعطيل الموازن... وكانت الرسالة تشير أيضاً إلى الانقلاب الدي قام به صلاح الدّبي في مصر على العاطمين والإعلان في خطبة الجمعة يوم 7 محرم 567 (10 شتير 1171) باسم الخليفة العباسي .. واجتمعت الكلمة بعد شتاتها ..

ثم تشير الرسالة إلى انتقال حكم الشام إلى مصو بعد وفاة الأمير نور الدّين في شوال عام 569 (مايه 1174) وبعد التعلب على دمشق وحسب...

وبعد هذا تتعرض الرسالة للمحاولة الرهيبة التي قام بها الفرنح للاستيلاء على الحرمين الشريفين حيث أعدوا العدة وقصدوا بأسطولهم الحجار عن طريق البحر الأحمر في موسم الحج عندما داهمهم الحاجب لؤلؤ شوال 578 (يباير 1183)... لقد كان القصد إلى الإجهاز على قِبْلة المسلمين ونبش قبر سيد المرسلين (30).

وتتحدث الرسالة عن استمرار الحروب بين المسلمين والمرج... والإشارة إلى الهزيمة المتكرة التي حصلت للفرنج في حِطّين 25 ربيع الثاني 583 (يوليه 1187).

وفي هذه الأثناء أسر الملك كي دولورينيان (Gny de Luzignan) وملك عليهم الصنيب الأعظم وهو صليب الصلبوت الذي تردّد ذكره كثيراً في المصادر التي تحدثت عن حروب الفرنج... ومها هذه الرسالة التي حملها مرهف المنقدي وقد حُمل صليب الصبوت منكساً إلى دمشق<sup>(31)</sup>...

والإشارة كدلك إلى عكّا التي رحل إليها السّطان في مستهل جمادى الأولى فأخدها وحرَّر مَن كان بها من الأسرى المسلمين زهاء أربعة آلاف واستولى على ما فيها من الدحائر والأموال والبصائع وكانت كما نعرف ملاذاً للتجار وقد خرج أهل عكّا يصبون الأمان فأمهم السّلطان على أنفسهم، وصلى المسلمون يكنيستها انسابقه صلاة الجمعة ثاني جمادى الأول (10 يونيه 1187) إلى آخر لائحة المدن والحصون التي سقطت: نابلس وحيما وقيسارية وصيدا والناصرة وعَسّقَلان (32).. الخ دوفتح الشام مئنى وفرادى، ثغوراً وبلاداً في شهرين كاما للمسلمين ربيعين وللكافرين الشام مئنى حد تعيير رسالة مرهف المنقدى.

وتصل المسيرة إلى بيت المقدس فيفتحه الله كما تقول الرسالة في يوم الجمعة 27 جب 583 (2 أكتوبر 1187) وحط الصليب الدي كان على قبة الصخرة وكان شكلاً عظيماً... وقد أمر السُّلطان باستدعاء المبر الذي كان قد أعد لهذا العرض في حلب (33)... وقرّج الله عمن كان فيه من أسرى المسلمين وكانوا سلفاً كثيراً يبلغ زهاء ثلاثة آلاف أسير كما يقول القاضى ابن شداد.

وعلى نحو ما قرأماه في الرَّسالة التي حملها الأمير عبد الرحمن ابن منقذ تجد أن رسالة مُرْهَف تنصُّ مصًّا على أنَّه م يبق إلاَّ ثغران ساحليَّان · طرابلس وصور، ومدينة داخلية هي أنطاكية...

وقد شعر صلاح الدّين في هذه الرسالة أيصاً بالمرارة الزّائدة وهو يرى استجابة فرنج الغرب، وبكثافة الاستصراخ في ساحل الشّام... مبرزاً السُّرعة الزّائدة التي تتمُّ بها السجدة... علم يكن إلاَّ كَلا وَلاَ حتى (34) أمدهم البحر بمثله سفائن تمير بل مدائل تسير فيها الأكابر من الكمار، والأعيان من التجار والمقاتلة المجهزة، والقناطر المقنطرة والأسلحة والحنن والأقوات والمؤن وآلات الملقاء وآلات الحصر وآلات الهدم وآلات الحفر. وفيما وأينا رسالة عبد الرحمن ابن منقذ تقول: ربّما وصلوا عكا. نجد هذه الرسالة تتجاور هذا لتقول: «وحصروا عكا وحصرناهم وخندقوا على أنفسهم... بل إن الرسالة تخبر عن أن الكفار الذين كانوا يعتصمون بالحادق خرجوا في مرتين متواليتين يهاجمون العرب والمسلمين، وما قصر القتل في المرتين عن عشرين ألف كافر.. وهو مس الرقم الذي سرد في والتدكرة، التي كانت تصحب الأمير عبد الرحمن.

وإدا كانت هذه التذكرة أشارت إشارة عابرة إلى الأبرجة التي حاول إحراقها أهل الثغر، فإن رسالة الأمير مرهف وقفت طويلاً عند هذا الحدث الذي – ولو أنه لم يحسم الموقف – كان بمثابة امتنفس وجد فيه المسلمون ما يسليهم عن المحنة التي كانوا يعيشونها... لقد صايقوا عكا بأبراج بحشبية صربت مع الأبراج الحجرية... وقورى المسمون النيران فحرقت أهلها من الكمار وضاق بالعدو السبيلان : المقام والفرار وأحرقت تلك الأبراج والمنجنيقات...

وبرى مما يلقي الضوء على هذه السَّطور (73 74 75-76) من رسالة الأمير مرهف أن نأخذ فكرةً عن قصية هذه العملية التي م تكن تقل عما نسمع به اليوم من قدف الصواريخ على أهداف العدوّ...

وفي هذا الصدد سأرجعُ إلى ابن الأثير في كتابه الكامل في التاريخ في الجرء الثاني عشر (ص: 45–47)، لألخّص ما ورد فيه عن الأبراج التي زحفوا بها بتاريخ 20 ربيع الأول 587 (27 أبريل 1190).

لقد صنعت من أخشاب خاصة وبلغ علوها ستين ذراعاً في عنال السماء وقسموا كل برح إلى خمس طبقات، كل طبقة ممنوءة بالمقاتلة كانت مغشاة بالحنود والخل والطين والمواد التي تمنع النار من إحراقها ونصبوها نحو عكا من ثلاث جهات...

وها أرسل أهل الثغر رسولاً لِصلاح الدين وصل إليه سباحة (35) إذ كان المجصار محكماً على المدينة.. ودام القتال ثمانية أيام.. والمسلمون قد تيقنوا استيلاء الفرنج على البلد... وتابع أهل البلد رمى المقط الطيار على الأبراح فلم يؤثر فيها إلى أن أتى الله بإنساب من أهل دمشق كان مولعاً بجمع آلات العاطين والحصول على عقاقير تقوي عمل النار. فقام هذا الإنسان بتركيب ما يعرفه من المواد المقوية للنار بحيث لا يمنعها شيء من الطين والخلّ على حد تعبير ابن الأثير... وقدَّم ذلك الدمشقي هذا الاختراع إلى حاكم عكا الذي كان بالصدفة يحمل إسم قراقوش والذي سخر أول الأمر من هذا

الاختراع... لكنه لم يلبث أن أمر المنجيقي بإرضاء طلب الدمشقي فرَمَى أوَّلاً عدة قدور ليس فيها الرحتى يتأكد من وصول القُدور إلى المبرج... وحينفد ألقى قدُراً مموءاً بالنَّار... فاشتعل البرج 1 وألقى قدُراً ثانية وثالثة فأضرمت النَّار في الطبقات الخمس إلى آحر القصة المُطرفة التي وصلت أخبارها إلى صلاح الدّين الذي أحضر الدمشقي لِيكافعه، لكن هدا اعتذر عن تسدم المكافأة مؤكداً أنه إنما قام بذلك ابتغاء وجه الله 1

لقد قال ابن الأثير في أعقاب سرد هده الحادثة : إنَّ صلاح الدين سيّر الكتب إلى البلاد مهده البشائر... ومعتقد أن الرسالة التي حملها مرهف إلى المصور الموحدي كانت من تنك الرسائل ..

وقد لاحظنا أن يعض العناصر التي اشتملت عليها رسالة مرهف نم تكن على ترتيب تاريخي مضبوط، ومن هنا وجدنا الرُّمَالة – بعد ذكر حادثة الأبراج التي تمت على ما قاله ابن الأثير عام (1190/587)، ترجع إلى ذكر وصول ملك الألمان... وكيف عرق وقام ابنه من يعده والأخبار عن الجوع والوباء عام (180/586) على ما نقرأه كذلك في الكامل لابن الأثير (الجزء الثاني عشر ص : 48 50).

وكأنَّ الرسالة من خلال حديثها عن ملك الأمان كانت تُريد العودة مرَّةً أحرى بلتذكير بأنَّ ما حصل من نكسات بلعرب والمسلمين إنما يرجع لعدم توفَّرهم على الأسطول في الوقت المناسب، في الوقت الذي كانت فيه النجدة الفرنجية العربية تبلغ قمّتها كثرة وقوّة وعدة... (السطر 92 93 من الرسالة).

ويقرأ من بين سطور الرِّسالة المدكورة الأمل الذي ما يزال يخالج السَّلطان صلاح الدِّين – بالرعم من سرعة توالي الأحداث – فهو يأمل في وصول ما قد يمكِّن من فافتح بلاد العدوِّ، وبجد هنا استعماله لِتعبير: «وطال الانتظار» بعد أن كنَّا قرأن في رسالة الأمير عبد الرحمن الاقتصار على تعبير: «ولما استبصاًت»

وتختم الرسالة بتقديم الأمير مرهف الذي يعتبر دمن أهل النهصة والديانة المحضة، والرشاد فيما يعتمده والسداد فيما يقصده والصدق فيما يُورده.........

وبعد أن استعرصنا رسالة مرهف نقوم باستعراض ما نعتقد أنه «التّذكرة» التي حملها لِقريبه الأمير عبد الرحمن...

لقد وردت هذه التَّذكرة في كتاب الرَّوضتين (الجزء الثاني صفحة 188) وهي الحظاب الذي يَحسم في قصية محاصرة عكّا ويبيّن بالواصح أنَّ الأمر انتهي والمفاوضات

مع العدو في طريق تدشيها إن لم تكل قد بدأت بالفعل وإن على السفير عبد الرحمن ابن منقذ أن يحزم حقائبه لمعودة...

وهكدا فإذا كانت المعلومات السابقة تحدثت عن مصرع عشرين ألفاً من الكفار... فإن هذه الرسالة تتحدث عن تجاور العدد خمسين ألفاً... ٥ قولاً لا يطرقه التسمّح بل يحرزه التصفّح،

وإنَّ الإشارةَ العمريَّجة القصيحة هي التي وردت في الرسالة والتي تقول: فوفي هده السنة – (والقصد إلى 23 ربيع الأول 587 (20 أبريل 1191) بالنسبة لملك فرنسا (هيليب أغسطس أمُّن) وإلى 13 جمادى الأولى 587 (8 يونيه 1191) بالنسبة لملك امجترًا (رتشارد قلب الأسد) أحرى ملكا اهرنسيس وانكلتيرة وملوك آحرون في مراكب بحرية وحمالة حملوا فيها الخيول والخيالة والمقاتلة والآلات ووصلت كل سعينة تحمل كل مدينة وأحدقت بالنَّغر همتعت الماقل بالسلاح إليه والداحل بالميرة على سدم كالحرب، ودخله العدو ولو فم يدخله من الباب دخل من النقب ا

وتعود الرَّسَالة لِتطلب إلى الأمير عبد الرحمن ابن سقد أن يبلَّغ ما بَلعه من خطب الإسلام وخطويه ويقوم يوم الحمعة مقام حطيبه...

ويأمر صلاح الدّين سفيره بعد هذا أن يعجّل بالعودة... وإذا ما علمنا إلى جانب كلّ هذا أن بعض الأكابر داحل عكا من أمثال الزعيم سنقر أدركوا تصدع الموقف وأنَّ الأحداث سائرة إلى كارثة... فركنوا على متن يركوسة إلى السَّاحل الآخر(39)... ولم تلبث المدينة أن سقطت يوم اجمعة 17 جمادى الثانية 587 (12 يوليه 1191).

ولعلّ مما يريد في إعطاء الصُّورة كاملةً عن تحالف سائر الملل والنّحل على إسقاط عكا، أن نقتيس هذه الكلمات من الكتاب الذي رفعه صلاح الدين إلى الخليفة الناصر العباسي في بعداد.

واجتمعت في هذه الجموع الحيوش الغربية والألسنة العجمية بمن لا يُحصر معدوده، ولا يُتصور في الدُّنيا وجوده، فما أحقهم بقول أبي الطيب المتنبي :

### تَجَمُّع فِيهَ كُلُّ لِسَنِ وَأُمَّةٍ ﴿ فَمَا تَفْهُمُ الْحَدَاتَ إِلَّا التُّراجِمِ !

حتى إدا أسر الأسير... احتيج في فهم لغته إلى عدة تراجم يبقل واحد عن آحر، ويقول ثانٍ ما يقول أوَّل، وثانث ما يقول ثان.. والأصحاب كلّوا أو ملّوا وصبروا إلى أن ضجروا أو تبلّدوا. !

ومن هنا نقول : إذا كان هناك ما يمكن أن يبقى في حاطر المصور الموحدي فهو نيس لقب «أمير المؤمنين» ولكن الذي يبقى في خاطره وضربه من خلف، وفي المغرب الشرقي وهو يواجه العدو المشترك في الأندلس!

يبد أن الواقع – لحسن الحظ – أن رؤساء الدول كانوا أسمى وأرفع من أن يفرِّطوا في النوابت، وهكذا فقد كان صلاح الدِّين في المستوى عندما توجه لأحيه اليوم، وكان المنصور في المستوى عندما ضرب صفحاً عن الأمس 1

فماذا إذن عن أسباب عدم الحصول عبى المطبوب ؟

إن مراجعة سريعة ليومية الجيش الإسلامي على أبواب عكا وليومية السفارة الصلاحية بالمعرب تؤكد بالبرهال أنه لم يكن من الممكن عمليا أن يستعد الأسطول بمعداته وآلاته ورجاله وراده ويأحل طريقه من أقصى البحر المتوسط غرباً إلى أقصاه شرقاً ماراً على سواحل الأفريج الذين كانوا كتلة واحدة مع الفرنح المحاصرين لعكا... والدين كانت تربط المعرب مع بعضهم اتفاقية عام 1186/582 تقول : «وإدا لقيتهم في البحر أساطيل الموحدين فلا سبيل لها إلى التعرض لهم ولا إلى إدايتهم في نفوسهم وأصوهم ولا في شيء من شؤونهم وأحوالهم (40)...»

أقول لم يكن من الممكن أن يتم كل دلك في ظرف ستة شهور، وقد علمما أن الفرنج أعدوا العدة لحركتهم طوال سنوات. . سيما والمصور الموحدي يعيش ظروفاً صعبةً مع قشتالة والبرتغال وهم على مرمى حجرة منه 1

لقد تم استقبال الأمير عبد الرحمن بن منقذ من لدن اخليعة يعقوب المصور بماس، على ما عرف، يوم 20 دي الحجة 586 (18 يناير 1191)، ولقد تم سقوط عك يوم 17 حمادي الثانية 587 (12 يوليه 1191) وتبعت ذلك مباشرة المعاوضات بين السنطان صلاح الدين وريتشارد قلب الأسد ملك انجتر، أواحر رمضان 587 منصف أكتوبر 1191.

ومعنى هذا أن الفترة ما بين استقبال السفير من أجل طلب النجدة وبين سقوط عكا لم تتجاوز – كما قلما – ستة أشهر، والستة أشهر لم تكن كافية بالقطع لإعداد نجدة في مستوى ما عرفاه عن تهافت الفرنج من كل حدب وصوب على عكا لدرجة أن تنوع عدد اللغات الراتجة كان يخلق مشاكل للذين يحاولون أن يتماهموا مع تلث الحشود الواردة من مختلف الآفاق...

نعتقد أن سفارة صلاح الدين م تفشل في مهمتها الدبلوماسية والسياسية أبدأ

لأن القضية بما تحمله من ثقل، وما لها من بعد، ولأن مكان السلطان صلاح الدين بما كان ينعم به من مكان مرموق لدى الجميع، ولأن مركز المنصور الموحدي وما كان يتوفر عليه من خصال ومزايا ولأن مكامة السفير الأمير ابن منقذ بما عبيه من محد أثيل... كل دلك لا يسمح لنا أن محكم على المهمة بالفشل. ولكن الذي لا يمكن أن يغيب عن الذاكرة هو أن الأحداث المتلاحقة التي واكبت مقام السفارة بالمغرب كانت من السرعة بحيث لم يكن في استطاعتها أن تحقق أكار مما حققت..

وهكذا فإن الدين أطبقوا تلك «الإشاعة» على المصور كاتوا في نظرنا لا يتوفرون على سائر العناصر لإصدار حكمهم المنتشر...

لقد ورد في التعليمات التي زود بها السلطان صلاح الدين سفيره ابن منقد: ١٠٠٠ وإن كانت دون الأسعول موانع إما من شعل هناك بمهمة أو بمباشرة عدو... قالمعونة ما طريقُها واحدة...

وقد قرأنا عن أن المنصور استقبل السهير ابن منقد وهو على شعث سفر من عزواتٍ قاسية في البرتغال يتوقع بعدها ردود فعل أكثر قساوة ! بل وهو يخطط للزحف مرةً أخرى إلى الأمدلس لينتقم من الذين أجهزوا على والده بالأمس<sup>(40)</sup>...

فماذا بعد هذا عن رسالة مرهف ؟

الذي أعتقده أوّلاً أن الرسالة راحت إلى المنصور بعد أن التحق الأمير عبد الرحمن ابن منقد بالمغرب، ودليلنا على ذلك التقصيلات الواردة فيها عن بعض الأحداث التي شهدتها الساحة وحاصة قضية إحراق الأبراج، وبينها كانت وثائق الأمير عبد الرحم تتحدث بصيغة (ربّم) نزلوا بعكا، كانت رسالة مُرهف تتحدث عن عمليات ما بعد الترول...

وماذا عن الفرق بين الكلمة والانتظار، التي نجدها في وسالة الأمير عبد الرحمن وبين كلمة وطال الانتظار، التي نجدها في وسالة مرهف؟

كُلُ هذا يضاف إلى عنصر هام جدًّ، وهو الخبر عن تسلّم الأمير عبد الرحمن لِرسالة تحمل أخبار سقوط عكّا ثما أجملناه، وإنَّ سكوت سائر المصادر عن الحامِلين للرسالة، يُمكن أن يجيب عنه الخبر بوجود رسالة للأمير مرهف المقدي الذي تربطه بعبد الرحمن آصرة القرابة... ولا ينبعي أن يشوش علينا تكرار الأحبار التي وردت في الرسالة الأولى مع الأحبار التي وردت في الثانية، فقد كانت العادة أن تتقرر الأخبار وتتكرّر، سيما إذا كانت تتّصل بتحقيق نصر أو إنجاز مكرمة من المكارم... ونريد أن نؤكد هنا مرة أخرى أن بما يمكن أن يفسّر سكوت سائر المصادر عن مهمة الأمير مرهف بالمعرب أنها، أي المهمة، تحت في ظروف قلقة اردحت فيها الأحداث وتلاحقت بسرعة علم يكن هناك مجال للحديث بعد سقوط المدينة الذي لم يلبث أن تبعه تخادل الأمراء وتنافسهم سيما بعد وفاة السلطان صلاح الدين (42)...

وماذا عن الرواية التي يذكرها ابن خلدون والتي تقول: إنَّ المنصور جهز تصلاح الدين مائة وثمانين قطعة من الأسطول ليمنع النصاري من الاستمرار في خطتهم لاحتلال بقية سواحل الشَّام(43)...

ومن المفارقات الغربية أن بجد بعض المؤرجين يتمهم الموقف ويستبعد تلك والاشاعة والله بالحرف: إنَّ أبا يوسف يعقوب تعهد بإرسال أسطول لعرقلة نشاط الإيطاليين في مياه البحر المتوسط (44)... فيما نجد بعضاً آخر ينساق مع والإشاعة ويذكر ترهة من أسخف الترهات وأولاها بالاستخفاف والازدراء، تلك أن المنصور الموحدي أصابه والعرور (45) بانتصاره في معركة الأرك (ALARCOS) فلم يتنازل للرد على رسالة السلطان صلاح الدين ! مع أننا بعرف جميعاً أن معركة الأرك إنما كانت عام 195/591 أي بعد ست سوات من رسالة صلاح الدين ؟

### الهو امش

- (1) د عيد الهادي التازي بلاد الشام في الوثائل الدبلوماسية المعربية، يراجع السعر الذي أصدرته الجامعة الأردبية والذي يتصمى أعمال المؤتمر الدولي لتاريخ بلاد الشام في ربيع الأول والتاني 1394 أبريل 1974 من الصمحة 431 إلى 488 الدار المتحدة للنشر، بيروت، العليمة الأولى 1974.
- (2) د. انتاري: التاريخ الدبلوماسي للمعرب من أقدم العصور إلى اليوم، الجمد السادس، عهد الموحدين من 302 سنة 1987/1407 رقم الأيداع القانوي 1986/25 ~ مصابع مضالة ~ لهمدية.
- (3) الا تبسى أنَّ عيى الدّين ابن عربي عاصر في المرب ثلاثة من حلماء الموحدين، ومن المعروف أن معلوماته اكتملت ببلاد المرب.. ولولا اعتبارات حاصة لكان كتابه يحمل إسم (الفتوحات المغربية) بضاف إلى هذا، الصدى الذي تركته الزياره السياحية الولمية الطوينة التي قام جا بن حمُّويه للميار المعربية.
- (4) يلاحظ أنَّ وصفنا لِهذَه اخروب بالصديبية إلما هو مجاراة فلاستعمال الدي شاع في المسادر الغربيه، أما المصادر العربيه الأصيلة فإنما تعرفها بحروب العربج، . وقد استنتج بعص الباحثين من حرص الغراج على استرجاع مياه حكا الذي يعتبر آنداك فاعدة لسائر الموانىء دون حرصهم على بيت لمقدس اعتبروا دنك مؤشراً على أن الخرب اقتصاديه ويست ديبة
- Le Comte De Mas Latine Traités de Paix et de Commerce concernant les Relations des Chrétiens (5) avec les Arabes de l'Afrique Septentrionale du Moyen âge. Paris 1866 p.36. Relations et Commerce de l'Afrique Septentrionale au Maghreb avec les Nations Chrétiennes, Paris 1866 p 67-68. «Les Maghrébins ne prirent aucune part aux guerres des croisades. .
- (6) عُرِف ابن حلكان وعدد كبير من المؤلمين بأبي لحكم عبد انسلام ابن برَّجان أو أبي الرجال ابن المؤقت :
   السعادة الأبدية في التعريف بمشاهير لحصره للراكشية طبعة حجرية 336 اهـ ح] ص : 106.
- (7) أصل ابن رُزيك من العراق وقدم على مصر، ولم يلبث أن سنحت له الفرصة عنولى الورارة بتاريخ 19 (ربيع الأول 349 (3 يوبيه 1150/555) وقدب بالصالح، ولما تولي الحليفة الفاطمي الفائز عام 1160/555 ودولى عوصه الحليفة العاصد تزوج بنت الوريز ابن رُزّيث همكنت كلمة الوريز أكثر يلى أن تم اغتياله بتاريخ 19 رمصان 356 (11 شتير 1161) وأغتم عده العرصة لأصحح ما ورد في كتابي التاريخ الدبلومامي للمغرب ج 6 ص 292 من أن ابن رُزّيك كان هو على رأس السعارة والواقع أنها كانت بأمره.
- (8) ورد في كتاب الروصتين المقدسي «وآخر ما كتب في أيام الصالح بن رُزيك مخوطب قيه أكبر أولاد عبد المؤمن إلح. ج 2 ص - 175/174
- (9) كان مما يعبر عن الوجود العربي حتى بكامله يحمل رسم حتى المفارية الدي سارت بذكره الركبان بما ألف عنه من كتب وما تحبر عنه من مقالات، وقد قام بإبشائه اعتراماً بعضل المفارية السُعفان صلاح الدين الذي رأينا وقده الملك الأمضل يتم عمل الوالد فيقوم عام 1193/589 يمنح المفارية البقعة التي اعتادوا أن يرابطوا فيها هذا إلى عدد المفارية الذي ممعن عنهم كتراجمة وكخبراء ومقاتلين وأسرى كدلك

رحمة بن جبير - منشورات داوود مكتبة الهلال بإشراف جبة تحقيق التراث، بيروت 1981 ص. . 253/252

د التاري أوقاف المعاربة في القدس، مجلة مركز الدراسات المسطيبية، عدد 3، بجلد أول غشت 1972 مطبوعات أكاديميه للملكه المغربية، سلسلة والدورات، القدس تاريميا وفكريا، الرباط 24/23 ربيع الثاني 1401 رقم الأيداع القانوني 1989/222 مطابع عكاظ، الرباط، جعمر الخبيل العنبات المدسم ج 1، معادد 1972، مطبعة مصالة المحمدية (1981/1404) التاريخ الدبلوماسي للمغرب ج 1 ص 82 81 رقم الأيداع المقانوني 1986/25 مطابع مصالة (المحمدية)

Bernard Lewis . Maghrebas in Jerusalem

عن المجمة التنزيخية العربية للدراسات العثمانية العدد 1 2 يناير 1990 القدس

- Voyages d'Ibn Battûta . Trad, par C. Defremery et B.R. Sangnmetti, Paris 1968 T. I., p. (10) 136/137/448.
- (11) يلاحظ أن هذا الخطاب هو الذي أشار إليه ابن خلدون في المقدمة عبد فعمل (فيادة الأساطيل) حيث ذكر أنه يفتتح هكذا فتح الله تسيدنا أبواب المناحج والميامن... وقد سقطت فيه كلمة ءأمر المؤمين، تراجع مكذا فيعة دار الكتاب الليباني، يروب 1956 ص \* 458، ويراجع كدلك الجزء السادس من تاريخ ابن خلدون صفحة 514، وما ملاحظة على ابن خدون أنه حرف كدمة عبد الرحم إلى عبد الكريم (12) كتاب الروضتين 2، 174 / 175.
- (13) مجموع الرسائل الموحدية من إنشاه كتاب الدولة المؤمنية إصدار الأستاد بيقي بروفنصال. مطبوعات معهد المعلوم العلمية الاقتصادية.
- (14) ورد في رسالة للقاصي الفاصل حول فتح القدس : قال النجمون الصلاح الدين، تفتح القدس ولكن تذهب إحدى عبيك 1 عاجهم : رصيت أن أفتحه وأعمى ا
  - (15) كتاب الروضتين لأبي شامة ج 11 ص . 183 184.
- (16) هذا هو الذي فرقت على وأسه الرايات وقرعَت بين يديه الطبول يوم قدم على الجيش في وقعة الأرك التي استشهد فيها عام 591 .. الاستقصا 2، 168
  - (17) البيان الغرب : مشر المستشرق الأسباني مواندا
     من أبي روع الأنيس المطرب، دار المصور للطباعة 1972 من 1972.
- بن اتي روع الأنيس المطرب، دار النصور للطباعة 1972 ص 1972 م 1972 التيس المطرب، دار النصور للطباعة 1972 م 1972 على أن الاقلاع (18) هكذا ورد في النسخة المطبوعة وهو خطأ فقد عرضا أنّ أبّا شامة في كتابه الروضنين نص على أن الاقلاع من الأسكندرية كان بتاريخ 23 رمضان على من شيعي على ما قلناه في الصفحة السابقة.
- (19) عيمت الحكومة للغربية الشاعر الكبير أبا العباس الكراوي رئيساً لِمثة الشرف التي كانت تخدم الأمير ابن منقد وإن الدين يعرفون عي شحصية الكراوي وباعه الكبير في مجال الأدب والشعر وضوف القول بيقدرون هدا الاحتيار من الدولة .. ومذكر بهذه المتاسبة أنه من الشعراء الذين كانوا يحلمون بتحقيق الوحدة بين المعرب والمشرق وهو الدي يقول مادحاً للمصور

مينظم السعد مصراً في جمالكه حيى تدوّخ منها عبلُه عَلَها الله العراق إلى أقصى الحجاز إلى أقصى عراسان يُلقى جيئتُه الرعا ا

محمد الفاسي : شاعر الخلافة الموحدية أبو العياس الكراوي مطبوعات جمعية قدماء تلاميد مدرسة جمسوس 1952، د. التازي - الجانب الديمومامي في الوثيقة الأدبية محاضرة الهتاج السنة الدراسية لكلية الآداب يمي ملال 1992/9/25

(20) كتاب الاستبصار في عجالب الأمصار لمؤلف مجهول، بشر وتعليق د اسعد رغلول عيد الحميد – دار السشر المعربية – الدار البيضاء 1985 من \* 107

- (21) يعني خرج سرًا ويبني أن نعيد ها إلى الذاكرة ما فاله ابن عداري . وواتصرف ابن مقد إلى يلاده وقد رأى ووعي في منة إقامته ما عمم يه أنَّ بالمغرب ملك الإسلام ومقرب الإيماد. •
- (22) كتاب الروضتين II ص 174 عيوب الروضتين، القسم الثاني ص , 240 تحقيق أحمد البيسومي مسفور ت وراره الثقافة سوريا دمشق 1992.
- (23) ولد أسامة بن منقد عام 488 وتوفي عام 584 عن سن تناهر 96 سنة ودفن بجيل قاسيون، كان يكرم أن يدعي له بطول العمر وكأنَّ لسان حانه يقول

وإذا دعوت بطول غمر لامرىء ﴿ فَاعْلُمْ بَأَنْكُ قَدْ دَعُوتُ عَلَيْهُ

- (24) سحل عماد الدين الأصفهائي الكاتب رسالة الأسامه ابن منقد والد مرهف كتبها جواباً على خطاب بعث به إليه القاصي الفاصل الذي ذكر الولد مرهف وكيف أنه يمال مجالس السلطان صلاح الدين، فأجاب أسامة
- ج. أما ما أنعم به من ذكر أصعر خدمه مرجع فهو يخدم بتقبيل قدمه والخادم يقول ما قاله أبو العنيان
   ابن حيوس عن تحدمة أبي لحسن رحمه الله لحسود بن صاح

عل أنه لا قلَّ غرب نسانه ... مدى اللهر لا يُعتاج متى معرها !

- وهو يقوم بالجواب عن شريف الاهتمام وجرين الانعام حمال الدين الالوسي : أسامة بن منعذ بطل الحروب الصبيبية مطبقة أسف – يعداد 1968/1387
- (25) الأعلاق الخطوة لابن شداد 684 عُقيق سامي الدهاك المهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق .1962/1382
- الدكتور سهيل ركار : الحروب الصليبية (كتب أصلاً بالاغريقية والسريانية والعربية واللاتينية (حرآن) طبعة أولى 1984/1404 دار حسان للطباعة والمشر دمشق
- المقدسي المعروف بأبي شامة : كتاب الروضتي ثم عيون الروضتين في أخبار الدولتين تحقيق البيسومي مشورات ورارة الثفافة (سوريا) يحياء التراث العربي 88. 1991.
  - ستيقن رَسبيمان تاريخ الحروب الصليبية تقله إلى اللُّغة العربية
- د السيد الباز العربيني الطبعة التالثة 1413-1993 د. سعيد عبد العتاج عاشور \* الحركة الصليبية عبعة . 1986 وطبعة 1993 مكتبة الأمجلو المصرية
- (26) عرف بهذه الخطوطة الوحيدة الكتاب جمهرة الإسلام دات النار والنظام؛ الموجودة في مكتبة بيدن (26) (26) المستشرق! رودنجر (E-Rodiger) وبين أهميّتها منذ عام 1860 ثم عرف به الزميل الرحل خديل مردم بك في عرض له بمجلة الهميم العلمي العربي يدمشق عبلد 33 ح 1 سنة 1958 .. وقد عبعه بالتصوير مؤتمراً معهد تاريخ العلوم الأسلامية عر كفورت 1986/1407.
- (27) حسين أحمد أسين الحروب الصليبية في كتابات المؤرخين العرب للعاصرين لها اعتمد فيه صاحبه على ما جمعه المستشرق الايطالي فرانشيسكو كابربيلي مطبعة النهصة المصرية 1983
  - محمد حماده : وثائق الحروب الصليبية ج 5 مؤسسة الرسالة، بيروث طبعة ثالثة 1986
- (28) اشتبر أمر المنصور شرقاً وغرباً بما مدحه الله من قوة شخصية وبعد بظر... وقد جاء تلقيه بالمصور من أنه كان يطمع إلى الوصول إلى أقصى بلاد في الأندلس كان وصلها المتصور بن أني عامر في 2 شميات 387 (10 غشت 997)، نلك : شنت باقوب (سانتياكو) حيث الكنيسة العظمى التي يحج إليها النصارى من كل حدب وصوب. .

وقد قرأنا ما أورده أبو شامة نما قبل من شعر في المتصور للوحدي بما في دلك الذي قاله السعير عبد الرحم. بن منقد \*

قطعت إليك البئر والبحر موقفا ... بأني بداك القطع بالنجح كامل

# وجوت بقصديك العلا فيلعما وأدنى عطاياك العلا والمعمالل فلا زالت للعلياء والجود ثانيا تبلغك الأيام ما أنت أمل

هذا إلى الأشعار الأخرى التي تيكن أن تؤلف هواوين كاملة، وقد كان منها ما قاله في للنصور أحمد أعمان الأدباء من مملكة بوربو من قلب بلاد السودان إبراهم بن يعقوب.

أزال حجابه عني، وعيني تراه من المهابة في حجاب وقرّبني فطئله ولكن بعدث مهابة عند اقدافي 11

Terrasse . Histoire du Meroc 1947 T. 1 p. 335

(29) حصصت مصادر تاريخ هذه الفترة نصيبه هامًا من حيّرها للحديث عن صلاح الدين الدي قرض تهجي اسمه على كل لسان (SALADIN). والدي اعترفت له تلك المصادر بالعبقرية السهاسية النادرة إلى جانب اعترافها بكفايته القنالية.. وقد ذكر تلك المصادر إلى جانب كل ذلك أنه كان مثلاً أعلى في التسامح ومعاملة الأسرى بالجميل وهو الذي منع المتصرفين من هذم الكنافس، ومن ثمة كان الأروبيون ينظرون إليه نظرة إجلال. وقد أعطى الدليل للسيدة الفرنجية على أنه شهم كرم

أبو شامة عيون الروضنين في أنجبار الدونتين، القسم الأول ص . 281، تحقيق أحمد البيسومي، منشورات ورارة الثقافة، الجمهورية العربية السوريه.. دمشق 1991. ابن أياس . بدائع الرهور، انظر التعليق ص :

Encyclopédie de l'Islam . Saiadin. 17

(30) يبغى الرجوع إلى رسالة صلاح الدين إلى أخيه لملك العادل نائبه بمصر حول انتصار الأسطول الإسلامي في مياه البحر الأحر، والجدير بالذكر أن طمع الافرنج في الاستيلاء على الحرمين الشريمين ظلّ قائماً أبداً لأنهم يعتقدون أن خطر الاسلام لا يزون إلاّ إدا تمّ الاستيلاء على هدين المكانين والإتيان تبالياً عني معالمها وعن لا سسى الرسالة الشعرية الطوينة التي وجهها المراطور القسطنطينية وقلور الناني فوكاس عام 252-963 إلى الحديمة العباسي المطبع بالله يبذره بأنه بعد العدة لاحتلال مكة.

### وأسرع منها نحو مكة سائراً أجر جيوشاً كاللياني السوام وامنكها دهرا سليماً مسلماً وأنصب كرسيًا لأفضل عالم ا وأسرى إلى القدس التي شرقت لنا هزيراً مكيناً ثابتاً بالدعام

كتاب الرومتين 2، 37/35 د. بيه عاقل الامبراطورية البيرنطية 1969 د التازي مراسنة دبلوماسية شعرية في العصر الوسيط بين القسطيطيية وبعداد حسب مخطوطة فريدة في فيبنا، فصول أديبة والارتائية لمجموعة من العدماء والأدباء مهداة إلى ناصر الدين الأسد دار الجيل - بيروث لبنان 1993/1414.

(31) أبو شامة . عيون الروضتين ج II ص : 133 حسين أمين الحروب الصنيبيه 171

(32) كانت سياسة صلاح الدين تقوم أيصاً عنى إتلاف المدن والتمور متى شعر بأن عدوًه سيتغلب عبيها وس هنا قرأنا عن عدد من المواقع التي أصبحت أثراً بعد عين كمسقلان وغزة إغ... ابن الهاور : تاريخ هدية المسبصر ص : 263/262 تصحيح أوسكار لوفيكرين (O. Lofigrien طبعة ثانية 1986/1407 شركة دار التدوير للطباعة والنشر.

(33) عبون الروصتين II ص 153

(34) هدا تعبيرٌ ورد في بعص الرسائل بدكر سها على صبيل المثن الرسانة التي بعث بها الأمير الموقحدي بوسعه بن أمير المؤسين إلى الطلبة الموحدين والشيوخ والأعيان والكافة بمدينة هرباطة يخير بمصرع سبع بن مسخفاد الغماري وهي من إنشاء أبي الحسن ابن عياش...

وكلمة (قلم يكن إلا كلا ولا) تعبير يكتي به عن السرعة، أي إن الفترة المنقضية هي كمنرة زمية يحتاج . إليها الهلق لا ولا. وقد استعملها (مهبار) في قوله "

يا من رأى باللوى بريقاً 📗 يقدح نيرانه الجنوب

#### كلا ولا بينا تراه يطلع أبصرته يغيب وفي نوله : كيف رأيت الابلا عواطفا كلاً ولاً !

وكدا الحريري أواسط المقامة التاسعة والثلاثين اظم يكن إلا كلا ولا حتى برر. اع.

- (35) كان من روائع ما سجنه هذه الحروب طهور دور السّباحة في خدمة الأغراض المسكرية وإن الدين يعرفون عن عمل العرب في معاصات اللؤلؤ لا يستبطئون ما كان يحكى عن أولئك السبّاحين الدين كان بعصهم يتعرض للأحطار، وقد فرأنا حديث ابن بطوطة عن الأمير عازي جلبي الذي وهيه الله من خاصية الصبر تحت لماء ما كان يتمكن به من السقر عبر الأجمان تجارية الروم مسلما يحدم الصّدم ويستغل المقاتلون يحوص في الماء وبيده آلة حديد يخرق به أجماد العدو وقد انصافت إلى السبّاحة مكرمة أحرى تعث الكتابة على أجبحة لحمام بانترجمة المسطلع عليها والشغرة... وكان في صدر من تحدثت عنه المصادر بهدم لمنافب عيسي العوام عيون الروضين 11 ص: 210 210
  - Voyages d'Ibn Battita, T. II p. 350/351
- (36) بهاء الدّبين ابن شدّاه : النواهر السُّلطانية و نحامس اليوسفية ص : 161/158/516. حسين أحمد أمين -الحروب الصنيبية في كتابات المؤرخين العرب المعاصرين هـ. مصدر سابق ص \* 240/237
  - (37) المستران السابقان.
- (38) ينيمي أن بذكر هنا بما أورده بهاء الدين ابن شداد في التوادر ، ولم يزالوا على الأسوار بالمجيقات المتواصلة الصرب. حتى حنحلوا سور البلد وأتعب السهر أهله حتى إن حماعة مهم بقوا ليالي عدة لا يعامون . !
- (39) ستقد أن سرعم سنقُر صَلةً بأسرة قسم الدُّولة أنَّ سُنقر جدّ المدن العادن بُور الْدين سُنطان الدُولة التورية وقد ظن أفراد الأسرة يحتفظون بلقب سنقر ومهم الأدير سُنقُر الكبير صاحب العدمي وبالمس الذي يرَّر سنه أواخر القرن السادس الهجري على ما لعراً عند اين شداد في كتابه عن أمراء الشام كما أن له صلةً بالأمير سنقر لأشقر الذي توبي سلطة دمشق وقد عقد اتفاقية سلام مع السلطان قلاوون في صفر 680 يوبيه 1281 وتحتفظ الأسرة السُّورية بهذا الاصم كأحد رمورها لتاريخية، ولذكر منها أسرة السيدة الفصلي الدكتورة صاحة سنقر وريرة التعلم الدلي بسوريا حاليًا
  - (40) د التازي التاريخ الدينوماسي في المغرب ، 6 ص ا 225.
- (41) بيض أمير المؤمين يوسع بن عبد المؤمل إلى عزو شهرين (بالبرتغال الحالية) في السابع من ربيع الأول 580 (41) بيض أمير المؤمين يوسع بن عبد المؤمل إلى عزو شهرين (بالبرتغال الحالية 6 يونيه 1184 .. وقد بعث إلى ولمه أبي إسحاق صاحب اشبينية وأمره بغزو لشبونة وشن الغارات على أنحائها. ويظهر أن غلطا حصل في فهم بعض التعليمات الأمر الذي سبّب انعراد العاهل دون جيشه فكانت الطعنة التافذه التي مات في أعضه وهو في طريقه بل المعرب يوم 10 ربيع الثاني 580 وهو مدنون في تهمل...
- (42) أبو شامة عيون الروصتين، الدراسة القيمة التي صدر بها الكتاب للأستاد أحمد البيسومي، وأرجو بهذه للماسبة أن أشكر السيدة الأستاذة : تجاح العطار وريرة الفقافة على تفصيها بإهداء (دور الميون).
  - (43) تاريخ ابي خندون ج 6 ص : 514 طبعة دار الكتاب السِالي 1956.
  - (44) د. سعيد عبد العتاج عاشور : الحركة الصليبية الطبعة الرابعة 2/1986، 116
- (45) عمد ماهر حمادة ١٠ الوثائق السياسية والاداريه في الأندلس وشمال الريقيا، مؤسسه الرساله 1980/1400،
   ح 4 ص 82 جزء 6، ص 224 ج 7، ص 90

الرسالة التي فلتت أسائر المؤرخين العلاقات المغربية المشرقية وتوجد ضمن مخطوطة جمهرة الإسلام ذات النثر والنظام الشيزري المتوفى عام 226=1225.

بعد والوس صلعب العرب حين محصر لمراكا من وجعم واعت الحاصل المرافعة المرافعة العرب المرافعة العرب المرافعة المرفعة المرافعة المراف

امرة أرواورعه سكرالي وحب لذرشااله وسكره ولازجبرة فالمقامات الؤيدلي احتبه وُحربَ حورتُهُ وصَالِهَا أَ وَاظْهُرَ فِصِلْهُ وَآيَاتِهَا مُوالْخَرُعُومَتُهُ وَاعَالِهَا وَلِعَامِهُ وَلا مُ تعكر والمعمئ والبدع صعوالملكرة لانتبئ فاولها علىمنها المؤاطر وأنتفيها الأاطر مًا وفوالكذاف من النعيد عن المفالحة والمفاعيد ما الذاب الدوائد ومد وانا لها كالمفاسخة فلنكوا إمعته بدمشكوك ملسار يستان بالسكر وصيرما غول الذكرم فعيالتكل معاومه ورسالسه ناطهة بالسكرمها أسينة ما ميَّة فَعَتُ عَلَاهِ الْعَيْدِ فَعَيْدُ فَعُتُ وَلَامُكُاوِي إزا سِرُّحب لِيَدِ إِصِدْرُ شُرِحَتْ فَسَالُ لِللهُ مِعَالَى أَنْ فِسْلُ كَالْمُاسُلُامِ عُوا مَرْهُا وَ مِنْ فرالْ أَخْسُهِ مقاسرَهَا وَمَالِحُرَالِكِ الْمَالِهِ ارْيَرَى وَالْرِسَالِ نِيْعِوالْمُسُوىَ الْمُشْوَاعِلْ لِلْهِادِ فَارْقُ والكر والخري والماده ورحاوناان وزالا أباله بالبتري مل الدام الامران والاحري الزعدورف فت وكله الله وريدوك ومرالا سلام وروهبك وما وهنت و المكبرفد المفارس وتما البوات عيشام سقة الارض مرافي اوروف اداء واخوصاله كانًا والعنهاله وإدا عية ماأفنه مذالله الدوارمات المساعد المالع الل الاسلام والاسات وفامنالوح لك وللجناب العالى ماعتجة الله موضوء والأه وسرتروك وترفع له فيالمللفات فيخبطوه ، وَوَصلِهُ مِللهادِ مَنْ عَلَوه ، مَرْجِوَالنِّ بِعَمَّالِ لاَمْ مَرْعِمُّالِهُ ؟ وثلباه تذآليان وزكيطا بلغ نابؤه فطحقالها مزجمته وعسرت بوسة والمعاذالنا وخواا الماجيج حالي حاليات وجر بروسته لا يبخله فانح من واجر من وريد مسرك في الله فلا بوستم لما المورك معرا منوكاهم فلابوشغ لهاعوب فلامتن اللهواذ رسيما فرادء والمسابلا مازع للندى والعلالا المائية الأوريء وطيئه ستنود وسيا سع فعاالموم المتائم ولأمة ضاعيف فالملاوس الدعو وليجله عدوالها العزاء كالكذ فالمذفة الواذ المصريد مناجسا وهاء ونعنيذ الموقا مزاوزا وفأ وَإِجِهِ إِذِهِ كَا كَانَ فِي لَهُ لُولِي هُوا إِذِهَا مِوَا طِلَاقِ فِيهِ الْأَلْحَيْدِينَ . وَرَفَع لُوا النوج في وَتَعَمَّدُهُ الْمُرْعِمُ وتشفية البؤركية وربته غام الهاهه موم المهنمه فدمنع تناكات فالرعايا مرفرازم المفاذم ك تُوتَيْخُ مَانَاهُ مِنْهُ عَنْ فِهِ أَمِرَ الْحُرُّ مُالِبُ فَأَهُم أَدْمِ وَفُعِلْمِ الْخُوالِ وَأَلْكُمَا أَنهُ وَكُمَّا أَمِنا أَمِهُ وَمُعْلِمُ فَا مُوكَالُهُما مِنْ واحساب الرعيد الخفطوع استعال فولاة الشاصة ويخطرا لمنكوات السسكنية فلوم الحاسب المفياجه فاستل البلاد والفتري الجلاء تتردك ومؤلفتري فاالحاء الحار احتث واحمعت عصلة صلمتالهار وحسبتا لاجوال وكاث الناس فلي فوف من بأنهاه واستزا لشاخ الأسلاخ المنا أسقالا شبيه بحوم تعريرفاءه والمه ورجمه الله وصعفهم ناريحملوه عل وأبيان وتعذبوا دوسالجاك فغارزالله احتماع الحانية فيمه فافامه ستؤذ الجعادوتما

بلت مُ تَوَكَّا مَتَنْظِى اللهِ وَاوْصَاه وَمَا إِنْ حَلِيه وَمِوابُ السِلْمُ . وَكَا يُسْتِلُوا بِه مالمنا مَهُ بِالعَقِّعِ وُ أَحَوَ الحيلةِ فَانْتَعَلَى ١٤ مُولَ إِيمُنَا أَلْي صَرِّهُ أَنْ وَصَادِتُ الْحَامِيرُ الْحَامِهِ فَا وما لا مُمَّ أَلِي أشدها وكأنالح فطارك فالحقومة المث الله المؤام وكرم سيدعله السالم ومصروعا معتزاء وانوا مالرمستطع مسلم عليه تتنبزاء فشفظ في البرق المسلمون ورا ولارافقلة وللداء والمعرطيين الحاسف وافصرتها عبوفا لمنزعين فاخذع الكذاخرة زاسة واحرى لهم مستنفظها رباءته واستامعونيا فقكر تهايتري لعقرمز مأرقده وكريه مكاء اهاأف المباذين وليمقط ويزالع تسومن لم متحله أحد سلى الته عليه وصلم مزا قرة الزين قصوا لذكاف مباخ المنارين وعزراهه المعولمام حلياه عليو المتلامء وكازاط فالأز للزين مضبه ڪاطفآ ماوالونار في مشهره ، و كارت في السيم غزج اره كامة السلوع واده ، و لم مورا المراج حينا وبترالعدو والمهة كالخفضي الفائد والانطفالية هاجية لاستقرتوالفاي المارابع الله به مولة الدعير معيد كله واعسوم وإذا فته ومال أمرقه واسطال والاسلام عاذل كفروى ويضمن ليبسلونهم المنسوب ومزع تأبخ ملطهم المبوى وسرعواء طهوب المنتفز ولياؤا اليهلوذ للفوب واخاطب العنيضة سلطيع وأعدانه والمصانعه كاناح عمم لللكبامع ويقتكم فحاجيتهم منحلالا شويماخه وفي وسنيم مرجليا المشراقاطعه وهنا وينالنية المفدتون وكالمسلمة منه حقة الذي سلبه المنعب وميرانه للزى عاف مصملي والكاللة إمَا سَهُ الحَامِلَةِ ﴾ وَجَلَعَ المعرَّحِلْعَةَ سُورُورِ طِرَّرِدِ عِنْ شَمَّتُهُ ﴾ والبيعينُ مِرْطابِهُ \* والعراسام شهرة إرى معرزا والآداء في هروكامًا السَّارين بمعمل التحفرتُ في أدى ولموني والتكافر الأنتحران أحلاف وفاطرانك وتوو ومازوك وهؤا مطاهيته ووكرحه والبدوال بدوالالهفه المالعيه السير بالمصبي واطبغت القرائ يثمام الفيخ عشرا بورا إذاب سمام الغنو بالامستذي واسمعتلفخ التليليون فنخ العهدوا سسمووهم وواساؤا رسائم الحاولك واسعمروه فا بكالبتكلاو لآحق لمذهم المحرصتك سعاير فنبوط مراس تستير فهاا المحا مزمز المصعارة الاعا مراليهار والمقابلة المحصوم والفناطيرالمنطره والاستليه وكلجنوى والافوات فالمؤث والات اللقا وكان الجيفوة والات الهدم والمات للنفؤه ونسكوا مزه كيتاب ولوا الطباب تاتم مزيمة الطلب لاشفادون مبامغذوب وكاستكرون المال فنتموا صحا واسيرور ولويجها المعب عبدهم داول والموث يهداالوجع وتبوك طليلوا لماارخ مفرته اوستعثما عكم من منه مالسقالة نحرة الأسماماء وكاسرين المونيلا معت بها مزيرا بها وجصروا تحكا وُحطرناهم وحنبه وَإعلى مسوم للفنادق الى على مُؤرِقِها علما هم و و في طويفا فنرناهم

وكارا ليويكة وم موجوعم مسعيم ليبيء وكات العادع أسوعها وبالتواسم طاحدا فسو حيمله شوده المؤؤا لعول وغفرالمتهل الؤعزء وكأرا لمتألج لمزجعهم وكاراطهاك سورا ذرعتكم والصجوفيا لينابن ناحناه فبهذية تبس عاد فاعبا معتسوس الأولى فيؤافها فأغبروا بمأوالاخريءان فنها فؤم علىالموت فبترواء وماقتشرالعتاج الموبر عزعستر العياوم الللطفة والمنواصل ألمم ماكاد مك المحاجة وما بغواعتا بالواح جسليه مروده عاليزاج الحرية المماف ونفركوا ، و تَعَرَّموا المحسفال بعاريم الله وارساد فطعت المزيها والمحلها مزجلاف واعري للسلموة المثراز فخيركت إهلها مواق كفار ويعتزكم متسان والنارع بالإملاكم لللاذ الحيالما زالتي عندت المحرمين فالغياري وصنا فكالعترف المبتبلا المقانة والغوايثه واجزهت ملكنا مزاج والمعسفات والمستأبؤوعت سالميانة وأش بهالكفال فانتزيجوا بالحنادق وجتموا وصرووا أونارة فم وحيمنواء وملكوا ليحرفوسليم مًا لمهره وقطعها هل فعروا سطروا ماكيا مان فوصلهُم في البراجيع ها بله العدَّد واموال اسعَم المذرة وسار وطريقه محرفة به ورسان التركيات ومسمعتك الغربان عصدة مزاطرات وحداف مراعانه وإلغافية وارضالته على خذر بن خالا احذه الملوع الرعاسة للخاب ودورعالهاته والدحوالوكا الذى يرهو لمعشده ومعتلقاء فصربت المعالم على الطؤف النابهه مطرحاهم وصرعاهم وسبعتان حشوالطيراستبعيد ممتلاهم وتوتاهم واسعت اسقاه وهوملك همالي الهرفاسعت منه معاعرقة وسفناه فبتلة عزاري فاغضه ورجه والشرفة عواطع ولكالهز علقه احشت علفه ونجابين فاخرجه الماسه والمزجه مَ ذَرْدِه وَقَامُ إِندِه مَرْيِعِ وَعَامًا هُوَاتِهِ فَأَعِدُ وَرَرِدٍ فَنَه الْإِنْظَاعِيهِ مِ البولِيو يَخالفُهُ هِما فَيْزَامَا ﴿ وَهُذَا وَالْحِهِ وَهُوَالَانَ فِي مَزَّضٍ وَوَى وَعَلَيْكُمْ مُعَفَّ وَجَهَا كِصَارِ وَوَا يَحْفَ وَهِمَ مَنْ اللهِ هَا لِهِ هِ وَاحْرِ مِنْ بِهِسْهِ طَرِيعَ \* رَفُوا تَكُلُسْلُمِنَ عُجَانِهِ الْمُعْمِ اصْطُولًا قَرْبًا وحَتَّ جرئا بعطع المارد مخانفها مويهم مزالملاد لعتزعليم الصفائة انتلعتم وازير وامرازعه واس علفه أوال بطعروا محمد مراسيعه فاسم لا ماكاوت والحضر يرتبعو مماعل مطاره ولا ماجعلون نهااعنله البركم بااعتله المحاربي ولؤكا شاموي اهجا شافي كمجر تمكرنما مهكن و الردك فوا معَم على لعرض المبعل في الجهادُ لا ألله عن كافي المرَّمُ الذاب سم الحبس المتركف وكناكا تناعدالمسلمون كمن العفاره العزعتم العرشة ومنعكها وكنزيعاوفونها ورهها وحوررها وفشها وحنها وسلها ومرطبها وحسها بفارالسلون وسوقارون المدفور بال العرم اندات فيرسع فددك فرم معلولة وازو الملغرة مسلة ء مسوله فانتجدوا لكعران سعت فاتها حصفه مقطعة وخده الاسلام لناطأ فعالها

معلة بحفيعة وارتك فهمة المعالمية مرابعة ملاالعدر التي احلاها وفرا مكته المصرب اوان تنهم ماسطول المالهو و احره والساعف ممارا لغولونا كاندها في فتر تعريفا كان وطلالا مطار لهذا الامر واستر المصار للعدرة حصرا المتعولين الري المال فسيعة مؤمن الملها أسطار لهذا الامر واستر الموالمها والعدرة والمالة المسعلة علمه المعرفة والمناب المعرفة والمعرفة والمعارفة والمساد والمعرفة والمناب والمناب

# الخصائص الميزة لنظام القضاء في الإسلام

إدريس العلوي العبدلاوي

### غهيد :

إذا كان من امحقّق صرورة انقاءوں للمجتمع، فإن مجرد تقرير القواعد القانومية لا يكفى لسلامة الحياة الاجتاعية وانتظامها، فقد يختلف الناس فيما بينهم على معنى القواعد مع التسلم بوجودها وبوجود احترامها.وقد يكون احتلافهم على الوقائع المادية التي تحكمها القاعدة القانونية، سواء مع اختلافهم في معنى هذه القاعدة أو دون اختلافهم فيه، وقد يتكر بعضهم صراحة لهذه القاعدة أو يبكر وجودها، وقد يجدي في فض الحلاف بين الناس والإفتاء، بحكم القانون إذا كان مبناه الاحتلاف في تفسير القاعدة القانونية، وقد يجدي التحكم في تحديد الوقائع المختلف عليها، وتطبيق حكم القانون لعض النزاع، إلا أن حسم المازعات بالإهاء أو التحكيم في تنك الحالات يفترض صحة عزم المتنازعين على الامتثال لحكم القانون عن طواعية واحتيار. فصلا عن اتفاقهم عبى شخص المفتى أو الحكم. أما إدا كان سبب النراع التنكر لحكم القانون من أحد المتنازعين أو منهم جميعا، أو تعذر الاتفاق على التحكيم أو الاستفتاء أو لم يمتثل المتنازعون لحكم القانون كما قرره المفتى أو حكم به الحكم، كان لابد من وسيلة أنجع في فض المنارعات، وهذه الوسيلة هي القضاء. دلك أن القضاء يستند إلى السلطة العامة، وهده تملك جبر المتنازعين على الامتثال لحكم القانون كما قرره القضاء، بالفوة عند الاقتضاء. وإذا فضرورة القصاء في المجتمع متممة لصرورة القانون فيه، أو هي من هذه الضرورة، لأن القصاء يحقق معنى القانون على كاله، إد يحقق أبرر خصائص القاعدة القانونية وهي صفة الإلرام.

لماذا نضجت البشرية، وحصفت بما مر بها من تجارب طويلة، وما أنرل عليها من رسالات هادية، وأنست السماء منها النصبح والتوفيق والرشد، بعث الله إليها خاتم النبيئين سيدنا محمد عليه وييده هبة ربانية خالدة، متحها المولى سبحانه لعباده، ووهبها لحقه لعلهم يرشدون. فكانت تمث الهبة الخالدة، كتاب الله الدي كان آخر الكتب التي أنزلت على الرسل عليهم السلام، والدي كان حدثا عظيما فدا في تاريخ البشرية والإنسانية، ونقطة تحول وانبعاث إلى حياة جديدة راضية مطمئنة يعتمد فيها الباس على أنفسهم في هدي ما أنزل عليهم من ربهم. وقد واجه المسلمون الأولون في صدر الاسلام، وفجر حياته، مشاكل متعددة، وأحداثا متنوعة لأنماط الحية المتجددة بعد وفاة النبي عليه الصلاة والسلام، الذي كان مرجعهم إذا أعضل بهم أمر، وملادهم إدا استعلقت عليهم وجوه الرأى الصواب.

وكان النبي عليه السلام ترك لأصحابه على المحجة البيضاء كم حلف هم تراثا غاليا ثمينا غزيرا فيه المرتع الحصب للعقول النيرة الراجحة، والقنوب المؤمنة الواعية.

وسنبدأ هدا البحث بتحديد مدلول القضاء في الاصطلاح الشرعي، ودليل مشروعيته من الكتاب، والسنة، والعقل والعرف. كما سمحدد شروط تعيين القاصي، وتنوع صورة القضاء في الفقه الإسلامي، لنستعرض في الحاتمة الحصائص المتميزة لمظام القصاء في الاسلام. (أنظر كتابنا: القانون القضائي الحاص، ج 1 مطبعة النجاح الحديدة 1985).

وهكذا يرتسم أمامنا مهاج بحثنا هذا الموضوع وهو على الشكل التالي :

الفصل الأول: التعريف بالقصاء ودليل مشروعيته.

الفصل الثاني : شروط تعيين القاصي.

المصل الثالث: تنوع صورة القضاء في العقه الإسلامي.

المصل الرابع: اخصائص المميزة لنظام القضاء في الإسلام.

# الفصل الأول

### التعريف بالقضاء ودليل مشروعيته

### تقسيم :

ستقسم هدا العصل إلى مبحثين :

المبحث الأول : القصاء في الاصطلاح الشرعي

المبحث الثاني : دليل مشروعية القصاء

# المبحث الأول

# القضاء في الاصطلاح الشرعي

للقضاء لعةً معاني كثيرة وهو الإتقان والإحكام والإبلاع والأداء والإمهاء والصنع والتقدير.

من ذلك قوله تعالى :

هووقضى ربك ألا تعبدوا الا إياه (سورة الإسراء آية 23) هوفاقض ما أنت قاض إما تقضي هذه الحياة الدنيا (سورة طه آية 72) هوالله يقصى بالحقكه.

﴿ وَإِذَا قَضِيمُ مَنَاسَكُكُم ﴾ (سورة النقرة آية 200) ﴿ كَانْتُ انقَاضِية ﴾ (سورة احدقة آية 27)

وقد أكثر أثمة اللغة في معنى انقضاء وآلت أقوالهم إلى أنه إتمام الشيء، قولا وفعلا.
وقال أثمة الشرع القضاء قطع الخصومة أو قول ملزم صدر عن ولاية عامة،
أو هو الإلزام بالحكم الشرعي وفصل الخصومات، وعرفه ابن رشد المالكي بأنه:
«الإحبار عن حكم شرعي على سبيل الإلزام»(1) وعرفه فقهاء الشافعية بقوهم:
«القضاء هو فصل الخصومة بين خصمين فأكثر بحكم الله تعالى»(2).

ومن كل هذه التعريفات يتين أن القضاء هو الإخبار والاقصاح عن حكم الله تعالى في القضية، واظهار الحق المدعى به بين الخصمين مع الالرام للطرفين به، فالقاضي غير للحكم ومظهر له، وليس منشئا حكم من عنده ذلك إن القصاء بالحق هو أقوى المرافض، وأقصل العبادات بعد الايمان بالله تعالى، وقد ورد في القرآل الكريم هوان حكمت فاحكم بيهم بالقسط، أي بالعدن الذي أمر الله به هوان الله يحب المقسصين، أي يحفظهم ويعظم شأنهم، وهل أشرف للانسان من مجته تعالى.

أما القضاء في العرف الشرعي فهو الفصل بين الناس في الخصومات حسما لمتداعي وقطعا بالأحكام الشرعية المتلقاة من الكتاب والسنة بالنص أو بالاحتهاد بالعبارة أو بما تشير إليه النصوص مما بينه الله تعالى لاصلاح لعرد والمجتمع.

# المبحث الثالي

## دليل مشروعية القضاء

الأصل في وجوب القضاء وتنفيذ الحكم بين المتقاضين كتاب الله وسنة رسوله واجماع المسلمين كما أن العقل والعرف يؤديان دلك.

### الفرع الأول : الدليل من الكتاب :

وردت في القرآن الكريم عدة آيات تنص على الحكم والقضاء وتوجب على الأنبياء عامة والرسول عَلَيْكُم خاصة أن يتولوا مهمة الفصل في المنازعات بين الناس، كما جعل انقرآن الكريم الايمان متوقفا على التقاضي والتحاكم بشرع الله وديمه مع قبوله وتميذه. ونذكر بعض هذه الآيات الكريمة :

 قال الله تعالى: ﴿ يَا داود إِمَا جعلناك خليقة في الأرض، فاحكم بين الناس بالحق ولا تتبع الهوى فيضلك عن سبيل الله ﴾ (3).

 قال الله تعالى: ﴿ نَا أَنزلنا إليك الكتاب بالحق لتحكم بين انناس بما أراك الله ولا تكن للخائنين حصيما ﴾ (4).

(3) قال الله تعالى: ﴿ وَفلا وربك لا يؤمون حتى يحكموك فيما شجر بينهم ثم لا يجدوا في أنفسهم حرجا مما قضيت ويسلموا تسليما (5) ومن هنا يتجلى أن الله سبحانه وتعالى ربط الايمان بقبول التحاكم إلى الله ورسوله، كما وصف القرآن الكريم المؤمنين بذلك فقال تعالى: ﴿ الما كان قول المؤمنين إذا دعوا إلى الله ورسوله ليحكم بينهم أن يقولوا سمعنا وأصعن (6).

4) قال الله عر وجل: هوان الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهمها واذا حكمتم بين الساس أن تحكموا بالعدل؟ (\*).

وقال تعالى : ﴿ وَانْ أَحَكُم بِينْهُم بِمَا أَنْزِلُ اللهِ وَلا تُتْبِع أَهُواءِهُم ﴾ (8).

6) وقال تعالى : ﴿ لَقُد أُرسلنا رَسلنا بالبينات، وأَنزلنا معهم الكتاب والميزان ليقوم الناس بالقسط ﴾ (٩).

### الفرع التالى: الدليل من السة

أما الدليل عليه من السنة النبوية الشريفة فيقوم على الأحاديث القولية للرسول عليه الصلاة والسلام في مشروعية القصاء، كما يقوم على السبة الفعلية وذلك يتجلى بنولي الرسول الله القصاء بنفسه وتوليه مهمة الفصل في كثير من الخصومات، وبتعيين القضاة وارسافيم إلى الأمصار، ومن دلك:

قال رسول الله علي : وإدا اجتهد الحاكم فأصاب فله أجران وإذا اجتهد فأحطأ فله أجرون وإذا اجتهد فأحطأ فله أجرون.

2) قال رسول الله عَلَيْكُ : «القضاة ثلاثة : اثنان في الدار وواحد في الحنة : قاض عرض الحق فقضى به فهو في البار، وقاض عرف الحق فجار فهو في النار، (11).

3) وقال عليه الصلاة والسلام: «إذا جلس القاضي للحكم بعث الله اليه ملكين يسددانه قان عدل أقاما وان جار عرجا وتركاه»(12).

4) وقال رصول الله عَلَيْكَ : (أن الله مع القاميم حين يقسم ومع القاضي حين يقضى) (13).

5) وقال رسول الله على ١ ولا حسد الا في اثنين، رجل آتاه الله مالا فسلطه على هلكته بالحق، ورجل آتاه العلق الحكمة فهو يقضى بها ويعمل مهاه(١٤).

6) وقال رسول الله عَلَيْكُ : اإذا حصر الحصمان إليك فلا تقص لأحدهما حتى تسمع من الآخرة (15).

7) وقال رسول الله عليه : «هل تدرون من السابقون إلى ظل الله يوم القيامة ؟ قالوا: الله ورسوله أعلم: قال: الدين إذا اعطوا الحق قبنوه، وإذا ستنوه بذلوه، وإذا حكموا للمسلمين حكموا كحكمهم الأنفسهم».

أما دليل مشروعية القضاء من السنة الفعيية، فقد قضى رسول الله عَلَيْهُ بين المتمارعين فكان أول قاض في الاسلام، ذلك أنه لما جاء الاسلام وأمر الله نبيه بتبليع الرسالة، أمره أيضا بالفصل في الخصومات.

روى الامام البخاري في صحيحه من كتاب الأحكام عبد باب موعطة الامام للخصوم قال : حدثنا عبد الله بن مسلمة عن مالك عن هشام عن أبيه عن رينب ابنة أبي سلمة عن أم سلمة رضي الله عنها أن رسول الله على قال : (إما أنا بشر واتكم تختصمون الي، ولعل بعصكم ان يكون ألحن يحجته من بعض، فأقصى له على عو ما أسمع، فمن قضيت له بحق أخيه شيئا فلا يأحده، فإنما اقطع له قطعة من النار».

كا قصى رسول الله عَلَيْهِ في الخلع والنعقة والحضاية والطهار وضرب الاماء والعبيد في اجزية والغنائم وعبرها. وقد أرسل رسول الله عَلَيْهِ عددا من الصحابة قضاة إلى الأمصار، وكان بعضهم يجمع بين الامارة والقضاء، وبعضهم يختص بالقصاء فقط من ذلك ما رواه معاد بن جبل رضي الله عنه أن رسول الله عليه ما بعثه إلى ليمى قال : كيف تصنع ان عرص لك القضاء ؟ قال، اقصى بكتاب الله، قال : هان لم يكن من كتاب الله ؟ قال : فيسنة رسول الله ؟ قال : فإن لم يكن في سنة رسول الله ؟ قال : الجمد برأيي ولا آلو، فضرب رسول الله على صدر معاد وقال : الحمد لله الذي وهق رسول الله لم يوسوله (16).

وروى عني رضي الله عنه فقال : بعثني وسول الله عَلَيْتُ إِن اليمن قاضياء فقلت : يا رسول الله، ترسلني وأنا حديث السن، ولا علم بي في القضاء، فقال : وإن الله سيهدي قلبك، ويثبت لسانك، فإذا جلس بين يديك الخصمان فلا تقص حتى تسمع من الآخر كما سمعت من الأول فإنه أحرى أن يتبين لك القضاء»(١٦).

واستخلف رسول الله عَيْمَا عتاب بن أسيد على مكة بعد العتع واليا وقاضيا وقال له : «يا عتاب انْهَهُمْ عن بيع ما م يقبضوا وعن ربح ما لم يصمنواه(18) كا بعث رسول الله عَيْمَا معقل بن يسار قاضيا إلى اليمن وهو حديث السن، وأرسل أبا موسى الأشعري على بعض اليمن واليا وقاضيا.

وكان رسول الله عَلَيْكُ إذا أسلم قوم أقام عليهم من يعلمهم شرائع الدين ويقصى بين المتنارعين مهم باعتبار أن إقامة العدل بينهم أول متطلبات العقيدة الاسلامية ولا يتم دلك إلا بالحكم بما أنزل الله هوم لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الكافرور، وفي آية أخرى هوهم الفاسقون، (19).

# الفرع الثالث : دليل العقل والعرف

ودليل مشروعية القضاء من العقل والعرف يتجلى في أن لقصاء باعتباره أمرا بالمعروف وسها عن المنكر استنادا لقوله تعالى ﴿الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر ﴾(20)، ولال الناس الم في طباعهم من التنافس والتغالب ولما فطروا عليه من لتناوب والتجاذب يقل فيهم التناصف والتصالح ويكثر فيهم التشاجر والتحاصم، فدعت الصرورة إلى قودهم إلى الحق، والتناصف بالأحكام القاطعة لتنارعهم والقضايا الباعثة على تناصفهم. كما أن عادات الأم جرت على ذلك وجميع الشرائع نظمت القضاء واعتمدته حاجة الناس إليه.

وقد أجمع المسلمون على مشروعية القصاء كما أجمع الصحابة رضوان الله عليهم على إقامة القضاء بين الناس وقالوا أنه فريضة محكمة وسنة متبعة، وأن ضرورة المجتمع تقتضيه، لأجل ذلك جاءت الشرائع السماوية بناحية تحلقية لتهذب من طبيعة الانسان وتحد من أنانيته، وتجعل منه عصوا صالحا للمجتمع، وجاءت فيها الأحكام المزمة والعقوبات الرادعة لترد من لم تؤثر فيه الأحكام الوجدانية عن غيه وتوقعه عند حده ولتلرم للتنازعين بحكم القصاء المظهر للحق الذي فيه خفاء، بحسب ما يراه القاضي علما يقدم إليه من اثبات ويراه من قرائن. ولابد لهذه الأحكام من سلطة تشرف عليها، وتقوم على شؤونها وتباشر تطبيقها، ويكون ها من انقوة والسلطان، ما يجعن أحكامها بافدة على جميع الأفراد وتحضع لها رقاب العباد حتى يخشاها الناس، ويهابها من تحدثه نفسه على البغي والعدوان، فتقطع المنازعات بين الناس أو تكاد تنقصع، ويتم الانتصاف نفسه على البغي والعدوان، فتقطع المنازعات بين الناس أو تكاد تنقصع، ويتم الانتصاف

للمظلوم من الظالم، ويسود الأمن والاستقرار. من أجل هذا كانت السلطة القصائية في بد السلطان، لأنه صاحب القوة والنفوذ وأمره مطاع وحكمه لا يرد، وكان الخليفة يرعى هذا المصب، ويراسل القضاة ويكتب لهم ويُوجِّههم إلى الطريق الحق والصراط المستقيم والمنهج السديد، وقد اشتهر عمر رصى الله عنه بذلك، خاصة بعد أن فصل منصب القضاء عن الولاية العامة، وكان كتابه إلى أبي موسى الأشعري من أهم الكتب وأشمنها، وقد سمى هذا الكتاب بحق القضاء وهذا قصه:

وأما بعد : فإن القضاء فريضة محكمة، وسنة متبعة، فافهم ادا أدلي إليك، فإمه لاينمع تكلم بحق لا نماذ له، آس الناس في مجلسك وفي وحهك وقضائك، حتى لا يطمع شريف في حيمك، ولا يبأس ضعيف من عدلك.

البيبة على المدّعي واليمين على من أنكر، والصبح جائز، بين لمسلمين، الا صلحا أحل حراما أو حرم حلالا، ومن ادعى حقا غائبا أو بينة فاضرب به أمدا ينتهي إليه، قرن بينه أعطيته يحقه وان اعجزه ذلك استحللت عليه القضية، هان دنك هو أبنغ في العدر وأجلى للعماء.

ولا يمنعنَّك قضاء قضيت فيه اليوم فراجعت فيه رأيث فهديت فيه لرشدك ان تراجع الحق، فإن الحق قديم، لا يبطله شيء، ومراجعة الحق خير من التمادي في الباطل.

والمسلمون عدول بعصهم على بعض الا مجربا عليه شهادة زور أو محلودا في حد أو ظنينا في ولاء أو قرابة، فإن الله تعالى تولى من العباد السرائر وستر عليهم الحدود الا بالبينات والأيمان.

ثم الفهمَ العهمَ فيما أدلي إليث مما ورد عليك مما ليس في قرآن ولا سنة، ثم قايس الأمور عند ذلك، واعرف الأمثال، ثم اعمد فيما ترى إلى أحبها إلى الله واشبهها بالحق.

وإياك والغصب والقلق والتأذي بالناس، والتنكر عند الخصومة أو الخصوم، فإن القضاء في مواض الحق مما يوجب الله به الأجر ويحسن به الذكر، فمن حلصت نيته في الحق، ولو على نفسه كفاه الله ما بينه وبين الناس، ومن ترين بما ليس فيه شامه الله قإن الله تعالى لا يقبل من العباد الا ما كان خالصا، فما ظنك بثواب عند الله في عاجل ررقه، وحزائن رحمته والسلام عليك ورحمة الله (21).

من كل هذا يتجبى أن السنطة القضائية في الشريعة الاسلامية عصب السنطات، وعماد الحكم في الدولة الاسلامية، لا تتقيد بعير تشريع الخالق الذي لم يدنسه أو يحرفه بشر، ولا غرو في ذلك بالنسبة إلى شريعة العدل التي تنزل انظلم منزنة الكفر، بل نجعله أشد أنواع الكفر وأسوأه. فالعدل فيها يفوق العبادة. فقد روى عن الرسول عليها الله الله مريرة :

«يا أبه هريرة، عدل ساعة خير من عبادة ستين سنة، قيام لينها وصيام نهارها، يا أبا هريرة جور ساعة في حكم أشد وأعظم عند الله من معاصى ستين سنة». كما روي ان اقامة العدل أقصل من الجهاد لأن إقامته لحفظ الموجود في حين أن الجهاد لطلب الزيادة.

# الفعىل الثالي شروط تعيين القاضي

تكلم الفقهاء كثيرا فيما يشترط في القاضي، واتفقوا على أكثرها في الجملة واختلفوا في بعضها. ويمكن حصر هذه الشروط فيما يلي :

الشوط الأول: أن يكون كاملا في نفسه، وكال النفس يكون بكمال الحكم وكال الخلق، فأما كال الحكم فهو بالبلوع والعقل لأن باجتهاعهما يتعلق التكليف ويثبت للقول حكم. ومن ثم وجب أن يكون القاصي بالغا عاقلاً، لأن الصغير أو المحمون أو المعتوه لا ولاية له على نفسه فأولى أن لا يكون له ولاية على غيره، فإن تقلد القضاء صبي أو مختل العقل كانت ولايته باطلة وأحكامه مردودة لقول النبي ما المقل كانت ولايته باطلة وأحكامه مردودة لقول النبي ما المقل كانت عليه باطلة وأحكامه مردودة لقول النبي ما المقل عن ثلاثة...»

وذكر الفقهاء انه لا يكفي مجرد البسوغ والعقل الذي يتعلق به التكليف بالأحكام الشرعية، بل يشترط النضوج العقلي والقدرة على البت في الأمور كما يقول الماوردي(22).

«صحيح النمييز، جيد المطنة، بعيد، عن السهو والعقلة، يتوصل بدكائه إلى حل ما اشكل وقصل ما أعضل».

واما كال الحلقة فتعتبر سلامته فيها في ثلاثة أوصاف أحدهما صحة بصره فلا يكون أعمى، والثاني صحة سمعه فلا يكون أصم، والثالث سلامة لسانه فلا يكون أخرس، وكل ذلك حتى يتمكن القاضي من التفريق بين الطالب والمطبوب، ومن التميير بين انقر والمكر، وحتى بتمكن أيصا من تبليغ الأحكام وتنفيذها.

ومن كل هذا يتجلى أن الأوصاف المعتبرة في كال النفس هي البلوغ والعقل والبصر والسمع والنطق. الشرط الثاني: أن يكون القاضي مسلما: لأن القضاء ولاية، ولا ولاية لعير المسلم على المسلم استنادا لقوله تعالى: ﴿ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين مبيلا ﴾ (23) هذا بالاضافة إلى أن القصد من القضاء هو تطبيق الأحكام الشرعية، ولا يمكن لعير المسلم تطبيق هذه الأحكام. ومذهب الاحاف أنه يجوز تقييد غير المسلم القضاء على غير المسلمين لأن أهبية القضاء بأهلية الشهادة والذمي أهل لمشهادة على الدمي، ولا ضير في هذا عدهم لأن القضاء يتحصص بالأقصية. أما قصاؤه على المسلم فعير حائز لأن شهادته عليه غير مشروعة (24).

المشرط الثالث: أن يكون القاصي عدلا: والمقصود بالعدالة كا فسرها الماوردي (25) صادق اللهجة، ظاهر الأمانة، عفيفا عن المحارم متوقيا المآئم، بعيدا عن الريب، مأمونا في الرصا والغضب، مستعملا لمروعة مثله في دينه ودنياه. أما الماسق فإنه لا يولى القصاء، لأنه ليس أمينا على نفسه في دينه، فكيف يكون أمينا على حقوق الناس وتطبيق الأحكام الشرعية عليهم. ولأن الله تعالى لما جعل العدالة شرطا في الشهادة كما أولى أن تكون شرطا في القضاء.

الشرط الوابع: أن يكون عالما بالأحكم انشرعية: والمقصود بهدا الشرط هو توفر الكماءة العلمية بأن يكود القاصي عالما بأصول الأحكام الشرعية مرتاضا لعروعها حتى يجد طريقا إلى العلم بأحكام الوازل وتمييز الحق من الباطل.

أما عن شرط الدكورة الذي يستارم أن يكون القاضي رجلا، فإن كان هدا الشرط هو مدهب الأكمة الثلاثة مالك والشافعي وأحمد بن حنبل الا أن الفريق الآخر من الفقهاء اختار رأيا مخالف.

ويتلخص رأي الفريق الذي اشترط أن يكون القاضي رجلا ومنع المرأة من تولي منصب القضاء في أن القصاء من الولاية العامة، والمرأة ناقصة عن رتبة الولاية فلا تصلح للامامة العظمى وبالتالي لا يجور تقليدها مهمة القضاء ولهذا لم يول البي علمه ولا أحد من حلفاته ولا من بعدهم امرأة قضاء قط وأن الدليل بمنع المرأة من القضاء ما ورد عن النبي علمه أنه قال : ولن يعلج قوم ولوا أمرهم امرأة». كما استدلوا بقوله على المنتظمة ثلاثة : واحد في الحنة واثنان في النار، فأما الذي في الحنة فرجل عرف الحق في الدار، ورجن قضى للناس على جهل فهو في النار، ورجن قضى للناس على جهل فهو في النار، ورجن قضى للناس حروج المرأة وعدم صلاحيتها للقصاء.

وقد حور ابن جرير الطبري واحسن النصري للمرأة أن تتولى انقصاء مطلقا في جميع الخصومات (29) معملين جواز ولايتها بجوار فتياها وقد اعتبر الفقهاء (29) هذا الرأي بأنه قول شاد، ولا اعتبار بقول يرده الاجماع مع قوله تعالى : هوالرجال قوامون على الساء، بما فصل الله بعضهم على بعص (30) أي في العقل والرأي فلم بجز أن يقمن على الرجال.

أما لحفية فقالوا أنه يجوز للمرأة أن تقصي فيما عدا الحدود والقصاص إذ لا تقل شهادتها فيهما فلا يصح قصاؤها بالأولى فيها. وفي الحدية والفتح والعدية العدية ويجور قضاء المرأة في كل شيء الا في الحدود والقصاص اعتبارا بشهادتها فيهما، اذ حكم القضاء يستقي من حكم الشهادة اد كل مهما من باب الولاية، وهي أهل للشهادة في عير الحدود والقصاص».

وتجدر الاشارة إلى أن العقهاء حددوا كدلك الشروط الواجب توافرها فيس يصبح للقاصي مشاورته والاستشاس برأيه، وهي أن يكون أمينا، عالما بالكتاب، والسنة والآثار واقاويل الناس، والقياس ونسال العرب ذلك أن كل من صبح أن يفتى في الشرع جار أن بشاوره القاضى في الأحكام، والمعتبر في المفتى شرطان:

الشرط الأولى : العدالة المعتبرة في المحبر دون الشاهد لأن الحرية وسلامة البصر يعتبران في الشاهد ولا يعتبرن في المقتى و تحبر.

> الشرط الثاني: أن يكون من أهل الاجتهاد في النوارل والأحكام. ويكون من أهل الاجتهاد إذا أحاط علمه بخمسة أصول .

 علمه بكتاب الله تعالى في معرفة باسحه ومنسوحه ومحكمه ومتشابهه ومقسره ومجمله وعمومه وحصوصه، واذ لم يقم بتلاوته.

2) علمه نسئة رسول الله عليه على عرفة أخبار التواتر والآحاد وصحة الطرق والاسند،
 وما تقدم منها وما تأجر، وما كان على سبب وغير سبب.

3) علمه بالاحماع والاحتلاف وأقاويل الناس ليتبع الاجماع ويحتهد في المحتلف.

4) علمه بالقياس ما كان منه جليا أو خعيا.

5) علمه بالعربية فيما تدعو الحاجة إليه من اللعة والاعراب لأن لسان الكتاب والسنة عربي، فيعرف لسان العرب من صيغة ألفاظهم وموضوع خطابهم ليعرق بين الفاعل والمفعون، وحكم الأوامر والنواهي والندب والارشاد والعموم والحصوص (32).

والفائدة من المشاورة إطلاع على رأي وحيه، أو تدكيره حكما نسيه، أو

مساعدته في استحراج الأدلة ومعرفة احق بالاجتهاد لأن القاصي لا يحيط بحميع العلوم والمعارف والأحكام، قال سيدنا عمر رضي الله عنه : لا خير في أمر أبرم من غير شورى.

### الفصل الثالث

# تنوع صورة القضاء في الفقه الاسلامي الحسبة، وولاية المظالم، والقضاء

يجعل الفقهاء ولاية هض المبازعات والزام الباس احترام الحقوق والقانون على أنواع ثلاثة : ولاية المطالم، وولاية الفضاء، وولاية الحسبة. وبين كل من هذه الولايات الثلاثة أوجه شبه وأوجه خلاف وعلى كل فالقضاء أوسطها

# المبحث الأول ولاية الحسبة

هي الأمر بالمعروف إدا ظهر تركه، والنهي عن المكر إذا ظهر فعمه، وتمثل معلما باررا في تنظيم المجتمع الاسلامي والمعروف كل ما أوجب الشارع الاسلامي فعمه، أو استحسمه وبدب إليه. والمنكر كل ما يخالف أحكام الشريعة وهو أعم من المعصية. والمهي عن المكر من أمهات الفرائض التي بها تتهذب المعوس ويصال الدين من الصياع، والسكوت عليه إثم ومحالفة للشرع. يقول الرسول علي : «من رأى منكم منكرا فليعيره بيده، فإن لم يستطع فيلسانه، فإن لم يستطع فيقلبه، ودلك أصعف الإيمان»

والشريعة الاسلامية تقصي بوجوب الحسبة على كل مسلم مكنف يعمم حكم الدين فيما يدعو إليه لقوله تعالى: «ولتكن سكم أمة يدعون إلى الخبر ويأمرون بالمعروف ويبهون عن الملكر»

والمحتسب ينظر في الدعاوي المتعلقة بالحقوق المعترف بها، التي ترفع إليه، أو تصل إلى عدمه، أو يراها بعينه دون أن تحتاج إلى رفع دعاوي أو سماع الحجج والبيبات مثل دعاوي الغش والتدليس والتطفيف والتلاعب والأوران والأسعار، والحروج عن الآداب والأحكام الشرعية في البيع والشراء، ويحكم بالتعزير على مرتكبي المحالفات والمحرمات التي لا تصل إلى الحد والقصاص، ويعتمد في كل دلك على القوة والسلطان في القيام بعمه ويباشر منع المنكرات بسرعة.

ولما كانت الحسبة أمرا بمعروف وسي عن منكر، وصلاحا بين الناس، وجب أن يكون المحتسب فقيها عارف بأحكام الشريعة ليعدم ما يأمر به وينهي عنه فإن الحسن ما حسنه الشرع، والقبيح ما قبحه الشرع. ولا مدخل للعقول في معرفة المعروف والملكر الا بكتاب الله عز وجل وسنة نبيه عليه.

وأول ما يجب على المحتسب أن يعمل بما يعدم، ولا يكون قوله مخالفا لفعله فقد قال عز وجل هاتأمرون الناس بالبرّ وتنسون أنفسكم كا يجب على المحتسب أن يقصد بقوله وفعله وجه الله تعالى وطلب مرصاته مخالصا مخلص النية لا يشوبه في طويته رياء ولا مراء، كما ينبعي عليه أن يكون مواظبا على سنن رسول الله على مع القيام على المراتص والواجبات، فإن ذلك أزيد في توقيره، وألفى للطعن في ديه، كما يجب أن تكون شيمته الرفق في القول، وطلاقة الوجه، وسهولة الأخلاق عند أمره الناس ونهيه، فإن دلك أبلغ في استالة القلوب، وحصول المقصود، وإذا عثر بمن نقص المكيال، أو غش بضاعة استتامه عن معصيته ووعظه وخوفه، وحدره العقوبة والتعزير فإن عاد إلى فعله عرره على حسب ما يليق من التعرير على قدر الجناية.

وعلى المحتسب ملازمة الأسواق والدروب في أوقات الغفلة عدى كما أن عبيه أن يتحد له عيونا يوصلون إليه الأخبار كما يتبعي للمحتسب أن يجعل له على أهل كل صنعة عريف من صالح أهنها، خبيرا بصناعتهم، يصيرا بغشهم وتدليسهم، مشهورا بالثقة والأمانة. يكون مشرفا عبى أحوالهم، ويطالعه باحبارهم، وما جنب إلى سوقهم من البصائع، وما تستقر عبيه الأسعار وغير دلك من المسائل التي ينزم المحتسب معرفتها.

يظهر من كل ما سبق أن الحسبة تتفق مع انقصاء في الأمور التالية :

أولا: ان لوالي الحسبة أن يسمع دعوى المستعدي على المستعدى عليه في ثلاثة أبواع من الدعاوي التي تتعلق يحقوق الآدميين .

 أن يدعي رجل على آخر بأنه يبحس انوزد أو يعقب الكيل فللمحتسب النظر في هده الدعاوي وتقرير ما ينزم.

2) أن يدعي شخص على آخر بممارسة العش أو التدليس في مبيع أو ثمى، فلوالي الحسبة النظر في المسألة ومعالجة الوضع.

3) أن يكون لأحد الناس على رجل دين مستحق، فيماطل في قضائه مع استطاعته وثبوته عليه، فيرفع الدائن أمره إلى المحتسب فله سماع الدعوى، والانكار على المدين عاطلته.

وابما جاز للوالي النظر في هذه الأمور الثلاثة دون ما سواها من الدعاوي لأن الشرع نصبه لازالة الممكر إدا قام، والأمر بالمعروف إذا ترك وهنا ممكر مفعول، ومعروف متروك، وبديهي أن هذه الأنواع من الدعاوي تدخل في ولاية القاضي، فالقاضي يقصي في الدعوى بدلك أذا كانت خاصة والمحتسب يسمع الدعوى بذلك إذا كانت عامة، فاتفقا في حس سماعهما للدعوى في هذه الأمور.

ثانيا: ان بوالي الحسبة ال يلزم المدعى عليه بالخروج من الحق الدي عليه، كمن ثبت عليه دير مستحق لآخر بقصاء أو اقرار ولكنه لم يؤده، بل ماطل وسوف في قضائه مع تمكنه ويساره، فاستعدى الدائن والي الحسبة على خصمه، فللوالي حبثك أن يجير المدين على تبرئة ذمته من الحق اللارم له بالوعاء، لأن المص صلم ومنكر إدا صدر من غبي، كما قال الرسول عليه المحمل العني ظلم (33) وإزالة المكر من صمم عمل والي الحسبة، والزام المطبوب بأداء ما عديه لعربمه، أمر بمارسه القضاة ويدخل ضمن اختصاصهم.

# ويتجلى اختلاف الحسبة عن القضاء في المظاهر التالية :

أولا · ليس لوالي احسبة أن ينظر في الدعاوي الخارجة عن عطاق المكرات الظاهرة، كالدعاوي المتعلقة بالعقود والمعاملات.

ثانيا: إن ولاية الحسبة لا تشتمل مما تقدم الاعلى الحقوق المعترف بها أو سبق بها حكم، أما الحقوق التي يدحلها التجاحد والتناكر وتجري فيها المرافعة فلا يجور لوالي الحسبة أن ينظر فيها لأنه يحتاج في دلك إلى سماع البينات والتأكد من صحه ادعاء كل جانب من المتقاصين، وهذا لا يدخل في اختصاصه بل يدخل ضمن اختصاص انقضاء.

قائلًا . لوالي الحسبة أن ينظر فيما عبيه الناس من سلوك وتعامل وأن ببث أعوانه في الأسواق فإن رأى منكرا قائما أمر بارالته وان رأى معروفا متروكا أمر يفعله لَوْ لَمْ يستعده أحد أو ترفع إليه خصومة في دلك. كما أنه يأمر بإزالة الغش وان م يقدم إليه طلب من متصرر بذلك، وهذا العمل لا يدخل ضمن سنطة واختصاص القاضي الدي لا يحق له النظر في قضية الا بناء على طلب.

وابعا: إن ولاية الحسبة موضوعة لالزام الناس بفعل المعروف واجتناب المنكر، وعلى هذا قلوليها أن يستعمل في دعوته إذا لزم الأمر القوة واهيبة، ولا يكون بدلك خارجا عن حدود وظيفته، ولا متعديا لحدود ولايته في حين أن عمل القضاء على حلاف ذلك(34).

كما يتجلى اتفاق الحسبة مع ولاية المظالم في أن موضوعهما يرتكز ويستمد على

الرهبة والقوة والسلطة، ودفع المصار ومنع العدوان تلقائيا ودون حاحة لرفع دعوى بدلك.

ويتجلى اختلاف الحسبة عن ولاية المضم في أن هده الأحيرة وصعت للنظر فيما عجز القضاء عن الفصل فيه. أما النظر في الحسبة فوضع لما ترفع عنه القضاة ولا يدخل ضمى اختصاصهم لتعلقه بالناحية الدينية أو الأحلاقية. ولأجل هذا كانت رتبة المظالم أعلى من القصاء ورتبة الحسبة أقل منه، كما تختلف الحسبة عن ولاية المظالم في ان لوالي المظالم أن يصدر احكاما في المازعات، في حين لا يجوز لوالي الحسبة اصدار حكم.

وتجلر الاشارة في النهاية إلى أن والي المظالم يختلف عن القضاء والحسبة في أنه يفرد بالاختصاص بنظر ما عجر القضاة عن تنفيده من أحكام، نظرا نعلو مكانة المحكوم عليه مثلا، وكذا فيما عجز والي الحسبة عنه، من حمل الناس على عمل المعروف، ومنعهم من ارتكاب المنكر، فصلا عن نظره في جور الحكام والولاة كما سنرى دلك في الفقرة الموالية.

# المبحث الثاني ولاية المظالم

ولاية النظر في المظالم كما يعرفها بعص الفقهاء(35) هي قود المتظالمين إلى التناصف بالرهبة وزجر المتنارعين عن التجاحد بالهيبة

ويقول ابن حلدون (36): «النظر في المضائم وظيعة ممترجة من سطوة السلطنة ونصفة القصاء وتحتاج إلى علو يد وعطيم رهبة تقمع الظائم من الخصمين وتزجر المعتدي وكأنه يمضى ما عجز القضاة أو عيرهم عن امضائه.

والحكم في المظالم وهو أحدها من الغاصب المعتدي وردها إلى مالكها الحقيقي من مقتصيات الشريعة الاسلامية وأوامرها المعروضة على الأمة حسبا صرح بدلك القرآن الكريم ونطقت بها سنة الرسول عليها.

قال تعالى: ﴿ وَإِنْ الله يأمر بالعدل والاحسان وايتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى ﴿ (37) ويقول تعالى: ﴿ ولا تحسبن الله عاملا عما يعمل الظالمون ﴾ (38) ويقول تعالى: ﴿ ولتلك بيوتهم خاوية بما ظلموا ﴾ (39) ويقول تعالى: ﴿ وال لعنة الله على الظالمين ﴾ (40) إلى عير دلك من الآيات الكثيرة الممردة من الطلم والواعدة مرتكبه بالعذاب الألم.

وفي الحديث القدسي الذي رواه مسمم في صحيحه «يا عبادي إني حرمت الظمم على نفسي وجعلته بينكم محرما فلا تظالموا»

وعن عبد الله بن عمر رصي الله عنهما عن النبي عَلَيْكِ انه قال : «الظلم ظممات يوم القيامة» ورفع الظلم ونصر المظلوم يدخل في اطار الأمر بالمعروف وهما حماع الدين، واجب على كل فرد من المسلمين ولا يمال من هذا الوجوب أو ينفيه وجوب اقامة الحنفاء.

ولما كانت ولاية المظالم عبارة عن قود المتظالمين إلى التناصف بالرهبة وزجر المتنازعين عن التجاحد بالهيبة وهي تستهدف تعقب أشر أنواع الظلم وهو ظلم الولاة وكبار رجال الدولة فإنه يشترط في ناظر المظالم أن يكون جليل القدر، نافذ الأمر، عظيم الهيبة، ظاهر العمة، قليل الطمع، كثير الورع، لأنه يحتاح في نظره إلى سطوة الحماة وتثبت القصاة فاحتاج إلى الجمع بين صفتي الفريقين وأن يكون بجلالة القدر نافذ الأمر في الجهتين (41).

ونظرا للطبيعة الخاصة لوظيمة النظر في المظالم وتأرجحها بين القضاء والادارة والتنفيذ فإنها تحتاج إلى عدة عناصر متعاونة لكي تتم رسالة النظر في المطالم على أكمل وجه. وإدا كانت القاعدة في القصاء الاسلامي هي وحدة القاصي قال وظيفة النظر في المظالم بعد الصدر الأول للاسلام كانت تتطلب توافر وتضافر عدة عناصر متعاونة، فقد ذكر الماوردي في الأحكام السلطانية (42) ان مجس المطالم يستكمل نظره عضور محضور عصدة أصناف لا يستعنى عنهم ولا ينتظم نظره الا بهم وهم:

- الحماة والأعوان، وقد اختيروا بحيث يستطيعون التعلب على من يلجأ إلى القوة والعنف أو الفرار من وجه القصاء.
- القصاة والحكام ومهمتهم الاشارة على صاحب المظالم بأقوم الطرق لرد الحقوق
   إلى أصحابها واعلامه بما يحري بين الخصوم لا لمامهم بشتى الأمور الحاصة بالمتقاضين.
  - 3) الفقهاء واليهم يرجع قاضى المظالم فيما اشكل عبيه من المسائل الشرعية.
- 4) الكتاب، ويقومون بتلوين ما يجري بين الخصوم واثبات ما لهم وما عليهم مى الحقوق.
- 5) الشهود، ومهمتهم الشهادة على أن ما أصدره القاضي من الأحكام لا ينافي الحق والعدل.

ويتنجلي مما استعرضه الفقهاء من اختصاصات محكمة المطام أن هذه الاختصاصات لها صفة دينية وادارية وقضائية.

ففي الجالب الديني نجدها تختص بمراعاة استيفء حقوق الله والعبادات الظاهرة كالجُمَع والأعياد والحج والحهاد والأوقاف الخيرية وقمع الظلم عموما.

#### أما الوظيفة الإدارية فتشمل:

- تصفح أحوال ما وكل إلى كتاب الدواوين من حطأ.
- تنفيد أحكام القضاة التي يتعدر تميذها لعلو قدر المحكوم عليه.
  - النظر فيما عجر ولاة الحسبة في المضالم العامة.

أما الوظيفة القصائية محكمة المظالم فمنها ما يشبه القضاء العادي ومها ما يشبه القصاء الاداري.

- أما احتصاصاتها التي تشبه اختصاص المحاكم العادية فهي .
  - النظر في الأوقاف الحاصة إذا تطلم أهلها.
  - النظر في المتشاجرين والحكم بين المتناوعين.
  - رد ما اعتصبه ولاة الجور ودوو النفوذ والبطش.
    - أما احماصاتها التي تشبه القصاء الاداري فهي:
  - تعدي الولاة على الأفراد أو الجماعات من الرعية.
    - ~ جور الجناة فيما يحنونه من أموال.
- تطلم المستحدمين من نقص أرراقهم أو تأخرها عنهم واجحاف النظر بهم.

### القصل الرابع

## الخصائص الميزة لنظام القضاء في الاسلام

الميزة الأولى : الشريعة الاسلامية تلائم كل زمان وكل مكان، لأنها تنبذ الظلم وتميز بين جانب قضائي وجانب دياني.

إن شريعة الاسلام يحكم محاسن أحكامها هي ملائمة لكل عصر وأوان مهما امتدت الدنيا وتجدد تقدمها ورقبها، لأن شريعة مادتها القرآن الكريم الذي فيه نبأ ما قبله، وبيان ما يأتي بعدما، وفيه حكم ما بينا، وهو الكتاب الدي لا تنقضي عجائبه، ولا تبليه كثرة الترديد، وفيه علم الأولين والآحرين لا يمكن أن تكون قاصرة وخاصة بزمان دون زمان.

فشريعة مادتها القرآن الكريم الذي يحب العدل ويعد عليه مثوبة وأجراء وبكره الظلم ويوعد بالعقاب عليه دنيا وأحرى، ويبين للحاكم منهج العدل الحقيقي، ومسلك

الحكم الصائب، ويوجب عليه ترك الاثرة، ومراعاة المساواة بين الخليقة من عير التفات إلى فارق ديني أو جسسي حتى يكون الناس بين يديه في العدل سواء لا فرق بين موافق في الدين أو مخالف، ولا بين معاد أو مجالف ولا بين قريب أو بعيد، بعيدة عن التقصير والقصور ومحفوظة عن أن يأتيها الباطل من بين يديها ولا من خلفها على مر الأرمان والعصور

إن الشريعة تعتمد قبل كل شيء عنى وجدان الانسان لا على قوات السنصاد. فيعض التنظيمات القضائية أو الدولية ليست في نظره الا وسائل تنظيم اداري، تتعنق بالاهتام بشؤون الناس أكثر مما تتعلق بحكمهم، إنها ذات مهمة، هي إسعاد الناس وتدبير مصالحهم لا لمراقبتهم والتدخل في شؤوبهم الخاصة، والعقوبات التي شرعها الاسلام هي قبيلة العدد بالنسبة بعموم اجرائم. ثم هي في نظر الكثير من العلماء كفارات لما ارتكب الانسان من اثم، فيرجع إليه اذن واجب التقدم لتنفيذها عليه، حتى يطهر نهسه مما اقترفه أو هي زواجر لاصلاح حالة المجتمع وحمايته من ضعف الوحدان الاساني فيه. فسيطة القانون ادن وجدانية قبل أن تكون حكومية، وتدحل الدولة في أعمال الانسان الشخصية ضرورة لا ينبعي أن تتجاور محلها.

ال غاية الشريعة هي مصبحة الانسال كخليمة في المجتمع الذي هو منه، وكمسؤول أمام الله الدي استخلفه، على إقامة العدل والانصاف وضمان السعادة الفكرية والاجتاعية، والطمأسة الفسية لكل أفراد الأمة.

واتباع الطاعة في الأعمال الانسانية، يجعنها أعمالا شرعية والخروج عنها يجعل العمل الانساني في اطار خارج عن الشريعة ومن ثم فهو خارج عن الفطرة. وهذا السلوك الموحه، لا ينال به الفرد رضا الله فقط، وتكنه حينها ينظر إليه اخوامه في الدين، ويرون فيه الدليل العملي لنفاذ الخطابات الالهية، فيتبعونه، وبللث يصبح مرضيا عند الناس وذا أثر فعال في خلق المجتمع الاسلامي المتمتع بالخقوق المؤدى للواجنات.

وليكون الانسان نفسه الخارس على ضمان العدالة، ونشر الحق لم يكتف الشارع بالتكليف بظاهر القانون والقضاء، بل كنف الانسان أن ينصف غيره من نفسه ولو كان القانون أو القضاء في جابه. وقد لاحظ الفقهاء أن القانون، الوضعي العربي يهتم بلمساواة بيما يهتم الاسلام بتحقيق العدالة، لأن المساواة تعني فقط تطبيق القانون القائم على الجميع، كيفما كان القانون، وكيفم كان انوضع أو النظام المستقر في البند. بيها الشريعة الاسلامية، تقصد إلى تحقيق العدالة ولا تعترف بأي قانون مناف لمقاصدها.

وقد قال عليه السلام : «كل عمل ليس عليه أمرنا فهو رد». أي مردود على صاحبه. فأسباب الدولة نفسها لا تكفي نفرض القانون، الا إذا كانت تبررها الغاية المقصودة من بناء الدولة وهي ضمان العدالة وتعميم الحرية لجميع المواطبين.

وفدا الاعتبار فرق الفقهاء بين الحانب القضائي، والجانب الدياني. فقد يصدر الحكم من القاصي فيصبح بدلك عدليا بافد المفعول ليبيح للمحكوم له أن يتصرف عقتضاه فيما حكم له به ولكنه من الجهة الديائية (وهي ما يرجع للديانة) لا يكون شرعيا الا إدا كان مطابقا لواقع الأمر، والمحكوم له مطالب بأن يبطر لنفسه، فإدا كان الواقع متفقاً مع القضاء ساغ له أن يستفيد من الحكم، والا حرم عليه ذلك. ووجب عليه أن يصف خصمه من نفسه معترفا بالحقيقة على وجهها. والأصل في دلك الحديث الشريف الدي رواه البخاري ومسلم عنه عليه السلام قال: وإنما أن بشر، وإنكم لتختصمون الى، وعسى أن يكون بعضكم الحن بحجته من الآخر، فاقضي له على نحوه ما أسمع، فمن قضيت نه بشيء فإنما أقطع له قطعة من الدر، فليا خدها أو ليتركهاه.

وقوله عَلَيْتُهُ «اتما أنا بشر» البشر الخلق، يطلق على الحماعة والواحد، بمعنى أنه مهم، والمراد أنه مشارك للبشر في أصل الخلقية ولو راد عليهم بالمرايا التي اختص سا في داته وصعاته. «وعسى أن يكون بعصكم الحل بحجته من الآخر»، تفيد هذه العقرة أو الحجة أو البينة هي سلاح الخصومة في معركة الخصومة القصائية حيث تتصارع المصاح وتتقارع المراعم.

والبيبة هي الدليل أو الحجة، وهي مشتقة من البيان وهو الظهور والوضوح ومعاها البرهان الخاص الحاسم الذي يدعم دعوى المدعي ولذلك يقول الفقهاء البينة كاسمها مبينة.

والاثنات لعة هو تأكيد الحق بالبينة. وهو يعني اقامة الدليل أمام القضاء بالطريقة المحددة شرعا لتأكيد حق متنازع هيه، لذلك كان الاثنات في جوهره اقتاعا للمحكمة بادعاء أو بآحر من جانب هذا الحصم أو داك.

إن البينة أو الاثبات هي الوسيلة العملية التي يعتمد عليها الأفراد في صيابة حقوقهم كما أنها هي الأداة الضرورية التي يعول عليها القاضي في التحقيق من الوقائع القانوبية. ذلك أن ادعاء وجود حق محل نزاع من جالب أحد الأشحاص أمام القضاء ان لم يصطحب بتقديم الدبيل عليه إلى القاضي فإن هذا الأحير لن يكون منزما بل أنه لا يستطيع أن يسدم بصدق هذا الادعاء. فاحق له أركان ثلاثة هي : طرفاه ومحله

والحماية التي يسبغها القانون عليه. والاثبات ليس ركنا من أركال الحق ذلك أن الحق قد يوجد دول أن تتوفر الوسيلة إلى إثباته ومع ذلك فللاثبات أهميته العملية البالعة فاخق بالنسبة إلى صاحبه لا قيمة له ولا نفع منه إذا لم يقم عليه دليل وكثيرون من الذين يخسرون دعاواهم وبالتالي حقوقهم لا لشيء الا لأن الدليل يعوزهم.

وقد عبر المقهاء عن هذا المعنى بأن الدليل هو هدية الحق بمعنى أن تقديم الدليل من جانب صاحبه عبء عليه أن يحمله للحصول على حقه. فالحق يتجرد من قيمته ما لم يقم الدليل عليه والدليل هو قوام حياة الحق، ومعقد النمع منه. فلا حق حيث لا دبيل يؤكده، ولا دعوى حيث لا اثبات تستند اليه، والدليل هو الدي يظهر احق ويجعل صاحبه يفيد منه والحق بدون دليل يعتبر هو والعدم سواء.

هكدا يجد كل صاحب حق نفسه إذا أراد المطالبة بحقه في حالة تعرض هذا الحق لانكار من جانب العير، يجد نفسه مضطرا إلى إقامة الدليل على وجود الحق الدي يطالب به، حتى يمكنه الاستعادة بسلطات الدولة في إعمال ما يكلمه الفانون من حماية. وبغير إقامة هذا الدليل لا يستطيع أن يرتكن إلى هذه الحماية فيتعرض لفقدان كل ما يتضمنه حقه من مميزات ومناقع. ومن هذا يطهر أنه في محال إعمال حماية الحقوق بمعرفة السلطة القصائية، يستوي تعدر تقديم الدلين لائبات حق موجود مع انعدام هذا احق مذ البداية.

ذلك أن وظيمة القاضي هي توزيع العدل بين الناس لتطبيق الأحكام على ما يعرض عليه من منارعات، وهذه الوظيمة تقتصي من القاصي علمه بالقانون، وعلمه للحقيق الوقائع المتنازع عليها. أما العلم الأول فمفروض فيه بحكم توليته، وأما الثاني فيحصل له اما من طريق المعاينة الشخصية المباشرة، واما من طريق الترجيح أو الاستنباط مما يشاهده أو يسمعه من وقائع، أو مما يعرص عليه من مختلف وسائل الاثبات.

ويتجلى دور الخصوم في الاثبات في تقديم الأدلة، اذ أن الهدف الذي يرمي اليه الخصوم من الأدلة التي يقدمونها لاثبات ادعاءاتهم أمام القضاء هو إقتاع القاضي بصحة ما يدعونه.

والقانون يضع القواعد التي تنظم تحمل كل منهم بنصبيه في الاثبات، أي يعظم حملهم لعبء الاثبات. أما القاضي فدوره أن يزن ما يقدم اليه من أدلة الخصوم في حدود ما يجعل له القانون من سلطة في هذا الصدد لبناء حكمه على أساس الاقتناع الذي يتحصل من هذه الأدلة، أي أن دور القاصي في الاثبات يقوم في الأصل على حياده بين المتنازعين.

ومن هذا يتجلى أنه في الخصومة أو المنازعة قد يتوفر أحد الأطراف على دليل أو حجة تثبت ادعاءه، وقد يفتقد الطرف الآخر هذه البينة والقاضي (كما ورد في الحديث) مطالب بالقصاء على نحو ما يسمع، وهذا ما يثبت أن الحاكم لا يمكنه الحكم بعدمه الشخصي وذنك بدليل الحصر الوارد في الصياغة. وإذا قصى الحاكم بشيء بحسب الظاهر، إذا كان في الباطن لا يستحقه فهو عليه حرام يؤول به إلى النار ذلك أن قصاء الحاكم لا يحل حراما ولا يحرم حلالا.

ومن كل هذا يتجلى لما أن الشريعة الاسلامية تعرف نوعين من الحقائق: الحقيقة القضائية والحقيقة الواقعية الحقيقة القضائية وهي التي يتوصل إليها القاصي في حكم هذه احقيقة قد تكون متفقة مع حقيقة الأمر والواقع وقد تكون محتلفة متباية، والمحكوم له طبقا الأحكام الشريعة الاسلامية مطالب بالنظر والتأمل فلا يجوز له شرعا الاستفادة محد حكم له به الا إدا كان مطابقا للواقع والا فإنه يقطع له قطعة من النار، أي يبوأ له مقعد في الدر فليجلس على هذا المقعد أو بيتجنب الجلوس عبيه.

### الميزة الثانية : الإقرار في الشريعة الاسلامية يوافق النظريات الحديثة

إذا كان الاعتراف بوعا من الشهادة، لأن الفاعر يقر بأنه رتكب جرما ما، أي أنه يشهد على نفسه، بأن ما تدعيه عليه النيابة العامة أو المدعى الشخصى هو صحيح. فإدا اعترف انسان وأقر على نفسه بارتكابه الجرم المنسوب إليه، فهل تنتهي المحاكمة، ويقال إن قناعة المحكمة قد تكونت ؟ ويتعيير آخر هل للاعتراف قوة الاثبات التام ؟

إدا كان البعض من العقهاء يعتبر الاعتراف سيد البيبات، وأن اعتراف المدعي عبيه بصورة حرة في حضور الحكام، بأنه مرتكب احريمة التي يحاكم من أجمها بيبة كامية، وبالتالي كافية للحكم عليه، وليس أعمل في نظرهم من عقوبة تطبق على شخص يعترف بمحض ارادته بأنه الفاعل الحقيقي.

وإذا كان البعض الآحر من الفقهاء قد بدأ ينظر إلى الاعتراف بأنه البداية البينة، أي بداية الحجة وليس سيد الأدلة، ومن الواجب اجتاع عدة شروط، ليكون تاما، وعبى القاضي أن يتحقق مها قبل الحكم. ولم يَتَبَلُّ هذا الفريق من الفقهاء هذه النظرة الا بعدما لاحظوا أن كثيرا من الاعترافات جاءت مكدية لرعم الفريق الأول فالفقيه البيان (ULPIEN) الروماني، يحدثنا أن الأرقاء كانوا يعترفون كذبا بارتكامهم جرائم الفتل حتى يعدموا ولا يعودوا إلى ظلم أسيادهم. وقد حكمت محكمة فرنسيه

على متهم بفتله سيدة أرملة وأعدم، وبعد سنتين عادت هذه السيدة إلى بلدتها وهذه الحدثة معروفة في تاريخ الفقه عادثة: «أرملة YSSY ايسي، وهي المدينة التي كانت تقطها هذه الأرملة

ونظر، لأن كثيرا من الاعترافات، تكون كادبة، وذلك حين يسب المدعى عليه إلى نفسه جرما لم يرتكبه، حيا في الشهرة، أو مدفوعا إلى ذلك بسبب مرض نفساني، أو رعبة منه في انقاد عيره، أو طمعا في التخلص من حياة يكرهها، فيجب ألا يكون للاعتراف في المسائل الجنائية ما له من فيمه مطلقه في القضايا المدنية. فالاقرار المدني يبرم المقر، ولكن لا يلرمه بأكثر من المال، أما الاعتراف الحائي فإنه يعرض حياته وحربته إلى خطر جسم، ثم إن مصلحة المجتمع ليست في معاقبة أي كان، وإعا هي اكتشاف الحقيقة، والوصول إلى الفاعل الحقيقي لأجل كل هذا توصل الفقهاء المحدثون إلى ضرورة اعتبار الاعتراف في المسائل الحنائية كغيره من الأدلة، خاصعة لتقدير الحاكم وحده.

إذا كانت هذه القاعدة لم تصل إبها التشريعات الوضعية الا بعد مدة طويلة من البحث و لتصفح فإن هذه القاعدة كانت من الباديء الأساسية التي عرفتها الشريعة الاسلامية، فالفقهاء يشترطون لاعتبار الاقرار حجة أن يكون المقر بالعا عاقلا، وان لا يصاحب قراره اكراه سواء كان هذا الاكراه ماديا أو معنويا، وان يكون الاقرار واصحا كل الوصوح ودالا على الفعل كل الدلالة، وأن يكون المقر قادرا على فعل ما أقر به، كما اشترط بعض المقهاء بلاعتداد بالاقرار أن يكون الاقرار متكررا، وروي عن البي عَلَيْتُهُ أنه رد (ما عزا) عبدما أقر على نفسه بارتكاب الزنا و لم يرجمه الا بعد أن أقر على نفسه للمرة الرابعة، كما أن سيدنا عمر بن الخطاب قرر هذه القاعدة وهي قاعدة عدم الأحذ باقرار المتهم ومن الماثور عنه قوله في هدا الخصوص فليس الرجل عامو على نفسه إن أجعته أو أحقته أو حبسته أن يقر على نفسه ال

## الميزة الثالثة : القضاء وظيفة مستقلة، يتعهدها ولئَّي الأمر بالتوجيه والإرشاد

لم يظهر منصب القاضي المتحصص الذي يتفرغ لما وكل إليه، والذي يتقلد ولاية القصاء على وجه التحديد، ويرجع ذلك إلى أنه في حياته عليه السلام كانت الدعوة عصة، تغمر بنورها القلوب، فتحيي الضمائر وتضاعف الشعور بالاثم، فكد المسلم الأول يعرف حقه كما يعرف حق غيره ويدرك واجبه وواجب غيره، ولدر التشاحن والتدافع، فإذا وقع المحطور جا إلى صاحب الدعوة ليستوضحه العامص من الأمر ويستجليه ما حقي عليه وكان قونه عليه السلام عمدئد محترما بداته فينقده الخصم تنفيذا تلقائيا دون حاجة إلى قوة حبرية

وهكذا جمع الرسول عليه لصلاة والسلام بين التشريع والتنفيذ والقضاء، فلم يكى للمسلمين قاص سواه، وان كان الرسول قد عهد إلى ولاته بالقصاء بين المسلمين، عكان القصاء احدى وظائف الواتي ودلك بعد أن اتسعت رقعة الدولة الاسلامية.

والمناولي الحلافة أبو بكر رضي الله عنه، عهد القضاء في المدينة إلى سيدنا عمر بن الحطاب، فظل سنتين لا يأتيه متخاصمان ما اشتهر عنه من الشدة واحزم، ولما اتسع سلطان الاسلام في الدنيا، وأخذ بهده البسيطة المرتبة العليا، وأصبحت رايات الدين المحمدي تخفق على الحباز، كما تخفق على العراق، وأعلامه تترنح على مصر كما تلوح على الشام، وسرت سراياه وبعوثه في المعمور، وابشت جيوشه وجنوده في الأمصار والثغور، وكان القائد الأعلى لهذه الجيوش والمدير العام لهذه الأعمال هو الخليمة أضحى من المتعسر الاضطلاع نفرد واحد بتلك الأعمال لحربية والادارية مع مباشرة أعمال القصاء والحكومات في المتازعات والمخاصمات، فرأى سيدنا عمر فصل القصاء عن الولاية العامة وجعله مستقلا بنفسه. وهكذا كان عمر هو أول من وضع أساس السلطة القضائية المتميزة. و مم يقتصر سيدنا عمر على تنظيم السلطة القضائية في الاسلام، بل

لم يكتف سبدنا عمر بأن جعل انقصاء وظفة مستقلة، وحصص ها عاملا متفرعا للقيام بها، بل إنه حدد لعماله على انقصاء أسنوب التقاصي، وآدابه، ووسائل انفصل بين المتقاضين نما يطلق عليه لمقهاء، «دستور القضاء» وإدا كان هذا الدستور قد جاء آية في انكمال والابداع، فلأنه جاء وليدا للتجربة والعلم معا.

وأهم وثيقة يشير إليها العقهاء في هذا الصدد، هي خصاب أمير المؤمنين عمر بن الخصاب (رضي الله عنه) إلى أبي موسى الأشعري، هذه الوثيقة التي حددت الأسس التي يصح للمحكمة أن تبي عليها قواعد العدل، وبينت الأساس الأصلي لبناء كيمية النداعي والقضاء في الاسلام، فكل ما أتى بعد ذلك من ترتب ونظام، فمن أصولها استمد، وعلى قصولها اعتمد، ومن العجيب أن هذه الرسالة يرويها المحدث في جامعة، ويعتمد عليها لعقيه في أحكامه ومسائله، ويستدل بها الأصولي لتأسيس حججه ودلائله، ويجعلها الأديب نموذها لنسج خصبه ورسائله، ولأهمية هده الرسالة، وكونها على قدم رمامها م تزل طرية غصة في معانيها يتعين الاتيان بعصها وقد جاء فيها:

أما بعد : فإن انقصاء فريضة محكمة، وسنة متبعة، فافهم اذا أذلي إليك، فإنه لا ينفع تكلم بحق لانفاد له، آس الناس في مجلسك وفي وجهت وقضائك، حتى لا يطمع شريف في حيفك، ولا يبأس ضعيف من عدلك. البينة على المدعي واليمين على من أنكر، والصلح جاثر بين المسلمين، الا صمحا أحل حرام أو حرم حلالا، ومن ادعى حقا غائبا أو بينة فاضرب به أمدا ينتهي إليه، فإن بينه أعطيته بحقه وإن أعجزه ذلك استحلت عليه القضية، فإن ذلك هو أبلع في العدر وأجلى للعماء.

ولا يمنعنَّك قضاء قضيت فيه اليوم فراجعت فيه رأيث فهديت فيه لرشدك أن تراجع الحق، فإن الحق قديم، لا يبطله شيء، ومراجعة الحق حير من التمادي في الباطل.

والمسلمون عدول بعصهم على بعص الا مجربا عليه شهادة زور أو مجلودا في حد أو طنيه في ولاء أو قراية، فإن الله تعالى تولى من العباد السرائر وستر عليهم الحدود الا بالبينات والايماد.

ثم الفهم الفهم فيما أدلي إليك مم ورد عليث مما ليس في قرآن ولا سنة، ثم قايس الأمور عند ذلك، واعرف الأمثال، ثم اعمد فيما ترى إلى أحها إلى الله وأشبهها باحق

وإياك والغضب والقلق والصجر والتأدي بالناس، والتنكر عبد الخصومة أو الحصوم، فإن القضاء في مواطن الحق مما يوجب الله به الأجر ويحسن به الذكر، فمن خلصت ثبته في الحق، ونو على نفسه كماه الله ما بينه وبين الناس، ومن تزين بما ليس فيه شأنه الله فإن الله تعالى لا يقبل من العباد الا ما كان خالص، فما ظنك بثواب عبد الله في عاجل ررقه وخرائن رحمته والسلام عبيك ورحمة الله».

الميزة الرابعة . نظام ولاية المظالم في الشريعة الإسلامية قريب الشبه من نظام القضاء الاداري بمدلوله الحديث.

حتى يتسبى بسط سلطان القانون على كبار الولاة ورجال الدولة ممن قد يعجز القضاء عن احضاعهم لحكم القانون، فقد أنشئت ولاية المظالم وفيها من حصائص القضاء والتنفيذ معا. فوالي المظالم قد يعرض لحسم المنارعات التي يعجز عن نظرها المقضاء، وقد ينظر في الأحكام التي لا يقتم الخصوم بعدالتها. وولاية المظالم كما يعرفها المفقهاء هي قود المتظالمين إلى التدصف بالرهية ورجر المتنارعين عن التجاحد باهية.

والحكم في المطالم هو أخذها من الغاصب المعتدي وردها إلى مالكها الحقيقي من مقتضيات الشريعة الاسلامية وأوامرها المعروضة على الأمة حسبا صرح بدلك القرآن الكريم ونطقت بها سنة الرسول عليها

قال تعالى: ﴿ وَان الله يأمر بالعدل والاحسان وايتاء دي القربى وينهى على الفحشاء والمكر والبغي ﴾ ويقول تعالى: ﴿ ولا تحسير الله عاملا عما يعمل الظالمون ويقول تعالى: ﴿ وَان لعنة الله على الظلمان ﴾ إلى عير ذلك من الآيات الكثيرة المنفرة من الظلم والواعدة مرتكبة بالعذاب الألم.

وفي الحديث القدسي الذي رواه مسلم في صحيحه «يا عبادي إلى حرمت الظلم على نفسي وجعلته بينكم محرما فلا تظالموا».

وعن عند الله بن عمر رضي الله عهما عن النبي عَلَيْكُم أنه قال : وانظلم ظلمات يوم القيامة ورفع الظلم ونصر المظلوم يدحل في إطار الأمر بالمعروف وهما جماع الدين، واحب على كل فرد من المسلمين ولا ينال من هذا الوجوب أو نفيه وجوب إقامة الحنفاء.

ولما كانت ولاية المطالم عبارة عن قود المتظالمين إلى التناصف بالرهبة وزجر المتنازعين عن التجاحد بالهيبة وهي تستهدف تعقب أشر أنواع انظلم وهو ظلم الولاة وكبار رجال الدولة فإنه يشترط في ناظر المظالم أن يكون جبيل القدر، نافذ الأمر، عطيم الهيبة، ظاهر العفة، قليل الطمع، كثير الورع، لأنه يحتاج في نظره إلى سطوة الحماة وتثبت القضاء فاحتاح إلى الجمع بين صفتي العريقين وأن يكون بجلالة القدر بالأمر في الجهتين.

ونظرا للطبيعة الخاصة لوظيمة النظر في المظالم وتأرجحها بين القضاء والادارة والتنعيد فإنه تحتاح إلى عدة عناصر متعاونة لكي تتم رسالة النظر في المظالم على أكمل وجه. وإذا كانت القاعدة في القصاء الاسلامي هي وحدة القاضي فإن وظيمة النظر في المظالم بعد الصدر الأول للاسلام كانت تنطلب توافر وتضافر عدة عناصر متعاونة، ومن كل هذا يتجلى أن نظام المظالم في الدولة الاسلامية قريب الشبه إلى حد كبير من نظام القضاء الاداري بمدلوله الحديث.

الميزة الحامسة : لا يتولّى منصب القضاء في الدولة الإسلامية إلا من بلغ مرتبة القضاء.

لقد كان الخلماء يدركون أن مهمة القاضي عسيرة، فإنه جرى على الا يولى القضاء الا من كان دا فراسة، وحسن نظر في الأمور، وإذا كانت مهمة القاضي في جميع العصور هي تطبيق القانون على ما يطرح أمامه من منازعات، وكان القاضي بالتاني

يطبق القاعدة القانوبية ولا يحقها، فإن القضاء الاسلامي له وضع متميز لأن القواعد الجديدة التي يطبقها القاضي محدودة وهو مضطر بالتالي إلى أن يجتهد فيستمد القواعد الجديدة من الكتاب والسنة. ولهذا انعقد اجماع الأصوليين على اشتراط مرتبة الاجتهاد فيمن يشعل منصب القضاء، فالقواعد القانونية اليوم معصلة عاية التعصيل، وضعها المشرع في مجموعات مرتبة بحسب الموضوعات، ويقوم القاصي اليوم باختيار النص الذي يطبقه على المنازعة من بين مواد المجموعة الخاصة بالنزاع المطروح، أما القاضي الاسلامي، فيس أمامه الا المبادىء العامة المقررة في الكتاب والسنة، وعليه هو أن يكتشف البص الذي يصبقه فهو يقوم بعمليتين متكاملتين في الوقت داته : اكتشاف القاعدة ثم يطبقها على المزاع

والقضاء الاسلامي في هذه الناحية، أقرب إلى الفضاء الاداري الحديث، لأن القاضي الاداري - كما كان القاضي الاسلامي من قبل عير مقيد بنصوص تشريعية مفصله، ومن ثم قان محال الاجتهاد أمامه متسع.

الميزة السادسة : القاضي المسلم لا يتقيد بالسوابق القضائية

يتردد القضاء في الوقت الحاضر بين مبدأين :

الأول · أن يلترم القاصي بالسوابق القضائية، فلا يستطيع الخروح عليها، وهد هو مسلك المجاكم الانجلوسكسونية بصفة عامة.

الثاني : ألا يتقيد القاضي بالسوابق القضائبة.

ولقد كان مسلك سيدنا عمر في القضاء هو الأسنوب الثاني وقد عبر عنه في دستور القضاء الذي وجهه إلى أبي موسى الأشعري حيث يقول :

وولا يمنعنك قضاء قصيته بالأمس، فراجعت فيه نفسك، وهديت لرشدك، أن ترجع إلى الحق، فإن الحق قديم لا يبطله شيء، ومراجعة الحق خير من التمادي في الباطل».

وأثر عنه أنه قضى في حالتين متشابهتين بحكمين مختلمين فلما سئل في ذلك قال . تلك عبى ما قضيما، وهده على ما مقضى.

واتباع هذا المسلك يعتبر نتيجة حتمية لمبدأ عدم الزام الاجتهاد العردي، قمادام لا يوجد حكم صريح في كتاب الله وسنة رسوله، فإن لكل مجتهد أن يستمد من الماديء العامة في المصدرين الأساسيين الحكم الذي يلتزم به في القضية المطروحة، وهذا الاجتهاد لا يقيد غير المجتهد، بل ولا يقيد صاحبه نفسه فيما بعد، لو هذاه اجتهاد إلى حكم آخر.

# الميزة السابعة : القضاء في الدولة الإسلامية مستقل عن السلطة التنفيذية، رغم تبعيته لهذه السلطة.

تجعل معظم الدول الديمقراطية الحديثة مبدأ فصل السبطات الأساس الذي تقيم عليه خدمها الدستورية، فتلك الدولة لا تكنعي بأن تميز بين الوصائف التشريعية والتنميذية والقضائية للدولة ولكنها تحرص أيضا على أن تحدد العلاقة بين هذه السبطات، وقد قيل بنظام فصل السلطات كضمان للحرية ولشرعية الدولة، لأد وضع كافة السلطات في يد هيئة واحدة أو شحص واحد من شأنه أن يدفع أو يشجع هذه الهيئة أو العرد على الاستبداد، بعكس توزيع السلطات، فإنه يجعل من كل سلطة رقيبة وموارية للسلطات الأحرى في ممارسة احتصاصاتها فضلا عما يحققه تقسيم العمل من مزايا تتعنق باجادة العمل وسرعة انجاره.

لقد بدأت السلطات كلها مركرة في يد الرسول عليه الصلاة والسلام، ثم بدأت السلطات تتميز تدريجيا باتساع رقعة الدولة الاسلامية، وازدياد المدنية والعمران، وتعدد المشاكل التي واجهها الحكام، وتفرع الواجبات التي ألقيت على عاتقهم، هكذا يمكن القول بلا أدنى تردد ان الدولة الاسلامية قد عرفت ثلاث وظائف متميرة هي التشريع والتنميد والقضاء عيى النحو المقرر في الدولة الحديثة.

وإدا كان فقهاء الشريعة الاسلامية قد ميزوا بين وطيعة التنفيد والادارة، وبين الوظيفة القضائية وظيفة مستقلة الوظيفة القضائية وظيفة مستقلة عن الوطيفة التنفيدية، بدليل أنه قدما كان القاضي يقتصر على انقضاء بل لم يروا عضاضة في أن يجمع القاضي إلى جوار القضاء وطائف تنفيدية لا علاقة لها بانقصاء اطلاقا مثل قيادة الجيوش وعيرها.

ولكن ادم ج السلطة القضائية – من الناحية العصوية – في السلطة التنميدية، لم يكن له أي مساس باستقلال القضاة في مباشرة وظائفهم بل أنه يتين عند التدقيق ان استقلال القاضي في ممارسة اختصاصاته موفور بدرجة لا نظير لها في الدولة احديثة، علموا لموقف كل من رجال الادارة والقاضي في مواجهة التشريع الإسلامي.

وأساس العصل في الدولة الحديثة، يرجع إلى كفالة الحرية الفردية وضمان شرعية المدولة، وهذه الاعتبارات يكفلها النظام السياسي الاسلامي لا على أساس الفصل بين السلطات، ولكن استنادا إلى الوازع الديني، والذي يجعل كافة المسلمين – حكاما ومحكومين – على قدم المساواة في الدنيا وفي الآخرة، والذي يجرر المسلمين عن اطاعة

أي أمر يتضمن معصية تفريعا على القاعدة المشهورة «لا طاعة مخلوق في معصية الخالق» ولهذا يجب أن ينظر إلى النظام الاسلامي في ضوء هذه الحقيقة، فالأساس الذيني للدولة الاسلامية هو طابع جوهري لها، يحيث يغدو كل حكم عنيها بعيدا عن هذه الحقيقة.

ولكن الانفصال بين السلطة التشريعية الاسلامية، وبين السلطة التنفيذية (ومعهما السلطة القضائية) قد جاء نتيجة لطبيعة التشريع في الاسلام:

فالتشريع بمعناه الدقيق في الإسلام، إنما هو لله تعالى وعلى هذا الأساس لا تملك أية منطة في الدولة الإسلامية سلطة التشريع أي ابتداع أحكام مبتدأة في الدولة. أم مواجهة الصرورات الجديدة فإنما يكون عن طريق استمداد ما يناسبها من أحكام التشريع الالهي وهذه الوظيمة يقوم بها فقة خاصة من المسلمين هم المجتهدون.

وبداء على هدا يكون ئمة انفصال تام بين التشريع من ناحية وبين التنفيد والقصاء من ناحية أخرى، فالحليمة كرئيس للسلطة التنفيذية لا يمنك التشريع، وان كان يملك الاجتهاد – كسائر المجتهدين – متى استوفى شروطه، وهو اذا اجتهد، فإنه انما يفعل ذلك باعتباره مجتهدا لا بوصفه حليفة.

وكذلك الشأل بالنسبة إلى القاضي، فإنه حيثها يستنبط حكما ليطبقه في نراع معروض عليه، فإنه يقوم سهذا البشاط باعتباره مجتهدا، وهذا فإن القاضي الإسلامي مستقل في عمله بالرعم من تبعيته للسلطة التنميذية، نظرا لأن القواعد التي يطبقها ليست من عمل السلطة التنميذية بن هي مبدى، إلهية، أو مستمدة من الأصول الالهية.

الميزة الثامنة : نظام الشرعية في الدولة الإسلامية يقيد السلطان فيما يتخذ من قرارات بأحكام الشريعة الإسلامية، تطبيقاً لمبدأ المشروعية.

يسود الدولة المعاصرة مبدأ دو أهمية خاصة من مقتضاه أن أعمال الهيئات العامة وقراراتها النهائية لا تكون صحيحة ولا منتجة لآثارها القانوبية، كما لا تكون ملرمة للأفراد المحاطبين مها، الا ممقدار مطابقتها لقواعد القانون العبا التي تحكمها، بحيث متى صدرت بالمخالفة لهذه القواعد، فإنها تكون غير مشروعة، ويكون من حق الأفراد ذوي المصلحة طلب إلعائها والتعويض عنها أمام المحكمة المحتصة.

وما من شك في أن تقرير هذا المبدأ، وهو ما يعرف بمبدأ المشروعية Principe وما من شك في أن تقرير هذا المبدأ، وهو ما يعرف بمبدأ المشروعية de Légalité) في مواجهة السلطة العامة، وذلك اد يحقق قدرا من التوارن بين هذه السلطة ومفهومات الحريات العامة للمواطين حيث يكون هؤلاء بمقتضاه في مأمن من أن تعتدي عليهم الهيئات الحاكمة على خلاف ما قرره القانون.

فقد أصبح من المسلمات في الوقت الحاضر، أنه لا يكفي للقول بحماية حقوق الأهراد وحرياتهم العامة، أن تتأكد سيادة الفانون في شأن علاقاتهم بعصهم ببعص، بل أصبح يلزم لتوكيد هذه الحماية أن يسود القانون علاقاتهم مع الدولة وما يتفرع عنه من هيئات عامة.

وبداء على ذلك فالسلطة التشريعية يتعين عليها أن تخضع للفانون الدستوري، وأن تباشر وظيفتها في حدود أحكامه كما يجب عليها أن تحترم القوادين العادية التي تضعها ظلما هي قائمة لم تمسسها بالتعديل أو الالغاء، والسلطة القصائية تلترم كذلك بأداء وطيفتها وهي بطبيق القانون على المبارعات التي تعرض عليها، وليس لها أن تخابف أحكام هذا القانون المنزمة بتطبيقه. والسلطة التنفيذية بدورها ووطيفتها تعيد القوادين، يجب عليها أن تحترم تلك القوادين سواء في مباشرتها لوطيفتها الحكومية أو في أدائها بوضيفتها الادارية وقد بضم القانون أوضاع ووسائل الرقابة على كل من هذه السلطات في مباشرتها لوظيفتها بما يضمن حضوعها للقانون ونرولها عند حكمه.

ولقد فصل الإسلام من قبل في أمر علاقة السلطة العامة بالأفراد على أساس الشرعية، فقيد السلطان فيما يتحده من قررات أو اجراءات أو فيما يصدره من أو امر بأحكام الشريعة الإسلامية وبذلك يكون قد سود القانون على السلطة العامة واعتبر الأول مصدر الثانية، وجعل واجب طاعة السلطة العامة مربتطا بمراعاتها القانونية فإن هي حرجت عليه سقط عن الأهراد واجب الامتثال لأوامرها، لأنها تعد حينداك عير شرعية. ان على السلطة العامة أن تراعي فيما يصدر عنها من تصرفات أو أوامر كتاب الله وسنة رسوله قال تعالى وهومن م يحكم بما ابرن الله فأولئك هم الظالمون وفي آية أخرى هم الماسقون أن السلطة العامة ان التخدت إجراء أو أصدرت أمرا للأهراد محميا لأحكام الشرع الاسلامي، كان الاجراء نحكميا وعدت هي ظالمة، ولا طاعة على محكوم لسلطة جائرة وقال وسول الله على المحميا وعدت هي ظالمة، ولا طاعة على محكوم لسلطة جائرة وقال وسول الله على المرء المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكره الا أن يؤمر بمعصية فلا سمع ولا طاعة، وقل عليه الصلاة والسلام هاما الطاعة في المعروف، أي في حدود الشرع،

الميزة التاسعة : أصول الفقه الإسلامي وأسس القانون الشرعي تامة بنفسها محكمة بالتنظيم في نسجها لا تحتاج إلى تكميل ولا تنظيم

إلى أصول القضاء الإسلامي وأسس القانون الشرعي تامة بنفسها محكمة بالتنظيم في نسجها لا تحتاج إلى تكميل ولا تنظيم، لأمها من الدين والدين وحي من الله أوحاه إلى رسوله، وما فارق الرسول عليه السلام هذه الدنيا حتى ترك الشريعة واضحة

المناهج، عذبة الموارد، كاملة متيسرة المسائل، سهدة المقاصد، كفيلة بمصاح الدين والدنيا مؤسسة أصوطا على قواعد محكمة، ومثل عليا. نعم حيث إن لطفه تعالى ورحمته اقتضت فتح باب الاجتهاد للعباد فيما يتجدد إليهم في هذه الدار من الحوادث وبيرز من الجزئيات في أبواب الاقصية والمعاملات، وكانت انظار العلماء في الاستنباط تختلف، وأفكارهم غالبا في الاستخراج لا تأتلف كثرة الأقوال بتعاقب الأعصار والأجيال، وفي ذلك ما لا يخمى من تشويش الأفكار مع ما ينشأ عن ذلك من الاضطراب وعدم حفظ النظام ودخول الأغراض والشهوات في التحاكم والمنازعات، وكل ذلك لا تحمده الشريعة، ولا تقبله أصولها التي أتت لحماية الذريعة

وإني أرى أن الأمر يستلزم تنظيم مسائل الفقه المنتشرة في الكتب والدواوين وجمعها في ديوال جامع بعد التنقيح والترتيب واختيار حسن التبويب، وأحدث الأسائيب وتجبب ركيث العبارة وحذف ما لا يحتاج إليه من الأقوال والحلافات، والاقتصار على الراجع أو المشهور أو ما به العمل، والقاس الحلول والطرق الصحيحة للحوادث الجديدة التي جاءت بها ظروف العصر مع مراعاة الأعراف والعوائد التي لا تصاد الشريعة ولا تحالمها في المصادر والموارد ولا يوجد أي مانع من دلك شرعا يمنينا، أو أي صارف معبر شرعا أو عقلا يصرفنا، ولكن الخمود والجمود يؤولان بالشريعة إلى الإهمال ويؤديان باحكامها إلى الاصمحلال.

وقديما تنبه كبار العلماء الأجلاء لهذا الأمر واستنهضوا الهمم للتلافي والجبر ودلك بالوسائل الآتية :

1) بتأليفهم المؤلفات الجامعة، ومحاولتهم الاقتصار فيها على الأقوال المعتمدة، وحذفهم كثيرا من الخلافات، وهذا مؤلف الشيخ خليل في مدهب الامام مالث ما ألف الا بهذا الصدد، وكذلك ابن عاصم وغيره.

2) بتحجيرهم على الحكام أن لا يحكموا الا بالراجع أو المشهور أو ما به العمل. 
3) ما أيقطوا له الهمم من كون الشريعة عيطة بحاجات الخليقة على اختلاف أجناسها وأصناعها وتبايى محلها وأعرافها، وان لها سياسة عادلة في الأحكام، يطابق روحها عدالة الاسلام، كما أن لها أقضية تحدث بقدر ما أحدثوا من الفحور، ورغبوا في اجراء ذلك وتطبيقه، من تحديد الأقوال وتنقيحها، واستباط أحكام الجزئيات من قواعد الشريعة وكلياتها، حسبها تجدد من عوائد الأمة وأعرافها نما لا ينافي الأصول السابقة ولا يؤدي إلى حلافها. دون المحافظة على اللفظ واهمال المحى حتى لا يختل النظام ويعتل المبنى إد العبرة كما تقول القاعدة الفقهية بالمقاصد والمعاني لا بالألفاظ والمبائي.

وإدا كانت الأحكام مستمدة من المواد الشرعية فلا علينا في التبويب والترتيب، ولا علينا في تسميته شرعا أو قانونا وقد سمى العالم المالكي ابن جُزّي كتابه في الفقه الالقوالين العقهية».

وقد كان السبب في كل هدا هو انقسام العقهاء إلى فريقين :

فريق مرط ورأى أن القواعد الشرعية التي حكم بها لابد أن تكون على صورة الملمونة، أو الشيح خبيل عند المالكية، أو على صورة الميسوط، عد الحفية، أو الموجير، أو المهذب، عند الشافعية، أو المعمي، عند الحبابلة، أو المحتى، عند الظاهرية ولا يمكن في نظرهم أن تؤنف أحكام الشريعة على خلاف هذه الصورة كما أنه لا يمكن التصرف في النصوص من حيث التطبيق، فلا تراعى قرائن الأحوال، ولا أعراف البلاد التي تتطور على مر الأعصار والأجيال ولا تعتبر السياسة الشرعية التي هي روح الأحكام. وقد كان وقوف هذا الفريق داخل هذا الحد الذي توهمه سببا في حرق اخدود الصحيحة وضياع الحقوق وجعل الشريعة قاصرة لا تقوم بمصالح العباد كما مدوا على أنفسهم طرقا صحيحة من طرق معرفة الحق والتنفيذ له، وعطلوها مع علمهم وعلم غيرهم قطعا أنه حق مطابق للواقع، ظنا منهم مناهاتها لقواعد الشرع.

أما العربق الثاني فافرط وسوغ الاختراع وأتى بما لا يساغ فسوعت من الأحكام ما يبافي حكم الله ورسوله.

وكلا المريقين كا يتحلى حائد عن المهج القويم، سائك غير الصراط المستقيم لتقصيرهم في معرفة ما بعث الله به رسوله وأنزل به كتبه، فإن الله سبحانه أرسل رسله وأبرل كتبه ليقوم الناس بالقسط وهو العدل الذي قامت به الأرض والسماوات، فإذا ظهرت امارات العدل واسعر وجهه بأي طريق كان، فثم شرع الله ودينه، وأي طريق استحرج بها العدل والقسط فهي من الدين ليست مخالفة له، فلا يقال إن السياسة العادلة مخالفة لما بطق به الشرع، بل موافقة لما جاء به، بل هي جزء من أجرائه، فالعدل ليس محصورا في طريق واحد لا يتعداد، بل كل طريق أوصلت إليه فيه معتبرة مأذون بها من قبل الشارع اعتبادا على الكلية.

فتأليف كتاب جامع في كل هرع من فروع الأحكام والمعاملات والعبادات مرتب الأبواب، محكم النظام، مقتصر هيه على الصحيح من الأقوال، مراعى فيها العوائد والأعراف، ملاحظ للسياسات الشرعية والمحدثات الوقتية هو من الوسائل التي توصل إلى المقصود الذي هو العدل وكدلك بتبيين وتبسيط الاطلاع على الأحكام الشرعية لمحتلف الدارسين والباحثين والمشتغلين بالقانون من قضاة وأساتذة ومحامين وطلبة.

ومتى ثم تكوين لحنة أو جان برسم لهم اختيار الأبواب المحتاج إليها في الأقضية والمعاملات، ثم توزع الأبواب على هؤلاء العلماء ويقدم اليهم نموذج ومثال ينسجون على منواله نسجا واحدا بحيث تكون المؤلفات على نسق واحد في الأبواب والفصول والعبارة وتعقد الاجتماعات بقصد مقابلة ما أنحرته من الأعمال كل لجنة أو مجلس لتقرير ما هو تام النسج والصياغة وتدارك ما فيه حلل ومن المؤكد جعل الصياعة بعبارة مقتصية حديدة غير تابعة لتعبير النصوص القديمة المتسمة بالتعقيد والاحتصار، وان تكون واضحة لا يشوبها الغموض، دقيقة لا يشوبها الابهام، كما يجب أن تكون للصياغة لغة فنية خاصة يكون كل لفظ فيها موزونا محدد المعنى، كما يجب أن يأخذ اللفظ معنى واحد، فلا يتغير معناه من مكان إلى مكان في نفس الموضوع بل يلتزم معناه في كل استعمالاته.

## الهوامش

- نيصرة الحكام 2/8
- (2) مشى المحاج 371/4
- (3) سورة من الآية 26. أما قوله بعالى فإن جعلناك خليفة في الأرض فهيه وجهان أحدهم خليفة بنا وتكون الجلافة هي اللك. الجلافة هي اللك. وقويه : فهاحكم بين الناس بالحق في نشدمك فيها، وتكون الجلافة هي الملك. الشيء في موضع، والتالي انه مأخوذ من أحكام الشيء ومنه حكمه اللحام لما في من الالزام. وفي قوله في الحق في المحل بالعدل والتالي احق الدي لزمك الله. وفي قوله فولا تتبع الموى وجهان أحدها بالمدل والتالي مع من تهواه، والتالي أن تحكم بما عبواه وفي قوله فولا تتبع الموى وجهان أحدها ، المل مع من تهواه، والتالي أن تحكم بما عبواه وفي قوله فولا تتبع الموى وجهان أحدها عن دين الله، والتالي أن تحكم بما عبواه وفي قوله في من طاعة الله.
  - (4) سورة النظام الآية 105
  - (5) سورة الساء الآيه 65
  - (6) سورة النور الآية 58.
  - (7) سورة النساء الآية 58.
  - (8) سورة المائدة الآية 49.
  - (9) سورة الحديد الآية 25
- (10) رواه البخاري ومسمم وأبو داود وابن ماجه والشاهعي عن عمرو. ورواه الترمذي والسائي عن أبي هريرة.
  - (11) الحرجه أصحاب السنل والحاكم والبيقي مل حليث يرينة.
    - (12) رواه أبر هريرة
  - (13) رواه عمرو بن الأسود عن أبي أبوب الأنصاري وفي رواية أخرى «يد الله. »
    - (14) رواه البخاري ومسلم وابن ماجة واليبيقي عن ابن مسعود.
      - (15) خرجه الحاكم وأبو داود والامام أحمد وغيرهم
        - (16) رواء أبو داود والترمذي والدارمي وأحمد.
    - (17) رواه الترمذي وأبو داود وابن ماجة وأحمد والبيهقي والحاكم.
      - (18) خرجه النسائي وابن حيان
      - (19) سورة بالادة آية 44، 45، 47
        - (20) التوبة آبة 112
- (21) لقد ثولى ابن القيم في كتابه أصلام الموقعين شرح هذا الكتاب بتعصيل وقال عنه أنه كتاب جليل تلقاه السلماء بالقبول، وبنوا عبيه أصول الحكم والشهادة اعلام الموقعين الجزء الأول صفحة 86 وما بعدها.

```
(22) أدب القاصي - تحقيق نجيي هلال سرحان الحزء الأول صفحة 620
```

- (23) سورة النساء آية 141
- (24) ابن عابدين الجزء الرابع صمحة 229.
- (25) أدب القاضي تحميق عمي الدين علال السرحان الجزء الأول صعحة 634.
  - (26) رواه البخاري والترمدي والنسائي وأخمد
  - (27) رواه ابن ماجد وأبو داود والحاكم وصححه
- (28) المفتى لابن قدامة الجزء 11 ص 380 الاسيوطى، جواهر العقود الجزء التمالي ص 263
  - (29) ملاوردي الأحكام السلطانية صمحة 65.
    - (30) سورة النساء الآية 34
    - (31) فتح القدير الجزء الحام صعحه 485
- (32) ادب القاضي للماوردي تحقيق عميي هلال السرحان الجزء الأول صعحة 264 266
  - (33) صحيح مسلم بشرح النوري الجرء العشر صفحة 228
  - (34) عبد العال أحمد عطوه عظام الحسبة في الاسلام حواسة مقارية.
- (35) الأحكام السلطانية لساوردي صعحة 77 الأحكام السلطانية لأبي يعيى الفراء صعحة 73.
  - (36) المقدمة طبعة المكتبة التجارية الكبرى ~ ص . 222.
    - (37) سورة النحل آية 90
    - (38) سورة ابراهم آية 42.
      - (39) سورة التمل آية 52.
    - (40) سورة الأعراف آية 44.
    - (41) الماوردي الأحكام السلطانية ص 77.
    - (42) الماوردي الأحكام السلطانية ص 80

### محمد علال سيناصر

# كتاب الد «بيغرفشريفت» للمنطقى الألماني «فريجة»

يُعدّ عرام الرياصيات الألماني، وغوثلوب فريجَه (Gottlob Frege)، يحق مؤسس المنطق الرياصي المعاصر بعضل مؤلفه المعروف باسم وبيغريفشريفت، والمقابل الحرق لحدا الإسم هو اكتابة المعهوم، والمقصود به هو كتابة المعاهيم بطريق لغة علم الحساب وقد تعاطى وفريجه عدا التأسيس، شعوراً منه بالحاجة إلى صباعة نظرية الأعداد الصحيحة في لغة منطقية صارمة، إد كان عرضه كما كان غرص معاصره وريشارد ديديكند، (Richard Dedekind)، هو إنشاء نظرية تُمكن من إقامة البرهين بطريق لا يدع مجالا للصدفة ولا للحدس؛ لذلك، كان لابد من توضيح المفاهيم العددية الأولى يدع مجالا للصدفة ولا للحدس؛ لذلك، كان لابد من توضيح المفاهيم العددية الأولى ديريشليت، عليها غيرها من المفاهيم، لاسيما وأن علماء الرياضيات، بدءً من ولوجوب ديريشليت؛ (Lejeune-Dirichlet)، صاروا يعتقدون أنه بالإمكان التعبير عن كل مبرهة في باب التحييل أو باب الجبر بنفس الدقة التي يتم بها انتعبير عن المبرهنة في باب الحساب.

ومن ها تساءل «قريجه» عما تستند إليه المبادىء التي يتولد منها احساب كله تولد الشيء من أصله، أو تولد الشجرة من بذرتها، فكان جوابه أن هذه المبادىء تستند إلى عملية الجمع؛ بيد أنه يجوز أن نرى في هذا الجمع عملية تكرار د 0 د لدالة هي د. أي عملية تولد صيغة استقرائية بطريقة تشبه تلك التي يحصل الانتقال من العدد د. أي عملية تولد صيغة استقرائية بطريقة تشبه تلك التي يحصل الانتقال من العدد 1 إلى العدد 2، ومن العدد 2 إلى العدد 3 إلى العددي المعبّر عنه بـ «الخ».

وهكذا، فإن كتاب وبيغريفشريفت، يكون قد تطرق إلى مسألة بدء المفهوم المنطقي: والتالي، أو ضده والسابق، تطرقا أقصى إلى ظهور مفهوم والمتثالية، أو والسلسلة، الهام، ذلك لأن السر في هذا الأمر، كما قال وبرترائد راسلً (Bertrand والسلسلة) فيما بعد، هو الاستقراء الرياضي، وهو بالدات ما قام وفريحه، بدراسة نظريته العامة من غير الرجوع في دلك إلى أية مستمة حاصة بعدم الحساب، أي بالاعتاد الكلّي على مسلّمات منطقية حالصة، فيرجع الأصل في وضع كتابة للمفاهيم على طريقة

الحساب إلى إرادة تحويل التعاريف الاستقرائية إلى تعاريف صريحة عير ضمية(١).

كما أنه يستخدم في العقرة 6 قاعدة الفصل أو قاعدة الوصع أي modus ponens التي توجب فصل النتيجة \_ جا عن المقدّمتين \_ با و \_ با → جا. ويجعل من النفي في العقرة 7 رابعاً يعمل في الحكم الواحد، وأما مفهوم «تساوي المصامين» ومفهوم «الدالة» ومعنى «العموم»، فقد عالحها جميعا في الفقرات 9 و10 و11 و10.

ولما كان الفريجه قد جاء بالوسية التي تسمح بإنشاء دوال قضوية مركبة من دوال قضوية بسيطة، فإنه عمد إلى الريادة من العلامات والرمور المستعملة في الأحكام؛ ومعلوم أن الدالة القضوية (أو باصطلاح آحر : القول المعتجه) التي تتصمن الروم س، ص... تصير قصية (أو باصطلاح آحر : القولا منغلقاه) متى استبدلنا بهذه الرمور علامات مقترية بسور واحد أو بأسوار كثيرة (2) وعلى هذا، يكون الفريجه أول من نظيم استعمال هذا الصرب من العمليات ونستى منطقها تنسيقاً حاسماً عميقاً.

على أن كتابة المهاهيم بطريقة الحساب أحدثت منعطفا في المنطق يبتعد به عن صورته التقليدية، فقد صرفت عنه ضروب الالتباس، حصوصا ما تعلق مها بالنفي الدي يدل تارة على إساد قيمة الكدب للقضية(3)، وتارة أخرى على الرابط الذي يدخل على القضية الواحدة.

كما أن هذه الكتابة أمدت المنطق بالخاصية الحسابية، فقد وضع العريجه المسلمات الست التي تكفي لحساب منطق القضايا بحيث يمكن استنباط كل عبارة تحصيلية من هذه المسلمات عن طريق قاعدة الوضع وقاعدة الاستبدال (التي لم يذكرها الفريجه صراحة)، كما أنه جاء بما يكفي من المسلمات لحساب منطق المحمولات من الدرجة الأولى مع التساوي، مستعملا للسور الكلّى استعمالا مستقاً ومتسقاً.

ثم إنه في استحدامه لدمههوم الموسع للدالة وضع الصيغة الرمزية؛ \_ د (س،ص)، قاصداً بها أن ص تنتج عن من بتطبيق العملية د، فتكون الخاصية : خا، وراثية متى لرمت عن الصيغة : \_ \_ د (س، ص) النتيجة : خا (س) - خا (ص)؛ هكذا يكون «فريجَهُ» قد أنشأ بظرية في المتنابات هي عنابة الأساس الذي يقوم عبيه الاستقراء الرياضي.

وحاصل الفول أن كتاب «بيغريه شريفت» عمل متفرّد، أفاد فيه «فريجه» وأجاد بما أتى فيه من التنسيق الصوري لحساب القضايا والتأويل الدلالي لهذا الحساب، ومن استعمال مفاهيم «المحمول» و«المعمول» و«المعمول» ومن الصياغة الصورية الكاملة لمنطق المحمولات من الدرجة الأولى

(1) لهذه مشكلة جدور في قارئة العلم الإسلامي. انظر رشدي والاستقراء الرياضي : مكرجي والسموأل؛ أعبد بشرها في كتاب : بين الجير والحساب، باريس، Belles Lettres .

(2) يترجم بعض المعاشين الناقلين هذه المعاهم هي أصوفا العربية مفهوم «السور» أو «الحاصر» كما يقول مناطقه العرب والمسلمين بكلمة ومكسم» التي هي ترجمه حرفية لكلمه : «quantitatifs» بكلمتي «الصدف» و «الكدب» مع العلم أن معاهما في هذا الاصطلاح منطقي صرف

(3) تموَّد علماء المنطق أن يترجموا القيمة المطقية من المصادتين : «Faux» و «Vrai» أو «O»، «I»

جان بیرنار

## الوبائيات والأخلاق

إن ما سمعناه وقرآناه عن «الطاعون والكولير، والجدري»، صار اليوم من قبيل أحداث التاريخ القديم. وطن الإنسان أنه في مأمن من تلك الأمراض الفتّاكة، إلى أن

تبيّن أن ما زال في تعداد الأمراض القاتمة مرضين اثنين : - السرطان بأنواعه، وداء فقدان المناعة والسيدا - الإيدس، ويمكن القول بأنهما يُشكّلان وباليات هذا العصر بمفهوم جديد يضيف الاعتبارات الأحلاقية والثقافية والاقتصادية إلى الاعتبارات العلاجية

1) - فيما يتعلق بداء فقدان المناعة، أيُمكس حجز المصابين في قرى أو مصكرات خاصية بهم ؟ أيمكس مبع المصابين من التنفّل من جهة إلى أخرى ونشر المرص بين الناس ؟ وهل يُمكننا أن تُصارح إنساناً اكتشفا في دمه فَيروس «السّيدًا» بعدما قام هو بالتبرّع بالدم، علماً بأن مصارحته قد تؤدي إلى الخصام العائلي أو الطلاق أو الفصل من العمل أو الانتحار ؟

كل هده الأسفلة قد تدارستها النجان الوطنية الاستشارية المتخصّصة، ووصلت هذه اللجان إلى أن المهم هو نشر بوع من الثقافة بين الناس تتوحّى الإفهام، وتتجنّب التحويف وتدعو إلى المريد من التفهّم الحماعي والتكافل. ويبقى الحل الوحيد هو إيجاد الدواء الناجع.

2) - فيما يتعلق بالسرطان، ظهر أن هذا المرض ناتج عن عدة أسباب، واكتشف المتحميسون أن التحكم في معالجة السرطان يستوجب استعمال الإحصائيات لمتابعة تطوّر المرض عند المصابين ومتابعة نوعية أسباب المرض. وابتُكرت سجلات لهدا العرص في الولايات المتحدة انطلاقاً من سنة 1942. لكن استعمال هذه السجلات يصطدم بضرورة المحافظة على سِرّية الموصوع. وقد كان السَرِّ المهني وما يزال من واجبات الطبيب والمنتمين إلى المهنة من مساعديه. ويُحشى اليوم إن اتسعت رُقعة متناولي الإحصائيات وشملت موطعين غير مُحقفين، أن تنفشي الأسرار وأن تُصبح مصائر الناس بين أيدي الجميع.

وقد تناول المؤلف بالأسلوب نفسه مسأنة الأمراض الوراثية.

## نيل أرمسترونغ

# الجوانب التقنية للهبوط على سطح القمر

يدرس المؤلف باختصار الحوانب التقنية المدروسة قبل انطلاق المركبة الفضائية فلهبوط على سطح القمر :

- اختيار المكان المناسب في القمر.
- اختيار أفصل مدار حول القمر يؤدي إلى نقطة الهبوط.
   اختيار نقطة الانطلاق من المدار في اتجاء نقطة الهبوط.

إن احتيار أي مكان من القمر رهين بنوعية البحوث المتوحاة، ولذلك، فتغيير المكان يستوجب بالتبعية تغيير العناصر الأخرى.

ويقول المؤلف إن أبحد صور للأرض من سطح القمر يساعد مستقبلاً على تدقيق أماكن سطح القمر نفسه ونقط الهبوط.

ثم يحدثنا على عناصر أحرى تدحل في الحساب وهي ورن المركبة، وشكلها ونوع الوقود أخذاً بالاعتبار السرعة المطلوبة ودرجات الحرارة.

## المهدي المنجرة

# التنوع البيولوجي : الجوانب الثقافية والأخلاقية

يأكد المؤلف أن التنوَّع البيولوجي أساس الحياة، ثم يتناول الموضوع في ثلاثة أقسام :

البعد الروحي للتنوع البيولوجي، ويستشهد هنا بآبات من القرآن الحكيم
 (المائدة، 48 الأنعام، 141 يس، 99 النحل، 133 الروم، 22 الرمر، 21).

الجوانب الخُلَفية، ويقتبس المؤلف هنا فقرة من مقال البروفيسور «بيير شانبون» نشرها في جريدة «بوموند»، جاء فيها ضرورة احترام التنوع البيولوجي والتحام هدا التنوع بحياة الإنسان ومصيره في إصار نظام بيثي متوارن. لكن ما يؤسف له أن بني الإنسان يعيشون في عدم توازن جماعي لاستئثار أقلية منهم باروات العالم، وعيش الأغبيه في فقر مدقع.

الحانب الثقافي: لا وجود للتوع البيولوجي بدون التنوع الثقافي، ولا يمكن السماح بطعيان ثقافة ما (الثقافة الغربية) على ثقافات أحرى. فالعالمية لا تعني وحدة القيم الثقافية، بل ثمني التوع والنساكن

الثقافة والعِلْم يسيران جباً إلى حس، ويشكّلان أساس النضام العالمي الحاصر. ولن يكود العلم حقيقيًّا إلاّ إدا اهتم بمشكلات الإنسان، وعيل عبى خلق حوار مع الناس جميعهم، والثقافات حميعها.

## حابيم الزعفراني

# الشريعة العِبرية في الغرب الإسلامي مدخل: ولاءات وفضاءات حوار

إن اليهودية في المغرب الكبير، وفي المعرب الأقصى على الخصوص، استطاعت من خلال التشابه في اللغة، وفي السيات الدهبية، أن تكوّن مجالات للتلاقي والتفاهم والتحاصب في ميادين الحياة اليومية والعادات، وفي التاريخ والثقافة، إضافة إلى الولاء للسلطة الشرعية التي تحكم البلاد والتي تعيش الحماعة اليهودية في كنعها.

ويدلنا تاريخ اليهودية في الأندلس والمعرب على فترات تألق فيها التلاقي إلى أعلى درجاته :

مثال دلك شخصية «سامويل هالجيد» المسمى الأمير. أو ابن الغريلة، المسمى المنافرة أبو ابراهيم إسماعيل، وهو من رجالات القرن الحادي عشر الميلادي الذي كان وزيراً لمنوك صنهاجة، وقد كان أحبهم وأخدمهم في البعثات الرسمية السياسية والعسكرية.

وقبله كان حسداي ابن شبروت وزير الخليفة الأموي عبد الرحمن الثالث وابنه الحكم، وكان يقوم هو أيضاً بمهمات رسمية خدمة للخبيفة.

وقد كانت اليهودية في المحيط الأندلسي المعربي مزدهرة نتيجة ما كانت هيه من تسامح أثناء ازدهار العهد الأندلسي، وكذلك بعد النزوح إلى مدن المغرب في القرن الحامس عشر للميلاد. وكان العلماء اليهود المعاربة ظاهرين على يهود الأندلس في كفاءتهم العلمية كيهودا بن قريش (القرن الناسع) صاحب الرسالة الموجهة إلى يهود عاس، وإسحاق الفاسي المولود بقلعة بني حمّاد، مؤلف التسمود الصغير».

أما الملاحظة الثانثة، فتتعلق بالشريعة العبرية وجوالب التشابه بينها وبين الشريعة الإسلامية. التوحيد هو القاسم المشترك بين الديانتين، والديالتان وصعتا نظاماً يضبط حياة الإلسان في جالبها العيبي وجانبها العملي اليومي.

ومن وجوه التشابه أن النصوص المعتمدة في الديانتين هي الوحي المنزّل والسنة المتبعة ثم الاجتهادات في المعاملات. وقد تأثر اليهود كثيراً بالمنهج الفكري الذي ابتكره علماء الإسلام كما تأثروا بعدم الكلام والتصوف الإسلامي.

و نجد عند اليهود كدبك قيام علماء الدين بوضع العتاوي عدم تطرأ بازلة أو جدّ جديد بلدين فيه نظر.

## روبير اميروكجي

# التقاط الماء المعدني الحراري في حَمَّة مولاي يعقوب

يشتمل المغرب على 120 نقطة ماء دات الخصائص الطبية، منها: 10 مستعلة بشكل تقليدي. وعالباً ما يكون التقاط الماء المعدني الحراري من مطلقه في جوف الأرص عملية صعبة تختلف باختلاف البنيات الجيولوجية.

واهتم المؤلف هما بحَمَّة مولاي يعقوب، قريباً من مدينة فاس، حيث تنبع مياه معدنية تبلغ حرارتها 54 درجة، وتتميَّز بفوائد طبية معروفة. وكان جلالة المنك الحسن الثاني حفظه الله قد أعطى تعليماته السامية في شهر مايو 1981 جعل حَمَّة مولاي يعقوب ذات مستوَّى وطبي ودولي يأمَّها الناس للعلاج. وتناول المؤلف في هذه الدراسة المعطيات الحيولوجية، والتقويم الذي جرى في سنة 1988، ثم في سنة 1994، وروَّد دراسته للموضوع بخرائط جيولوجية وبيانات إحصائية.

## روبير امبروكجي

# ماضي ومستقبل الماء في وادي إيفران

يمالج المؤلف تقلبات كمية الماء في وادي التركيت؛ بمدينة إيفران. فهي سنوات 1984-1983، انقطع الماء في الوادي صيعاً وشتاءً، ولم تُعلح أمطار سنوات 1984 و 1985 في إرجاع الكمّ المائي المعهود. وهذه الحالة مُصرّة بسكان المدينة البالع عددهم 22 ألفاً، والمدينة مقرّ لقاءات دولية، وستصبح مركزاً جامعياً دولياً. لذلك كان من اللاّزم الاعتناء بمستقبل الماء في إيفران والبحث عن الحلّ لمشكنة.

يدرس المؤلف بإسهاب حالة الماء بإيمران في سنة 1984، ثم الأعمال الدراسية والهندسية الواقعة في السنوات 1985–1994. وترافق الدراسة خرائط وبيانات إحصائية.



# Publications de l'Académie du Royaume du Maroc

# **ACADÉMIA**

Revue de l'Académie du Royaume du Maroc

Nº 11-1994



#### Publications de l'Académie du Royaume du Maroc

# **ACADÉMIA**

Revue de l'Académie du Royaume du Maroc

Nº 11-1994

La revue ACADÉMIA est une publication annuelle. Sa matière est diversifiée pour permettre à MM. Les membres des l'Académie d'y écrire selon leurs spécialités. Les autres publications dédiées aux travaux des sessions ou des commissions sont à thème unique.

Les textes publiés ici sont originaux. Leur reproduction intégrale ou partielle devra mentionner la référence à la présente publication.

La terminologie et les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs

#### ACADEMIE DU ROYAUME DU MAROC

Charia Imam Malik, km 11, B.P. 5062 code postal 10,100 Rabat, Maroc

Télephones: 75-51-13 75-51-24

75-51-35 75-51-89

Fax: 75-51-01

Dépôt légal: 29/1982 ISSN: 0851-1381

#### LES MEMBRES DE L'ACADEMIE DU ROYAUME DU MAROC

Léopold Sédar Senghor : Sénégal. Henry Kissinger U.S.A. Maurice Druon : Prance. Neil Armstrong . U.S A. Abdellatif Benabdeljalil Royaume du Maroc. Emilio Garcia Gomez Royaume d'Espagoe. Abdelkrim Challab Royaume du Marot. Otto De Habsbourg Autriche. Abderrahmane Bi-Passi Royaume du Maroc. Georges Vedel France. Abdelwahab Benmansour Royaume du Maroc. Mohamed Habib Beikhoja - Tunine. Mohamed Bencharifa Royaume du Maroc. Ahmed Lakhdar-Ghazal . Royaume du Maroc. Abdullah Omar Nassef • R. d Arable Saoudite Abdelaziz Benabdaliah Royaume du Maroc. Mohamed Abdus-Salam - Pakistan Abdelhadı Tazi Royaume du Maroc. Fuat Sezgin . Turquie. Mohamed Bahjat Al-Athari : Irak. Abdellatif Berbich Royaume du Maroc. Mohamed Larbi Al-Khattabi . Royaume du Maroc. Abdel Majid Meziane Algérie. Mahdı Elmandjra Royaume du Maroc. Ahmed Dhubaib Royaume d'Arabic Saoudite. Mohamed Allai Sinaceur : Royaume du Maroc. Ahmed Sidqi Dajani . Palesune. Mohamed Chafik Royaume du Maroc Lord Chalfont Royaume-Uni de G B. Amadou Mahtar M'Bow: Sénégal. Abdellasif Pilali . Royaume du Maroc. Abow Bakr Kadırı ' Royaume du Maroc. Hadj Ahmed Benchekrous Royaume du Maroc Abdeliah Chakir Guercifi Royaume du Maroc. Jean Bernard : France.

Robert Ambroggi France. Azeddine Laraki Royaume du Maroe Alexandre de Marenches France. Donald S. Fredrickson U.S.A. Abdelbadi Boutsteb Royaume du Maroc. Idriss Khalil Royaume du Maroc Roger Garaudy : France Abbas Al-Jirari - Royaume du Maroc Pedro Ramirez-Vasowez : Mexique. Mohamed Farouk Nebbane Royaume du Maroc. Abbas Al-Kissi Royaume du Maroc-Abdellah Larom Royaume du Maroc Bernardin Gantin Valuean Abdallah Al-Faycal . R. d'Arabie Saoudite. René Jean Dupuy Prance. Nasser Eddine Al-Assad Royaume de Jordanie. Anatoly Andrei Oromyko . Russe: Jacques-Yves Cousteau France Georges Mathé . Prance. Kamel Hassan Al Maghour : Libye Eduardo de Arantes E Oliveira - Portugal Mohamed Salem Ould Addoud Mauritanse Pu Shouchang Chine. Mohamed Mikou Royaume du Maroc. Edriss Alaoui Abdeltaoui Royaume du Maroc Alfonso de la Serna Royaume d'Espagne. Al-Hassan Ibn Talal Royaume de Jordanie. Version Walters U.S.A. Mohamed Kettans Royaume du Maroc. Habib El Malio Royaume du Maroc Mario Soares Portugal. Othmane Al-Omeir R d'Arabie Saovdite. Klaus Schwab . Suisse

#### LES MEMBRES CORRESPONDANTS

Richard B. Stone U.S.A. Charles Stockton : U.S.A. Haim Zafrani : Royaume du Maroc.

Secrétaire perpétuel : Abdellatif Berbich
Chancoller : Idrist Khafil
Directeur des séauces : Habib El Malki

Directeur scientifique: Ahmed Ramzi

#### LES PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

#### 1. - Collection «Sessions»

- 1 «Al Oods; Histoire et civilisation», mars 1981
- «Les crises spurituelles et intellectuelles dans le monde contemporam», novembre 1981.
- 3 «Eau, nutration et démographie», 1er partie, avril 1982.
- 4 «Eau, nutrition et démographie», 2° partie, novembre 1982.
- 5 «Potentialités économiques et souveraineté diplomatique», avril 1983.
- 6 «De la déontologie de la conquête de l'espace», mars 1984.
- 7 «Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes», octobre 1984
- 8 «De la conciliation entre le terme du mandat présidentiel et la continuité de la politique inténeure et étrangère dans les Etats démocratiques», avril 1985.
- 9 «Trait d'union entre l'Orient et l'Occident : Al-Ghazzali et Ibn-Majmoun» novembre 1985
- 10 «La piraterie au regard du droit des gens», avril 1986
- 11 «Problèmes d'éthique engendrés par les nouvelles maîtrises de la procréation humaine», novembre 1986.
- 12 «Mesures à décider et à mettre en œuvre en cas d'accidents nucléaires», juin 1987.
- 13 «Pénurie au Sud, incertitude au Nord : constat et remèdes», avril 1988
- 14 «Catastrophes naturelles et péril acridien», novembre 1988
- 15 «Université, recherche et développement», juin 1989
- 16 «Des similitudes indispensables entre pays voulant fonder des ensembles régionaux», décembre 1989.
- 17 «De la nécessité de l'homo œconomicus pour le décollage économique de l'Europe de l'Est», mai 1990.
- 18 «L'invasion du Koweit par l'Irak et le nouveau rôle de l'O N U.», avril 1991
- 19 «Le droit d'ingérence est-il une nouvelle légalisation du colonialisme ?», octobre 1991
- 20 «Le patrimoine commun hispano-mauresque», avril 1992
- 21 «L'Europe des Douze et les autres», novembre 1992.
- 22 «Le savoir et la technologie», mai 1993.
- 23 «Protectionnisme économique et politique d'immigration», décembre 1993.
- 24 «Les chefs d'Etat, face au Droit à l'autodétermmation...», Avril 1994.
- 25 «Les pays en voie de développement entre l'exigence démocratique et la priorité économique», novembre 1994.

#### 2. - Collection «Le patrimoine»

- «Al-Dhail wa Al-Takmilah», d'Ibn Abd Al-Malik Al-Marrakushi, Vol. VIII,
   tomes (biographies maroco-andalouses), édition critique par M. BENCHARIFA,
   1984.
- 2 «Al-Ma" wa ma warada fi chorbihi mine al-adab», (apologétique de l'eau), de M. Choukry AL ALOUSSI, édition critique de M. Bahjat AL-ATHARI, 1985.

- 3 «Mailamat Al-Malhoune», 1<sup>er</sup> et 2ème parties du 1<sup>er</sup> volume, Mohamed Al-FASI, 1986, 1987
- 4 «Diwane IBN FOURKOUNE», receuil de poèmes présentés et commentés par Mohamed BENCHARIFA, 1987
- 5 «Ain Al Hayah Fi Ilm Istinbât Al Miyah»: (Soutce de la vie en science hydrogéologique) de A. DAMANHOURI, Présentation et édition critique par Mohamed Bahjat Al-ATHARI, 1989
- 6 «Maâlamat Al-Maihoune» 3ème volume «Chefs d'œuvre d'Al-Maihoune», Mohamed Al-FASI, 1990.
- 7 · «Oumdat attabib fi Mărifati Annabat» (Référence du médecin en matière des plantes) d'Abou Al Khayr AL-ICHBILI, 1<sup>er</sup> et 2ème volumes, édition critique par Mohamed Larbi AL-KHATTABI, 1990
- 8 «Kıtab attayssır fi al-moudawat wa tadbır» (Le Tayssır d'AVENZOAR), d'Abou Marwan Abdelmalik IBN ZOHR, édition critique par Mohamed Ben Abdellah ROUDANI, 1991.
- 9 «Måalamat Al-Malhoune» 1er partie du 2e volume, Mohamed Al-Fast, 1991
- 10 «Māalamat Al-Malhoune» 2º partie du 2º volume, Mohamed Al-FaSi, 1992
- 11 «Boghyat wa Tawashi Al Moussiqa Al Andaloussia», Azeddine Bennani, 1995
- 12 «Iqad Ashoumou'e (Musique andalouse), Mohamed Al-Bou'ssami, éd. critique par Abdelaziz Benabdeljalil, 1995

#### 3. - Collection «Les lexiques»

1 - «Lexique arabo-berbère», par Mohamed CHAFIK, 1990.

#### 4. - Collection «Les séminaires»

- 1 «Falsafat Attachmă Al Isiami» les sémmaire de la Commission des valeurs spirituelles et intellectuelles, 1987.
- 2 «Actes des séances solennelles consacrées à la réception des nouveaux membres»
   (1980 1986), décembre 1987
- 3 «Conférences de l'Académie» (1983 1987), 1988.
- 4 «Caractères de la langue arabe et technologie», février 1989.
- 5 «Droit canonique, figh et législation», 1989
- 6 «Fondements des relations internationales en Islam», 1989.
- 7 «Droits de l'homme en Islam», 1990.
- 8 «Interactions culturelles de l'Orient et de l'Occident», 1993.
- 9 «Problèmes d'usage de la langue arabe au Maroc», 1993
- 10 «Le Maroc dans les études orientalistes», 1993

#### 5. - La revue «ACADÉMIA»

1 - «ACADÉMIA», revue de l'Académie du Royaume du Maroc, numéro maugural relatant la cérémonie de l'inauguration de l'Académie par Sa Majesté le Roi HASSAN II, le 21 avril 1980, la réception des académiciens, les discours prononcés à cette occasion et les textes constitutifs de l'Académie

- 2 «ACADÉMIA», Nº 1, février 1984.
- 3 «ACADÉMIA», Nº 2, février 1985.
- 4 «ACADÉMIA», Nº 3, novembre 1986.
- 5 «ACADÉMIA», Nº 4, novembre 1987.
- 6 «ACADÉMIA», Nº 5, décembre 1988.
- 7 «ACADÉMIA», Nº 6, décembre 1989.
- 8 «ACADÉMIA», Nº 7, décembre 1990.
- 9 «ACADÉMIA», Nº 8, décembre 1991.
- 10 «ACADÉMIA», Nº 9, décembre 1992.
- 11 «ACADÉMIA», Nº 10, septembre 1993.

# TABLE DES MATIERES

• La Begriffsschrift de Gottlob Frege et la naissance de la logique mathéma- tique contemporaine
Mohamed Allal Sinaceur
• Epidémiologie et éthique 31
Jean Bernard
• Technical aspects of a lunar landing 41
Neil A. Armstrong
Biodiversity, cultural and ethical aspects 49
Mabdi Elmandjra
Le droit hébraïque en Occident musulman. Propos liminaires fidélités et espaces de dialogue
Haim Zafraui
Passé et avenir de l'eau au val d'Ifrane
Robert Ambroggi
Captage du gisement hydrothermal de Moulay Yacoub
Robert Ambroggi
TEXTES ARABES
• Intégrisme, fondamentalisme, violence 🛶 - marie no - sur sur sur sur 103.
Abdelbadi Boutateb
Réflexions sur le principe du droit des peuples à l'autodétermination 105
Mohamed Farouk Nebhane
La pensée islamique, concepts et tendances
Mohamed Kettani

• L'affirmation de soi à travers des périodes de l'histoire du Maroc
Abdelkrim Ghallab
Une ambassade de Saladin au Khalife Yacoub Al-Mansour 110
Abdelhadi Tazi
- Des idées en changement
Mohamed Sidkı Dajani
Caractères distinctifs du système juridique en Islam
Idriss Alagui Abdellaggi

# LA BEGRIFFSSCHRIFT DE GOTTLOB FREGE ET LA NAISSANCE DE LA LOGIQUE MATHEMATIQUE CONTEMPORAINE

Mohamed Allal Smaceur

Gottlob Frege (1848-1925), fondateur de la logique mathématique, a fait toute sa carrière comme professeur de mathématiques à l'Université de Iena. Ses premiers travaux sont une thèse de doctorat consacrée à la Représentation géométrique des figures imaginaires dans le plan (1873), une habilitation sur Les Méthodes fondées sur une extension du concept de grandeur (1874) et un compte rendu très succinct sur les Eléments de l'arithmétique de H. Seeger<sup>(1)</sup> Son premier travail sur la logique paraît en 1879<sup>(2)</sup> Mais, d'après une lettre du 23 septembre 1902 au mathématicien américain Philip E. B. Jourdam, il s'en était occupé longtemps avant que la Begriffsschrift p'eût pris sa forme précise<sup>(3)</sup>

Ī

Cet opuscule de moins de cent pages est un chef d'oeuvre. Il marque à lui seul la naissance de ce qui est devenu la logique mathématique, conçue dans l'intention restreinte de donner à la théorie des nombres entiers un langage de part en part logique. Le caractère peu scientifique et très insuffisant du langage et des concepts fondamentaux de la théorie des entiers exigeait des moyens d'expression sans lesquels la mise en évidence des racines logiques du concept de nombre n'aurait pas été possible. Seuls Dedekind et Frege surent transformer la constatation d'une lacune en l'exigence de démontrer effectivement tout ce qui ne doit pas être admis sans démonstration ou d'exprimer les connexions logiques sans rien laisser à l'arbitraire et à l'intuition. Seuls ils ont donné un contenu scientifique à ce qui n'était qu'un manque, le manque d'une méthode déductive, l'excès de lois et de suppositions tacites.

Un tel programme n'allait pas de soi : les mathématiciens déployaient le moins de précision et de rigueur dans la démonstration de l'élémentaire. Or l'élu-

cidation des notions de base était d'autant plus nécessaire qu'on voulait, depuis Dirichlet, que tout théorème d'analyse ou d'algèbre pût s'énoncer comme un théorème sur les nombres entiers. Ou, depuis Weierstrass, que l'arithmétique devînt le seul outri mdispensable, avec la notion d'égalité et d'inégalité, pour la construction des réels et de l'Analyse classique. Frege déplorait qu'il ne fût possible ni d'avoir une idée claire du concept de nombre(4) ni de distinguer une séquence sans lacune d'une séquence avec des propositions intermédiaires tacites(5). C'est cette discordance que Frege relève dans le compte rendu de 1874. ci-dessus mentionné<sup>(6)</sup> Il v déplore l'absence de démonstration, le recours à la mémoire, l'à peu près. Pour y remédier, la symple écriture des mots de la langue parlée dont l'emprise p'offre, de par sa nature, aucune garantie logique<sup>(7)</sup> En effet, R. Grassmann notait bien que les mathématiques présupposent une logique non encore explicatée(8), mais ne fut pas capable de satisfaire à cette exigence. Il restait, malgré de louables efforts, prisonnier des perspectives traditionnelles Pour briser l'étau du langage parlé et faciliter le contrôle de la pensée. Frege fut conduit à privilégier l'écrit, parce qu'on peut l'examiner de l'extérieur objectivement comme on examine un corps rigide et indéformable. Hilbert dira presque la même chose en rappelant que la déduction logique doit être mimée par une manipulation extérieure régle par des règles déterminées. Ce privilège rend plus facile d'imaginer un nouvel instrument d'analyse : un en ensemble de signes purifiés de toute ambiguité et dont la forme strictement logique devait être adéquate à l'expression du contenu mathématique proprement dit(9)

Sur quoi reposent se demandait Frege déja dans sa thèse, les principes à partir desquels l'Arithmétique entière s'engendre comme à partir de son germe? Sur l'addition, répondait-il, opération qui permet d'obtenir les autres opérations nécessaires au calcul, ce qu'on savait, mais opération qui combinait des composants ultimes, ce qu'on ne soupçonnait pas encore. Frege ne voulait pas encore aborder les notions qu'elle met en jeu. Cela conduirait trop loin, expliquatt-il, non sans avoir observé davantage par exemple que l'addition de deux grandeurs liées par la même fonction f peut être comprise comme la fonction résultant de l'itération f o f de f, une itération qui n'est pas étrangère à l'idée intuitive de suite infinie. Toute formule de récurrence montre, dit encore Frege, comment le même procédé donne à partir du résultai pour 1, le résultai pour 2, 3, etc. Quid alors de cet "etc."? A partir de cette question s'impose l'idée d'expliciter la grammaire sous-jacente à la pensée conceptuelle, c'est-à-dire, d'expliciter la règle suivant laquelle "un concept étant donné, l'on puisse déterminer sans ambiguité aucune le concept qui le suit immédiatement."

La Begriffsschrift aborde, aux yeux de Frege, une partie de ce problème sans se préoccuper encore de définir la conceptualité propre de nombre, elle construit le concept logique "suivre (ou précéder) dans une suite". Il s'agissait

de justifier l'idée même d'itération de fonction. Frege pouvait le faire parce que c'était tout ce qu'il restait à faire en effet, depuis le travail de H. Grassmann(10), on savait démontrer les propriétés d'associativité et de commutativité de l'addition en utilisant, implicitement, le principe de récurrence mais sans définir a+b. dira Frege, on ne comprend pas a + (b + c)(11). La première section de la Begriffsschrift et celles cui la suivent apportent des éléments pour répondre, non pas encore à la question : le fondement de l'arithmétique est-il intuitif ou purement logique ? mais à celle de savoir *nisqu'où* l'on peut aller grâce à la seule logique, dans l'intelligence du raisonnement arithmétique. C'est pourquoi il faut expliciter et justifier le principe de récurrence implicitement employé par H Grassmann. Quelle que soit la signification donnée à l'intuition, l'idée de fondement logique de signifie plus simplement la conviction qu'il est non intuitif, mais l'exhibition de la logique, qui donne sens à cette simple hypothèse. Ce souci d'effectivité et de positivité permit à Frege de substituer à l'idée qui fonde l'intuition même de la suite des nombres entiers, la construction de la fonction sous-jaconte à l'aide de notions purement logiques. Il a donc vu, avant que l'on découvre les réserves de nature méthodologique bées à l'idée même d'«inducuvité», la nécessité d'une méthode générale qui transforme chaque définition inductive en une définition explicite équivalente. Au lieu que H. Grassmann en restait encore à l'usage implicite du principe suivant lequel les mêmes transformations opérées sur les mêmes nombres donnent les mêmes résultats. Frege saisit pour ainsi dire le principe de ce principe fondateur, c'est-à-dire la fonction d'itération, et vaplus foin encore, et probablement avant Dedekind, jusqu'à ses composants ultimes. Plus tard B. Russell dira bien que la clé du problème c'est l'induction mathématique et rappelle que les définitions nécessaires à cette fin ainsi que la théorie générale de l'induction sont dues à Frege et furent publiées dès 1879 dans sa Begriffsschrift en dépit de la très grande valeur de cet ouvrage, je fus, je crois, du-il, la première personne à le lire, plus de vingt ans apres sa publication<sup>(12)</sup> Frege définit donc cette notion en se passant de tout axiome particulier à l'arithmétique, et l'idée de convertir des définitions inductives en définitions explicites se trouve donc bien à l'origine de la création de l'Idéographie. Alors qu'il lui arrive de regretter d'avoir laissé plus qu'il n'était dû à la logique abstraite occuper le premier plan, il rappelle à ses détracteurs que la Begriffsschrift doit être jugée sur les accomplissements de la troisième section<sup>(13)</sup>. Autrement dit, il les met au défè de pouvoir en transcrire les formules essentielles dans les systèmes qui avaient leur préférence, comme, par exemple, celui de E. Schröder(14)

Parlant de l'idéographie arithmétique qui, selon Frege, exprime immédiatement la chose sans passer par les sons, c'est-à-dire sans passer par le langage naturel<sup>(15)</sup>, la Begriffsschrift élabore le supplément logique encore nécessaire Elle prolonge l'arithmétique et la plonge, déja "idéographiquement", dans une

sogique fidèle à l'intention traditionnelle de la logique une et universelle. Le propte des rapports logiques est d'être partout. Et il n'y a pas d'autre commencement pour la philosophie si ce n'est la logique, voie royale de l'ontologie ellemême, à moins qu'elle ne se contente de points de vue flous sur l'origine ou la genèse de la connaissance. Ces points de vue sont assimilés, dès la Begriffsschrift, à des questions de psychologie ou de grammaire. La question du fondement de l'arithmétique permet donc à Frege d'élaborer un type d'analyse qui déboute la théorie de la connaissance ou l'epistemology anglo-saxonne de droits acquis depuis Fries et Beneke. Dans la Beartffsschrift, l'aspect logique reste donc le souci le plus frappant, et la logique "nouvelle" est la première extension significative de la logique traditionnelle, une extension qui fournit à l'arithmétique le moyen d'expliciter ses propres articulations, et en même temps, une extension de la logique telle qu'elle implique un nouvel essor de la théorie de vérité · la notion la plus simple et la plus communément employée, si caractéristique de la logique classique - que Frege développera à partir de 1892. Cette logique est, comme dit Frege, une technique avancée, inscrité dans la dynamique de l'innovation scientifique(6). D'où la portée des remarques de Frege qui comge et réoriente le point de vije traditionnel. D'où aussi le soin qu'il prend à réinterpréter dans son système (§12), la logique reçue et transmise presque sans modification depuis Aristote comme un sous-ensemble très modeste du système idéographique.

#### П

Lanalyse de Frege est conduite comme il le souligne dans le fitre, dans l'Avant-propos, dans le (§1) de son opuscule et ailleurs, sur le modèle de l'aruhmétique. Elle établit d'entrée de jeu que la théorie générale des grandeurs(17) nous dirions toute théorie scientifique, et les mathématiques en particulier - utilise deux catégories de symboles des "variables" (8) - Frege les appelle tout simplement des lettres - qui n'ont aucune signification par elles-mêmes, et des "constantes" (comme +, -, ou, en logique, ¬ «non». — — «implique», etc.). Cette classification ne concerne donc que les calégories de symboles qui entrent dans l'écriture des formules, des théorèmes et des preuves, c'est-à-dire dans le système des énoncés qui se présentent avec l'ordre et la méthode inhérents aux mathématiques. Cependant, Prege se contênte ici de remarques trop succinçtes. En effet, l'analyse des catégories de symboles entrant en jeu dans l'exemple qu'il donne  $\cdot$  (a + b) c = ac + bc, suppose déjà l'idée de fonction et celle d'expressions plus symples telles que 4 = 2 + 2 ou 4 = 2 + 2 où, plus généralement y = f(x). où la fonction f assigne la valeur y à la valeur x de l'argument. Au heu de quoi, Frege aborde les jugements immédiatement dès les §2, 3 et 4 qui introduisent des élements de pure notation, fondamentanx, simples et décisifs, et en tire (§ 3 et 4) des conséquences logiques et philosophiques d'une ampleur inédite. En com-

En ouvrant la Begriffsschrift (ou l'ouvrage plus tardif · Les lois de l'arithmétique), on est frappé par cet aspect bidimensionnel. Il s'agit alors de combinaisons de formules complexes qui occupent des pages entières. Selon Frege, on doit rechercher une concision telle que les deux dimensions du plan d'écriture puissent être employées pour la plus grande clarté de l'exposé et pour la plus grande clarté de la lecture (20). Cette bidimensionnalité de l'écriture n'est donc pas arbitraire. Les figures géométriques offrent parfois cet aspect ainsi que l'alignement des transformations d'une expression telle que:  $2 \times 2 \times 5 \times 4 = 0$ 

$$0 < x < 1$$

$$x = \frac{1}{2}$$

rnontre bien que les "contenus" des égalités ou des inégalités sont écrits l'un endessous de l'autre.

Le souci de visibilité des connexions logiques et de concision permet, avec cette écriture, de se passer de parenthèses. On comprend alors l'objection de Frege à l'argument que l'idéographie est mal commode à l'impression : le confort de l'imprimeur n'est pas, en logique, le summum bonum! Il serait très injuste, dira-t-il, de tenir la consommation d'espace comme une faute<sup>(21)</sup>. Il faudrait plutôl profiter de l'extension du plan. Nous le comprenons mieux non seulement parce que l'histoire de la logique lui a donné partiellement raison, parce que tout symbolisme n'exige que la peine de l'apprendre, mais surtout parce que l'histoire des mathématiques le justifie notamment par les schémas à trois dimensions utilisés pour exprimer, par exemple, les raisonnements complexes des suites de Leray-Serre (les suites, dites spectrales, jouent un rôle considérables dans les calculs explicites des groupes d'homologie et de cohomologie en topologie algébrique)

Pour exprimer les jugements, Frege emploie les lettres propositionnelles A, B, , etc et se contente pour le moment de l'alphabet réduit à ce genre de symboles. C'est au §5 qu'il introduit les opérations moyennant lesquelles on peut construire des énoncés composés à partir d'énoncés élémentaires du type

A Ainsi définit-il les connecteurs propositionnels comme opérateurs de contenus assertables à l'aide de tables de vérité qui ne disent pas encore leur nom, en notant l'implication (Frege dit "conditionnalité") par un tiret vertical, qui, combiné aux tirets de contenu, donne, pour, A implique B.

A partir de là, les combinaisons plus complexes  $L \longrightarrow (A \longrightarrow B)$ , etc vont de soi et se définissent, pour ce qui concerne leur vérité, aisément. Le §6 introduit aussi la règle de détachement (modus ponens) B et B implique A permet de détacher A; en notation idéographique A

B B

#### ш

$$x = 2x^2 - 5x + 2 = 0$$

En modifiant légèrement l'exemple que Frege donne dès le §1, on peut écrire

$$\forall x: (a+b) x = ax + bx \text{ ou} \underline{\qquad} x = ax + bx$$

Cela permet d'expliciter ce que signifie pour Frege d'avoir conçu son projet sur le modèle de l'arithmétique. Certes, il introduit l'usage moderne des «variables» Cet usage est lié à l'idée que le rôle d'une variable dans une formule est celui du blanc laissé dans un questionnaire. Sa manière de redéfinir cette notion est liée à l'extension qu'il donne au concept de fonction. Comme il l'observe, (§10 in fine), le concept de fonction de l'analyse que j'adopte de manière générale, est

plus limité. Une fonction logique ne prend pas ses valeurs comme en arithmétique dans le domaine des nombres entiers ou d'autres nombres, mais ailleurs comme Frege l'explicitera plus tard. En traitant les expressions du type Px comme des énoncés ouverts, ou selon Russell, comme des fonctions propositronnelles, on obtient des matrices simples à partir desquelles on peut former, si le prédicat P signifie est un homme, l'énoncé ouvert x est un homme; et si la variable x désigne Socrate, l'énoncé Socrate est un homme, énoncé vrai si "x" est effectivement Socrate et faux si "x" est quelqu'autre, par exemple Alcibiade. Le fait de concevoir Px comme un prédicat à une place permet de considérer des relations du genre Socrate aime Alcibiade comme des prédicats à deux places qu'on peut écrire A(x,y) ou "y" est Alcibiade, etc. L'extension de la notion de prédicat-fonction met au jour une fonction logique distincte de la forme grammaticale qui bloquait Leibniz lui-même. Celui ci, en effet, ne trouvait pas de solution à l'expression adéquate des relations. Il traduisait Pâris aune Hélène survant la double prédication qui donne : Pâris est aimant en tant qu'Hélène est aimée C'est à ce genre de complication que fait allusion Frege quand il évoque les essais qu'il a tentés en se basant d'abord sur le langage naturel, cette "main" qui malgré sa capacité de remphir des tâches extrêmement diverses, ne nous suffit plus<sup>(22)</sup>. La difficulté, due à l'obstacle grammatical, disparaît si Hélène aime Pâris, est considérée comme une instance de l'énoncé ouvert x aime y. A partir de Hélène aime Pâris, on forme l'énoncé ouvert x aime Pâris. A la place de x d'autres noms peuvent figurer qui entrent avec Pâris dans la relation qu'Hélène avait avec lui. En introduisant cette variation, l'expression a aime Pâris se décompose en une partie "constante" et une partie littérale, joi x, place vide de l'objet candidat à l'heureuse relation. Ainsi, aume Pâris est la fonction, et x son argument. Inversement, pour voir les choses autrement, on peut avoir x est aimé par Hélène où x est une place que peuvent occuper d'autres noms propres. Mais alors être aimé par Hélène devient la fonction tandis que x devient l'argument. A partir de x aume y, on peut former soit des fonctions avec des arguments différents, soit des fonctions différentes avec des arguments identiques (cf. § 9). On voit par là, bien que Frege ne l'explicite pas encore, que la fonction n'est pas pour lui l'expression elle-même, c'est-à-dire un assemblage de signes. L'essence de la fonction n'est qu'un rapport de correspondance entre deux réalités, celle qu'on associe à la lettre x et celle qu'on associe à l'expression fonctionnelle du genre f(x) Ce faisant, Frege exhibe le fondement commun des énoncés attributifs, des relations, des fonctions et des opérations les plus complexes. D'une part, l'énoncé qui affirme un contenu assertable n'est qu'un énoncé ouvert ne contenant aucune variable. C'est pourquoi les §§ 2-8 n'utilisent que des variables syntaxiques formées de capitales grecques. D'autre part, il unifie dans la même logique la théorie des époncés singuliers et celle des époncés quantifiés, en montrant la génération des fonctions à un seul, deux ou trois arguments. La

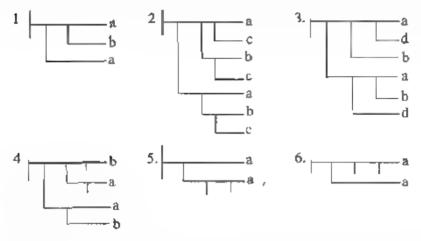
structure logique ainsi mise en évidence permet de passer de l'élémentaire au moins élémentaire en montrant qu'entre un prédicat et une relation il ny a qu'une différence de degré de complexité, le nombre de places vides comme dans P(+),P(-,-) etc. Il considère que l'opération qui permet de former une proposition à partir d'un terme général ne porte que sur un seul terme, P dans P(x), alors que dans la logique traditionnelle, le quantificateur universel formait une proposition en reliant deux termes généraux, le sujet et le prédicat, comme par exemple lorsqu on dit que tous les P sont Q. C'est pourquoi l'analyse de Frege considère que le fait que le parallélisme entre les opérations sur les propositions et celles sur les termes généraux est plus qu'une simple analogie. Il n'est pas seulement question de savoir mieux exprimer des nuances, voire des différences inaccessibles aux capacités d'expression dont disposan la logique préfrégéenne, mais de reconnaître les éléments ultimes - et communs de concepts que la langue naturelle distingue artificiellement parce qu'elle ne sait pas les analyset Frege unifie dans la même logique la théorie des énoncés et celle des propositions quantifiées. En effet, il a donné le moyen de construire, pour les opérateurs appropriés, des fonctions propositionnelles composées à partir de fonctions propositionnelles simples. Mais il est obligé nour cela d'enrichir le stock de signes et de symboles dont il disposait pour les jugements. La suite exige, pour distinguer entre fonction, d'une part, et argument des variables d'individus, de l'autre, le passage à un autre calcul que la présentation d'un seul tenant de la Begriffsschrift ne permet pas de distinguer explicitement.

Frege montre mieux et très pédagogiquement, par les exemples : [le nombre 20 peut être écrit sous la forme d'une somme de quatre carrés] - et [chaque entier positif est représentable sous la forme d'une somme de quatre carrés). l'obstacle qui a empêché, pendant des siècles, le progrès de la logique. Dans l'optique traditionnelle, [est représentable par la somme de carrés] est le prédicat commun de deux propositions qui ne différent que par le sujet différent : le nombre vingt dans l'une chaque entier positif pour l'autre. Or, la première proposition dit quelque chose au suiet d'un nombre particulier, le nombre 20, la seconde affirme quelque chose de l'énoncé ouvert x est représentable par une somme de carrés. La première est en fait une "instance" de la seconde. Son prédicat (est représentable sous la forme d'une somme de carrés), est en fait la fonction qui peut avoir comme argument un nombre, le nombre 20 ou n'importe quel autre entier positif. Il suffira de placer un quantificateur devant l'énoncé ouvert . peut s'écrire sous forme d'une somme de quatre carrés, et d'y attacher une variable, pour obtenir un énoncé, car un énoncé ouvert où figurent des variables du genre x, devient automatiquement un énonce fermé (vrai ou faux comme les jugements dont il a été question), dès qu'on lui préfixe un quantificateur régissant - ou liant - la variable. Les expressions "chaque entier positif" ou "tout entier positif" sont de tels quantificateurs. Ce sont des opérateurs purement logiques que Frege n'analyse pas davantage dans la Begriffsschrift, mais qu'il considèrera plus tard comme des fonctions. Ainsi, l'expression explicite "pour tout x, si x est un entier positif, alors il peut s'écrire sous la forme de quatre carrés", possède une "variable" liée (on disait "apparente"). En effet, un énoncé ouvert (une fonction propositionnelle) contenant le symbole x devient, comme on l'a vu, un énoncé si on assigne à ces symboles des signes de nombres déterminés et si on y attache un quantificateur. Frege à donc systematisé pour la première fois l'usage et explicité la logique inhérente à ce type d'opérateur. Sans cela, l'usage des symboles dans la formulation des théorèmes mathématiques serait difficile à imaginer. La quantification, par exemple "chaque entier positif ...", est ainsi soumise à une logique propre, comme le sont les connecteurs, que Frege perçoit et dégage pour la première fois. On ne peut considérer "le nombre 20" et "chaque entier positif" comme des expressions de même niveau ou de même ordre. Le modèle des formes d'expression lisibles dans le langage ordinairement utilisé en arithmétique (au sens où celle-ci recouvre l'analyse) permet donc, à l'aide du concept logique de fonction, une analyse plus féconde. Elle va au-delà de la constatation des facunes existant. Elle ouvre la voie à l'analyse des catégories de symboles (§1), à la théorie de la notation logique, à la logique ellemême.

L'idéographie opère une bifurcation en rupture avec la logique antérieure. Elle inaugure des précisions encore à affiner. Ainsi écartera-t-elle l'ambiguité qui pesait sur la notion de négation exprimée par l'emploi du mot allemand «vernemen», appliqué à la fois à l'attribution de la valeur de vérité "faux" et à la négation au sens du connecteur unaire de la négation. De même, Frege renoncera à l'interprétation qu'il donne du signe « — » (§ 3) considéré encore comme prédicat commun à tous les jugements, sans entamer l'innovation majeure qui tire toutes les conséquences de la distinction entre l'acte de juger et le contenu d'un énoncé. Il reprendra, dans ses recherches sur le sens et la dénotation (1892) la notion d'égalité sur des bases plus satisfaisantes que la définition qu'il en donne dans la section ci-dessous traduite de la Begriffsschrift. Les hésitations entre aspects liés à l'expression et aspects en rapport avec le contenu disparaîtront au fur et à mesure que Frege approfondira sa démarche logique et sa théorie sémantique.

Cependant les explications souvent informelles qui caractérisent la première section ne doivent pas faire oublier le contenu des deux autres parties. Celle-là donne des énoncés une présentation, comme on dit aujourd'hui, "sémantique". La seconde contient le calcul classique des énoncés, présenté dans le cadre d'un système déductif qui s'étend à la logique des prédicats de premier ordre avec égalité. Mais ce calcul apparait sous forme axiomatisée. En effet, avec la règle de détachement - la règle de substitution est tacitement utilisée - six propositions primutives sont posées au fur et à mesure que se développe le calcul où ne sont

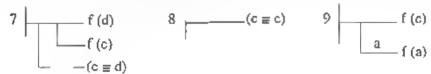




Lukasiewicz a montré (1934) que les six premiers axiomes suffisent pour le calcul classique des énoncés dans le sens où toute tautologie au sens de ce calcul peut être dérivée de ces axiomes, du modus ponens et de la règle de substitution. En revanche, ces axiomes ne sont pas tous indépendants—en effet, le troisième peut être déduit des deux premiers à l'aide des deux règles d'inférence, de la règle de détachement et de la règle de substitution. On peut également simplifier le système en remplaçant les trois dernières propositions primitives par une seule proposition qui peut s'écrite ( $\neg a \longrightarrow \neg b$ )  $\longrightarrow (a \longrightarrow b)$ 

Il en est de même du fragment correspondant au calcul des prédicats du premier ordre avec égalité dont Frege livre une axiomatisation complète, avec un usage systématique et cohérent du quantificateur universel (interdéfinissable, poisqu'on dispose de la négation, avec le quantificateur existentiel). L'usage correct des quantificateurs permet de disposer d'un "marqueur de portée" et de "réduire le champ de la généralité". Il permet aussi de rendre compte de la validité des raisonnements construits avec les expressions «quel que soit», «chaque», «tous», etc. Un énoncé «quantifié» avec seules des variables liées est vrai indépendamment de la valeur des formules qu'on peut substituer aux variables. La logique de Frege étend ainsi le champ de la logique et permet de rendre visible, sans difficulté, la structure des propositions complexes et de l'employer de manière féconde pour le développement de cette nouvelle discipline Frege indique minutieusement comment utiliser les lettres italiques variables libres - et les lettres gothiques - variables bées, comme il l'avait fait dans les explications informelles de la première section pour les capitales grecques en distinguant bien les signes des noms qu'on leur donne. C'est dans le §11 qu'il critique la règle selon laquelle on peut conclure de A Ø (a) si a ne figure pas dans

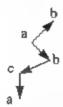
A \_\_\_\_ A \_\_\_ V a ø(a) Avec les règles de généralisation et de particularisation, on a tout ce qu'il faut pour le calcul des prédicats avec égalité. Les axiomes précédents sont ainsi complétés



Il faut noter que l'axiome 7 suppose une quantification sur f, comme l'exige l'identité pour les prédicats. Enfin Frege utilise les quantificateurs avec toutes les précautions nécessaires, autrement dit avec les restrictions indispensables dans l'énoncé des principes qui régissent l'usage systématique des quantificateurs et des lettres de l'alphabet utilisées pour noter les "variables"

Ainsi constitué, le calcul du premier ordre avec égalité est appliqué dans la demière section du livre où apparaît la quantification sur des fonctions, donc implicitement, un calcul du second ordre, plus riche encore. A ses yeux les explications informelles de la première section, et les échantillons axiomatisés de la seconde se prolongent de manière organique. Ils constituent un ensemble d'un seul tenant. C'est pourquot la deuxième section (§13) rappelle que certaines lois logiques ont déjà été utifisées dans la première section comme règles pour l'usage des signes introduits mais que ces règles ne peuvent être exprimées dans l'idéographie elle-même. En revanche, la troisième section consiste en des dérivations qui doivent donner une idée générale de la maniabilité de cette (déographie. Elles supposent l'ensemble des règles introduites dans la première section. et les lois posées ou déduites dans la seconde. Le tout met en place les moyens de réduire la notion de succession dans une suite à celle de succession logique et livre des propositions sur les suites sans recours à l'intuition d'une suite particultère. Les énoncés sur les suites dépassent en généralité tout ce qui ressemble à ce genre d'intuition. C'est pourquoi, faisant usage de la notion élargie de fonction, Frege introduit la notion f = f(x, y), pour dire que y résulte de l'application de la procédure f à x. Après des manipulations logiques faisant intervenir les axiomes antérieurs et l'idée que, pour toute relation f(x,y), des fonctions F sont telles que, si f(x, y), alors  $F(x) \longrightarrow F(y)$ . Cette condition permet de considérer la propriété F comme propriété héréditaire dans la f-suite. Ainsi Frege fait-il intervenir F en relation avec f (héréditaire) pour l'éliminer ensuite dans la définition de y suit x dans la f-suite. Après quoi il démontre certaines propriétés de la f-suite, par exemple la transitivité, en montrant que si z suit y suit x, alors z suit x. La propriété successeur de x est alors bel et bien héréditaire. Cela étant, Frege fait intervenir alors la définition de la f-suite commençant par x et se terminant par z, ce qui est le cas si z = x ou si z suit x dans la f-suite. Sur cette base il démontre que la propriété d'appartenir à la f-suite commençant par x est héréditaire dans la f-suite. Dans cette construction logique, un moment essentiel est l'introduction du concept de procédure univoque. Il vérifie la propriété suivante soit x un résultat d'une application d'une procédure univoque f à y, alors tout autre résultat de l'application de la procédure à y est identique à x. Intuitivement, cela correspond au passage d'un entier n à l'entier n+1. Mats Frège ne s'appute sur nulle idée de ce genre et démontre le résultat suivant si m suit y dans la f-suite, si la procédure est univoque et x est le résultat de cette procédure appliquée à y, alors y appartient à la f-suite commençant par x. En particulier, si la procédure est univoque et si m et y suivent x dans la f-suite, alors y appartient à la f-suite commençant par m ou m appartient à la f-suite commençant par y. Autrement dit, Frège élabore une idée d'ensembe totalement ordonné et obtient par des moyens logiques l'équivalent de ce qu'on appelle une chaîne. Il construit donc le type d'ordre qui garantit la sécurité opératoire du type de suite à l'oeuvre, par exemple, dans toute l'arithmétique.

Ainsi s'établit une théorie des suites qui sert à définir l'induction mathématique. Frège l'applique aux propositions données dans les Grundiagen der Arithmetik (1884). Mais dans la Begriffsschrift, Frège ne parle pas de premier élément comme le suggère le cas des nombres entiers, malgré l'importance soulignée (§27) du premier élément x d'une f-suite. Est-ce en raison de la généralité de procédures examinées ici comme illustration de ce qu'on peut faire avec l'idéographie? Peut-être. Il n'en reste pas moins que des procédures non univoques sont définies au début d'une manière si générale qu'elles ne correspondent nullement à l'intuition de la suite naturelle des entiers puisque schématiquement, ce sont des branches d'arbres qui peuvent correspondre aux directions diverses.



Par rapport au but ultime, les résultats logiques partiels sont, comme on le voit, les sous-produits vivants d'une réponse (aussi impressionnante que fragilisée dans sa vision d'ensemble par l'antinomie de B. Russell) à une question ambitieuse, difficile à assimiler par les logiciens et les mathématiciens contemporains de Frege. L'analyse accomplie suppose la résolution, comme on l'a souligné, de l'obstacle qui réside dans la carence de la langue, car de cette exigence et de nulle autre, surgit, selon Frege, l'idée d'une Begriffsschrift. Si l'idéographie semble manquer de prédécesseur, c'est parce qu'elle répond à un manque que les efforts les plus importants, comme ceux de H. Grassmann n'ont pas satisfait, à

une lacune que Frege parvient à identifier vraiment et à combler en construisant un nouveau langage, le cadre même de la formalisation, non seulement de l'arithmétique, mais d'autres théories scientifiques. On a reproché à Prege d'avoir autorisé qu'une lettre utilisée comme un symbole de fonction comme dans ø(A) puisse être considérée à son tour comme un argument d'une fonction. Van Heijenoort considère qu'un paradoxe peut être produit par cette tolérance. Mais ce que Frege fait, résulte de l'intention d'élargir la notion de fonction en éliminant l'idée de la variable comme quantité qui varie au profit de la variable comme catégorie de symbole et de renoncer à restreindre à des ensembles de nombres le domaine où les arguments prennent leur valeur. Certes, la possibilité ainsi offerte de généraliser "sur des fonctions" n'entraîne pas immédiatement de contradiction dans la Begriffsschrift, celle-ci apparaît avec la définition du successeur d'un cardinal proposé déjà dans les Grundlagen der Arithmetik. Elle est Jiée, comme dans les premières approches de la théorie des ensembles et des Grundgesetze, au passage, qu'on croyait automatique, de la compréhension à l'extension, des fonctions aux classes, où peut être construit le genre de démonstration connue comme le paradoxe de Russell. A ce stade et tout en évitant d'écrire le genre de choses qui conduit à des difficultés logiques. Frege ne dispose pas encore du cadre élargiqui eût permis, comme il le voulait, de contourner explicitement cette difficulté en distinguant la hiérarchie de fonctions d'ordre - ou de type différent. Bien que l'on ait dit que le paradoxe de Russell met en péril tout ce qui dépasse le premier ordre, toujours est-il que lui-même ne confond jamais les ordres, et c'est une raison suffisante pour penser que la construction frégéenne peut être réaménagée nour aboutir à la réalisation de son programme. C'est du moins ce qui explique que la pensée de Frege sur les nombres ait pu récemment suggérer de nouveaux efforts.

La logique classique a progressé depuis Aristote avec une lenteur voisine de la stagnation. Selon les termes de Poincaré, elle n'est plus stérile, elle engendre des contradictions. Cela rappelle deux choses: que pour les créateurs de la logique contemporaine il s'agit toujours de la logique, et d'autre part, quoiqu'en pense Poincaré, cette logique est aujourd'hui une des disciplines qui fait la fierté de l'esprit humain dans sa capacité de reconnaître ses propres mécanismes et ses propres exigences. La Begriffsschrift montre que la logique peut devenir un algorithme en général, c'est à-dire un ensemble de règles qui gouvernent le passage d'un ou de deux énoncés à un autre, de telle mamère qu'il ne se fait rien que par ces règles et en vertu d'elles. A cet effet, la Begriffsschrift livre tout ce que l'on exige d'un tel système et l'idée de vérité s'y incame en calcul

Au total donc, un bilan d'une abondance exceptionnelle : le calcul des propositions axiomatisé et son interprétation sémantique ; le calcul des prédicats, première bifurcation qui oriente la logique dans une direction insoupçonnée même depuis G. Boole, avec la définition et surtout l'usage propre des notions de prédicat, d'argument et de quantification, ce qui permet une formalisation complète de la logique du premier ordre. Cette formalisation, la première de son genre, est realisée dans la perspective philosophique d'une justification de notre savoir arithmétique. Enfin, parallèlement à Dedekind, Frege définit la notion d'ancestral d'une relation en vue de transformer toute définition inductive en définition explicite. Il y parvient au prix d'une quantification du second ordre qui conduit à des difficultés<sup>(23)</sup> Cependant, il n'examine pas les difficultés impliquées par la formulation idéographique et la théorie sémantique qu'il introduit dans le cas où elles s'appliquent à des domaines définis. Il ne voit pas de problème dans les rapports entre vérité et démontrabilité, bien que ce soit à travers son idéographie que ces problèmes, programme post-fregéen, soient posés ultérieurement. Mais l'effort ne s'est pas arrêté là puisque le premier volume des Grundgesetze der Arithmetik (1893) reviendra, pour les préciser, sur les notions d'identité, de prédicat, de définition. Frege développe une théorie sémantique en 1892, ce qui explique la richesse, en moyens d'expression, de l'idéographie revue, élargie et, pour Frege, finale, ce qu'elle reste largement pour nous

## NOTES

- G. Frege, Kleine Schriften, (K.S.) Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 1967, pp. 1-86
- (2) La Begriffsschrift paraît alors à Halle. Elle a été rééditée par 1. Angeleilli et reproduite à Darmstadt en 1964, avec trois articles de Frege et en appendice les observations de H. Scholz et d'Husserl.
- (3) G. Frege. Wissenschaftlicher Briefwechsel, Felix Meiner Verlag, Hamburg. 1976. p. 111.
- (4) Les fondements de l'arithmétique, trad p. 116 «Notre science peut-elle-être si peu éclairée sur son objet le plus proche?».
- (5) H. Grassmann, dont il sera question plus lo n, avait conçu son manuel pour des institutions supéricures. Kleine considérera l'«élémentaire» du point de vue avancé du «fonder en hauteur» afin de mettre en œuvre partout la même rigueur Comp. Frege, Ecnts, p. 64. La langue n est pas régue par des lois telles que l'observance de la grammaire puisse suffire à garantir la rigueur formelle du cours de la pensée.
- (6) Cf. Frege, Kleine Schriften, op. cit. pp. 83-84.
- (7) Voir également Begriffsschrift, Avant-propos et notamment § 3. Le thème de l'emprise des mots sur la pensée apparaît également chez Grassman.
- (8) R. Grassmann est le frère de H. Grassmenn. Cf. Die Formenlehre, Avant-propos, p. 3, 1872, reprise par Georg Olms Bildesheim, 1972. Dans la lettre de F. Klein à Prege, du 14 août 1881, F. Klein. J'ai été frappé par le fait que vous ne mentionnez nulle part les travaux de R. et spécialement de H. Grassmann qui ont cependant avec vos efforts les points communs les plus divers. Sans avoir tout à fait raison, F. Klein. n'avait pas non plus tout à fait tort. Cf. Frege, Wissenschflicher Briefwechsel, Ed. F. Meiner, Hamburg, 1976, p. 134.
- (9) Ecrits p. 66.

- (10) Hermann Grassmann, Lehrbuch der Anthmetik für höhere Lehranstatten, Berlin, 1861. Hao Wang a partiellement analysé ce livre dans son étude The axiomatisation of arithmetic, publ ée en 1975 dans le Journal of Symbolic Logic, 22, 145-158, reproduit dans A Survey of mathematical Logic, North-Holland Amsterdam, 1962.
- (11) G. Frege, Les Fondements de l'arithmétique, op. cit. pp. 131-132.
- (12) Cf B Russell, Introduction à la philosophie mathematique. Payot, 1991, p. 76.
- (13) Ecrits, p. 71
- (14) Ibid. p. 79
- (15) Ibid. p. 68
- (16) Ibid. p. 69
- (17) Grandeur, c'est-à-dire Grösse en allemand, suggère l'idée de quantité, mais les frères Grassmann en avaient fait un terme qui désigne tout objet de la pensée.
- (18) Nous utilisons le mot «variable» que Prege voulait bannir. L'usage peu rigoureux qui en était fait ne justifie pas de le supprimer totalement du langage. Comme le dit Halmos: en matière de langage et de notation, la tradition l'emporte sur la raison pure.
- (19) Ibid. p. 74.
- (20) Ibid. p. 68
- (21) Ecrits logiques, op. cit p. 77
- (22) Kneale reproche à Frege de ne pas avoir distingué les deux calculs, celui des propositions de celui des prédicats (cf. The development of Logic, Oxford, 1962, p. 489). Mais ce reproche recouvre un malentendu historique. En effet, Frege voulait éviter la distinctions entre Primary propositions et Secondary propositions chère à Boole et au fieu de cela il déplore l'ensemble «génétiquement» pour ainsi dire et comme d'une même coulée, d'un seul jet, das Ganze aus einem Gusse herstellen. (Nach Schrift op cit p. 15).
- (23) Frege s'explique là-dessus dans sa correspondance avec B. Russel Cf Wissenschaftlicher Briefwechsel, op. oit. pp. 213-214

# ETHIQUE ET EPIDEMIOLOGIE

Jean Bernard

"En quelques jours à peine les cas se multiplièrent et il devint évident, pour ceux qui se préoccupaient de ce mal curieux, qu'it s'agissait d'une épidémie. La déclaration obligatoire et l'isolement furent maintenus. Les maisons des malades devaient être fermées et désinfectées, les proches soumis à une quarantaine de sécurité, les enterrements organisés par la ville écrit Camus dans «la Pesie». Et, depuis longtemps, les sociétés humaines ont été contraintes, en présence d'une redoutable épidémie de peste, de choléra, de typhus, de limiter la liberté de l'individu, d'imposer les quarantaines dans les ports et dans les villes, la déclaration obligatoire des maladies.

Il en fut ainsi aussi pour la lèpre. Mais dans des conditions fort différentes La peste, le choléra étaient, sont des maladies aiguës. Les épidémies, si dramatiques, si meurtrières qu'elles fussent, étaient limitées dans le temps comme étaient limitées dans le temps les restrictions apportées à la liberté de l'individu

Avec la lèpre, maladie chronique, c'est pendant plusieurs années, parfois plus de dix ans, que sont imposés à l'individu isolement, solitude, vie anormale et misérable. Ceci sans aucun bénéfice pour lui. Seulement pour protéger la société. Et le résultat final, la quasi disparition de la lèpre en Europe n'a été obtenue qu'après plusieurs siècles de malheurs individuels.

La nouvelle définition de l'épidémiologie nous conduit à considérer des situations moins aiguës, moins dramatiques, mais plus malaisément traitées quand il faut à la fois protéger l'individu et la collectivité. Et, même dans le concept classique de l'épidémiologie, à quel moment, à quel degré de l'épidémie, des contraintes restreignant la liberté de l'individu penvent-elles être imposées?

Deux questions importantes sont ainsi posées. Le SfDA a valeur de modèle pour l'une, le cancer, et plus récemment les maladies génétiques, pour l'autre

#### Ethique et Sida

Voice treize ans, en 1981, le monde connaissait comme aujourd'hui les

conflits, les discordes, les musères. Mais les progrés de la médecine suscitaient de grandes espérances. Les deux révolutions successives, la révolution thérapeutique qui commence avec les sulfamides en 1937, la révolution biologique qui lui succède avec la pathologie moléculaire et la génétique, ces deux révolunons transforment le destin des hommes. La tuberculose qui, de la phtisie des héros romantiques à la Montagne Magique, tua tant de jeunes êtres, est pratiquement vaincue. La syphilis guérat en quelques semaines. Et même la redoutable leucémie aigué des petits enfants est curable dans les deux tiers des cas. Les hommes pensent que la science va bientôt triompher de toutes leurs maladies. Ils se tiennent presque pour immortels. Cette espérance, cette confiance en la médecine se trouvent soudain troublées, bouleversées par le SIDA comme par un catacilisme de la nature. Certes les épidémies appartienpent à l'histoire de l'humanité L'illustre pasteurien, Charles Nicolle, l'a bien montré lorsqu'il décrit "Destins des maladies infectieuses". La peste, selon un historien américain, tua pendant le calamiteux XIVè siècle un tiers des Français, la peste qui répand la terreur de Damel de Foe à Aibert Camus. La syphilis envahit l'Europe au temps des Borgia et les victimes de la grippe dite espagnole en 1919 se comptent par millions, sont plus nombreuses que les victimes de la guerre qui vient de se terminer

Mais ce qui est nouveau, ce qui crée l'émotion, l'angoisse, c'est l'arrivée du SIDA dans un monde qui se croyait définitivement protégé. Emotions, angoisses qui sont vite accrues par les relations établies entre le SIDA, le sexe et la mort

Et très vite se développent les malentendus, les informations erronées, la survivance de magie, voire de démonologie ancestrales. Bientôt, on canstate que la pandémie mondiale par le virus de l'immunodéficience acquise regroupe en fait trois épidémies

La première épidémie concerne les personnes infectées, le seul critère d'infection actuellement disponible étant la recherche de la séropositivité anti VIH

La deuxième épidémie concerne les cas de SIDA avérés, phase terminale de l'infection.

La troisième épidémie est celle des conséquences éthiques, sociales, culturelles, économiques et politiques engendrées par les deux premières épidémies et la peur qu'elles provoquent. Cette angoisse, cette peur sont encore augmentées par l'état de la recherche scientifique faite d'alternance, de progrès, de stagnation. Progrès, évolution parfois très remarquables bousculant fort heureusement les mesures statiques parfois proposées. Stagnation inévitable mais tragique torsqu'elle nous oblige à assister impuisssants à l'inéluctable aggravation de la maladie.

33 Jean Bernard

Les questions éthiques peuvent être classées sous deux chefs .

### 1/ Questions concernant l'ensemble des Sidéens.

L'isolement systématique des Sidéens dans des camps, des villages qui leur seraient réservés à été proposé en fonction d'une analogie grossière établie avec l'isolement médiéval des lépreux. Il n'est guère justifié

Moms sévère mais néanmoins très contraignante, la limitation des voyages a été envisagée avec interdiction d'entrée, de séjour dans certains pays. Cette interdiction entraîne l'organisation de contrôles rigoureux aux frontières. Elle est difficilement acceptable moralement. Elle est probablement peu efficace, le virus étant assez indifférent aux contrôles policiers.

# 2/ Questions concernant les individus.

L'examen systématique d'un généreux donneur volontaire de sang révèle qu'il est porteur du virus du SIDA. Que faut-il faire ? Lui annoncer cette constatation avec le triple risque de suicide, de divorce, d'éviction de son travail. La taire avec le danger de la contagion, de la maladie répandue ?

Le Comité Consultatif National d'Ethique, consulté des 1985, a considéré que la révelation de la vérité était nécessaire mais qu'elle devait être entourée de précaution, qu'un long entretien avec un médecin compétent était indispensable.

La recherche du virus du SIDA doit-elle être inscrite sur la liste des examens prémuptiaux ?

Quelle conduite devra être tenue si l'un des futurs conjoints néglige. l'information donnée ?

La recherche du virus de l'immuno-déficience humaine doit-elle être systématique au cours de la grossesse, de toutes les grossesses, de certaines grossesses seulement. Comment donner aux femmes enceintes concernées les informations successives au prélèvement? De sa nature? Puis des résultats? Comment seront prises les décisions de poursuite ou d'interruption de la grossesse ?

Les enquêtes récemment menées sur des personnes soumises à la surveillance médicale pour une autre maladie sexuellement transmissible sont-elles justifiées? Est-il permis de les poursuivre (comme cela est prevu) sans prévenir les patients de la recherche du VIH, pis encore sans les informer du résultat?

D'une façon générale et par delà ces exemples précis, deux questions essentielles sont posées . 1) Faut-il envisager un dépistage général, la recherche de l'infection à VIH dans toute la population ou limiter cette recherche à certains groupes définis par la géographie, l'âge, la profession, les moeurs ? 2) Dans les populations considérées, générales ou limitées, ce dépistage doit-il être obligatorre ou seulement recommandé?

Des réponses très variées ont été faites à ces questions. La définition des groupes explorés a été faite en fonction de deux facteurs, l'intérêt des personnes concernées, l'intérêt de la collectivité. L'interêt des personnes concernées est net quand l'examen permet de les rassurer, il est plus aléatoire en l'état actuel de la thérapeutique, au cas de résultat positif. L'intérêt de la collectivité est double protection lorsqu'un porieur laient est prévenu et limite ses activités sexuelles, information sur la fréquence, la densité, les variations de la maladie.

Obligation ou recommandation? La discussion à souvent été vive parmi les augures, je veux dire, au sein des Comités d'Ethique. En faveur de l'obligation le devoir de protéger la Société menacée par un grand péril. En faveur de la recommandation, le respect de la liberté de chacun

En fait, tout à la fois, le SIDA a, pour la bio-éthique, valeur de modèle et l'étude dont il est le motif peut bénéficier des données, des principes établis par les recherches antérieures de bio-éthique

En premier lieu, le respect de la personne, la médecine tout compte fait concerne l'homme, un homme.

En deuxième lieu, le respect de la science qui seule peut apporter la vraie solution. Mais en attendant cette victoire de la science, la nécessité d'un vigoureux effort d'information, d'éducation

#### D'éducation suriout

L'état de l'epidémie, les connaissances acquises, les modes de transmission, la responsabilité assumée, le respect d'autrui, les dangers individuels et collectifs, les mémodes limitant ces dangers doivent être enseignés. Assez tôt dans la vie. Il est difficile de modifier les moeurs, le comportement d'un adulte; il est probablement moins malaisé d'agir sur les adolescents.

#### Epidémiologie des cancers et registres

A l'origine d'un cancer de la mâchorre de l'enfant africain, la turneur de Burkitt, on reconnait aujourd'hut l'intervention additionnée de quatre facteurs, un virus, le parasite du paludisme, une anomalie chromosomique, la pauvreté. Un cancer de la gorge des pêcheurs de chine orientale est dû à l'addition de trois facteurs, un virus, l'appartenance à un groupe sanguin particulier. l'habitude de ne pas vider les poissons avant de les faire cuire. Les recherches de Pasteur avaient, au siècle passé, montré l'unité de la cause, un microbe, un seul microbe pour la tuberculose, un autre microbe seul lui aussi pour le tétanos. Essentiel pour les maladies infectieuses, ce concept unitaire ne convient pas aux cancers, aux maladies du coeur et des vaisseaux. La même cause, par exemple les radiations, provoque des cancers très divers. Et surtout une cause ne suffit pas.

35 Jean Bernard

L'addition de plusieurs causes est nécessaire. Même à Hiroshima les leucémies nont été observées que dans une partie de la population exposée. Placés à égale distance de la bombe, les uns sont devenus leucémiques, les autres sont restés indemnes. Ce qui témoigne fortement en faveur de l'intervention d'autres facteurs. C'est le pluralisme des causes qui est aujourd'hui admis. Avec en conséquence la nécessité d'enquêtes étiologiques pénétrantes, seules capables de susciter les progrés et, en conséquence, les préventions espérées. C'est ainsi que se sont posées les questions éthiques liées aux registres. Soit un cancer dont l'étiologie demeure inconnue, tel le cancer du sein, le plus fréquent des cancers féminis en Europe. Une enquête portant sur plusieurs milliers de malades et sur plusieurs milliers de témoins notera tous les événements de la vie, les pathologies, les coutumes, les voyages, les accidents, les professions, les maternités. On peut raisonnablement espérer que cette étude comparée apportera des éléments d'information différentielle utilisés ensuite dans les recherches étiologiques.

Tels sont les espoirs, les avantages certains

Les périts ne sont pas moins certains. Les méthodes actuelles de l'informatique ne permettent pas d'assurer le secret. On appelle registres les livres, les caluers sur lesquels sont consignés les résultats des enquêtes.

La recherche épidémiologique ne peut vraiment se développer que grâce aux progrès de l'informatique. Les capacités de progrès de l'informatique qu'autorisent les progrès techniques sont à l'origine de l'essor d'une science qui n'en était qu'à ses premiers balbutiements

Le registre est ainsi défini comme "une structure épidémiologique qui réalise l'enregistrement continu et exhaustif des cas d'une pathologie donnée et qui, à partir de cet enregistrement, effectue seule ou en collaboration avec d'autres équipes des études visant à améliorer les connaissances concernant cette pathologie"

Nés aux Etats-Unis (le premier registre à été créé en 1936 dans l'État du Connecticut), les premiers registres ont commencé à fonctionner en Europe en 1942 (registre des cancers au Danemark) et en France seulement en 1975 (registre des cancers du Bas-Rhin)

Les registres font la collecte, le tri et le traitement des informations reçues avec le double objectif. If de ne pas laisser échapper de cas et 2/ de ne pas compter le même cas plusieurs fois. Les renseignements transmis de médecin à médecin doivent donc être nominatifs à fin de permettre les contrôles de cohérence.

Amsi les registres mettent en conflit deux devoirs d'une part, la nécessité d'accroître les connaissances indispensables à une politique de Santé Publique

dans l'intérêt de la collectivité; d'autre part, le respect des individus, fondement de toute notre morale qui peut être remis en cause par l'accumulation de données concernant la vie privée la plus intime

L'existence des registres pose ainsi deux types de problèmes.

- Des problèmes éthiques liés au stockage, à la centralisation de données mominatives médico-sociales. Les risques de divulgation qui en découlent constituent une menace pour les personnes concernées.
- Des problèmes juridiques liés au fait que les registres (en France et dans de nombreux pays) fonctionnent actuellement dans l'illégalité. Ainsi, ils ne respectent pas les règles du secret et les droits des personnes définis par la loi Informatique et Liberté

En l'état actuel, et pour ne parler que de la France, deux compromis, deux solutions temporaires sont utilisées, une complication, une acrobatie

La complication est représentée par la nécessité de recueillir l'avis, l'accord de quatre organismes, Commission Informatique et Liberté, Commission Nationale des Registres, Corrutés Régionaux de Protection de la Personne, Comité Consultatif National d'Ethique

L'acrobatie (ou l'artifice) consiste à étendre la notion de secret partagé entre les médecins traitants à l'origine de l'information et les médecins épidémiologistes. Le médecin responsable du registre pourrait être considéré comme un consultant dans la mesure où il pourrait participer à une prévention individualisée ou aider les médecins traitants dans leur mission de diagnostic et de thérapeutique. Cette méthode peut temporairement être utile, mais ne règle pas le problème de fond posé.

Pour l'avenir, deux évolutions sont souhaitables

Des mesures législatives doivent être très rapidement étudiées, décidées Comme l'écrit Louis René, Président de l'Ordre National des Médecins "L'épidémiologie doit faire l'objet d'un cadre législatif. C'est la condition première pour son développement en France" surtout la mise au point de nouvelles méthodes d'informatique qui tout à la fois garantiraient le secret et permettraient l'exploitation efficace des données requeillies.

En l'état actuel, le danger n'est pas seulement individuel mais collectif. Un dictateur, un tyran occupant à la faveur d'une guerre un pays étranger pourrait, sur la foi des données biologiques invoquées, décider la liquidation de certaines catégories de personnes figurant sur les registres. Telle nation européenne a, diton, prévu de faire flamber les registres au cas d'invasion étrangère

#### Maladies genétiques et registres

Déjà de solution malaisée, lorsqu'il s'agit de cancers, les questions posées par

37 Jean Bernard

les registres sont devenues plus préoccupantes encore avec l'apparition, le développement des registres des maladies génétiques.

Les premières données relatives à des maladies génétiques, anomalies chromosomiques, déficit enzymatique, n'avaient pas fait l'objet d'enregistrement

Les recherches concernant le système HLA ont fait l'objet d'enquêtes géographiques le plus souvent non personnalisées

C'est avec les registres utilisant les tests génétiques proprement dits, avant tout l'étude de l'acide désoxyribonucléique (ADN) que des questions nouvelles et graves sont posées

Le chanp d'application de ces études est vaste avec trois domaines principaux

1/ Les maladres dont le mode de transmission génétique est connu, la localisation du gène reposant sur les études familiales concernant plusieurs générations.

2/ Les facteurs génétiques pouvant jouer un rôle dans les maladies non monogéniques (maladies neuropsychiatriques, cancers, maladies cardio-vasculaires)

Les tests d'identification génique.

### Conséquences éthiques.

Ces remarquables progrès ont donc, et plus encore auront, de très heureuses conséquences pour la préventlion, la préciction des maladies. Mais ils nous posent des questions éthiques à la fois neuves et malaisément résolues.

ceci à trois moments.

- Avant même le prernier examen.
- Lorsque sont connus les résultats pour un individu.
- Et, d'une façon plus générale, au long des générations

# 1/ Avant même le premier examen:

Il est indispensable de respecter les droits de l'individu à prendre une décision "informée" sur la pratique d'un examen qui pourrait révéler la présence d'un gène muté ou de susceptibilité dans son capital génétique et, quelqu'en soit le résultat, pourrait avoir un effet profond sur sa vie.

Pour ce faire, trois conditions sont essentielles

- une liberté de choix en dehors de toute coercition,
- une compréhension complète des implications d'une telle décision,
- le sujet demandeur doit avoir la capacité juridique de donner un consentement éclairé

Cette notion d'autonomie va s'appliquer non seulement au sujet d'où émane la première demande dans une famille à risque mais aussi à tous les autres membres de la famille, qu'ils soient potentiellement à risque ou non, et ceci sur plusieurs générations.

La constitution de ces banques d'ADN va poser différents types de problèmes

- Au moment du prélèvement de sang à l'ensemble d'une famille, comment sera faite l'information à chacun de ses membres ? Quel type de pression ferat-on pour obtenir du sang de sujets réticents ?

Pour les maladies où les possibilités de diagnostic existent c'est en général la nécessité d'assurer un diagnostic prénatal à une des femmes enceintes qui motive l'ensemble de la famille. Qu'en sera-t-il lorsqu'il s'agit seulement d'un programme de recherches? Il est difficilement concevable que des personnes ignorant l'objet de l'étude génétique, éventuellement même la nature précise de l'affection dont est atteint leur parent, puisse être sollicitées directement par un médecin à partir de leurs coordonnées qui seraient trasnises par le malade ou ses parents

- Comment justifier le prélèvement chez des mineurs dans un seul but de recherche?

### 2/ Lorsque sont connus les resultats:

Le droit de savoir

Il faut tenir chaque sujet au courant des éventuels résultats et l'informer clairement de leur signification

Mais la connaissance peut limiter l'autonomie de l'individu. Ce peut être la situation dans les maladies monogéniques où la connaissance peut modifier le comportement d'un sujet par exemple dans les maladies liées au sexe connaissance chez une femme d'être conductrice de la maladie (myopathie, hémophilie. ) dans les maladies dominantes, connaissance d'être porteur du gène muté donc d'être atteint dans l'avenir (Chorée de Huntington). Il peut donc refuser d'avoir connaissance des rèsultats.

Commenut dire à un enfant son "destin biologique"?

Plus complexe pourra être la connaissance d'une probabilité c'est le cas des gènes de susceptibilité

"Le hiatus entre les possibilités de prédire qui augmentent rapidenent et les possibilités d'attitudes préventives et curatives s'élargit avec l'impatience de la société d'utiliser prématurément les résultats des recherches, soulevant ainsi d'importantes questions éthiques" (Eric Lander).

39 Jean Bernard

"On ne peut pas affirmer qu'à n'importe quel progrès dans la recherche biologique doit correspondre un élargissement du "droit de savoir" des particuliers et des insututions publiques ou privées. Il faut trouver un point d'équilibre entre les bénéfices qui peuvent être apportés par l'analyse de l'ADN et d'autres valeurs d'ordre jundique et social" (Stefano Rodota).

## 3/ Le secret et le respect de la vie privée:

Le secret médical doit être respecté, non seulement vis-à-vis de tiers, mais aussi vis-à-vis des autres membres de la famille.

Le génotype d'un individu le définit.

f/ Toute détermination de caractères de génotype d'un individu ne devrait être entreprise que s'il a spécifiquement donné son autorisation. Il peut se poser la question de l'extension des recherches à des caractéristiques dans un domaine qui est étranger au domaine pour lequel l'autorisation a été donnée au moment du prélèvement (du fait des possibilités de conservations de l'ADN par exemple)

2/ Aucune information sur le génotype d'un individu ne devrait être donnée sans son consentement formel.

3/ Les études familiales peuvent mettre en évidence la nature illégiture de filiation qui est méconnue ou cachée, mais dont la connaissance sur le plan biologique est indispensable pour l'interprétation des résultats et éventuellement pour leur utilisation dans un but diagnostique

Ces informations peuvent avoir des effets bénéfiques pour l'individu, pour sa santé, pour ses projets familiaux. Elles peuvent aussi avoir des effets pervers. Il va se poser le problème de l'utilisation de ces informations à l'embauche, dans les assurances et dans toute autre mistitution qui a un intérêt organisationnel ou financier d'éviter des risques.

D'une manière plus générale, va se poser le problème de la gestion de ces données génétiques et de leur informatisation en particulier dans les "banques d'ADN". Cette gestion est indispensable car les renseignements obtenus dans ces familles doivent pouvoir servir éventuellement aux générations futures de ces familles (par exemple pour les enfants qui sont nés grâce à ces diagnostics)

# ENGINEERING ASPECTS OF A LUNAR LANDING

Neil A. Armstrong

The requirements for a successful lunar landing were relatively simple

- 1. Pick a landing spot.
- 2. Establish an orbit which passed over (or near) that destination
- 3 Design a trajectory which would take the S/C from a point on that orbit to the landing spot. It was desirable to be able to land at a specific location without the benefit of runways, beacons, or other aids on lunar surface. Each of the landing sites would be selected to investigate different types of lunar topography, to photograph and sample the highlands, craters and the mare. For the initial attempt, it was prudent to select a site which had a flat fanding area and where the approach area could be relatively level.

Astronomers have photographed and mapped the earth facing side of the moon quite accurately. On earth, mean sea level is the reference from which altitude is measured. The equivalent on the moon is the mean surface level.

After selecting the site, it's longitude and latitude could be accurately determined from the lunar maps drawn from astronomical photographs. Elevation of the site relative to the reference altitude was somewhat less certain. A landing site near the equator certainly has advantages. An equatorial orbit would pass over or near the landing area on every revolution, and gives the flight planner a good deal of flexibility. A site well north or south of the equator requires an inclined orbit. Although the moon's rotation about its axis is only about 13 degree per day or about 1/2 degree per hour the landing site is moving with respect to the orbit adding timing constraints to the trajectory plan.

Spacecraft position and velocity were determined by 2 methods. Earth based radars could accurately provide position relatively quickly. Velocity, being the

first derivative of position with respect to time, took somewhat longer, but was still emineutly satisfactory

The fact that earth based radar could provide accurate position and velocity information at lunar distance was a substantial engineering achievement. Of course, the rotation of earth meant that the radar itself was moving at substantial speed. Additionally, half of the time it was on the side of earth away from the moon and could not be utilized. So three giant radars were used, more or less equally spaced around the world so that at least one of them was always located in a position to obtain good coverage of the spacecraft.

Because the entire orbit around the moon subtended only 1/2 degree as seen from the earth, a substantial amount of tracking time and mathematical smoothing was required to establish an accurate value for the 3 orthogonal components of position and the three orthogonal components of velocity. These six vectors with the associated time, were known as the spacecraft state, or state vector.

In 1966, the trajectory planners were given an unwelcome surprise. It happened during the flight of a robot spacecraft named lunar orbiter, the first craft to fly around the moon. Its orbit, as recorded by the giant radars here on earth had some peculiar wiggles in it. Whenever the S/C flew over one the dark parts of the moon (maria) it was attracted inward toward the moon.

The only known cause for such a phenomenon would be an extraordinarily strong gravitational pull due to very heavy spots on the moon's surface. These heavy spots were called mascons or mass concentrations. They were mapped by analyzing the orbits of the lunar orbiters and of Apollo 8, the first manned craft to fly around the moon during december of 1968, and of Apollo 10 (in order to design the approach trajectories for the landing attempt on Apollo (1).

The orbit wiggles were quite pronounced, indicating the mascons were quite near the surface. Knowing their precise influence on the landing trajectory was impossible to predict. There was substantial concern that these gravitational uncertainties would preclude landing at a precise location on the surface. At NASA's Houston Center, the landing trajectory specialists ran many trajectories with varying levels of mascon influence.

Additionally, they included dispersions in inertial guidance alignment and rocket engine performance (and knowledge of lunar topography). Two possible conditions were to be considered: a successful completion of the landing approach, or a termination of the approach during the descent, for any one of a variety of reasons. The dispersions that we have discussed should not prevent the successful excution of either. In the case of the termination, and abort to orbit, particular attention was directed to assuring that the dispersions would not put the

43 Neil A. Armstrong

lunar module in a trajectory that would make a subsequent rendez yous with the command module impossible.

The nature of the flight placed important considerations on the design of the rocket engine. There would be a substantial advantage in engineering a high performance, minimum weight system. That would require a high chamber pressure rocket using a high pressure pump, but would allow low pressure (and low weight) tankage. Propellants with a high specific impulse would be desirable. Top candidates would be liquid hydrogen as the fuel with liquid oxygen as the oxydizer. This combination was selected for the 2nd and third stages of the Saturn rocket which took Apollo, to the moon. These propellants were cryogenic, that is, they had to be kept at very low temperatures to maintain the liquid phase. It was a 4 day trip to the moon, and there could be substantial evaporative losses in that time.

An alternate choice was to use propellants that were liquid at normal temperatures fuels such as alcohol, kerosene and hydrazine, oxidizers such as hydrogen peroxide or nitrogen tetroxide. The combination that was selected was a hydrazine / UDMH (unsymmetrical dimethyl hydrazine) blend as the fuel and nitrogen tetroxide as the oxidizer Both are liquids at atmospheric pressures and temperatures, but are very toxic and nasty to work with They had been in common use in rockets for decades, however and their nature, however unpleasant, was very well known and understood

The combination had an important advantage. They were hypergolic. That is, the fuel burned whenever it came in contact with the oxidizer. They were self igniting, so there was no need for spark plugs or other special ignition devices or systems. Additionally, the combination had reasonable specific impulse at relatively low chamber pressures. This permitted a pressurefed rocket that did not require the weight and complexity of a turbo-pump. The resulting combination was conceptually very simple and rehable.

However, there was one other requirement that was everything but simple Somehow, the system had to be able to provide a wide variation in thrust. When the craft was landing, or hovering above the surface preparing to land, the thrust would need to be equal to the landing weight plus some modulation to allow for increasing and reducing the rate of descent while maneuvering for the landing

Orbital speed in lunar orbit is approximately 5500 FPS

You may be surprised by my use of english units Although metric units were in use in a few places within NASA in those days, english units were the predominant standard. Because this is a history paper, I will use the units that were the norm at the time.

To reduce the velocity from 5500 FPS to zero would require propellant wei-

ghing more than the hover weight. That is to say, the propellant used during deceleration and descent would result in a landing weight that was less than half of the weight in orbit. Minimizing the deceleration fuel would require a substantially higher thrust rocket engine than was needed for landing

A throttleable engine could do the job, but most all rocket engines of the time were operated at essentially fixed thrust. Throttleable rockets were very rare, and those that had been tried had far less thrust modulation than would be required for the funar job. It was an uncharted area, and the engineering challenges were substantial. Two contending approaches were tried. One concept injected mert gas into the propellant flow streams so that thrust would be reduced while the total flow rates through the combustion chamber would be constant.

The competing idea used a mechanical throttling system using cavitating venturi flow control valves. This engine was selected for the lunar module, but both approaches actually worked quite well. The engines had a maximum thrust of about 10,000 pounds, and could be modulated between 1000 and 6000 pounds. The thrust needed to hover before landing was about 2500 pounds, and the variation available was very adequate for the task. In the thrust range between maximum thrust and the throttling range, the cavitating venturies would produce an unpredictable mixture ratio. This thrust range was prohibited due to the probability of excessive erosion in the nozzle.

Simplicity and reliability were selected over performance. The rocket used a simple pressure fed system. The propellants were pushed into the rocket by gas pressure. Helium, stored in supercritical state at about 1600 PSI was used to pressurize the thanks at about 235 PSI. Maximum pressure in the combustion chamber was a remarkably low 103 PSI at maximum thrust, considerably less in the throttling range. There were many engineering accomplishments in the Apollo program, but many believe the descent engine was the most outstanding

For guidance, navigation, and control, the lunar module had an inertial guidance system designed here at the draper lab, which at that time was called the MIT instrumentation laboratory. The system included a 3 degree of freedom mertial measurement unit and a digital computer. The IMU was the navigation sensor, using accelerometers and gyros to sense attitude and velocity changes. The computer, which included the navigation logic for calculating guidance commands, was a 70 #, 16 bit machine with 36 K of ROM in woven rope cores. It had 2 K of crasable and about a 12 microsecond cycle time. It had no CRT or alphanumerics, all communication to and from the operators was through 3 registers of 7 digits, 2 for identification and 7 for data. By today's work-station standards, it was a primitive device. But it was far advanced over anything that had been available up to that time

The orbital altitude selected to initiate the powered descent was 50,000 feet

45 Neil A. Armstrong

Descents from altitudes above 50,000 FT required increasing amounts of propellant, and altitudes below 50,000 increasingly reduced the safety margins. Altitude errors in either direction could prevent the guidance equations from converging, and would prevent a successful landing

The moon, of course, has no atmosphere. The normal flight instuments of an aircraft, altimeter, airspeed indicator, rate of climb and machineter are all atmospheric sensing devices that will not operate in a vacuum clearly, such information, directly measured, would be of considerable use to the crew. A specially designed radar, attached to the lunar module was used to determine altitude and velocity.

The landing radar directed 4 beams to the lunar surface, a 3 beam doppler velocity sensor and one beam for the determination of slant range. With appropriate coordinate transformations, the results could be converted into altitude and 3 components of velocity, all relative to the surface. Because the radar beams were traversing an irregular, even mountainous surface, the radar data was jumpy and required some smoothing within the guidance computer.

The descent trajectory was divided into 3 parts, the braking phase, the approach phase, and the landing phase. The braking phase was intended to provide fuel efficient reduction in velocity from orbital conditions down to less than 1000 FPS, which dictates that it be conducted at maximum trust. The braking phase covered slightly more than 200 miles in about 8 1/2 minutes. The last two minutes were conducted in the lower thrust throttling regime, to correct for dispersions in engine thrust and trajectory. The braking phase was intended to place the lunar module about 4.5 miles from the landing site at an altitude of 7000 FT.

From this point, the approach phase was initiated and it was intended that the crew would have visual contact with the planned landing sit. The guidance logic, which could be characterized as a down-range acceleration command which is a quadratic function of time, was designed to bring the craft down to 500 feet altitude just short of the landing point.

From this point, the autopilot could complete an automatic touchdown, or the crew could maneuver to their preferred landing location. In actuality, the crews were reluctant to commit to an automatic landing. The autopilot had no way of picking out the smoothest landing area, and was not protected against landing with one landing pad in a crater Analytical studies had indicated that 7% of automatic landings would overturn on touchdown. Not surprisingly, all the Apollo landing were performed manually.

Because of the reduced gravity, a machine hovering over the moon would require only one sixth of the vertical thrust it would need hovering over earth. While slowing to a hover from cruising flight, the forward component of the

thrust is consequently also sonly one sixth of that over earth, and likewise the deceleration is only one sixth. To obtain the same translational acceleration or deceleration, therefore, requires attitude changes that are approximately six times larger than would be required on earth. Traversing large pitch or roll angles, of course, requires either more time or larger control power. It was expected that control characteristics ideal on earth might be not at all acceptable on the moon.

These concerns had been the subject of much attention in the years immediately prior to the landing attempt. A variety studies and similations had been conducted. Attitude changes, in pitch, roll and yaw, were assumed to be achieved by use of small control rockets. In the ground based flight simulators, pilots found that they could control attitude well with reaction control rockets, but they were incountering difficulty in making precise landings and eliminating residual velocities at touchdown. It was clear that something nearer to the real flying experience was needed

Helicopters were tried. They could haver and duplicate the final lunar landing trajectory. Infortunately, they were incapable of investigating the problems of most concern. They could neither replicate the consequences of lunar gravity nor the handling characteristics of reaction control system machines. Fortunately, there were 2 projects which very effectively filled the void: The lunar landing research vehicle (LLRV), and the lunar landing research facility (LLRF)

The LLRV was developed by NASA's flight research center at Edwards, California and was builte by the Bell Aircraft Co. In the lunar simulation mode, the turbofan engine, mounted in a double gimbal, was aligned to the local vertical and thrust adjusted to 5/6 of the total LLRV weight. The equivalent of the LM descent engine was provided by a pair of throttleable 500 pound thrust rockets fixed to the fuselage outside the gimbal ring. They were monopropellant rockets using a 90% solution of hydrogen peroxyde as fuel. The turbofan's angle and thrust could be modulated to compensate for acrodynamic drag so that the craft coasted as if it were in a vacuum.

The LLRV had a very lightweight structure and encountered a variety of interactions between controls and low structural frequencies. After a number of development changes were incorporated, this cleverly compensated machine actually managed to closely duplicate flying as if it were over the moon and became a very useful tool for understanding the needs of flying in the lunar environment

#### LLRF

At the NASA Langley research Center, an alternate approach to lunar simu-

47 Neil A Armstrong

lation was initiated. Again the idea was to duplicate the lunar gravity and control characteristics. The method was to lower the vehicle apparent weight to its lunar equivalent by a lifting upward with vertical cables attached to a traveling bridge crane. A complex electro-hydraulic system kept the crane platform directly over the machine and the cables vertical, with an upward force equal to 5/6 of the vehicle weight - even during translational and angular motions and weight changes due to fuel usage. It had a wonderful assortment of structural, cable stretch and pendulous frequencies requiring innovative compensation systems. It was, indeed, a mechanical engineer's delight

The vehicle was attached to the cables through gimbal rings allowing pitch, roll and yaw motions produced by a hydrogen peroxide rocket attitude control system. The one sixth weight not lifted by the cable system was lifted by throttleable hydrogen peroxide rockets fixed to the vehicle structure. After the kinks were ironed out, it worked surprisingly well. The flying volume: 180 feet high, 360 feet long, and 42 feet wide, was limiting, but adequate to give pilots a substantive introduction to lunar flight characteristics.

Both the LLRY and the LLRF were able in investigate a wide range of control characteristics. Control system parameters were varied and optimum combinations recommended, primarily based on pilot opinion. Both LLRV and LLRF studies indicated that much lower control powers were acceptable than had been expected based on VTOL aircraft and helicopter experience, and was of substantial concern to VTOL experts. However, it was a welcome surprise because low control powers result in low attitude control fuel consumption. These and related evaluations were most useful in establishing the actual LM control configuration.

The final LM attitude control system was rate command-attitude hold. The control stick commanded angular rate in all 3 axes, but when centered, attitude was maintained. That system had been selected based on ground simulator evaluations and was validated on the LLTV, the advanced version of the LLRV Elimination of angular drift within the rate deadband provided solid maneuvering qualities. Based on the LLRY and LLRF studies, pitch and roll control power had been established at 8 deg/sec2 and max commanded rates at 20 deg/sec. Handling qualities of the craft were remarkably good.

Importantly, the LM had an auto-throttle that would maintain constant descent rate. Vertical velocity would automatically be held at the commanded value and could be modulated by a toggle switch that would add or subtract increments of approximately 1 foot per second Workload was substantially reduced and gave the pilot more time to concentrate on selecting a suitable landing spot

A number of concerns regarding lunar flying emerged that were unrelated to the hardware. For many decades, astronomers were mystified by the peculiar reflective qualities of the moon. There are surprisingly large changes in bright ness with sun angle and a very bright spot along the sun line. It was feared that visibility, visual acuity, and depth perception during a lunar landing could be severely degraded.

Throughout the Apollo program development, there were worries about visibility degradations due to dust clouds caused by the high velocity rocket exhaust impinging on the lunar surface. Additionally, rough country, a near horizon, and lack of a strong sense of the vertical were possible impediments to precision flying

#### Lunar module

The lunar module experience normal design evolution. The cabin volume was changed from spherical to cylindrical, the landing legs were reduced from 5 to 4, the window area was substantially reduced, and the seat was removed. The standing pilot or trolley conductor cockpit reduced weight, moved the pilots eyes closer to the windshield, improving visibility, and improved the structure. A cable restraint system was devised to keep the pilots in the proper position in the cabin and to hold them secure during touchdown loads.

The fears about being blinded by the sun's reflection were unfounded. The bright spot was there, but the human eye is quite capable of accommodating to it and it did not hinder operations. In the initial flights we landed early in the lunar morning. That provided long shadows which improved depth perception.

Lunar dust, on the other hand, proved to be a substantial impediment. The dust was found not to erupt in clouds as it would on earth. It travels radially outward from the exhaust impingement area in horizontal thin flat sheets. It's very logical in the lunar vacuum, but a most surprising phenomenon to earthlings. When the rocket engine is stopped, the dust immediately disappears over the horizon - leaving a perfectly clear view - with no dust cloud or other residual effect of any sort.

As might be expected, the dust quantity varied from landing site to landing site. On Apollo 11, the dust sheet was opaque and disconcerting due to its rapid movement. However, boulders protruding above it providing benchmarks adequate for estimating speed and abitude. On Apollos 14, 16, and 17, the dust was quite thin and permitted visual reference to the surface. On Apollos 12 and 15, however, the surface was completely obscured below 50 feet altitude, and the landings were completed on instruments.

All in all, in spite of its ungainly appearance, the lunar module was a superb flying machine and a credit to the engineering profession and those at Grumman, TRW, MIT's Draper Laboratory, and others who created it.

### BIODIVERSITY: CULTURAL AND ETHICAL ASPECTS

Mahdi Elmandira

Biodiversity, culture and ethics each raise complex conceptual issues of their own - to attempt to describe their interactions is no easy task especially if one wishes to keep in mind the theme of this Forum. "Science and development, Towards a New Partnership." The very concepts of "diversity" and "biodiversity" have now a different meaning and content from the one they had a few decades ago because of the progress made in scientific research and the increased awareness of the importance of ecological systems."

We now know that the first bacteria was born 3.4 billion years ago 'A census (philogenetic tree) covers about 1,400,000 species as of today - the unknown species are estimated at between 5 and 50 millions. The new quantitative information which the scientific community is gathering has qualitative impacts on the problematique of "biodiversity". It contributes to the understanding of the complexity of the relationships between living organisms and underlines the fact that this diversity is at the very basis of life."

Organic diversity is now accompanied by another type of diversity. We are moving from a society based on "production" to one based on "knowledge", a knowledge which is producing a huge information of a great diversity. In the field of science alone, there are over 2,000,000 scientific articles published each year in about 60,000 scientific magazines - about one article every four minutes."

The scientific vocabulary is enriched by 40 000 new words every year Diversity has thus become not only a condition for biological and ecological survival but also for the development of a society of knowledge where the process is much more important than the product. The process is in itself a source of diversity with the help of innovation and creativity (added value) the "process" has become an important source of industrial diversity."

In the present paper we shall try to analyze the effects of culture and ethics on biodiversity without ignoring the reverse process - that is the key role of diversity in the areas of culture and ethics

Three main topics will be dealt with succincily.

- 1. The spiritual dimension of biodiversity.
- 2. Ethical implications of diversity
- Cultural diversity 'a prerequisite for communication and world peace.

#### 1. SPIRITUAL DIMENSION OF DIVERSITY

Diversity is a very basic concept for the understanding of nature as well as of human behaviour. It is a physical and a socio-cultural reality. It also has its spiritual and metaphysical facets. All of the Holy Books underline diversity as an essential element of Creation. I shall limit myself to a few quotations from the Koran (in which we find 37 times the expression "diversity")

«... To each among you"
Have We prescribed a Law
And an Open Way.
if God had so willed,
He would have made you
A single people, but (His
Plan is) to test you in what
He hath given you: so strive
As in a race in all virtues
The goal of you all is to God;
It is He that will show you
The truth of the matters
in which you dispute "(V, 48)"

"It is He who produceth Gardens, with tre trellises and without, and dates. And tilth with produce of all kinds, and olives And pomegranates, similar (in kind) and different (in variety), eat of their fruit in their season, but render

51 Mahdi Elmandjra

The dues that are proper on the day that the harvest is gathered. But waste not By excess, for God Loveth not the wasters "(VI, 141)"

"If it had been thy Lord's Will,"
They would all have believed,
All who are on earth '
Wilt thou then compel mankind,
Against their will, to believe!" (X, 99)

"And the things on this earth
which he has multiplied
in varying colours (and qualities)
Verily in this is a Sign
for men who celebrate
the praises of God (in gratitude) (XVI, 133)

"And among His Signs
Is the creation of the heavens
And the Earth, and the variations
In your languages
And your colours: verily
in that are Signs
for those who know." (XXX, 22)

"Seest thou not that God"
Sends down rain from
the sky, and leads it
Through springs inn the earth?
Then He causes to grow,
Therewith, produce of various
colours, then it withers,
Thou wilt see it grow yellow,
Then he makes it
Dry up and crumble away
Truly, in this, is
A Message of remembrance to
Men of understanding." (XXXIX, 21)

This small selection of verses is meant to show the diverse manners in which the concept of diversity is used in the Koran and how it applies to human beings, nature, plants and life in general A remarkable verse X, 99, (see above) is the one in which it is said that if God had wanted to make all the people on earth believers he could have done so. It then goes on to criticize those who exert pressures in matters of belief, "Witt thou then compel mankind, Against their will, to believe!" This verse not only highlights the vital role of diversity in the Koran but also stresses the sense of tolerance and freedom which are essential conditions for diversity."

We also see how the Koran stresses cultural diversity (verse XXX, 22 above) and the "variations in languages and colours" "If God had so willed, He would have made you a single people..." (V, 48 above) The reference to the spiritual dimension is also essential if we are to understand the shaping of values which affect our attitudes towards life and its diverse aspects. The spiritual concept of diversity leads to the understanding of "unity" Without a comprehension of unity we cannot apprehend the true sense of diversity"

#### 3. ETHICAL IMPLICATIONS OF DIVERSITY

The following text of Professor Pierre Chambon is left in its original form which highlights beautifully the reasons why fifty years reveal to us a source of ethical values, the respect of the biological universe.

"Accroche à l'un des rameaux de la couronne de l'arbre phylogenetique, fruit plus qu'improbable d'une loterie cosmique, l'homme qui est le seul être vivant a pouvoir se représenter lui-même comme un autre, est aussi le seul à connaître ses racines. Il me semble que cela lui impose des devoirs particulters Presque paradaxolement, s'il fallait trouver dans l'histoire du vivant que la biologie des cinquante dernières années nous la révèle une source de valeurs éthiques, celles-ci devraient sans doute prendre en compte le respect de l'univers biologique auquel nous sommes si profondément ancrés." (Le Monde, op cit.)"

The respect of the biological universe calls for a set of ethical norms including a high consideration for diversity. We cannot however separate the sociocultural systems of humanity from the biological universe of which they are a part. Yet, the whole game of "power" consists in imposing one's own system of values and weakening if not overtaking the values of others thereby reducing cultural diversity."

We are thus confronted with a delicate ethical problem because all research today is showing the very close links between ecological systems and cultural

systems in operational terms. Biodiversity is not an end in itself, it can no longer be thought of independently of the socio-cultural environment which it sustains.

Diversity has positive as well as negative aspects. When we look at the diversity in the quality of life within and between countries we are struck by huge inequalities. These inequalities make it very difficult to preserve biological diversity because of the rate of consumption and of pollution of the privileged minority on Earth.

How can one ethically give first priority to biodiversity as long as the problem of poverty has not been solved through the "partnership of science and development". About 1500 million people live in a state of absolute poverty, have no drinkable water nor electricity and are illiterate or quasi-illiterate."

On the other hand, we find 20 % of the world population earning 150 times more than the poorest 20 %. The diversity in the situations in the North and in the South is getting constantly worse.

There are more than 1100 million persons who earn less than a dollar per day! The 20% peorest people in the world earn only 1,4% of the total world income in comparison with 82.7% in the case of the 20% richest people.

The countries of the North which represent less than 22 % of the world population consume 70 % of the world's energy, 75% of its metals, 85 % of its wood and two thirds of its food products. The North also accounts for over 90 % of expenditures in R&D and 80% of the expenditures in education.

How long can the ethics of biodiversity endure the consequences of unequitable economic diversity within and between countries. I believe this to be a vital question to which a common answer must be found jointly by the North and the South on the basis of universal values to be agreed upon. The problem is one of equilibrium within diversity - an equilibrium which calls for an equitable redistribution and social justice. Without such a peaceful redistribution a socioecological explosion is inevitable in the medium term.

# 4. CULTURAL DIVERSITY: A PREREQUISITE FOR COMMUNICATION AND WORLD PEACE

The Editorial of the issue of January 1994 (# 28) of "Brology International" highlights the cultural dimension when it states that in dealing with the theme "Origins, Maintenance and loss of biodiversity", "the major constraint is of cultural origin"

Cultural implications are to be found in every step of life. Let us take something as simple as the title of this international forum as well as of the international programme which calls upon the collaboration of a number of intergo-

vernmental and governmental organizations. Diversitas Why choose a language which has a very clear cultural bias when dealing with a world wide programme. What happens to cultural diversity? The word "diversity" exists in every language. In fact the use of "diversitas" can be interpreted as an unconscious form of ethnocentrism."

It is somehow contradictory to defend the principles of cultural diversity and cultural identity and at the same time claim "universality" for one's own values. This is what the West is doing in its relations with the rest of the world. Such an ethnocentrism is based on the assumption that "modernization" equals "westernization" and "westernization" signifies "universalization". These assumptions need to be corrected."

In a study entitled "Agenda for Japan in the 1990s" carried out by NJRA (Nippon Institute for Research Advancement), the President of the Institute stressed, in the Introduction the issue of cultural diversity."

" It is no longer appropriate to view the world in terms of military polarization, i.e., Pax Russo-Americana. Rather, it has become necessary to look at the world system differently, to put aside a long-sus tained view of world order based on straufication under American rule. The new world order may be called the Age of Diverse Civilizations, based on the emergence of an age with multiple co-existing civilizations."

He then adds that "Japan's modernization served as evidence that modernization is different from westernization"

This last conclusion is very important because the ideological basis of colonialism, neo-colonialism (and now postcolonialism) has always been and still is that one can go through the process of "modernization" without going first through "westernization". There is no room left for diversity and for freedom of choice. We have to deal with prefabricated modernity and fast food democracy and human rights as defined by others."

When we speak of cultural diversity we speak of cultural identity, of cultural values, of preservation as well as of development of culture. This diversity does not cut off cultures from the "universal" - on the contrary it is diversity which is the source of universality and which permits true communication and mutual understanding instead of one way monologues. One of the dangers facing humanity is the absence of this cultural communication. We have a one way communication - the one of the powerful who imposes his values by force if necessary while maintaining that they are of a "universal" nature.

In 1978, during the First North South Round Table (Rome), I stressed the

SS Mahdi Elmandjra

fact that the main problem in North-South relations was first and foremost one of "cultural communication". Cultural values are playing a greater and greater role in international relations. The big question is how to preserve diversity within harmony? It is one of the conditions for the building of world peace.

On 2 October 1986, in Tokyo, in a Television Program of NHK, with Jean-Jacques Servan Schreiber, on the future of international cooperation, I maintained that future conflicts will have cultural causes and that we may witness such a type of conflict between the United States and Japan

During the Gulf War, in an interview with "Der Spiegel" (11 February 1991) I qualified that war as the "First Civilizational War". In 1991 I published a book with that title (in arabic and french). The weight I have always attached to the importance of culture and cultural values in development and in international relations has been a constant one. It is therefore interesting to quote the following excerpt from "Foreign Affairs" written in 1993 by Samuel Huntington, Director of the Institute for Strategic Studies at Harvard University."

"It is my hypothesis that the fundamental source of conflict in this new world will not be primarily ideological or primarily economic. The great divisions among humankind and the dominating source of conflict will be cultural. The clash of civilizations will dominate global politics. The fault lines between civilizations will be the battle lines of the future."

Culture and science have become the main determinants of the international system. A "partnership" between the two may help to solve many issues. As the subtherne of the Conference is "science and development towards a new partnership" one should recal! René Maheu's (former Director general of Unesco) definition of development. "Le developpement est la science devenue culture".

Ilya Prigogine has also very well described the link between science and culture by maintaining that the "problems of a culture can influence the devlopment of scientific theories". He has also underlined the link between "science", "culture", "diversity" and "universality",

"la science s'ouvrira à l'universel lorsqu'elle cessera de nier, de se considerer étrangère aux préoccupations des sociétés, et sera enfin capable de dialoguer avec les hommes de toutes les cultures et pourra respecter leurs questions "(8)

The implication of this statement is that science is not yet "open" to the "universal". Maybe the big task of the "science and development partnership" is to allow science to open itself to universality through a full respect of cultural diversity. It would be one of the best ways to contribute to better cultural com-

munication and thus to the building of world peace and the respect of biodiversity."

## NOTE

- 1 See Pierre Chambon, «Les obligations de l'homme génétique», Le Monde, 30 June 1994, Paris-
- 2 The translations of the Koranic verses are from the translation of abdullah Yussuf Ali, 1946.
- 3 Editorial written by Talal Younes, Executive Director of the International Union of Biological Sciences (IUBS)
- 4 Nira Research Outgut, Vol. 1, No. 1, Tokyo, 1988.
- «Political Pagess of the North-South Dialogue» Mahdi Elmandira, North-South Round Table, Society for International Development (SID), Rome, 1978.
- 6 «The Clash of Civilizations», Samuel P. Hunongton, Foreign Affairs, Summer 1993, pp. 22-48, Washington D.C.
- 7 See Mahdi Elmandyra, «Fusion de la Science et de la Culture: La clé du XXII Siécle», Futuribles, Paris, Dec. 1989
- 8 Ilya Prigogines et Isabelle Stengers. «La Nouvelle Alliance» éd. Gallimard, 1979, p. 28.

## LE DROIT HEBRAIQUE EN OCCIDENT MUSULMAN PROPOS LIMINAIRES: FIDELITES ET ESPACES DE DIALOGUE

Haim Zafrani

Je formuleration, un certain nombre de reflexions liminaires, disant, d'entrée de jeu, que nous sommes ici, dans cet univers juif d'Occident musulman qui a traversé plus d'un mullénaire et demi d'histoire, en présence d'une société bipolaire, d'un espace de convergence où l'on percevra cette double fidélité : fidélité au judaïsme universel avec lequel on entretient des relations étroites et fécondes, plus spécialement dans le domaine de la pensée de ses grands courants et des "humanités juives" en général ; fidélité aussi à l'environnement local, historique et géographique, dont on est/a été une partie intégrante, au paysage culturel et linguistique de l'Occident et de l'Orient musulmans d'une part, de l'ancien univers andalou-hispanique d'autre part

Le judaïsme maghrébin et marocain, plus spécialement, a cultivé avec son environnement, dans l'intimité du langage et l'analogie des structures mentales, une dose non négligeable de symbiotisme, voire de synchrétisme religieux, une solidarité active, au niveau d'une mémoire et d'une conscience qui se développent sur divers plans au plan de l'imaginaire social, des manifestations de la vie quotidienne et des moments privilégiés de l'existence (la naissance, le mariage, la mort, etc...); au plan de l'histoire quand on interroge son destin et ses origines, les noms des lieux et des hommes ; au plan du paysage culturel quand on pose un regard sur les apports multiples des civilisations hébraique, berbère, arabe et castillane, un univers où toutes ces sociétés ont puisé la même substance.

A cette multipolarité et à ces fidèlités socio-culturelles, il convient d'ajouter un autre genre de fidélité, celle que l'on voue à l'autorité légitime qui gouverne le pays, le loyalisme envers le souverain régnant, qui témoigne bien souvent, à l'égard de ses sujets juifs, tolérance et sollicitude, confiant parfois aux dignitaires de la minorité dhimmie, des fonctions importantes dans la gestion des affaires gouvernementales, exorbitantes par rapport au statut de la dhimma.

Ces fidélités socio-culturelles multiples et ce loyalisme étaient de légitimes vertus et d'honnêtes pratiques, outre qu elles étaient la condition nécessaire d'une vie juive minoritaire au sein d'une société multiconfessionnelle et pluriculturelle

L'histoire du judaisme en Andaiousie et au Maghreb en témoigne substantiellement. On n'en retiendra que quelques épisodes exemplaires

- Le phénomène s'incarne admirablement dans la figure archétypale de Samuel Ha-Naguid "Le Prince", Samuël Ibn Nagrila ou Abu-Ibrahim Isma'il comme on l'appelait parmi les Sanhaja qui l'aimaient et l'honoraient. On a pu dire à son propos : "Il était vizir des monarques Sanhaja, Habbus et Badis". Pour cet homme du onzième siècle, il n'y avait point de contradiction entre, d'une part, le loyalisme qu'il vouait à ses souverains et son dévouement aux missions gouvernementales et militaires qu'ils lui confiaient et, d'autre part, son loyalisme à l'égard de ses origines juives et la fidélité à la foi de ses ancêtres. Samuël était un juif fier, marchant dans la voie de la grande tradition des prophètes et des sages, cultivant à la fois les humanités juives et arabes, l'adab et la littérature talmudique.

En Andalousie et au Maghreb, les juifs des cours royales et des palais, vizirs et conseillers, ont suivi l'exemple de leurs illustres ancêtres, Samuël Ibn Nagrila dont il vient d'être question et, avant lui, Hasday Ibn Shaprut, vizir des califes omrnayades 'Abd-al-Rahman III et son fils Al-Hakam, à Cordoue, au 10° siècle, accomplissant leurs missions gouvernementales et communautaires dans des conditions difficiles, avec des risques incalculables, bien souvent au péril de leur vie

Rappelons ici, pour mémoire, la dette contractée par le judaïsme maghrébin envers ses souverains les plus illustres, tout au long de l'histoire, plus éminemment envers les dynasties marocaines, la dynastie alaquite régnante, plus particulèrement (1)

Une deuxième reflexion s'impose ; elle concerne l'univers andalou-maghrebin et son unité organique.

"Par rapport à l'Onent arabe, l'ensemble qui embrasse, de longs siècles durant, l'Espagne et l'extrême Maghreb, affirme une culture et une mamère personnelles. La solidanté entre les deux «rives» est scellée par des échanges culturels. Une tradition très active relie les "épigones" de Fès aux grands ancêtres de Cordoue. La chute de Grenade accentue cette participation. La continuité est donc certaine". C'est en ces termes qu'est évoquée l'image de l'Occident musulman médréval dont les populations pratiquaient la même langue, la même culture, la même civilisation. Les mêmes hens spirituels et historiques unassaient aussi étroitement les communautés juives établies sur les deux "rives" du Détroit

59 Haim Zafrani

#### de Gibraltar

L'Age d'or espagnol, dont se réclament encore les descendants des grandes famules juives expulsées de la Péninsule (bérique à la fin du 15ème siècle, était l'apanage des cités symbiotiques jumelles, Fès et Cordoue, Ceuta et Lucena, Tétouar et Grenade, etc qui en revendiquaient à égalité le patrimoine culturel Les savants juifs maghrébins, c'est un fait, ont souvent été les maîtres du judaïsme andalou. Les grammairiens et poètes que l'on considère comme les fondateurs de l'Ecole espaynoles sont originaires du Maghreb. Yehudah Ibn Quraish de Tahert (9ème siècle) était devenu célèbre par son Épître aux juifs de Fès, les maîtres de la halakhah "droit hébraïque", aussi, avec le plus illustre d'entre eux, le RIF, Rab Alfas ou Rabbi Yitshaq Al-Fassi, né à Qal'at Beni-Hammad, en Algérie (1013-1103), qui n'émigra en Espagne, s'établissant à Lucena, que lorsqu'il était déjà vieux, après avoir longtemps enseigné au Maroc (à Fès) et y avoir redigé son oeuvre monumentale, appelée Taimud Qatan, "Le Petit Talmud", et la majeure partie de ses Responsa (en arabe)

Une trousième et dernière reflexion concerne le droit hébraïque et ses analogies avec le droit musulman

#### Bible et Coran - Loi orale et Hadiths

Judatsme et Islam, sont, à certains égards tout au moins, si près l'un de l'autre, que toute étude comparative les concernant doit amener à une meilleure compréhension, dans l'histoire humaine, de ces deux religions proches parentes, attachées l'une et l'autre à un monothéisme strict (2).

Notons au passage, l'importance majeure que revêt, dans l'Islam comme dans le Judaïsme, la réglementation, d'inspiration divine, du comportement de l'homme, autant dans son activité dite "profane" que dans l'exercice de ses actes religieux

Au départ, et appelé à demeurer la référence de base, dans les deux religions, un texte admis comme "révélé" dans une langue sémitique, Torah et Coran .. Il est particulièrement remarquable, dans les deux cas, que ces textes sacrés, mis par écrit, aient trouvé chacun son complément législatif indispensable dans une Tradition orale qui affirme remonter au fondateur, prophète et chef politique, d'un côté Moïse au Mont Sinaï, de l'autre, Muhammad (ou à défaut l'un de ses tout premiers successeurs). Ces deux Traditions orales (Torah shehe'alpe et Sunna formée de Hadiths à leur tour, ont en accès à l'écriture, après de longues hésitations ou oppositions.

## Exégése et herméneutique.

Portons nos regards sur la conception même de l'exegèse des Ecritures saintes, sur des activités intellectuelles et spirituelles les plus variées, nous nous

retrouvons dans des espaces de convergence qui peuvent paraître surprenants l'herméneutique des deux systèmes legislatifs, la possibilité d'interprétations théologico-philosophiques, allégoriques voire mystiques

La pratique de l'herméneutique normative s'est enrichie, dans les deux systèmes, juif et musulman, dans des proportions impressionnantes par l'indispensable confrontation des textes entre eux, comme par l'effort de résoudre, à l'aide des textes, les problèmes qui n'y sont pas directement traités : les règles méthodologiques hébrasques (middot) de Hillel, de R. Ismaël, de R. Yosi Ha-Galili ont des équivalents manifestes et incontestables dans le figh musulman, le raisonnement à fornori, l'analogie (gezerah shavah et qivas), le traitement du géneral et du particulier (klal u prat et 'amum wa khusus), etc...

## Raison, tradition et mystique

Après l'imption de la philosophie dans la pensée juive médiévale, la distinction entre "préceptes rationnels" et "préceptes ex-auditu", 'aultyvat et sam'ıyyat du figh et misvot sikhliyyot et shim'ıyyot, une dichotomie inspirée du kalam mu tazilite et adoptée par les théologiens musulmans et juifs du Moyen Age, notamment Saadya, quand ils définissaient le statut juridique des actes. A cet égard, une information précieuse nous est fournie, plus tard (13e/14e siècle) dans les responsa de Asher Ben Yehiel (Klat LV, 9), s'agissant d'une polémique très significative intervenue à Tolède à propos d'une affaire de dévolution de biens après le décès du mari, entre Asher Ben Yehiel, précisément, traditionnaliste par excellence et transfuge ashkénaze, et le rationaliste Yisraël Ben Yosef Israëli, héritier de la langue et de la culture arabe en Espagne chrétienne, à Tolède plus spécialement, après les avancées de la reconquête. Ajoutons que, dans cette controverse, c'est la voix de Harosh (Ashar B, yehial) qui a èté entendue et c'est son opinion qui l'a emporté sur celle du rationaliste Yisraél Ben Yosef Israels (voir à ce sujet l'étude de J.C. Teicher : Laws of Reason and Laws of Religion . a conflict in Toledo Jewry in the 14th century London, 1950 p.83-94).

Au niveau de l'ésotérique, disons que les sentiments et aspirations mystiques peuvent colorer chez chacun d'entre les fidèles des deux religions. l'apprentissage et l'observation des commandements. Ce sont là les notions de nigla et nistar, l'apparent et le caché de la mystique juive, et le batin et le zahir, leurs équivalents dans les textes arabo-musulmans.

#### Fatwa et responsum rabbinique

Un dernier instrument de la communication juridique est l'institution cultivée en Islam avec la fatwa (consultation, voire décision de loi), véhicule important du droit qui paraît avoir exercé à l'époque gaonique une certaine influence sur le responsum rabbinique qui lui est cependant antérieur. C'est par l'intermédiaire de la langue arabe utilisée comme langue de communication et d'échanges 61 Haim Zafram

intellectuels par les geomm "scholarques" depuis Saadya, que cette influence a pu s'exercer, notamment par l'accueil reservé aux emprunts à la technique et au vocabulaire juridique.

Pour ce qui concerne la littérature des Responsa du Moyen-Age hispanomaghrébin, la tâche du chercheur est largement facilitée aujourd'hui grâce à la paration récente (Jérusalem, 1981) des deux premiers volumes de la grande concordance des Responsa des rabbins espagnols et maghrébins (Index historique, index matières, index des Sources, etc..., sous la direction de Menahem Elon, sous le titre "Maftéah ha-she'elot u-teshubot shel hakhme sefarad u-Sfon Afriqa", publié par The Institute for Research in Jewish Law, The Hebrew University of Jerusalem

Il faut également signaler ici, pour mémoire, l'oeuvre monumentale de S D GOITEN, A Mediterranean Society, Vol I (Economic Foundations), University of Cahifornia Press, 1967, Vol II (The Community), 1971; Vol.III (The family), 1978, Vol IV (Daily Life), 1983, Vol.V (The individual), 1988, oeuvre qu'il faut compléter par le recueil de correspondance familiale et commerciale publié sous le titre de "Letters of Medieval Jewish Traders", Princeton University Press, 1973. Nous savons que les travaux de S D. GOITEN sont le résultat d'une exploitation méthodique du trésor documentaire de la Genizah du Caire, découverte à la fin du siècle demier.

Il faut signaler aussi le dépouillement des fatwas musulmanes et de la littérature arabe maghrébine, en général, auquel se livrent actuellement sous ma direction, pour la préparation de thèses de doctorats, des étudiants d'Universités marocaines ayant étudié l'hébreu

J'ajouterat, pour clore ce chapitre, que j'ai moi-même utilisé quelques fatwas du Mr'yar d'Al-Wansharishi et les nawazil d'Ibn Sahl dans une étude sur une question importante concernant les relations judéo-musulmanes en Occident musulman, le cas particulier du recours (volontaire) des tributaires juifs à la justice musulmane et aux autorités représentatives de l'Etat souverain, un article paru dans le numéro de Studea Islamica de décembre 1986 (Ex Fascicule LXIV°).

#### Environnements historique et socio-économiques du droit

Revenons à l'espace juridique juif de l'occident musulman, un espace juridique qui s'intègre parfaitement dans un univers culturel plus large où nous puisons l'essentiel de notre documentation pour dire l'histoire des communautés maghrébines, essentiellement marocaines

C'est lui que nous explorons pour justifier et légitimer en quelque sorte la référence, constamment proclamée, privilégiée pour ainsi dire, de ces communautés à leur héritage espagnol.

La pensée juridique, plus particulièrement celle représentée par les Taqqanot et les Responsa, la poésie religieuse ou profane, les écrits exégétiques, homilétiques, voire mystiques et kabbalistiques, la littérature populaire transmise oralement dans les dialectes locaux et ce que l'on considère, dérisoirement parfois comme les manifestations folkloriques, tous ces champs de la production intellectuelle restent pour nous (il en existe d'autres), les bases fondamentales de toute approche globale de l'existence juive à tous les niveaux d'analyse

En dépit d'une dose non négligeable de conservatisme, le droit rabbinique évoluait et se transformait grâce à un certain dynamisme interne qui fonctionnait au moyen d'instruments dialectiques hérités d'un passé lointain ou forgés de toutes pièces à une époque plus récente.

Derrière le rempart de ce système jundico-religieux qui régentait la vie privée et publique et en pénétrait profondément tous les replis, le judaisme dispersé à la surface du monde cultivait ses lois et ses traditions ancestrales en les adaptant constamment à ses nouvelles conditions d'existence. Préoccupé de sa survie religieuse ou même physique, assailli par toutes sortes de dangers, y compris celui des divisions internes et des hérésies, il parvint néanmoins à sauvegarder son unité et sa solidarité au milieu des diverses civilisations. St, à lépoque geonique, un responsum adressé de Bagdad à un correspondant d'Espagne ou de Perse faisait jurisprudence et acquérait force de loi en France, en Allemagne, en Egypte, au Maroc ou en Italie, aujourd'hui encore, la vie quotidienne de tout juif (orthodoxe ou attaché à la tradition) reste régie par un substrat juridique uniforme et commun à l'ensemble des communautés, transcendant les diversités

J'ajouterai, pour finir, que contrairement à ce qui s'est passé ailleurs, en Europe et en d'autres contrées diasponques où le droit hébraique a été en quelque sorte marginalisé, ne régissant plus les sociétés juives "émancipées" aux 18e et 19e siècles, au Maroc, il est resté en vigueur jusqu'aux dernières décennies, en prise directe avec les réalités quotidiennes de l'existence, continuant à vivre son histoire et son évolution compte tenu des circonstances, s'adaptant constamment à de nouvelles conditions. De là découle l'intérêt qu'il peut présenter pour l'histoire du droit hébraïque universel

63 Haim Zafrani

## NOTES

(1) La correspondance familiale, amicale et commerciale, entretenue entre les hauts dignitaires du Palais Royal et la famille Corcos, notables juifs de Marrakech, à la fin du siècle dernier et au début de ce siècle, est encore médite. J'ai eu l'occasion de la feuilleter, elle témoigne du genre de relations remarquables entre juifs et misulmans au plus haut niveau de la société marocaine.

(2) Robert Brunschvig: Herméneutique normative dans le Judaïsme et dans l'Islam, dans Atti della Accademia Nazionale Dei Lincel, Roma, 1976, p. 1 à 20.

# PASSE ET AVENIR DE L'EAU DANS LE VAL D'IFRANE

Robert P. Ambroggi

#### PREAMBULE

Quand un voyageur part de Fès pour se rendre à Ifrane, il s'étonne vite de l'entrée en scène de l'eau dès l'abord de la montagne du Moyen Atlas, dressée au sud.

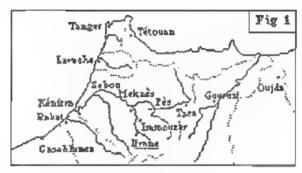


Fig. 1: Situation d'Ifrane

Avant de s'élèver en chaîne plissée à plus de 2000 mètres d'altitude, elle se présente d'abord sous forme d'un plateau calcaire l', parsemé de forêts de chênes verts, cèdres et chênes lièges et érnaillé de sources et de petits lacs naturels (dayet). Ce siècle le dénomma Causse du Moyen Atlas par analogie géogragéographique et géologique avec un paysage du centre et sud de la France. Dès le premier gradin du plateau où se perche Immouzer (1350 mètres), l'eau s'empare de la nature et lui imprime son caractère. Au second gradin, le val d'Ifrane (1625 mètres) apparaît dans un paysage particulièrement attirant d'aspect karstique, ainsi qualifié parce que l'érosion chimique des précipitations de neige et pluie dessine sur les affleurements de roche dolomitique, un modelé ruiniforme et caverneux, où l'eau tend à disparaître en profondeur

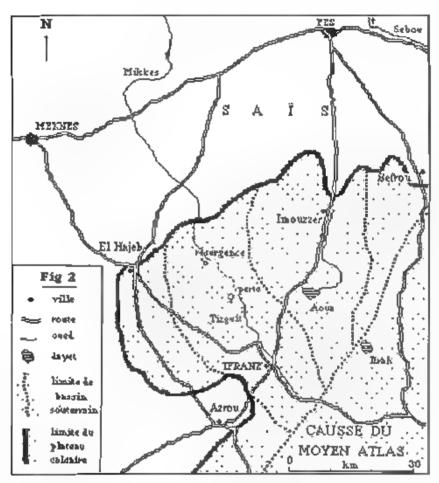


Fig. 2: Le plateau calcaire ou Causse du Moyen Atlas

Cependant, seule manifestation d'un écoulement superficiel, l'oued Tizguit occupe la vedette et coule au creux du val d'Ifrane (les grottes, en berbère) et fait de ce site niché dans la forêt de cèdres et chênes un lieu de villégiature renommé et hautement apprécié. Vers le couchant, un volcan éteint aux sombres flancs dépourvus de forêt dresse son cône en vigie du val d'Ifrane, encombré par contre d'une apaisante forêt de chênes protecteurs du cours d'eau, ce volcan (El Koudiat, le mont, 1785 m), endormi depuis des millénaires, s'interpose entre les tribus berbères des Aît Outindi et des Béni Mguild. L'oued collecte l'eau de nombreuses sources, elles représentent le niveau hydrostatique d'un grand réservoir d'eau souterraine qui les alimente et soutient le cours d'eau qui joue aussi bien le rôle de drain naturel en saison sèche que de voie de percolation au cours des crues de printemps. De toute évidence, par la très perméable nature karstique du lieu, son régime dépend entièrement des fluctuations du niveau d'eau de la nappe aquifère

La sécheresse exceptionnelle de 1979-83 avait tan complètement le cours supérieur de l'oued Tizguit, hiver comme été, entre sa source d'origine et le Palais Royal. Et même le retour de précipitations normales en 1984 et 1985, n'avait pas rétabli le régime antérieur du cours d'eau, habituellement saisonnier durant huit mois par au. Le préjudice causé par un tarissement persistant s'avérerait d'autant plus grave que le Palais Royal et les abords de la rivière servent à d'importantes rencontres de Chefs d'Etat, où la conservation du cadre écologique joue un rôle appréciable. D'autre part, il était envisagé, dans le cadre accueillant du val d'Ifrane, la construction d'une grande Université moderne, ouverte sur les sciences, la culture et les technologies les plus performantes; une telle entreprise ne manquerait pas d'attirer de divers horizons une nouvelle population avide d'eau

C'est pourquoi, Sa Majesté le Roi Hassan II donna Ses hautes instructions pour une mission sur le terrain en Octobre 1984 afin de rendre permanent le cours supérieur de l'oued Tizguit et s'assurer que les ressources d'eau du val d'Ifrane permettraient non seulement l'établissement d'une Université exceptionnelle mais aussi le développement d'un grand centre de résidence et de villégiature. En d'autres termes, la population du centre d'Ifrane devrait passer de 10 000 à 20 000 habitants au cours de la décennie 1990, puis à 30 000 dans la suivante.

#### SITUATION 1984

## Cours supérieur de l'Oued Tizguit

L'oued Trzguit était, une fois, un cours d'eau généreux, alimenté par une dizaine de sources étranges; grâce aux fortes précipitations d'hiver (1100 mm/an) et à la fonte d'une neige lourde persistant 30 à 50 jours seulement, elles apparaissaient fort abondantes au printemps, ensuite, elles maigrissaient à vue d'œil pour ne plus être, l'automne venu, qu'un filet d'eau parmi une cressonnière. Pendant des siècles, des éleveurs nomades de la branche Sanhadja des Berbères, originaires du Sahara, venaient chercher le pacage estival de leur troupeau de moutons, mêlé de quelques chèvres, parmi le riche pâturage du haut bassin de l'oued, tandis que les animaux paissaient, les bergers pêchaient les truites abondantes de la rivière et des ruisseaux affluents, des bandes de singes piaillaient dans les cèdres et chênes d'alentour, des panthères rôdaient autour des troupeaux, en quête d'un agneau égaré.

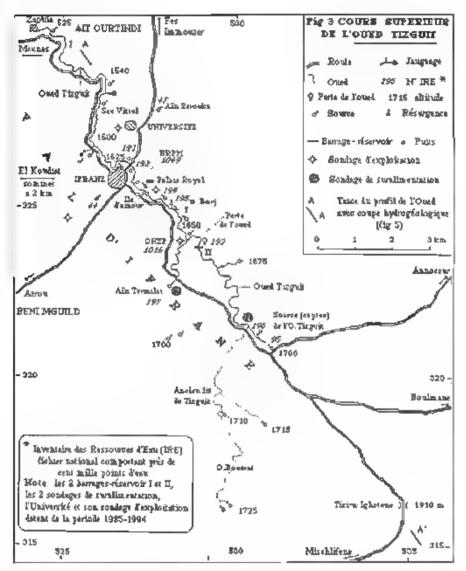


Fig. 3. Cours supérieur de l'oned Tizguit

L'arrivée de l'étranger, au 20e siècle, changea rapidement le cadre et le mode de vie. En 1929, le centre d'estivage d'Ifrane voyait le jour, un habitat nouveau aux toits pentus de briques rouges s'installait dans la cédraie; tout comme l'électricité, l'eau arrivait à domicile, pour ce faire, l'homme modeme empruntait à la nature l'eau pure des sources, il appelait cela un captage, car il ne la rendait jamais, après usage, il se conientait de l'évacuer hors de sa demeure, cette eau souillée, sale, contaminée, s'en retournait tant bien que mal à la rivière pour la polluer, après un demi-siècle, le rôle dévolu à l'oued d'émissaire d'eau usée perdurait et la pollution s'aggravait sans cesse

Durant cette première époque d'Ifrane, centre de villégiature (1929-94), le cours supérieur de l'Oued Tizguit et ses ressources d'eau retenaient toute l'attention officielle, il s'étirait sur une douzaine de kilomètres depuis sa première source à 1700 mètres d'altitude et la source suivante, captée pour l'alimentation en eau potable d'Ifrane (N°95 et 196 fig 3) jusqu'à la Zaouia d'Ifrane, à travers le paysage touristique du val d'Ifrane où s'insère le centre du même nom, à 1625 mètres d'altitude. Non loin de la source, un ancien lit, asséché depuis le captage de la source 196 dans les années 1930, et dénommé l'oued Bousraf, aurait ajouté quelques kilomètres, mais ne présentant plus aucun intérêt pour le sujet considéré.

## Régime de l'oued

A l'habitude, le cours supérieur entre sa source et l'entrée du parc du Palais Royal, soit un parcours de 5 kilomètres, possédait un écoulement saisonnier de huit mois, il tarissait pendant quatre mois (août-novembre) par suite de la saison sèche. En outre, le régime de l'oued Tizguit présentait la caractéristique de l'hydrologie karstique, débit d'hiver jusqu'à dix fois supérieur au débit d'étiage ou basses eaux. La représentation graphique du régime de l'oued ou hydrogramme, riche d'enseignements, s'obtint avec peine en recueillant une information éparse (fig. 4).

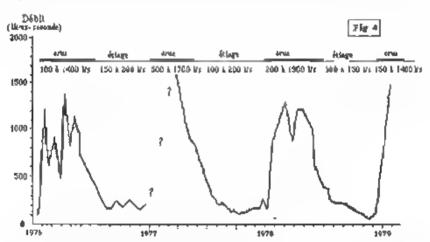


Fig. 4: Régime de l'oued Tizguit, à la station de jaugeage dite de la source Vittel

L'observation obligatoire de son évolution s'impose, elle implique l'établissement d'un enregistrement automatique sur l'emplacement de l'ancienne station de jaugeage dite de la source Vittel (voir fig.3). Les sources échelonnées de la côte 1700 à 1550 mètres commandent le régime de l'oued; plus hautes en altitude sont les sources, plus longue est leur durée de tanssement. De même, d'après les données éparpillées sur 30 ans dans divers documents retrouvés, la vie de l'oued dans son cours supénieur peut se reconstituer ainsi (fig.5):

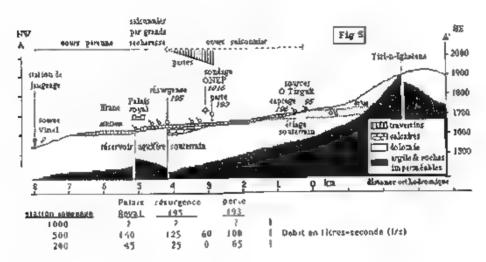


Fig. 5: Profil en long et débuts échelonnés de l'oued Tizguit avec coupe hydrogéologique (tracé AA' sur fig.3)

Un premier tronçon de quatre kilomètres possédait un écoulement saisonnier (décembre-juillet) depuis la source 95 jusqu'à la résurgence 195 (fig.3 et 5). Ce tronçon subissait de plein fouet le phénomène de fluctuation annuelle du niveau hydrostatique du réservoir souterrain dont la tranche supérieure est karstique, le régime des sources situées entre les cotes 1700-1690 le reflète rigoureusement fort débit intermittent d'hiver, débit faible et régulier de printemps pouvant devenir nul en été. Au plus haut niveau hydrostatique de la crue souterraine, des sources émergeaient autrefois jusqu'aux cotes 1710, 1715, ou même 1725 (voit fig.3).

Un second tronçon se caractérisant par une perte de débit entre les points 193 et 195, sont sur un parcours de 1200 mètres. Quand le débit de l'oued se situait à 100 litres-seconde (l/s), la perte de débit était de 40 l/s, quand le débit baissant à 65 l/s, la perte devenant totale, c'est-à-dire égale à 65 l/s, d'ailleurs, elle s'avérant presque instantanée au point 193. La mission de 1984 avant fortement souligné cette observation d'importance.

Ensuite, l'oued Tizguit adoptait un écoulement pérenne (permanent) depuis le point 195, considéré comme résurgence de l'oued. Cette source, située à la cote 1648, représentait en réalité le niveau hydrostatique d'étiage du réservoir aquifère. A partir de là, une série de sources dramait ce réservoir; leur débit cumulé d'étiage s'élevait à 200 l's environ sur un parcours de quatre kilomètres jusqu'à la station de jaugeage dite de la source Vittei. Lors d'une sécheresse exceptionneille telle que celle de 1979-83, l'écoulement pérenne commence plus bas, au niveau de la source du Palais Royal (cote 1632), laissant à sec un parcours normalement pérenne d'un kilomètre, où se trouve notanyment l'île d'amour, lieu de réception des Chefs d'Etat. Dans cette circonstance mhabituel-

le, l'oued Tizguit restait à sec sur plus de cinq kilomètres de longueur, durant 5 à 6 mois de l'année (juillet-décembre)

## Causes et conséquences du tarissement saisonnier

Le tarissement, même saisonnier, de l'oued Tizguit avait provoqué un grave dommage à l'environnement touristique du val d'Ifrane. Dans ces conditions, le Palais Royal et l'île d'amour ne pouvaient plus accueillur les importantes rencontres politiques, les truites, si abondantes auparavant, avaient disparu, l'abreuvement des animaux au pâturage dans le bassin supérieur n'était plus assuré, la dilution des effluents de la ville d'Ifrane et le transport des déchets solides ne s'opéraient plus dans des conditions sanitaires de sécurité, les risques d'épidémie croissaient d'autant.

La forte fluctuation annuelle du niveau hydrostatique - plus de dix mètres résultait du comportement karstique du réservoir aquifère qui alimente les sources; en été, ce nivean s'abaisse au dessous de la côte d'émergence des sources génératrices de l'oued, d'où tarissement. En outre, les précipitations abondantes, concentrées en 5-6 mois, ont une influence assez immédiate sur le régime d'alimentation du réservoir aquifère qui réagit par un court temps de réponse; un léger retard de 50 jours, au plus, provient de l'effet de stockage de la neige, une période de 6-7 mois sans guère de précipitations suffit à provoquer le tarissement. En fait, la tranche supérieure du réservoir aquifère se montre trop karstique - sur une épaisseur estimée à 80 m - elle joue donc peu le rôle régulateur de retenue. Par contre, la tranche sous-jacente assure une bonne régularisation sur une épaisseur de 200 mètres environ, d'ailleurs, les spécialistes pourront reconstituer l'hydrogramme historique de l'oued en corrélation avec la pluviométrie; les données existent depuis plusieurs décennies.

Enfin, l'intervention de l'homme moderne, dans ce bassin supérieur à l'équilibre naturel si fragile, sous ta forme de captages, représente la dernière cause de tarissement de l'oued Tizguit, dans l'ordre chronologique, c'est d'abord le captage de la plus grosse source d'origine de l'oued (N°196), puis le sondage d'exploitation de l'Office National de l'Eau Potable (ONEP, n° 1016). Pour fixer les idées, le volume annuel moyen de l'oued, après les huit kilomètres de parcours à travers le val d'Ifrane et avant tout prélèvement, pourrait s'évaluer à 12 millions de mètres-cube par an (Mm3/an) dont 4 à 5 Mm3/an en période de crue. Il resterait à comptabiliser les prélèvements qui pourraient représenter une portion notable de l'apport d'eau de surface et, en tout cas, suffisante pour provoquer le tarissement.

Il convenait donc de rétablir, au plus tôt, un écoulement permanent dans le cours supérieur de l'oued Tizguit.

#### Les deux solutions possibles

En présence d'une rivière, la première idée partagée par les spécialistes et les

non spécialistes se fixe sur l'édification d'un barrage-réservoir pour accumuler la crue d'hiver, cette eau sauvage qui s'enfuit si vite; c'est la solution classique, pour ne pas dire traditionnelle pour obtenir la régulation d'un oued au régime erratique. Depuis 1953, l'idée de ce type d'ouvrage allait son chemin poussée par les décideurs, freinée par les techniciens, préoccupés de la nature karstique et perméable du paysage, un site était même identifié au droit du borj, en amont de la résurgence 195 (fig 3).

En fait, le rapport de mission de 1984 tranchait cet interminable discussion et concluait «Le débat long et passionné des spécialistes partisans et adversaires du barrage, unique solution avancée à l'époque, prouve combien cette solution onéreuse demeure aléatoire. L'expérience montre, aujourd'hui que, seules des digues ne dépassant pas 2-3 mètres de hauteur sont possibles dans un tel paysage géologique, car, le tapis, relativement imperméable, de travertins et alluvions de fond de vallée n'est guere large et ne peut constituer que de faibles réservoirs de 1-2 hectares de superficie et d'un volume inférieur à 50 000 mètres-cube; encore, sur les cinq premiers kilomètres du cours d'eau, ce tapis est-il troué, par endroits, par les roches dolomitiques qui absorbent l'eau. la retenue ne se remplira pas beaucoup à causes des pertes latérales en terrain karstique

Sí un barrage-réservoir important, c'est-à-dire de quelques centaines de milliers de mètres-cube, se justifie un jour pour des raisons économiques, il faudra en identifier le site entre Ifrane et la Zaouia d'Ifrane »

Cette conclusion péremptoire laissait entr'ouverte, toutefois, une porte de sortie la possibilité de creuser, parallèlement à l'oued et sur rive droite, des bassins de deux mêtres de profondeur environ et de les retier entre eux par des cascades. La multiplicité de ces bassins constituerait une retenue d'eau non négligeable (50.000 mètres cube) et une réserve utile en cas de besoin. Cette solution, convenue alors entre le génie politique et le génie technicien, permettait de combiner l'utile à l'agréable, car, ces bassins, agrémentés de fleurs et plantes aquatiques, peuplés de poissons, embelliratent le paysage et encourageraient aux promenades le long du cours d'eau. L'opération, confiée au génie politique, s avéra une belle réussite artistique grâce aux dons d'architecte paysagiste du maître d'œuvre. Ainsi, l'eau superficielle se traitait avec beaucoup de ménagement et d'aménagement, sans pour autant rétablir un écoulement permanent dans le cours supérieur de l'oued Tizgint

La solution idome résidait et pompage saisonnier dans le réservoir aquifère souterrain qu'il convenait d'exploiter par forages, ceux-ci traverseraient tout le réservoir jusqu'à son plancher imperméable représenté par des argiles rouges. Deux sites propices, auprès des sources du Tizguit et de Termilat, étaient recommandés (fig 3, n° 196 et 197). La capacité d'exhaure devait atteindre, si possible, une centaine de litres seconde (Vs) par unité de captage; le pompar à suffirait à maintenir un étiage convenable selon un débit de 100 Vs à condition de déverser

l'eau dans le lit de l'oued, au-delà de la zone de perte, soit par l'intermédiaire du russeau de l'Ain Termilat, soit au point 195 (fig 3)

Le coût d'exhaure de l'eau (0,4 dirham par mètre cube, prix 1984) apparaissait le seul inconvément notoire de cette solution idoine; elle entraînait une dépense annuelle moyenne de 220 000 Dirhams (prix 1984)

Les avantages l'emportaient de beaucoup, en effet, l'eau pompée et rejetée dans l'oued servirait des usages simultanés ou successifs: conservation de la nature, attrait touristique, faune halieutique, eau domestique, assainissement urbain, dilution des effluents, transport des déchets, irrigation. Ainsi, la valeur ajoutée pourrait apparaître considérable dans une évaluation économique objective.

#### Résumé et conclusion

La mission 1984 avait permis d'éliminer des idées reçues et d'éclairer la situation d'un jour nouveau, propice à un aménagement conforme.

Quand l'idée d'un barrage-réservoir prit forme, en 1953, l'hydroschizophrénie régnait en maître, ce mal de l'époque se caractérisait par une ambivalence de pensée et une absence de considération pour la réalité du terrain. L'eau superficielle, maîtrisée en Europe et enseignée dans les grandes écoles d'ingénieurs, tenait le haut du pavé; elle dominait nettement l'eau souterraine, encore mal perçue et peu assujettie; deux écoles de pensée affichaient des rapports de maîtres à serviteurs, plutôt que de se confondre en une pensée conjointe

Quatre décennies plus tard, l'évolution avait supprimé ce mal. La réalité du terrain permettait d'affirmer la présence d'un grand réservoir d'eau souterraine et d'éliminer l'inquiétude sur la disponibilité d'eau née de la ressource d'eau apparente, fugace et difficile à capter. Ce réservoir soutenait l'écoulement de l'oued Tizguit et expliquait son régime erratique par l'importante fluctuation du niveau hydrostatique, de plus, grâce à son vaste réseau souterrain, il distribuait l'eau en tout lieu désirable, il suffirait de la prélever par forage.

Enfin, la nouvelle notion de forte perméabilité dans ce paysage karstique avertissait du danger de pollution de cette précieuse ressource d'eau souterraine par incurie de gestion.

## DECENNIE 1985-94

#### Ouvrages et aménagements réalisés(3)

L'exceptionnelle sécheresse de 1979-83 afferta profondément le réservoir souterrain du val d'Ifrane; le tarissement du cours supérieur de l'oued Tizguit persistant encore à l'automne 1984 Aussi, la prionté d'exécution des ouvrages<sup>(4)</sup> proposés par la mission 1984 revint aux sondages de suralimentation afin de res-

taurer artificiel]ement la pérennité de l'oued, notamment au droit du Palais Royal, ainsi qu'aux bassins d'agrément, maigres substituts d'un barrage-réservoir pour le stockage de l'eau.

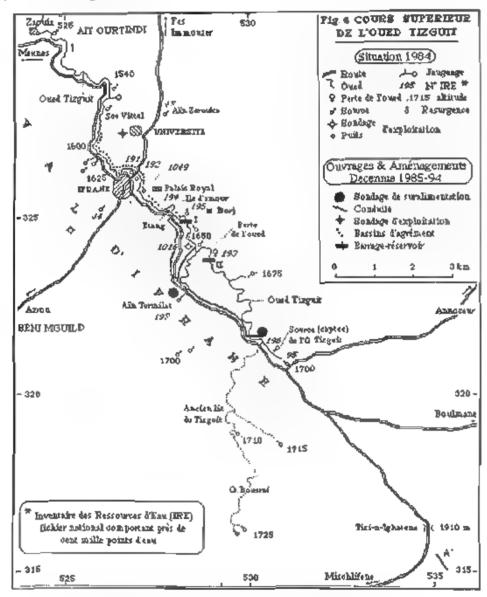


Fig.6: Cours supérieur de l'Oued Tizguit

Les réalisations opérées au cours de la décennie écoulée depuis la mission de 1984 expliquent la nécessité des aménagements réalisés, en conformité ou non avec ses prescriptions; elles permettent d'en retirer des enseignements utiles.

## Forages de suralimentation

Deux forages implantés, l'un près de la source captée de l'Oued Tizguit (n°196), l'autre près de la source de Termilat (n°197), ont traversé près de trois cent mètres de dolomie et calcaire aquifères avant d'attemdre les couches imperméables d'argiles rouges, ils ont révélé des débits individuels de 100 litres seconde, chacun de ces débits créait un flux convenable de cours d'eau et suffisant pour rendre pérenne te cours supérieur de l'Oued Tizguit, quand le besoin l'exigerant. Ces forages, équipés de pompes adéquates, permettaient la suralimentation de l'oued suivant la demande et par des conduites aboutissant en des points judicieux, afin d'éviter les pertes selon le lit de l'oued dans ses portions trop vulnérables. Ce faisant, le cadre du Palais Royal d'Ifrane retrouvait dès 1985 son charmé particulier, propice aux importantes rencontres internationales, et ne souffrirait plus jamais des sécheresses occasionnelles.

L'exploitation de ces deux forages spéciaux réclame un programme d'exploitation et une bonne gestion, compte tenu des dépenses énergétiques encourues. Il est fortement recommandé, lors de leur utilisation, de faire déverser dans l'oued, à proximité immédiate de chaque station de pompage, un débit minimum de 10 à 20 litres seconde, non seulement pour revivifier le cours d'eau en voie de tarissement définitif, mais encore pour éviter le croupissement de l'eau stagnante parmi une végétation aquatique envahissante.

## Bassins d'agrément

Leur aménagement a été réalisé sur la rive droite de l'oued et sur une distance de trois kilomètres<sup>69</sup> Ils s'échetonnent en chapelet sous formes d'étangs, bassins, mares, entrecoupés de cascatelles d'eau vive, en effet, un écoulement constant est maintenu par principe afin d'éviter tout croupissement de l'eau. Une aflée conçue pour la promenade flanque i aménagement, elle dispose d'un éclairage électrique pour son utilisation nocturne, le cas échéant. Cet agencement artistique s'étend depuis le barrage-réservoir du Borj jusqu'aux environs de la source Vittel, bien au-delà de la ville d'Ifrane. Ainsi, le val d'Ifrane s'est désormais embelli de lacs, bassins, cascades, jardins publics et autres féeries d'eau et de lumières, qui en font une zone hospitalière digne d'une tradition arabe millénaire.

Le volume accumulé dans ces bassins représente une capacité de dizames de milliers de mètres cube, soit l'équivalent d'un des barrages-réservoir construits à l'amont. Plore et faune aquatiques agrémentent ces bassins alimentés en eau, dès l'aval du barrage-réservoir du Borj. La truite a été réintroduite dans l'oued Tizguit attenant; elle prolifère convenablement

## Aménagement de l'île d'amour

L'Oued Tizgoit coule au pied du Palais Royal, construit sur une butte de la

rive droite. A l'entrée du parc, l'oued dessine une grande boucle allongée, dont le bras gauche transporte l'essentiel du flot, les deux bras enserrent, de ce fait, une île oblongue mais assez large pour recevoir une tente caidale, le cas échéant; une nature arborée, agrémentée de cèdres et parsemée de buissons, fait de ce lopin de terre entouré d'eau courante, un endroit idyllique, propre à enchanter des hôtes; le bras gauche de la rivière a été élargi et légèrement approfondi, afin de constituer un étang capable de recevoir de légères barques à rames L'écoulement de l'oued, amélioré par les forages de suralimentation de l'amont, a permis d'amplifier et d'étaler en ce lieu la présence de l'eau, élément fondamental du milieu naturel et facteur de beauté reposante.

## Barrages-réservoir

Malgré la dissuasion claire et précise de la mission de 1984 sur le caractère aléatoire et mutilement onéreux d'un barrage-réservoir dans ce type de paysage, un premier ouvrage fut construit au droit du Borj, à l'amont de la résurgence 195 (fig.6); sa hauteur de 15 mètres outrepasse les prescriptions de 1984 qui n'admettaient, à l'extrême rigueur, que des digues de deux à trois mètres de hauteur. En fait, tel que construit, le barrage n'accumule l'eau que sur une tranche de quatre à cinq mètres puisqu'au-delà de cette hauteur, les rives dolomitiques perméables de l'oued absorbent le surplus. Le volume stocké ne dépasse guère 50.000 mètres cube et la superficie du lac, deux hectares au mieux, encore, cette réserve ne subsiste-t-elle que peu de mois. En pratique et à titre de consolation, ce barrage jouait le rôle de protection contre les crues, des bassins d'agrément construits à l'aval, et aussi, le lac provisoire constituait un lieu agréable, malgré cette structure artificielle, squelettique et inutilement haute, qui se dressait au milieu d'un paysage bucolique.

Pour estomper cette bévue technique, des travaux d'injection tentèrent de créer une étanchéité artificielle, sans résultat appréciable, c'était méconnaître les mésaventures de barrages construits dans un paysage de même nature en Espagne dans les années 1930, dont le barrage de Camarassa demeurait le plus célèbre exemple. Mais, contre toute attente, un second barrage-réservoir fut décidé et construit en amont<sup>60</sup>. Comble d'ironie, son emplacement coïncide avec la perte de l'oued Tizguit, identifiée et dûment mentionnée par la mission de 1984 (fig. 3, 5, 6 et 7). Serait-il nécessaire d'ajouter que cet ouvrage ne retient pas la moindre goutte d'eau et qu'il joue remarquablement le rôle de recharge du réservoir souterrain au moyen des crues de printemps formées sur les trois premiers kilomètres de la rivière? Mais, là n'était pas l'objectif. Toute tentative de rendre étanche la retenue serait une onéreuse superfétation.

L'énoncé de ces mésaventures techniques ouvre le débat qui s'impose pour un avenir harmonieux et réussi du développement régional, en fonction de la constante conciliation du génie politique et du génie technicien

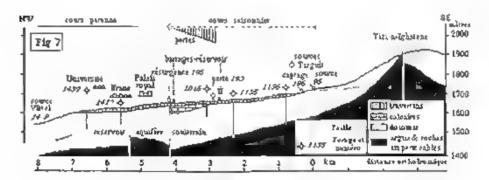


Fig. 7: Profit en long de l'oued Tizguit avec forages et aménagements hydrauliques

## Génie politique et génie technicien

Cette dualité avait été déjà évoquée" à propos de l'indépendance céréalière des nations du monde moins développé, selon l'exposé des deux voies du génie technicien et du génie politique, elle se résumait ainsi. "Le génie technicien à joué un grand rôle en faveur de l'indépendance céréalière car il a beaucoup progressé au cours de ce siècle, il a permis d'assurer, tant bien que mal une production céréalière compatible avec le début de la seconde transition démographique. Le génie politique, par contre, a été moins heureux à travers le monde, qu'il soit plus ou moins développé."

En ce siècle, le fossé s'approfondit entre la connaissance scientifique et la connaissance commune ou générale, appelée culture; la connaissance scientifique féconde de moins en moins efficacement cette culture. En principe, le génie politique détient l'apanage de la connaissance générale, mais, horinis le Souverain du Royaume, seul chef d'Etat au monde à s'être attaché un conseiller technique pour l'eau, le génie politique s'imprègne peu du génie technicien et de sa connaissance scientifique, jusqu'à en faire fi, parfois. La construction réitérée des barrages-réservoir du val d'Ifrane, contre toute mise en garde du génie technicien, tombe dans cet ultime cas d'école. Lom du reproche ou du jugement, cet exemple type incite à une profonde réflexion sur la nécessité de concilier le pouvoir régional du génie politique avec la cognition et la position, souvent limide ou timorée, du génie technicien. Ce thème mériterait plus de débat, car il conditionne le développement basé sur la régionalisation.

#### Alimentation en cau potable du Centre d'Ifrane

Lors de la mission de 1984, l'Office National de l'Eau Potable (ONEP) exploitait, non seulement les sources déjà captées du Tizguit et de l'Ain Zerouka, mais aussi un sondage sur la rive gauche de l'oued Tizguit (n° 1016), à l'aval de la confluence du ruisseau de Termilat. A l'époque, la connaissance régionale de l'eau souterraine demeurait encore ponctuelle, chaque implantation de sondage faisait l'objet d'une étude particulière avec relevé minutieux du dense réseau de

failles qui affectait l'affleurement des calcaires doloratiques, car, les conseillers d'alors prétendaient que l'eau souterraine circulait uniquement par fissures et failles sans constituer une nappe aquifère généralisée. Or, la consultation de 1984 démontra que l'eau souterraine du val d'Ifrane, à l'image des zones karstiques du bassin méditerranéen, constituait un vaste réservoir et que l'implantation de sondage d'exploitation ne posait pas de réel problème quant à la chance de trouver de l'eau. Tout au plus, pourrait-on constater des différence de débit entre sondages suivant l'importance et le nombre de fissures rencontrées en cours de forage.

Par contre, la nature karstique du réservoir créait un problème; car, toute ponction en un point avait une influence et une répercussion fort étendue - de plusieurs centaines ou milliers de mètres - sur l'abaissement du riveau hydrostatique de la nappe aquifère. Ainsi, le sondage d'exploitation de l'ONEP, au lieu de son implantation et exploitation, influençait nettement le débit et le régime de l'oued. Tizguit, et cette influence s'avérait d'autant plus néfaste en période de sécheresse. Mais, le déplacement d'un captage de service public entraînait des dépenses exorbitantes. Il eur fallu que les responsables de l'implantation de ce captage d'alimentation en eau potable connussent, à l'époque, la nature karstique du gisement d'eau souterraine et sa relation très étroite avec le régime de l'oued. Loin de formuler le moindre reproche, ce cas-type devrait permettre aux spéciatistes de l'eau souterraine de mesurer à leur juste valeur les conséquences financières de l'acte technique d'implantation d'un captage de ce genre, avant qu'il soit trop tard

D'ailleurs, la nouvelle connaissance du vaste réservoir d'eau souterraine du val d'Ifrane facilitera la tâche d'organiser l'alimentation et la distribution de l'eau potable d'un centre urbain qui s'étendra sur 3.000 hectares. D'ores et déjà, le Centre d'Ifrane dispose d'un débit d'eau de 190 litres-seconde ou 16.500 mètres cube par jour, soit une ration quotidienne de 1.650 litres par habitant, en période normale et de 550 litres durant la période de villégiature d'été

## La grande Université Al Akhawayn et l'eau potable

Les instructions royales reçues par la mission de 1984 enjoignaient de s'assurer que les ressources d'eau du val d'Ifrane permettraient l'établissement d'une grande Université de normes exceptionnelles. A la suite de la garantie donnée sur le potentiel aquifère satisfaisant de cette région, son édification prit place sur la butte au nord d'Ifrane, dans la forêt de chênes. Inauguré en automne 1994, cet ensemble éducationnel constituera, en l'an 2000, une agglomération de 5 000 personnes (300 professeurs, 3 600 étudiants, 400 pour l'administration, 600 pour les services), il est doté, d'ores et déjà, de multiples laboratoires d'une piscine olympique, d'un grand gymnase, de pelouses et jardins sur une centaine d'hectares. La dotation d'eau atteindra vite les 2 000 mètres cube par jour

Avertis de ces données et du nouveau savoir sur le gisement d'eau souterraine, les spécialistes chargés de l'implantation du forage d'exploitation la firent dans des conditions idoines. Ainsi, les responsables de l'aménagement de la grande Université disposent d'un captage indépendant par forage (25 litresseconde ou 2.200 mètres cube par jour) et d'une alimentation et distribution autonome targement suffisante, dans un premier temps. Le débit désirable pourra toujours être augmenté, le cas échéant, par l'appoint d'un ou plusieurs forages sur l'emplacement ou à proximité de l'emprise de l'Université.

La politique de l'eau qu'implique le grand Ifrane du siècle prochain impose l'exploitation exclusive de l'eau souterraine; celle-ci soutient depuis des millénaires tout le système de sources et d'écoulement d'eau par ruisseaux et rivières. Il est patent que cette exploitation affectera tôt ou tard le système naturel. Au lieu de se lancer et se perdre dans les habituels poncifs concernant l'influence présente et future de toute ponction sur les sources environnantes, il conviendra d'établir une stratégie d'ensemble qui prévoira les compensations indispensables, comme le pressent le prochain chapitre.

#### PROSPETIVE ET ORIENTATIONS

## Prévention de pollution de l'eau

Le val d'Ifrane et alentours se situent dans un environnement physique à caractère karstique, appellation d'origine yougoslave pour définir une morphologie de calcaires et dolomies très sensibles à l'éroston chimique des eaux météonques, en surface, cette érosion se traduit par des dépressions de forme circulaire ou dolines, des orifices naturels et gouffres dénommés avens, ou encore des grottes (afrou, ifrane, en berbère); en profondeur, la même éroston provoque des fissures, cavités, tubulures ou autres conduits d'eau galenes et rivières souterraines. Cette morphologie, propice à l'absorption des rejets liquides et à l'accumulation des déchets dans les réceptacles naturels s'avère extrêmement vulnétable à la pollution bactériologique ou chimique. Cette crainte s'avère d'autant plus redoutable que l'existence des taboratoires de l'Université introduiront un apport inusité de produits chimiques

Or, ce type de paysage perméable en grand constitue la couverture ou la totture du vaste réservoir d'eau souterraine du val d'Ifrane, et en ce réservoir réside son prochain avenir en matière de ressource d'eau, en attendant les transferts à longue distance d'un avenir plus lointain. Il convient donc de sauvegarder ce précieux patrimoine, condition essentielle du développement. Une réglementation contre les dangers de pollution s'impose, elle dott se montrer sévère non seutement dans son statut mais encore dans sa police de surveillance et de prévention

Depuis une décennie, déjà, la dilution des effluents du centre d'Ifrane et le transport des déchets solides ne s'opèrent plus dans des conditions sanitaires de

sécurité: les risques d'épidémie croissent d'autant. Dans tous les cas, le développement du centre, de l'Université et de tous autres projets importants qui verront bientôt le jour, exigent l'implantation immédiate d'une station d'épuration sous peine de contaminer tout le Val d'Ifrane, désormais, cette supplique ne souffre plus aucun retard. Car, avant de concevoir un plan et un programme d'exploitation d'une ressource d'eau, il convient d'en assurer la protection et la conservation de la qualité qui, sinon, entraînerait une réduction de la quantité disponible.

## Pour un aménagement hydraulique intégré du haut bassin du Tizguit

La mission de 1984 avait pressenti le rôle capital du réservoir d'eau souterraine et la totale interdépendance de l'eau superficielle et souterraine, dans son esprit, l'aménagement hydraulique du haut bassin de l'oued Tizguit et du val d'Ifrane devait former une entité cohérente et représenter un modèle de développement intégré d'un bassin hydrographique avec prise en compte des besoins fondamentaux d'eau domestique, agricole et industrielle et d'autres besoins non négligeables: abreuvement du bétail, pêche sportive, tourisme, architecture paysagiste, d'autant que ce bassin supérieur se présente à une échelle raisonnable (180 kilomètres carré, ou encore 18.000 hectares). L'aboutissement normal devait se concrétiser par un plan directeur d'aménagement intégré du haut bassin de l'oued Tizguit

Ce plan directeur se proposait de comprendre non seulement le développement du centre urbain d'Ifrane réparti en un centre moderne, un centre populaire et un centre d'estivage en devenir, ainsi que l'aménagement de l'Université, mais encore l'urrigation de la zone agricole entourant la Zaouia d'Ifrane et des fermes à l'aval, car cette irrigation dépend du même réservoir d'eau souterraine Enfin, l'assantissement du centre d'Ifrane s'intégrait également à ce plan, y compris une grande station d'épuration des eaux usées à la mesure du développement prévu.

La population fixe du val d'Ifrane passerait de 10 000 habitants en 1990 à 30.000 en l'an 2010, en raison de son attrait d'estivage, la pointe d'affluence atteignait 30 000 en 1990 et pourrait atteindre 60 000 en 2010

## Cadre hydrogéologique du val d'Ifrane

L'avensi de cette région dépendra entièrement de la ressource d'eau souterraine. L'examen de son gisement s'impose donc.

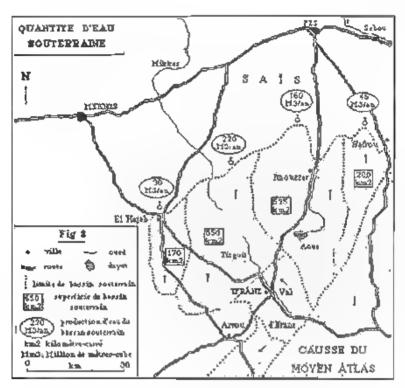


Fig. 8. Quantité d'eau souterraine du bassin d'Ifrane

Le plateau calcaire ou Causse du Moyen Atlas comporte un versant de 1 545 kilomètres carré, incliné vers le nord, entre Sefrou et Azrou. L'eau souterraine qu'il contient, s'écoule vers les hautes plaines du Saïs et de Meknès. A y regarder de plus près, elle se répartit en quatre bassins souterrains d'El Hajeb, Ifrane, Irnouzzer et Sefrou.

Le bassin souterrain d'Ifrane occupe une surface de 650 kilomètres carré dont 180 kilomètres carré constituent le Val d'Ifrane depuis son origine jusqu'à la Zaouia d'Ifrane. Tout le bassin écoule à la bordure du plateau un volume annuel de 220 millions de mètres cube, dont 70 millions, pour le moins, proviennent du Val d'Ifrane, ce dernier volume représente, à peu près, l'apport annuel du cycle hydrologique en année normale

La tradition orale des bergers raconte que la récolte de l'année sera bonne dans la plaine du Saïs quand la dayet Moucherkour est pleine d'eau au printemps, par suite d'un bon enneigement et d'abondantes pluies d'hiver (fig.10), l'histoire millénaire révélait par cette observation de bon sens ce que la science de l'hydrogéologie découvrait au milieu du 20e siècle; cette eau infiltrée à Moucherkour participait à l'émergence des 220 millions de mètres cube en bordure du Sais.

Et la dayet Moucherkour jouait le rôte de doline, réceptacle d'eau de précipitation comme des dizaines ou centaines d'autres dayet semblables situées dans le val d'Ifrane entre 1750 et 1550 mètres d'altitude.

## Comment gérer la ressource d'eau du Val d'Ifrane

En première estimation, un apport d'eau de 80 millions de mètres cube par an (Mm3/an) en provenance du cycle hydrologique annuel, s'écoule sur une réserve de 5 à 10 milliards de mètres cube ou kilomètres cube (km3) gisant dans le soubassement du réservoir calcaire

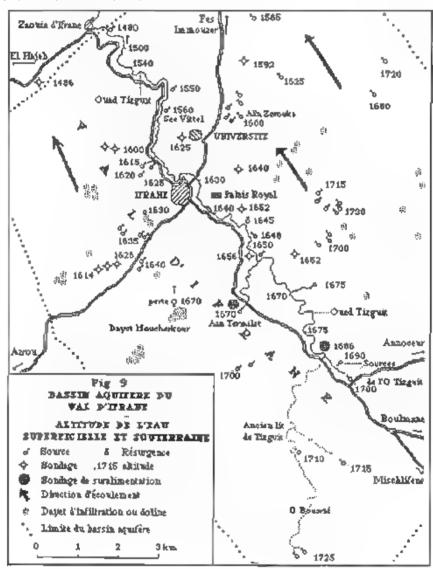


Fig. 9: Bassin aquifère du vei d'ifranc montrant l'altitude de l'eau

Une saine gestion visera à exploiter ce revenu moyen de 80 Mm3/an sans entamer, autant que possible, le capital en réserve. De ce revenu, la nature en exsude une bonne douzaine de millions par le truchement de l'oued Tizguit et des dizaines de sources environnantes. Dans les conditions naturelles, les 12 Mm3/an manifestés en eau superficielle ne représente qu'une faible portion (15%) de l'apport annuel, une part infime de ce débit 5 Mm3/an au plus (6%) réclamerait une régularisation par barrage-réservoir à rechercher vers la cote 1480, en amont de la Zaouia d'Ifrane En somme, la ressource d'eau d'apport annuel est régularisée à 95% par le réservoir souterrain, avantage considérable. Par contre, son exploitation exige une exhaure et, donc, de l'énergie: inconvénient majeur.

A l'origine d'Ifrane, l'eau superficielle satisfaisait les besoins d'eau domestique par captage des sources du Tizguit et de Zerouka. Mais, à partir des années 1980, un premier à appel, l'eau souterraine apporta le supplément indispensable. Le riveau hydrostatique de la nappe aquifère souterraine s'en ressentit aussitôt et cette répercussion appauvrit le débit de l'oued Tizguit. Comme l'avenir du développement du Val d'Ifrane dépendra exclusivement de l'exploitation du réservoir aquifère souterrain, le jour se rapproche où l'eau superficielle tarira définitivement dans le bassin supérieur du Tizguit; le phénomène s'étendre progressivement des sources de la cote 1700 à la résurgence de la cote 1645 et, ensuite, au-delà vers l'aval. Les deux sondages de suralimentation rétabliront un débit artificiel de l'oued. Mais en outre, les sources environnantes tariront à leur tour, il importe donc de déterminer, dès à présent, celles qu'il conviendra de maintenir artificiellement

Ainsi s'aborde la gestion rigoureuse de l'eau souterraine. La première des condition consiste à établir un réseau de surveillance du réservoir aquifère par stations de jaugeage, par piézomètres à enregistrement automatique et par compteur de débit sur les forages d'exploitation. Outre la station de jaugeage de la source dite. Vittel à restaurer, une second station mériterait d'être installée au droit du premier barrage du borj. Sur la quinzaine de forages exécutés, une dizaine pourrait servir à constituer le réseau de piézomètres les cinq autres seraient munis de compteurs. Le but à atteindre consistera à déterminer le volume d'eau du réservoir souterrain correspondant à chaque mêtre de rabattement (ou abaissement) du niveau hydrostatique. Cette mesure permettra de reconstituer le passé et de prévoir l'avenir de l'eau dans le Val d'Ifrane.

En somme, l'approvisionnement en eau du Centre urbain d'Ifrane comme la restauration de la présence de l'eau dans le Val d'Ifrane dépendra d'une gestion astucieuse du réservoir d'eau souterraine cette stratégie fondamentale doit imprégner, désormais, tous les cerveaux. Par contre, l'irrigation à l'avail de la Zaouia d'Ifrane peut encore dépendre de l'eau superficielle de l'oued Tizguit à aménager en conséquence aux environs de la Zaouia.

Données économiques 1990		
	Province	Val d'Ifrane
Population	115.000	10.000
Cheptel	1 000,000	60.000
Forêt (ha)	115.000	10.000
Céréales (ha)	52.000	5.000
Cultures fourrage (ha)	20,000	1.500
Verger (ha)	3.000	?
Maraîchage (ha)	3 000	?

## BIBLIOGRAPHIE

AMBROGGI R. Pour obtenir un écoulement permanent dans le cours supérieur de l'O Tizguit.
Rapport de mission, Cabinet Royal et Ministère de l'Intérieur, Novembre
1984

## NOTES

- (1) Il comporte une forte proportion de dolomie, carbonate mixte de calcium et magnésium.
- (2) La cédraje prospère bien entre ±600 et 2000 mètres d'aktitude.
- (3) Pour la situation des ouvrages et aménagements réalisés, se référer à la fig. 6.
- (4) Le Ministère de l'Intérieur et la Province d'Ifrane assumaient le rôle de maître d'ocuvre.
- (5) Sous la conduite directe du Gouverneur de la Province, véritable architecte paysagiste.
- (6) Malgré opposition écrite du responsable de la mission 1984, déjà surpris par le premier ouvrage.
- (7) Par l'auteur, dans une communication à l'Académie du Royaume du Maroc «Pour l'indépendance céréabère des nations et du Maroc en particulier», Session d'octobre 1984, pp. 145-47

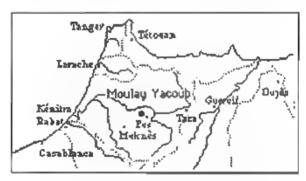
## CAPTAGE DU GISEMENT HYDROTHERMAL DE MOULAY YACOUB

Robert P. Ambroggi

#### INTRODUCTION

L'eau d'intérêt médical, communément dénommée thermalisme (chaleur), constitue une pratique thérapeutique bi-millénaire, inspirée des Romains, elle s'avère fort répandue dans le bassin méditerranéen et surtout en Europe dotée de plus de 3.000 sites équipés - à l'opposé de l'Amérique demeurée fort sceptique à son égard. Le Maroc dispose d'un potentiel d'eau d'intérêt médical comparable à celui de la France: plus d'un millier de sites reconnus, dont 120 inventoriés pour leurs propriétés et une dizaine exploités traditionnellement en bains publics.

Cependant, le captage de ces eaux d'intérêt médical émanant de la profondeur demeure encore trop ignoré. L'auteur a jugé utile de révéler au Maroc cette opération souvent difficile en prenant l'exemple de Moulay Yacoub, lieu éminemment sacré et station thermale célèbre où une source d'eau de quaîité comparable à celle de l'eau de mer jaillit à la température de 54° Centigrades



Flg. I: Situation de Moulay Yacoub

#### PRÉMICES

Sa Majesté le Roi Hassan II donnait ses hautes directives, en Mai 1981<sup>th</sup>, pour faire de Moulay Yacoub une vitrine nationale et internationale d'eau d'intérêt médical

Une telle entreprise se concrétisait sur le terrain par la création d'un centre de cure de prestige international et par la construction d'un établissement thermal ultramoderne, doté d'une organisation médicale de type européen. Ce projet doublerait l'installation existante, comportant un établissement populaire de bains et une piscine publique. Le nouvel ensemble thermal nécessitait un investissement de 65 Millions de Dirhams (\$ 7 Millions), obtenu sous forme de donation étrangère

La demande d'eau, estimée de façon empirique en tenant compte du nouveau projet de complexe thermal, oscillait entre 8 et 14 litres-seconde (700-1200 m3/jour) alors que le jaillissement naturel des sources ne s'élevait qu'à 6,5 litres-seconde (560 m3/jour)

Tandis que les travaux de construction s'achevaient, le problème du captage faisait l'objet jusqu'en 1988, de tergiversations et controverses attestées par plus d'un mètre cube de documents d'archives, quand un sondage provoqua un juillissement spectaculaire de 16 litres-seco nde, amplifié par une information médiati que assurant réso lui le problème du débit d'eau de source, exigé par la nouvelle demande.

Par précaution, Sa Majesté le Rot Hassan II requit une expertise de la ressource d'eau, ses résultats dans le domaine de la connaissance du gisement et des recommandations conséquentes pour son captage, constituent la première partie de ce document, il se complète par l'évolution historique des derniers travaux hydrauliques jusqu'au début du fonctionnement de l'établissement thermal de prestige, après son inauguration en 1993

## DIAGNOSE

#### Géographie et hydrogéologie

L'eau d'intérêt médical de Moulay Yacoub, jaillit à 20 km à l'Ouest de Fès, thermale (54°), sulfureuse et artésienne, elle remonterait d'une profondeur de 1700 mètres, d'après le degré géothermique régional (un degré pour 50 m). Dans les conditions naturelles, avant 1952, le gisement comportait un griffon de source au débit naturel de 6,5 litres-seconde, auprès du sanctuaire dédié à Moulay Yacoub, et 6 résurgences minimes, soit une émergence naturelle d'eau thermale de 8 litres-seconde environ, un captage sommaire conduisait par gravité l'eau de la source principale du sanctuaire jusqu'aux bains et à la piscine de l'établissement public (fig.3-4)

Cette source existe depuis le début de la période interglaciaire dans laquelle vit l'homme depuis dix mille ans. A cette époque, la source jaillessait à une altitude supérieure, parfaitement justifiée par un climat plus humide. Selon toute vraisemblance, les Romains l'utilisèrent, il y a 2000 ans, à une cote inférieure, vers 300 mètres d'altitude, un jour, peut-être, des fouilles à ce niveau en apporteront la preuve

De nombreux spécialistes affirment que les composés de soufre abondants dans l'eau thermale proviennent de l'oxydation des pyrites contenues dans les roames traversées par l'eau au cours de son ascension, les sulfates produits subissent ensuite une réduction dont le terme final est l'hydrogène sulfuré, caractéristique de la source qui contient, par ailleurs 33 grammes par litre de sels dont le chlorure de sodium constitue l'essentiel. Certains prétendent que la réduction des sulfates provient d'une activité bactérienne au voisinage des émergences, en tout cas, les bactéries adaptées au milieu sulfureux existent depuis l'origine de la vie, trois milliards et demi d'années auparavant. La technique de captage doit donc tenir compte de cette activité bactérienne supposée plus concentrée en fin de parcours ascensionnel de l'eau thermale.

Par simple cunosité scientifique, ces eaux ont une origine météorique et non pas une origine hydrothermale profonde depuis le magma. La figure 2 explique le mécanisme. La source de Moulay Yacoub serait la petite fille d'Aïn Allah, après un trajet profond et difficile qui modifie sa qualité chimique.

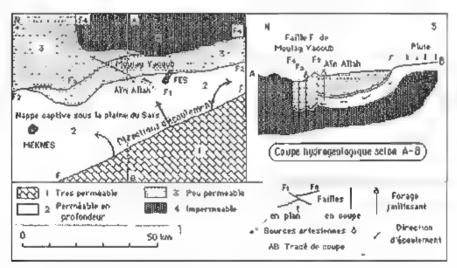


Fig.2: Géographie et hydrogéologie de l'écoulement d'eau profonde

Pour les spécialistes, le grand réservoir calcaire (de l'âge du Lias, 170 millions d'années) qui transmettait aisément sous la plaine du Saïs les eaux infiltrées sur le plateau montagneux dressé au sud de Fès, dénommé Causse du Moyen-Atlas, disparaît au droit de la faille F2 et n'est plus relayé que par le réservoir supérieur des grès (de l'âge du Burdigalien, 25 millions d'années).

#### Anatomie du gisement

Pour bien concevoir le captage, il convient de mieux comprendre la disposition du gisement et le fonctionnement du système hydrothermal, un croquis remplacera une longue explication technique, trop souvent parsemée de termes savants (fig 3)

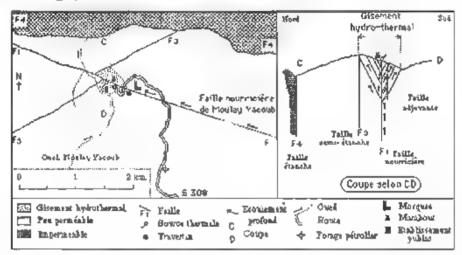


Fig.3: Système hydrothermal en 1952

Deux dépôts de travertin et le griffon de la source du marabout, échelonnés entre les cotes 340 et 286 jalonnent un accident tectonique qui constitue la faille nourricière F1 de Moulay Yacoub, elle s'accompagne, sans doute, d'autres failles ou fractures mineures, parallèles et rapprochées, La faille nourricière et ces failles adjuvantes servent de conduites naturelles de l'eau thermale sous pression en profondeur et vers l'émergence. Il suffira d'intercepter, par forages inclinés et judicieusement orientés, ce réseau de failles pour accroître, à la demande, le débit d'exploitation d'eau d'intérêt médical.

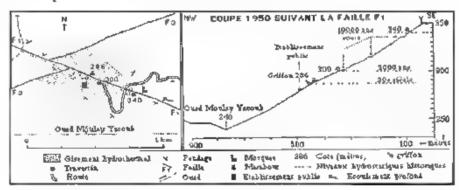


Fig.4: Gisement hydrothermal de Moulay Yacoub avant l'intervention de l'homme

Les deux niveaux de travertins et le troisième niveau du griffon démontrent en outre, la baisse de la pression hydrostatique du gisement hydrothermal à travers les âges, ils confirment l'origine météorique et l'influence du climat devenu plus ande au Maroc, au cours des derniers millénaires.

#### Interventions humaines sur les sources naturelles

L'homme intervint à cinq reprises dans la seconde moitié du 20e siècle (1952-92). A la requête du public curiste, desservi par une baisse anormale du débit de la source sacrée, la première opération permettant l'exploration scientifique du gisement et l'expérimentation d'un nouveau mode de captage par forages inclinés, innovation pour le Maroc. La dernière intervention marquait la maîtrise et le contrôle total du gisement. L'évolution de cette aventure pleine d'enseignements pour l'homme mérite d'être contée.

En 1952, il procéda prudemment. Dans une première phase exploratoire, un puits profond d'une vingtaine de mètres et six sondages verticaux d'une profondeur de 30 à 40 mètres, répartis dans un rayon de trente mètres autour de la source principale, trouvaient partout l'eau thermale à une température de 52 à 54° et reconnaissaient la présence d'un gisement hydrothermal avec un niveau hydrostatique de 288 mètres d'altitude, à pression nulle. D'où, la décision de captage à partir de la cote 283, pour abaisser le niveau hydrostatique ou rabattemen et, donc, utiliser cette différence de pression pour augmenter le débit.

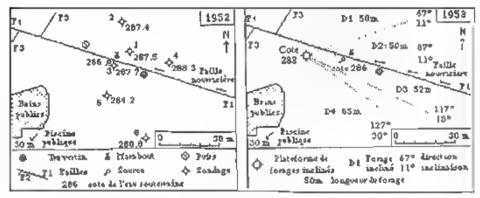


Fig.5: Première exploration et essai de captage par forages inclinés

Dans une seconde phase d'exploitation du gisement, en 1953, et dans l'ignorance de son anatomie, le maître d'œuvre choisit d'exécuter, à partir d'une plateforme établie à la cote 283, quatre forages captants de faible profondeur. 50 à 65
mètres. L'originalité consistait à les incliner de 10 à 30° par rapport à l'horizontale et à forer dans diverses directions comprises entre 67° et 127° L'inclinaison
visait à réduire les pertes de charge, les diverses directions cherchaient à recouper les fractures verticales (failles adjuvantes) conduisant l'eau, inclinaisons et
orientations des forages demeuraient empiriques. En matière de forage, l'avanta-

ge de ce mode opératoire réside dans la capacité de multiplier les forages à partir d'un seul emplacement; ceci évite les déplacements onéreux de l'appareil de forage et leurs inconvénients.

Cette première tentative de captage mécanique s'avérait fructueuse, le débit obtenu par les quatre forages s'élevait à 12 litres-seconde, soit un gain de 4 litres-seconde par rapport aux émergences naturelles. Cependant, par contrecoup, la source principale du marabout tanssait, ainsi que les résurgences mineures. Ainsi, pour la première fois dans son histoire, la source thermale jaillissait artificiellement et plus abondante que jamais.

Mais, dix ans plus tard, la nature reprenait ses habitudes immuables, à la grande surprise des techniciens, le débit retombait à 7 litres-seconde, équivalent, sinon inférieur, aux émergences taries. Sur l'instance pressante de curistes autochtones de plus en plus nombreux et avides de ressources satisfaisantes d'eau thermale, le spécialiste de l'eau souterraine était à nouveau sollicité pour améliorer le débit.

En 1962 il ajoutait deux autres forages F1 et F2, implantés à 5 m au sud des précédents, à la même cote de 283 mètres. Le débit du gisement augmenta jusqu'à 14,4 litres-seconde. Vingt ans après, la nature retournait de nouveau à son comportement naturel et le gisement hydrothermal ne délivrait plus qu'un débit de 6,5 litres-seconde, au grand dam des curistes autochtones, usagers de plus en plus fervents de ces thermes; ils réclamaient à cor et à cri une autre intervention experte pour améliorer le captage.

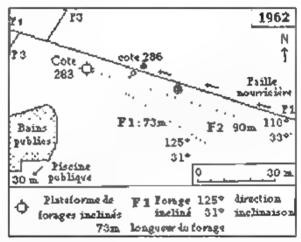


Fig.6: Deuxième interventi-n et restauration du captage

Sur ces entrefaites, Sa Majesté le Roi Hassan II donnait ses hautes directives, en 1981, pour faire de Moulay Yacoub une vitrine internationale d'eau d'intérêt médical et pour édifier un établissement de prestige, cela impliquait une deman-

de encore accrue d'eau thermale au moment où les marocams également se posaient en solliciteurs L'exécution des hautes directives royales connurent un déroulement surprenant, contre toute attente, la construction de l'établissement de prestige aliait bon train tandis que l'étude et le captage moderne du gisement d'eau thermale marquaient le pas, mettant ainsi "la charrue avant les bœufs". Comble d'illogisme, la construction absorbait le financement, ne laissant qu'une portion congrue de 1,5% pour le captage de l'eau

En 1988, enfin, sous la pression extrême des événements, l'homme spécialisé intervenait pour la troisième fois et exécutait, à partir de la même plateforme de la cote 283, un nouveau forage captant incliné El à dix mètres au nord de Fl et F2. Il en résultait un jaillessement record de 16 litres-seconde et un débit de 12 litres-seconde après captage, analogue aux résultats révélés éphémères des deux interventions précédentes. L'expertise royale intervenait alors et proposait une stratégie à la mesure des investissements consentis et des intérêts en jeu, en lieu et place de cette tactique bricoleuse de restauration de captage. Néanmoins, un second forage captant incliné E2 s'exécutait et captait un débit de 14 litres-seconde portant à 26 litres-seconde le potentiel momentané du gisement. Deux sondages d'observation ou piézomètres, profonds de 75-85 mètres et judicieusement implantés, complétaient le dispositif et permettaient une surveillance de l'évolution du gisement hydrothermal

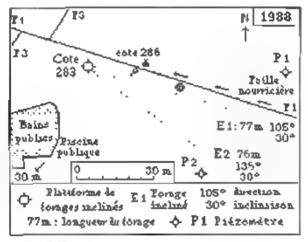


Fig.7: Troisième intervention et restauration du captage

### EXPERTISE 1988

#### Comment exploiter le gisement

En matière d'hydrogéologie du gisement hydrothermal, la connaissance 1988 demeurait inversement proportionnelle à la masse de rapports d'étude et de documents d'expertise, accumulés particulièrement dans les années 1980. Il devenait urgent d'opérer la synthèse des travaux d'exploration des quatre dernières décennies (fig. 8), afin de

découvrir l'anatomie du gisement telle que révélée dans la diagnose exprimée au début de ce document et de comprendre son fonctionnement, expliqué ci-après.

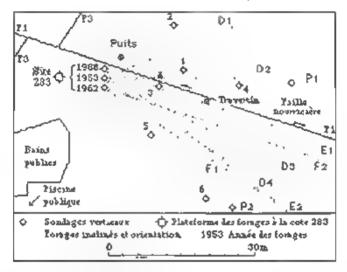


Fig.8: Situation 1988 de l'intervention humaine

Les trois interventions de 1952-53, 1962, et 1988 permettaient de dégager la leçonles 17 explorations par puits (1), sondages verticaux (8) et forages inclinés (8) avaient trouvé, sans exception, l'eau d'intérêt médical avec la même composition chimique et les mêmes caractéristiques physiques en tout point, dont une température constante de 54°. le volume déjà reconnu de roche-magasin gorgée d'eau dépassait 500 000 mètres cube; pour en donner une image à vulgariser, il s'assimilait à une cheminée ou colonne d'un diamètre de 100 mètres et d'une hauteur de 70 mètres, pour le moins (fig.9). Le gisement occupait une surface approximative de 50 hectares (fig.4).

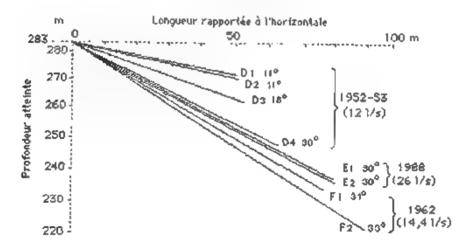


Fig.9: Inclinaison des forages captant et dimensions explorées

.. la réduction des sulfates en hydrogène sulfuré par activité bactérienne s'effectuait encore à plus de 60 m de profondeur; les pertes de charge se réduisaient en profondeur et sulvant le nombre de fractures interceptées, la technique du forage captant incliné en avait apporté la preuve, après huit expériences réussies

Tout autre mode de captage s'avérait superfétatoire, suranné, voire inepte, telle la galerie de captage prônée avec insistance par une expertise étrangère écoutée, celle-ci prétendait que l'eau procédait par minces filets épars, difficiles à capter et risquait éventuellement de se perdre suivant le mode de captage envisagé. Contrairement à cette opinion fallacieuse, le forage captant incliné paraissait la meilleure technique applicable au gisement de Moulay Yacoub, il garantissait le succès à 100 %, le débit se contrôlerait (acilement par vanne.

La construction des forages inclinés devait obéir à des normes spéciales une inclinaison par rapport à l'horizontale de 30° environ, une orientation comprise dans une fourchette de 100° à 140°, une longueur dépassant 100 mètres, un diamètre suffisant pour assurer un bon captage, réduire les frottements ou perte de charge et livrer un débit satisfaisant. La pression et le débit au sein du gisement de Moulay Yacoub exigeralent un sérieux contrôle en tête de forage, à l'image d'un gisement pétrolier.

Ce mode de captage rendait infimes, sinon nuls, les risques de pollution de l'eau d'intérêt médical, en dépit de la présence d'un dense habitat au-dessus du gisement

. la cote de départ des forages, fixée à 283 mètres d'altitude en 1953 ne s'avérait pas intangible, sous le prétexte de desservir par écoulement selon la gravité, les usagers situés au-dessous de cette cote, car, d'aucuns prétendaient que l'eau du gisement exigeait une adduction par gravité, à l'abri de l'air, pour ne subir ni dommage ni modification

... la mise en production du gisement pouvait s'opérer à partir de cotes inférieures à 283 mètres d'altitude, voire jusqu'à la cote 250, au plus bas, cette dernière cote se recommandant d'autant plus par la topographie qu'elle permettait d'explorer et d'exploiter le maximum d'épaisseur du gisement. D'après l'anatomie du gisement et selon toute vraisemblance, un forage dûment orienté et incliné à partir de cette cote devrait fournir le plus grand débit, la plus forte pression et garantir le plus long avenir aux établissement thermaux

A ce stade de réflexion, l'expertise avait éliminé, non sans mal, les faux problèmes. Cependant, elle restait confrontée au réel problème du comportement de tout débit supplémentaire provoqué artificiellement et voué, de ce fait, à une diminution continue.

#### Evolution du débit du gisement

Le phénomène le plus étrange de ce gisement hydrothermal concernait le

débit, quelque élevé que fût le débit découvert par forage captant incliné, le retour au débit originel et naturel de 6,5 litres-seconde s'opérait systématiquement après un certain temps, si le jaillissement était laissé en écoulement libre, sans contrôle par vanne; ce fut le cas des trois interventions de 1953, 1962 et de 1988

Les premières mesures de débit de la source principale du marabout dataient de 1951 et demeuraient sporadiques jusqu'en 1983, alors que l'analyse chimique se poursuivait normalement depuis le début du siècle. La reconstitution graphique montrait l'évolution chronologique du débit après les deux interventions humaines de 1953 et 1962. Cette évolution permettait de tirer des enseignements d'importance capitale

dans les conditions naturelles, avant toute intervention humaine, la source principale débitait 6,5 litres-seconde en moyenne avec une variation saisonnière de plus ou moins 10%, compte tenu des résurgences mineures, le gisement débitait alors 8 litres-seconde

ces conditions naturelles, perturbées une première fois, en 1952, par les forages captant de l'homme, se traduisaient par une augmentation sensible de débit, mais, la nature reprenait ses habitudes en 10 ans, au débit originel de 6,5 litres-seconde.

une deuxième intervention en 1962 créait un débit artificiel supérieur au précédent, la nature reprenait ses mêmes habitudes en 20 ans. Le spécialiste sait bien que tout captage vidange d'abord une réserve avant de fournir un débit stabilisé mais réduit, une mesure initiale ou un essai de débit de quelques jours demeure donc sans valeur ni garantie d'avenir.

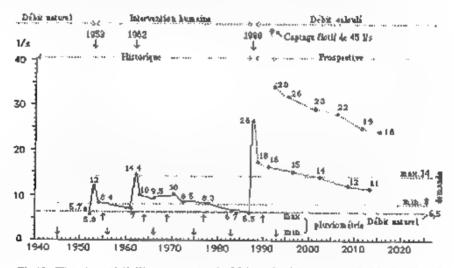


Fig.10: Historique 1953-87 et prospective de débit artificiel du gisement de Moulay Yacouh

. le débit artificiel obtenu par forages baissait à 70% du débit înitial en 1 an, à 65% en 4 ans, à 57% en 10 ans, à 48% en 20 ans, ainsi, un régime artificiel en décroissance constante remplaçait, désormais, le débit naturel si le jaillissement des forages captant était maintenu libre.

les années à très faible pluviométrie influençaient le débit avec un décalage de 7 ans (fig.9); l'extrême sécheresse de 1945 avait provoqué, sans doute, la première intervention humaine de 1952. D'autre part, les années à forte pluviométrie interrompaient provisoirement la baisse du débit artificiel, avec ce décalage de 7 ans.

. le gisement avait subi, en 25 ans (1952-77), une perte de pression équivalente d'un abaissement de 5 mètres du niveau hydrostatique, ramené de la cote 288 à la cote 283, à la suite de l'écoulement demeuré libre du débit artificiel obtenu par forage.

Ces observations permettaient d'imaginer, par analogie et simulation du régime artificiel 1962-87, l'évolution prospective du débit de 26 litres-seconde découvert au printemps 1988. Sa représentation graphique (fig 10) prouvait que ce débit ne satisferait pas la nouvelle demande d'eau thermale des deux établissements, évaluée empiriquement à 8 litres-seconde au minimum et à 14 litres-seconde en période de pointe. Seul, le captage d'un débit supérieur à 40 litres-seconde paraissait indispensable pour garantir la demande maximum pendant 50 ans environ (fig. 10), condition impérieuse pour un tel investissement

#### Evaluation et recommandations

L'étude et l'exploration du gisement hydrothermal en vue d'une exploitation moderne demeuraient étriquées, elles ressortissaient plutôt d'une restauration de captage enfermée dans des limites étroites d'altitude à la cote 283, de superficie réduite à une plateforme de trente mètres carré établie à la même cote, d'un budget d'un million de Dirhams, en disproportion flagrante avec les investissements consentis pour la promotion thermale de Moulay Yacoub (moiss de 2%). Cette approche étroite s'effectuait dans une ambiance d'oiseux débats techniques et de conflits administratifs de compétence, étalée sur sept ans elle oblitérait le véritable objectif exécuter un captage à la mesure des investissements et leur garantissant une longue vie

Car, le captage de l'eau thermale avec un débit suffisant et garanti à cinquante ans, au moins, constituait la condition primordiale à une telle entreprise. La promotion hydrothermale de Moulay Yacoub et les investissements consen us exigeaient une meilleure garantie de captage que les 26 litres-seconde captés au printemps 1988 et réclamaient, donc, des travaux complémentaires

Or, le gisement hydrothermal de Moulay Yacoub apparaissait considérable par son étendue et sa capacité de débit qui pouvait dépasser les 100 hitres-secon-

de, si le besoin l'exigeait et si le diamètre de tubage du captage le permettait. Il s'assimilait à un gisement de pétrole juillissant sous une pression qui serait utilisée pour distribuer l'eau au-dessus de la cote de captage. En se libérant de la servitude fallacieuse d'usage de l'eau thermale écoutée par gravité, il devenait possible d'explorer toute l'épaisseur exploitable du gisement et d'exploiter le maximum de hauteur d'eau sous pression afin d'obtenir le plus fort débit possible, à tenir en réserve, par contrôle de vanne, afin de garantir un avenir lointain, il suffisait d'utiliser au mieux la topographie des lieux et d'implanter un nouveau site ou plateforme de captage S2 à la cote 250 selon la faille E1 nourricière de Moulay Yacoub

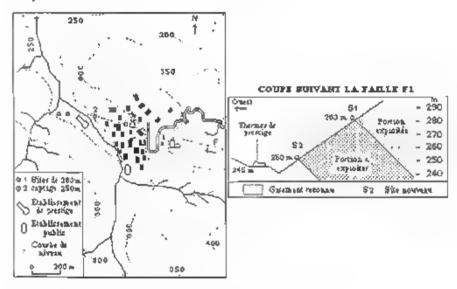


Fig. 11: Projet d'exploitation moderne du gisement hydrothermal de Moulay Yacoub

A cette cote 250, la pression équivaudrait à une colonne d'eau de 30 mètres environ. Aussi, était-il recommandé de se méfier de la puissance de jaillissement en cours de travaux et de prendre les précautions d'usage.

#### **EVALUATION 1994**

Un adepte de thermalisme visitant Moulay Yacoub aimerait se voir présenter un croquis de situation des interventions humaines sur le gisement hydrothermal.

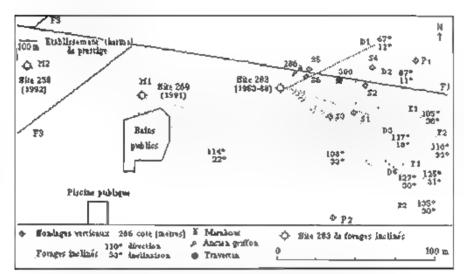


Fig.12: Interventions humaines de 1952 à 1992

Il noterait aussitôt le changement radical de la stratégie de captage, survenu après la troisième intervention, à la suite de l'expertise 1988. En effet, les captages ultérieurs de 1991-92 attaquaient l'exploration à une cote inférieure et découvraient une nouvelle portion du gisement.

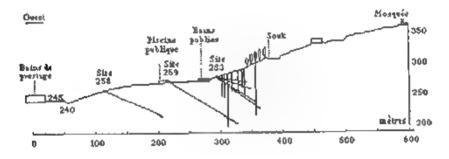


Fig.13: Coupe-profil théorique des forages selon la faille 81

Bren que l'exploration n'ait pas encore accompli le pas décisif préconisé à la cote 250, elle procédait par étapes tirrudes aux cotes successives de 269, puis 258

#### Exploration et captages ultérieurs à l'expertise 1988

En fin de 1991, l'homme intervenait pour la quatrième fois sur le gisement. Mais, il se libérait, pour le première fois, du site de la cote 283 conformément aux recommandations de l'expertise 1988. Sans s'aventurer, toutefois, aussi bas que la cote 250 préconisée, il établissait une nouvelle plateforme ou site de forage à la cote 269. A l'époque, le niveau hydrostatique du gisement s'établissait à la cote 278. Il avait donc encore baissé de 5 mètres depuis la troisième inter-

vention de 1988, soit en trois ans de fort débit artificiel; i) était même patent que cette baisse provenait de l'écoulement laissé libre du captage, vite ramené de 26 à 10 litres-seconde en 1991.

Quoiqu'il en soit, le forage de 1991 atteignait le coeur du gisement au début de 1992, vers la cote 200, nouveau record de profondeur pour un forage captant incliné, là, il rencontrait une cavité large d'un mètre. L'éruption soudaine d'une eau à 54°, la pression et le débit apparu, vraisemblablement supérieur à 80 litresseconde, surprenaient l'opérateur qui ne put réussir à contrôler le jaillissement Naturellement, le tarissement du captage en cours à la cote 283 s'ensuivait. Il fallut stopper cette éruption, non sans mai

Une cinquième intervention entreprise aussitôt après, au printemps 1992, rétablissait une situation normale pour les curistes, après quelques mois de détresse employés à l'exécution d'un nouveau forage sauveteur. Ce forage, implanté à la cote 258, inférieure à la précédente, et parfaitement exécuté délivrait un débit de 42 litres-seconde sous une pression de 2, 2 kilogrammes par centimètre carré, équivalente d'une colonne d'eau de 22 mètres de hauteur Cependant, le niveau hydrostatique du gisement s'établissait à 275 mètres, en 1992, soit une nouvelle diminution de trois mètres. Dans l'ensemble, le niveau hydrostatique du gisement s'était abaissé de 13 mètres en 40 ans (1952-92)

Par précaution, ce forage, parfaitement contrôlé en tête, ne délivre à l'explortation thermale qu'un débit maximum de 12 litres-seconde aux deux établissements thermaux (publics et de presuge). Car, l'économie d'eau thermale devient la nouvelle consigne d'exploitation du gisement. L'établissement de prestige se révèle déja un modèle du genre en faisant fonctionner une installation complexe à buts multiples en utilisant un débit inférieur à 3 litres-seconde. De plus, les établissements thermaux ont été conviés à adopter désormais une unité de consommation exprimée en mètres cube par jour. Il reste à souhaiter que l'établissement populaire s'empresse d'imiter ce comportement exemplaire.

#### Comment envisager l'avenir

Le problème du captage de l'eau thermale de Moulay Yacoub, capable de satisfaire la demande des deux établissements thermaux (public et de prestige) pour une période de cinquante ans parait résolu grâce au dernier forage de 1992 sur le site de la cote 258. D'autant que le forage condamné de 1991 sur le site de la cote 269 pourrait être remis en service avec une capacité de 42 litres-seconde, le cas échéant, en traversant par forage le bouchon de ciment qui l'obture sur une longueur de soixante mètres. Si les décideurs désiraient s'assurer une garantie supplémentaire, ils pourraient donner les instructions de le rendre disponible

Un regret demeure cependant, le potentiel optimum de ce gisement n'est pas encore connu. Il ne le serait que dans les conditions survantes profiter de la topographie des lieux pour installer un site de forage à la cote 250 ou même audessous de cette cote, si possible, forer selon une inclinaison de 30° dans une direction qui permette de recouper la faille nourricière F1 à l'aplomb du marabout de l'ancienne source de la cote 286 ou encore jusqu'à l'aplomb du travertin de la cote 300; pour ce faire, le forage devrait atteindre ou dépasser une longueur de 200 mètres; il devrait aussi se prémunir contre toute éruption intempestive L'usage du plan topographique au 1.1.000e donnerait de la rigueur à l'implantation du forage à compléter par un jalonnement sur le terrain de la faille nourricière F1 suivant les points ci-après: Mosquée, travertin cote 340, travertin cote 300, griffon de la source 286 du Marabout. Cette suggestion ne concerne que les responsables du très grand avenir d'un Moulay Yacoub hydrothermal.

### NOTES

- (1) Aprés consultation de l'auteur.
- (2) Résultats consignés dans un rapport intitulé «Pour un captage optimal du gisement hydrothermal de Moulay Yacoub», 10 p., 8 (ig. Cabinet Roya), avril 1988.
- (3) A la suite d'une visite à Moulay Yacoub en avril 1994

2- RESUMES

#### Abdelhadi Boutaleb

### INTEGRISME, FONDAMENTALISME, VIOLENCE...

Depuis la création de la République islamique d'Iran en 1979 et l'exacerbation des mouvements de refus et d'opposition dans certains pays d'Islam, la terminologie politique occidentale, adoptée dans différents milieux pour désigner ces manifestations, a versé dans une grande confusion. Intégrisme" fondamentalisme, etc restent des termes impropres, employés mopportunément à partir de critères purement occidentaux ou à l'image de courants religieux qu'a connus l'Occident, leur sens ne reflète pas la réalité des courants qui traversent l'islam aujourd'hui

Le terme "fondamentalisme", employé davantage chez les Anglo-saxons, signifie le prêche du retour aux fondements. Il avait été en usage au début du siècle aux Etats-Unis pour désigner une tendance religieuse apparue chez les Protestants, invitant ses adeptes à la stricte observance du texte des Evangiles, et à ne point se laisser aller aux interprétations hasardeuses qui pourraient conduire aux contresens et altérer la signification des textes sacrés.

L'intégrisme est le nom donné à la tendance des Catholiques qui se réclamaient de la seule tradition, et qui, prétendant mamtenir l'intégrité de la doctrine, se refusaient à toute évolution. Au début de ce siècle apparurent les "Intégraux" qui étaient des inconditionnels de l'Eglise romaine et refusaient toute évolution de nature sociale. Il y a là un extémisme auquel ont réagi les Catholiques favorables au progrès, avec notamment les écrits du Père De Grandmaison en 1903.

Ce terme, appliqué par analogie à l'Islam est impropre, car l'Islam n'a pas connu les grands schismes de la Chrétienté et ne se refuse nullement à l'ouverture et au progrès.

L'extrêmisme s'oppose à la modération et au juste milieu. La religion musulmane prêche le juste milieu et rejette l'extrêmisme. Le texte coranique et les dires du Prophète sont claires à ce sujet. Aussi, la violence n'est-elle pas un attribut de l'Islam; elle peut se coller à n'importe quelle idéologie - et partout - qui veut s'imposer aux hommes par la force et non point par la persuasion.

Bien sûr, les Musulmans sont conscients de la tolérance de leur religion. Ils savent que certaines manifestations négatives ne sont pas imputables à l'Islam, mais à certains Musulmans.

Si la période que nous vivons aujourd'hui connait un *Réveil Islamique*, (terminologie en usage actuellement dans le monde musulman), ce réveil devra procéder des grands principes qui ont fait sa gloire dans le monde.

# FOR WHAT CONCERNS THE CONCEPTS FUNDAMENTALISM, RELIGIOUS EXTREMISM, VIOLENCE, TERRORISM...

Since the establishment of Islamic Republic of Iran in 1979 and the exacerbation of movements of refusal and opposition in certain countries of Islam, western political terminology adopted in different areas to designate these manifestations, had been versed in big confusion

Integrism, fundamentalism etc., remain incorrect terms, inopportunely used from purely western criteria or in the image of religious movement that had known the West, their meaning does not reflect the reality of movements that Islam knows today.

The term "fundamentalism" used particularly among English-speaking people, means the sermon of a return to foundations. It had been in use at the beginning of the century in the US to designate a religious tendency that appeared with the Protestants, inviting its adepts to strict observance of Gospels text and to not fail in the hazardous interpretations that would lead to mistranslation and garble the meaning of holy texts.

Integrism is the word attributed to the tendency of Catholics who appeal to be traditional and pretending to maintain the integrity of their doctrine, resist to any evolution. At the beginning of this century, had appeared the "integrant people" who had been the unwavering supporters to Roman Church and had refused every evolution of social nature. There is here an extremism of which Catholics, favorable to progress had reacted with, notably, the writings of the Father De Grandmaison in 1903.

This word, applied with analogy to Islam is incorrect because Islam had not known the famous Schism of Christendom and never decline to openness and to progress

Extremism is opposed to moderation and to happy medium. Moslem religion preaches the golden mean and denies extremism. Koranic text and Prophet's statements are clear in this matter. Consequently is violence an attribute of Islam?, it could be attached to any ideology (and everywhere) which would like to impose on people by force and not by persuasion.

Moslems of course are conscious of their religions tolerance. They know that certain negative manifestations are not imputable to Islam but only to certain Moslems.

If the period during which we live today knows an awakening of Islam (terminology at present in use in the Moslem world), this awakening should proceed from high principles that have made its glory in the world

#### Mohammed Farouk Nebhane

# REFLEXIONS SUR LE PRINCIPE DU DROIT DES PEUPLES A L'AUTODTERMINATION

Au plan national, les textes constitutionnels ont coutome de mentionner l'inviolabilité du territoire national, et le devoir du chef de l'Etat de veiller à l'intégrité territoriale de son pays. Au plan international, on ne peut, par décision, mettre en cause la souveraineté nationale sur la totalité du territoire national

Le principe d'autodétermination a été suffisamment explicite lors de son institution en 1960 par l'Organisation des Nations-Unies. Son but était de liquider la colomisation des peuples par les puissances européennes, à la suite de nombreux soulèvements dans les pays colonisés et l'inscription à l'ordre du jour de l'Assemblée générale de nombreuses plaintes de mouvements de libération dressées contre les puissances coloniales.

L'ONU ne conçoit l'autodétermination que dans les cas de peuples soumis aux lois d'États étrangers et subissant un traitement indigne. Le terme "étranger" sous-entend que les colonisateurs et les colonisés sont des peuples différents. Il est suffisamment explicité que le principe d'autodétermination ne vise nullement à cautionner la partition des territoires nationaux ni à encourager la sédition.

Aujourd'hui que la libération des peuples est accomplie, l'ONU doit faire preuve de prudence et de détermination face aux mouvements séparatistes qui s'élèvent au sein d'un même territoire national et aspireraient à subtiliser, à leur profit ou au profit de tiers, une partie de territoire au nom de l'autodétermination. Ce serait utiliser le principe a contrario.

Outre le fait que cela est contraire à la volonté autrefois mise au service de la décolonisation, le monde verrait, dans le cas d'une application déplacée du principe en question, se créer une multitude d'Etais minuscules et sans ressources, à un moment où les Etais ont tendance à s'unir en grands ensembles viables, et où la mondialisation des intérêts économiques, culturels et médiatiques s'accomplit de plus en plus.

# REFLEXIONS ON THE PRINCIPLE OF PEOPLE'S RIGHT TO SELF DETERMINATION

At the national level, constitutional texts are used to mention the idea of inviolability of national territory and the duty of the head of state to safeguard territorial integrity of his country. At the international level, we cannot by a decision, implicate national sovereignty on all over national territory.

The principle of self determination has been sufficiently explicit at the time of its institution in 1960 by the United Nations Organization. Its pur-

pose has been to liquidate the colonization of peoples by european powers, in consequence of many uprisings in colonized countries and registration in the agenda of the General Assembly of many liberation movement complaints brought against colonial powers

The United Nations Organization conceives self determination only in case of peoples bound by foreign states laws and undergoing a shameful treatment.

The term "foreign" is understood that colonizers and colonized peoples are different. It is sufficiently explicit that the principle of self determination does not at all neither aim to guarantee national territories partition nor to encourage sedition.

Today that liberation is accomplished, the United Nations Organization should give proof of prudence and determination in facing separatist movements which protest in the same national territory and long to pinch for their advantage and for the benefit of a third party, a part of the territory in the name of self determination. This would be using the principle in the opposite direction.

Besides the fact that this is opposed to the will that it was earlier made in service of colonization, the world would see, in case of bad use of the principle in question, the establishment of a multitude of minuscule states without resources when the states have a tendency to regroup themselves in large combined viable blocks and where a worldwide economic, intellectual and mediatic interests are accomplished more and more.

#### Mohammed Kettani

#### LA PENSEE ISLAMIQUE CONCEPTS ET TENDANCES

On ne compte plus les écrits produits depuis un siècle à propos de l'Islam et des Musulmans par rapport à l'histoire, aux défis, à l'adéquation aux exigences de l'évolution et des temps modernes. It est difficile pour le chercheur de faire un état des lieux sans saisir l'ensemble des thèmes étudiés et les concepts adoptés. Ceux-ci peuvent - à notre sens - être répartis en trois grands groupes

- Les questions économiques, sociales et politiques, vues à travers le prisme du dogme et de la foi, et considérées par rapport aux exigences des temps modernes. Ces questions constituent la matière et le domaine de la pensée
- La méthode de recherche employée dans l'analyse de ces questions et les débats que celles-ci pourraient susciter, considérant que la méthode doit tenur compte du mode de penser islamique et de sa vision propre par rapport à l'univers et à la vie. La pensée se confond ici avéc le mode de penser

- l'efficience de la pensée est facteur de production du savoir, comme l'avaient souligné Al-Ghazzali et Ibn Khaldoun

La pensée islamique a dans son évolution, ses transformations, ses retards et ses embellies, subi l'influence des facteurs socio économiques et politiques. Elle participe du sacré qui est essentiel et général, texte coranique et tradition prophètique, et du profane qui est la mise en pratique et l'adéquation grâce aux mécanismes de l'esprit.

De nos jours, il a été accompli un effort de modulation de la pensée islamique, inspirée de la pensée philosophique pour ne point laisser de place à un quelconque système philosophique de l'Occident.

Un effort a aussi été fait dans le domaine du Figh, a fin de mieux accomplir l'Ijtihad. On assiste à une évolution en trois étapes.

- Le retour à l'étude du Figh avec ses différents rites
- L'étude comparée du Figh et du droit positif
- L'Ijthad ou l'adéquation du système islamique avec l'univers qui entoure le musulman. C'est le fait des grands Cadis et juristes

Une partie du Figh s'est consacrée au domaine politique pour créer ce que l'on pourrait appeler un "système politique islamique", qui répondrait à la demande de l'Islam en matière de place politique à tenir dans le monde d'aujourd'hui. De nombreux écrits sont consacrés à ce sujet, sachant que le progrès dans le monde moderne passe la reconnaissace des problèmes des sociétés et des hommes, et par les solutions à travers des programmes politiques et des institutions démocratiques.

# THE ISLAMIC THOUGHT CONCEPTS AND TENDENCIES

We don't count any more the writings produced since one century, for what concerns Islam and Moslems in relation to history, challenges, adequation to requirements of evolution and modern time. It is difficult for researcher to make an inventory of facts without analysing the studied themes and adopted concepts as a whole. These elements, from our point of view, could be divided into three important groups.

- The economic, social and political questions considered through the prism of tenet and faith and considered in relation with the constraints of modern time. These questions constitute the subject and domain of thinking.
- The research method employed in these questions and the debates that could give rise to an analysis, considering the method that should take into consideration the mode of islamic thought and its own vision with regard to univers and life. In this case, the conception is intermingled in the way of thinking

- The efficiency of thinking is a factor of producing knowledge, as it had been emphasized by Al-Ghazzali and Ibn Khaldoun

Islamic thought, in its evolution, its transformations, its delays and its bright intervals, has undergone the influence of socio-economic and political factors. It has some of the characteristics of the essential and general. Coranic text and prophetic tradition and of the profane which is the practical application and the adequation with an effort of the spirit's mecanism.

Nowadays and effort of the modulation of Islamic thought has been accomplished, inspired from the philosophical thought with the purpose to not leave any room to any western philosophical system.

#### Abdelkrim Ghallab

# L'AFFIRMATION DE SOI A TRAVERS DES PERIODES DE L'HISTOIRE DU MAROC

L'auteur relate des faits bistoriques remontant aux Romains, aux Carthaginois et aux premières incursions arabes en terre marocaine. Il insiste sur une constante de l'histoire du Maroc, le refus de soumission à l'envahisseur: c'était vrai au temps des Romains et des Carthaginois, vrai quand les premières colonnes arabes apparurent à l'Est du pays avec la volonté de conquête, vrai encore lors des campagnes militaires françaises

C'est un caractère dû à une prise de conscience précoce de d'appartenance à un territoire national et à la formation d'un embryon d'Etat apparti avant l'avenement de Carthage

Les populations berbères soumises à leurs commandants suprêmes ont tôt su pratiquer le jeu des nations; alliances aux Carthaginois ou aux Romains - tous deux ennemis - a fin de se débarrasser des uns et des autres

L'agriculture a été un atout déterminant dans la richesse du pays et le commerce avec l'étranger. On pouvait compter parmi les grands commandants Massinissa qui aspirait à l'unification du Maroc et à son renforcement contre les invasions de l'Etranger. Ce sont les invasions, et les résistances qu'elles suscitent, qui forgent une nation et déterminent son destin de foyer de civilisation.

A l'arrivée des Arabes, les Marocains étaient déja aguerris. On peut mettre l'échec des premières incursions arabes au Maroc au compte d'une méconnaissance de la mentalité des populations locales plus qu'à une difficulté de logistique ou de stratégie de guerre. La révolte de Kosseila contre Oqba est due l'humiliation subie par le premier, bien que converti à l'Islam et chef de la fameuse tribu de Aouraba qui accueillera plus tard Idriss 1° Il en est de même lors de la révolte d'Al Kahma qui a pu rejeter les troupes arabes jusqu'en Libye avant de recevoir des troupes fraîches qui les ont conduites à la victoire.

Aussi, est-il permis de dire que l'invasion militaire au sens strict, aux fins

d'une victoire accompagnée d'humiliations, est toujours suivie de résistance et de volonté de rejet. Tandis que la mission pacifique entreprise par des hommes de foi, d'idéal, prêchant la fratemité, remporte l'adhésion des hommes. Idriss 1° en est l'exemple éclatant.

# SELF - ASSERTION THROUGHOUT MOROCCO'S PERIODS OF HISTORY

The author states historical facts that go back to Romans, Carthaginians and the first Arab incursions on Moroccan land. He insists on a constant fact of Morocco's history: the insubordination to invader's submission: it was true during the Romans and Carthaginians period, true when the first Arab columns appeared in the West of the country with the will of conquest and also true at the time of the French military campaigns.

It is a characteristic which is due to a precocious sudden awareness of adherence to a national territory and to the establishment of a state's embryo that appeared before the advent of Carthage.

Berber populations submitted to their supreme commanding officers have earlier known how to practice nations game. We can mention among the greatest commandants, Massinissa who aspired to Morocco's unification and its reinforcement against foreign invasions. The invasions and resistance movements that they arouse forge a nation and determine its destiny as a center of civilization.

At the Arabs arrival. Moroccans have been already hardened to war. We can put the check of the first Arab incursions in Morocco on the account of a failure to appreciate local population's mentality more than a difficulty of logistics or a strategy of war. The revolt of Kosseila against Oqba is due to the humiliation sustained by the first one, even he had been converted to Islam and a chief of the famous tribe of Aouraba who will later welcome Idriss 1. It had been the same during the revolt of Al Kahina who had been able to reject the Arab troops until Libya before receiving fresh troops that had conducted them to victory.

Consequently, it is possible to say that military invasion in the strict meaning, with the objectives of a victory combined withs humiliations, is always followed by a resistance and a will to reject the external power. Whereas the pacific mission undergone by men of peaceful faith, of ideal, preaching fraternity, obtain people's adhesion. Idriss I had been a dazzling example.

#### Abdelhadi Tazi

# UNE AMBASSADE DE SALADIN AU KHALIFE YACOUB AL MANSOUR

Contrairement aux affirmations de certains auteurs, comme le comte De Mas Latrie, l'auteur soutient qu'il y a toujours eu permanence des relations entre le Maroc et l'Orient: Il cite des exemples de correspondances, d'ambassades.

L'ambassade de Saladin (Salah Eddine) adressée à Yacoub Al Mansour est conduite par Abderrahmane Ibn Monqid. L'ambassadeur est porteur d'une lettre dans laquelle Saladin communique à son illustre correspondant la nouvelle de la reconquète de Jérusalem. Il restait encore à reprendre Tripoli et Antioche, et à affronter les Allemands accrochés au territoire syrien.

L'ambassadeur quitte Alexandrie le 14 octobre 1190 par voie maritime et est reçu par le Khalife Yacoub Al Mansour le 18 janvier 1191 juste après retour du portugal où il a procèdé à la reprise d' Ebora.

L'ambassadeur est resté une année au Maroc. Les documents consultés par l'auteur indiquent que l'émissaire est chargé de s'enquérir de la situation politique et sociale du Maroc, et de donner au Khalife tous renseignements sur le déroulement de la guerre contre les Croisés.

Il semble que Saladin tenait par l'envoi de cette ambassade, à renouer avec le plus illustre des rois de l'Occident musulman, qui lui aussi, a fort à faire en Andalousie.

# AN EMBASSY OF SALADIN TO THE CALIPH YACOUB AL MANSOUR

Contrary to some authors affirmations, as the Count De Mas Latrie, the author maintains the idea that there have always been permanent relations between Morocco and the East: He mentions examples of correspondences, embassies...

The Embassy of Saladin (Salah Eddine) to Yacoub Al Mansour is conducted by Abderrahmane Ibn Monqid. The Ambassador is the carrier of a letter in which Saladin conveys to his illustrious correspondent the news concerning the reconquest of Jerusalem. It still remained to retake Tripoli and Antioche, and to encounter Germans that are grappling with the Syrian territory.

The Ambassador leaved Alexandria on October 14, 1190 by Seaway and he is welcomed by the Caliph Yacoub Al Mansour on January 18, 1191 upon his return from Portugal where he proceeded to retake Ebora.

The Ambassador stayed one year in Morocco. The documents consulted by the author indicated that the emissary is in charge to inquire the political and social situation of Morocco and to give the Caliph all informations on war's development against the crusaders.

It seems that Saladin by sending this Ambassador, had been bent on renewing with the most illustrious King of Moslem Occident who has himself much to do with Andalusia.

1§1 Abstracts

#### Ahmed Sidki Dajani

#### DES IDEES EN CHANGEMENT

L'auteur traite des changements qui devront se produire pour faire évoluer le monde arabo-islamique.

Il définit les différentes formes de changement: rénovation, évolution, réforme, progrès, révolution ?

Le changement souhaité est celui qui est apte à réaliser la prééminence des valeurs morales. Le niveau de civilisation d'une société donnée se mesure au degré scientifique et technique, à la capacité de réflexion et de recherche, à la faculté de création esthétique, à la liberté d'expression, à la diffusion des acquis positifs parmi toutes les personnes, à la solidité des institutions qui régissent la bonne cohabitation des bommes, à l'émergence de personnalités exceptionnelles.

L'auteur considère en particulier ce qu'il en est de la communauté bumaine en général et du monde arabo-islamique en particulier. Les hommes, dit-il, font face à trois dangers: la confrontation de l'homme avec son environnement; la confrontation des hommes entre eux; et la confrontation de l'homme avec lui-même.

La solution, selon l'auteur, est dans la foi et le retour aux valeurs morales: l'instauration d'une ère de justice au sens global, de solidarité qui bannit le besoin et instalte le bien-être social. La technologie devra être versée à une bonne utilisation qui ne mets pas en péril l'âme humaine.

#### CHANGING IDEAS

The author deals with changes that should happen in the Arabo-Islamic world.

He defines the change: renovation, evolution, reformation, progress, revolution?

The desired change is the one which could realize the pre-eminence of moral values. The civilization's level of a given society is measured by the scientific and technical degree, the capacity of reflexion and research, the ability of esthetic creation, the freedom of expression, the spreading of positive vested interests among people, the solidarity of institutions that govern good cohabitation of people, the emergence of exceptional personalities;

The author considers particularly what is about human community in general and the Arabo-Islamic world in particular.

People, as he said, are facing three dangers: man's confrontation with his environment, people's confrontation among themselves, and man's confrontation with himself.

The solution, according to the author, is in the faith and in going back to moral values: Instauration of an era of justice in a global sense, solidarity which banishes the need and establishs social well-being.

#### Driss Alaoui Abdellaoui

# CARACTERES DISTINCTIFS DU SYSTEME JURIDIQUE EN ISLAM

L'auteur traite des fondements du système juridique en Islam, constitués à partir des textes sacrés et mis en pratique par le Prophète, les Khalifes successeurs et les grands théologiens de l'Islam. La lettre adressée par le Khalife Omar ( siègeant à Médine ) à Abou Moussa Al ash'ari, gouverneur de l'Iraq constitue une référence historique en matière de pratique judiciaire.

Il consacre ensuite trois parties de son étude à la définition des concepts:

La justice dans le texte coranique et dans la tradition prophètique.

Conditions requise pour la désignation d'un juge.

La Hisba, ou contrôle de la bonne pratique des professions et la bonne qualité des produits et des services. Enfin la justice proprement dite (universalité, mise en accusation, reconnaissance et preuves, indépendance de la justice, antécédents, qualités requises pour être juge).

# DISTINCTIVE CHARACTERISTICS OF JURIDICAL SYSTEM IN ISLAM

The author deals with the bases of juridical system in Islam constituted from the holy texts made in practive by the prophet, his successors the caliphs and eminent theologians of Islam. The letter addressed by the Caliph Omar (having his head office in Medina) to Moussa Al Ash'ari, Governor of Iraq, constitutes a historical reference in the domain of judiciary practice.

And then he consecrated three parts of his study to define some concepts:

- Justice in the coranic text and prophetic tradition.
- Conditions required to nominate a juge.
- The Hisba, or a control of professions' good practice and good quality of products and services. Finally, justice properly so called (universality, committal for trial, recognition and proofs, independence of justice, antecedents, qualifications required to be a judge).

La revue ACADÉMIA est une publication annuelle. Sa matière est diversifiée pour permettre à MM. Les membres des l'Académie d'y écrire selon leurs spécialités. Les autres publications dédiées aux travaux des sessions ou des commissions sont à thème unique.

Les textes publiés ici sont originaux. Leur reproduction intégrale ou partielle devra mentionner la référence à la présente publication.

La terminologie et les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs.

#### ACADEMIE DU ROYAUME DU MAROC

Charia Imam Malik, km 11, B.P. 5062 code postal 10.100 Rabat, Maroc

Télephones: 75-51-13 75-51-24

75-51-35 75-51-89

Fax: 75-51-01 LES MEMBRES CORRESPONDANTS

Richard B. Stone: U.S.A. Charles Stockton: U.S.A. Haïm Zafrani: Royaume du Maroc.

\* \* \*

Secrétaire perpétuel : Abdellatif Berbich

Chanceller: Idriss Khalil

Directeur des séances : Habib El Malki

Dépôt légal: 29/1982 ISSN: 0851-1381

Directeur scientifique : Ahmed Ramzi

2 - «ACADÉMIA», Nº 1, février 1984.

3 - «ACADÉMIA», Nº 2, février 1985.

4 - «ACADÉMIA», N° 3, novembre 1986.

5 - «ACADÉMIA», Nº 4, novembre 1987.

6 - «ACADÉMIA», N° 5, décembre 1988.

7 - «ACADÉMIA», Nº 6, décembre 1989.

8 - «ACADÉMIA», N° 7, décembre 1990.

9 - «ACADÉMIA», Nº 8, décembre 1991.

10 - «ACADÉMIA», N° 9, décembre 1992.
11 - «ACADÉMIA», N° 10, septembre 1993.

#### Abdelkrim Ghallab

#### Abdelhadi Tazi

• Des idées en changement

#### Mohamed Sidki Dajani

Idriss Alaoui Abdellaoui